Le quotidien de la capitale | Samedi 8 juillet 2006 | www.cyberpresse.ca | Québec, 110e année, n° 187

le Soleil

1,74 $ + tx
Floride 3,05 $
SAM 6 27657 00076 6
MONTRÉAL, OTTAWA 2$ PLUS TAXES



PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

Le soleil malien brillait de tous ses feux, hier, sur une place D'Youville bondée, à travers les costumes flamboyants et les voix chaleureuses d'Amadou et Mariam.

VENDREDI À BAMAKO

10 PAGES SUR LE FESTIVAL

Une aide supplémentaire de la Ville → 10
La critique de Claude Dubois → 12
La critique d'Amadou et Mariam → 11
La critique de Lebeau et Vigneault → 10
La chronique de Julie Lemieux → 11

Dans le cahier **Arts magazine** : Gonzales, la soirée Électro-Chocs, Elliott Brood et Wilco, Martin Giroux, Hawthorne Heights → A3 à A8

FRANÇOIS BOURQUE
La reine est nue → 5

GÉNÉTIQUE
Orival ou chegnal ? → 7

AFFAIRES
Desjardins, un employeur géant → 32

Le Québec a les moyens d'être indépendant

–JEAN CHAREST, EN FRANCE

Patricia Cloutier
pcloutier@lesoleil.com

Le premier ministre Jean Charest a surpris tout le monde hier, alors qu'il a déclaré que le Québec avait les « moyens » de devenir indépendant.

La phrase est sortie de sa bouche en pleine entrevue télévisée avec trois journalistes français, à Paris. « La question aujourd'hui n'est plus de savoir si on a les moyens (de faire la souveraineté). Oui, nous les avons. Personne ne remet ça en question. La vraie question est la suivante : "Qu'est-ce qui est dans notre intérêt à nous ? Qu'est-ce qui est le mieux pour le Québec ?" »

Jean Charest n'a pas manqué de souligner au cours de l'entrevue d'une heure que la meilleure option pour le Québec était le fédéralisme canadien, un « système idéal » qui permet au Québec de prendre sa « place dans le monde ».

Anticipant toutefois une mauvaise interprétation de ses paroles, Jean Charest n'a pas manqué, deux heures après l'enregistrement, de rectifier le tir avec les journalistes. Il a soutenu que sa déclaration était forcément « incomplète » et donnée dans un contexte français.

Ce qui n'a pas empêché André Boisclair de prendre la balle au bond et de déclarer que le mouvement souverainiste enregistrait une grande victoire. « Je suis convaincu que c'est fini les arguments de peur utilisés par les fédéralistes dans le débat sur la souveraineté », a-t-il souligné en entrevue téléphonique. *Avec la Presse canadienne*

Voir **AUTRE TEXTE** → 3

DEPP, L'HEUREUX PIRATE



Pirates des Caraïbes, dont le deuxième volet a pris l'affiche hier, n'a pas été qu'un succès commercial qui lui a valu une nomination aux Oscars. Le rôle de Jack Sparrow, cet extravagant personnage moitié *rock star*, moitié bande dessinée, a aussi permis à Johnny Depp d'expérimenter un jeu débridé... et de faire un film qu'il peut regarder avec ses enfants ! **CINÉMA** → A 32

Les bars rayés renaissent dans le fleuve

→ Le ministère des Ressources naturelles et de la Faune a procédé jeudi, au quai de Montmagny, à l'ensemencement de 120 bars rayés dans le fleuve Saint-Laurent, une espèce qui avait été déclarée disparue du fleuve en 1996. À ces spécimens, ont été ajoutés plusieurs milliers de jeunes bars rayés également d'origine piscicole. Ce poisson avait fait l'objet d'une pêche commerciale dès le début des années 1900. Des signes de son déclin se sont manifestés dès le milieu des années 50, et on estime que l'espèce serait disparue vers le milieu des années 60. *PC*

1730495

soldes actuels

Une bonne occasion d'obtenir les indispensables mode de l'été, des exclusivités à prix vraiment exceptionnels !



CONTEMPORAINE

Valeur exceptionnelle
Sélection de jupes unies et imprimées
19.99

Épargnez jusqu'à 74%
Vestons et blousons variés
39.95
Rég. jusqu'à 159.95



Valeur exceptionnelle
Sélection de pantalons
19.99

Valeur exceptionnelle
Le pull V large bord côtelé en coton
19.99



Épargnez jusqu'à 66%
Choix de camis brodées ou rayées
9.99
Rég. jusqu'à 29.95

Épargnez jusqu'à 50%
Blouses variées en lin ou coton
19.99
Rég. jusqu'à 39.95

simons
www.simons.ca POUR EN VOIR ENCORE PLUS!
QUÉBEC PLACE STE-FOY • GALERIES DE LA CAPITALE • VIEUX-QUÉBEC, MONTRÉAL CENTRE-VILLE, PROMENADES ST-BRUNO, LAVAL CARREFOUR LAVAL, SHERBROOKE CARREFOUR DE L'ESTRIE



Monique Jérôme-Forget et Philippe Couillard lors de la fin de session parlementaire, le 20 juin. La première passera la moitié de ses vacances à l'étranger et l'autre moitié dans les Laurentides, le second profitera certainement de l'été pour taquiner le poisson. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Couillard à la pêche, Després à vélo...

La plupart des ministres québécois passent leurs vacances ici

Patricia Cloutier
pcloutier@lesoleil.com

Ils passent tout leur temps à l'Assemblée nationale ou dans leur circonscription. Qu'importe, les ministres québécois ont majoritairement choisi le Québec comme destination vacances.

Si on exclut les ministres qui ont voulu garder secret leur petit coin d'évasion, il y en a au moins neuf qui séjourneront dans la province en juillet.

Le ministre de la Santé, Philippe Couillard, pourra sûrement être aperçu sur différents plans d'eau du Québec. « M. Couillard est un grand amateur de pêche », confirme Isabelle Merizzi, son attachée de presse.

Michel Audet, ministre des Finances, oubliera les chiffres dans son chalet du Bas-du-Fleuve, à « regarder les plus beaux couchers de soleil au monde », a-t-il préalablement lancé dans un point de presse.

C'est à vélo et avec la petite famille que Michel Després compte profiter de son été, et ce, tout en restant près de chez lui, dans la Capitale-Nationale. Monique Jérôme-Forget coupe quant à elle la poire en deux : elle passe la moitié de ses vacances à l'étranger et l'autre moitié dans les Laurentides.

Certains ministres auront un été plus chargé, si bien qu'ils ne prendront carrément pas de vacances. C'est le cas du premier ministre Jean Charest, qui est en tournée européenne jusqu'au 20 juillet. Il prendra ensuite quelques jours de repos à Paris avec sa famille, mais sans plus.

La ministre des Relations internationales, Monique Gagnon-Tremblay, accompagne Jean Charest à la Conférence des régions partenaires, en Autriche. Puis, elle se réserve une semaine dans sa circonscription, en Estrie.



C'est à vélo et avec la petite famille que Michel Després compte profiter de l'été. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Jean-Marc Fournier, ministre de l'Éducation, se paie une semaine à Paris, avant de finir ses vacances au Québec.

Digne représentante du ministère du Tourisme, Françoise Gauthier joint l'utile à l'agréable en s'invitant dans presque tous les festivals du Québec cet été. Elle aime bien constater de visu ce qui se fait au Festival de jazz, au Festival d'été de Québec ou au Grand Prix de Formule 1, par exemple.

Deux ministres ont décidé de prendre leurs vacances en entier à l'extérieur du Québec. Il s'agit de Lise Thériault, à l'Immigration, et de Line Beauchamp, à la Culture. Mais leurs attachés de presse respectifs tiennent à garder confidentielles leurs destinations.

Une chose est sûre, la rentrée au travail se fera assez rapidement pour tous les ministres du Cabinet Charest, car lorsqu'on est en année préélectorale, il ne faut pas rester trop longtemps les pieds dans le sable !

Une déclaration « historique », croit Boisclair

« La question aujourd'hui n'est plus de savoir si on a les moyens (de faire la souveraineté). Oui, nous les avons. Personne ne remet ça en question. La vraie question est la suivante: "Qu'est-ce qui est dans notre intérêt à nous ? Qu'est-ce qui est le mieux pour le Québec ?" »

— Jean Charest en entrevue télévisée à Paris.

Patricia Cloutier
pcloutier@lesoleil.com

André Boisclair croit que la déclaration de Jean Charest sur la souveraineté du Québec est loin d'être une phrase lancée en l'air. « Quand un premier ministre est à l'extérieur du pays, il fait encore plus attention à ce qu'il dit », explique-t-il.

Il est vrai que l'affirmation du premier ministre fait déjà des vagues. « Jean Charest affirme au monde entier que le Québec peut accéder à la souveraineté. C'est la conclusion de (la Commission) Bélanger-Campeau. Le premier ministre a enlevé ses habits partisans pour dire un état de fait », lance M. Boisclair, cachant mal sa joie.

Mais Jean Charest persiste et ne veut pas faire tout un plat de ce qu'il a dit. Il a tenu à souligner qu'il ne s'était pas étendu sur le sujet pour ne pas « laver notre linge sale en public » à l'étranger.

S'il s'était adressé à un public québécois, il aurait continué sa phrase en parlant des conséquences économiques énormes que la souveraineté aurait sur le Québec et des cinq ans de perturbation déjà évoqués par Pauline Marois.

« Sur l'échelle des économies mondiales, on n'est pas pauvres, mais les conséquences seraient grandes, justifie-t-il. Par exemple, le Québec serait exclu de l'ALENA et ne pourrait jamais négocier son retour aux mêmes conditions. »

Jean Charest n'a donc pas changé son fusil d'épaule. « Plus les États font partie de grands ensembles, comme en Europe, (...) moins il est pertinent, à mes yeux, de faire le choix de l'indépendance. »

« Je crois que maintenant, le débat sur la souveraineté va se faire dans une plus grande sérénité. (...) On vient de tourner la page à ces vieux arguments et à ces vieux démons. »

— André Boisclair au *Soleil*, en réaction à la déclaration du premier ministre

« SOCIÉTÉ DISTINCTE »

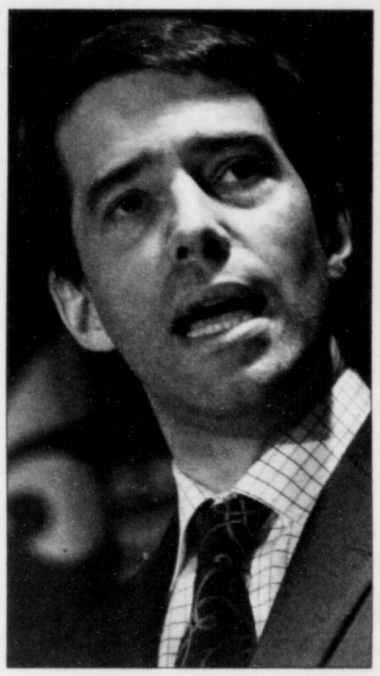
André Boisclair qualifie tout de même cette déclaration d'« historique ». Selon lui, elle s'ajoute à celle de Robert Bourassa après l'Accord du lac Meech. L'ancien premier ministre du Québec avait alors dit que « le Québec est, aujourd'hui et pour toujours, une société distincte, libre et capable d'assumer son destin et son développement ».

« Je crois que maintenant, le débat sur la souveraineté va se faire dans une plus grande sérénité. (...) On vient de tourner la page à ces vieux arguments et à ces vieux démons », ajoute André Boisclair, en faisant référence aux scénarios catastrophes évoqués par les fédéralistes lors des dernières campagnes référendaires.

Toute la Francophonie pourra entendre l'entrevue que Jean Charest a accordée à trois journalistes de TV5, du journal *Le Parisien* et du réseau radiophonique Europe 1 demain. L'émission *Le Grand Rendez-vous* sera diffusée à 17 h 30, sur les ondes de TV5.

Mario Dumont étant en vacances à l'extérieur du pays, il a été impossible d'obtenir ses commentaires sur la déclaration de Jean Charest hier.

Pour sa part, le premier ministre a conclu sa visite à Paris hier en allant dîner chez le maire Bertrand Delanoë. Demain après-midi, il s'envolera pour l'Autriche, où il assistera à la Conférence des régions partenaires. Sa mission le conduira ensuite en Allemagne et il repassera par Paris le 20 juillet, pour une rencontre avec le président français Jacques Chirac.



Le chef du PQ, André Boisclair, cachait mal sa joie, hier. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

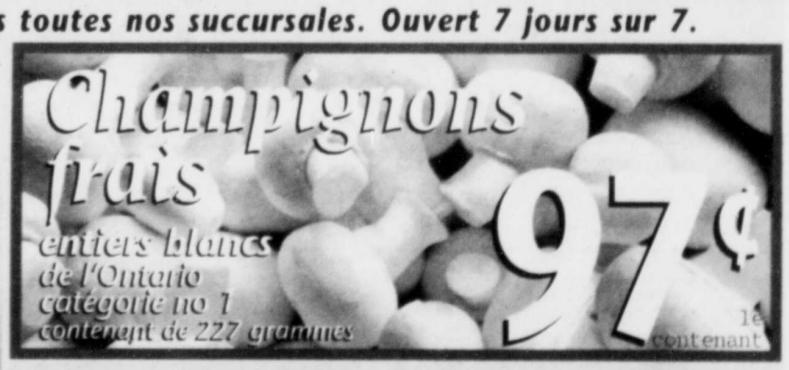


Le premier ministre Jean Charest a surpris tout le monde hier à Paris, alors qu'il a déclaré que le Québec avait les « moyens » de devenir indépendant. — PHOTO AFP

1731006

Ces prix spéciaux sont en vigueur jusqu'au lundi 10 juillet 2006, dans toutes nos succursales. Ouvert 7 jours sur 7.









FRUITS ET LÉGUMES FRAIS
Le JARDIN MOBILE
VENEZ NOUS VISITER AU www.jardinmobile.com
Fraises
fraîches du jour
de la région de Québec
maintenant disponibles





Ces prix spéciaux sont en vigueur dans toutes nos succursales aux dates mentionnées ci-dessus ou jusqu'à épuisement des stocks. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Photos à titre indicatif seulement.

Eddy Racine raconte sa triste mésaventure

Marc Allard
mallard@lesoleil.com

Après avoir été sauvagement tabassé par une bande de Boneheads en pleine rue, la semaine dernière, le chanteur rap Eddie Racine retrouve progressivement ses esprits. Dans une entrevue exclusive accordée hier au Téléjournal-Québec-18 h de Radio-Canada, il a raconté son agression.



Deux Boneheads sont venus au Soleil il y a une semaine afin de tenter de réhabiliter leur image. — PHOTO LE SOLEIL, MARTIN MARTEL

Vers 23 h, Eddie sort de chez lui pour se rendre chez un ami. En allant chercher sa voiture dans le garage du HLM Bourlamaque, il remarque au coin de la rue «cinq gars qui ont l'air d'attendre quelque chose». Il les ignore. Se rend au dépanneur Couche-tard en face. Passe un coup de fil à l'aide d'un téléphone public. Soudain, une main entre dans la cabine, coupe l'appel. «On voudrait te parler.»

Eddie se sauve à la course. Cinq types au crâne rasé le poursuivent en scandant «White Power, White Power!» Puis, ils disparaissent derrière lui. Le chanteur rap revient vers son auto. Passe un autre coup de fil avant de déguerpir. Trop tard. Les cinq *Boneheads* réapparaissent dans une voiture.

«Là, raconte-t-il, je décide d'aller au milieu de la rue (René-Lévesque) pour faire du bruit, quitte à les affronter.» Ses adversaires sortent une clé à molette. Roué de tous les côtés, Eddie tombe sur le pavé. «Ils en ont profité pour se défouler sur moi.»

Témoin de la scène, Dave, 12 ans, roule jusqu'au trottoir la victime, que les agresseurs avaient pris soin de déposer dans la voie réservée aux autobus.

Démoli, Eddie est transporté à l'hôpital de l'Enfant-Jésus. «Je suis rentré dans le bloc opératoire. En premier, ils (les chirurgiens) devaient enlever le sang dans mes poumons et le sang dans mon ventre. Après, il fallait me reconstruire la figure. Les deux trous de mes yeux étaient défoncés. Un œil sortait. On l'a rentré. Je sais pas si je vais le garder.»

L'opération fonctionne mieux que prévu. Six jours plus tard, Eddie Racine est de retour chez lui. Il espère que justice sera rendue, mais a pardonné à ses agresseurs. «Ça fait du bien.» Ses amis ne comprennent pas. «Ces gars-là ont besoin d'aide.»

L'un de ses cinq agresseurs est arrêté par la police

Élisabeth Fleury
efleury@lesoleil.com

Un individu de 20 ans de Québec a été arrêté relativement à l'attaque sauvage dont a été victime le rappeur Eddie Racine, le 27 juin.

Les enquêteurs de la police de Québec ont mis la main au collet de deux suspects jeudi après-midi, mais ils en ont relâché un, faute de preuves.

L'autre a passé la nuit au poste avant d'être conduit au palais de justice de Québec, d'où il a été libéré hier après-midi.

Selon ce qu'il a été possible d'apprendre, la poursuite aurait demandé un complément d'enquête aux policiers. Le jeune homme a pu recouvrer sa liberté après avoir signé une promesse de comparaître le 6 octobre.

Présents à la comparution qui n'a finalement jamais eu lieu, des proches du suspect ont dit aux journalistes ne pas comprendre pourquoi celui-ci avait été arrêté. Selon eux, le prévenu, un travailleur de la construction, n'est pas raciste et ne ferait pas de mal à une mouche.

La police de Québec s'est pour sa part montrée plutôt avare de commentaires. Elle a ainsi refusé de préciser à quel endroit et dans quelles circonstances le suspect avait été arrêté.

Le soir du 27 juin, le rappeur du groupe Limoilou Starz Eddie Racine, alias William International, a été attaqué par des individus que l'on croit être des *skinheads* racistes.

Le père de famille se rendait au dépanneur Couche-Tard de l'avenue Bourlamaque lorsque ses agresseurs l'ont battu violemment à coups de pied et à coups de clé à mollette.

«J'ai déjà vu des agressions dans ma vie, mais je n'en avais jamais vu une aussi barbare», a tenu à raconter hier au *Soleil* un témoin de l'événement qui a préféré garder l'anonymat. «J'ai bien trop peur de ces gars-là, a-t-il expliqué. Je les ai vus faire, et j'ai vu à quel point ils étaient fous.»

Selon lui, les suspects, assez costauds, riaient «comme des gamins» pendant qu'ils frappaient Eddie Racine. «Ils avaient vraiment l'air de *tripper* à faire ça. C'était épouvantable.»

À LIRE AUJOURD'HUI



Le monde

COMPLOT D'AL-QAIDA DÉJOUÉ À NEW YORK
Le FBI a annoncé hier avoir identifié huit membres du réseau Al-Qaida impliqués dans le complot visant le tunnel Holland, qui passe sous la rivière Hudson.

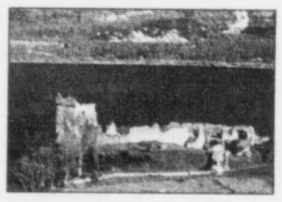
25

Maison

SALLE DE BAINS
Pièce intime, la salle de bains est un véritable lieu de détente. Les Québécois continuent d'y investir beaucoup d'argent pour lui refaire une beauté → M12

Oiseaux

La chronique de Jacques Samson sur les oiseaux est exceptionnellement publiée aujourd'hui en page 52 plutôt que dans le cahier Maison. → 52



Voyages

MYSTÉRIEUSE ET SAUVAGE
L'Écosse, terre au paysage harmonieux qui échappe au temps, pays des monstres lacustres, des cornemuses et des châteaux hantés. → V6

SOMMAIRE

loteries	13
éditorial	30
bourses	41
carrières	42
décès	53
télévision	A12
agenda arts	A26
jeux et divertissements	A28
agenda vivre ici	A30
horoscope	A30
petites annonces	M22

MÉTÉO

Max. 29
min. 16
Généralement ensoleillé. Vents légers.

MÉTÉO EN DÉTAIL → 64

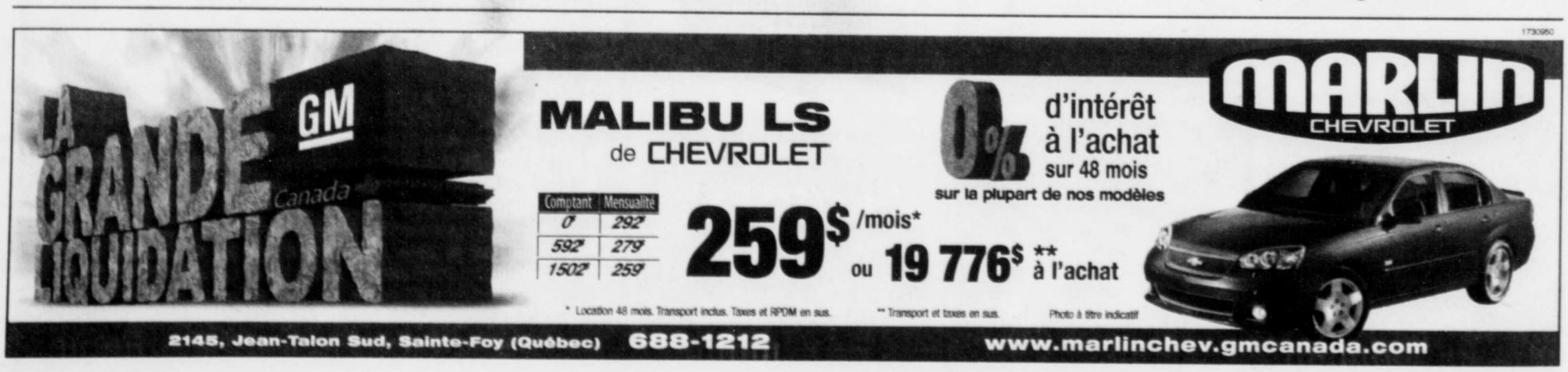
Accumulation de pluie (avant hier)
Ce mois-ci : 26,2 mm L'an dernier : 13,8 mm
Cet été : 183,2 mm L'été dernier : 173,2 mm

NOUS JOINDRE

Abonnements	686-3344
Appel sans frais	1 866 686-3344
Petites annonces	844-4444
Renseignements	686-3233

abonnements@lesoleil.com
petitesannonces@lesoleil.com
redaction@lesoleil.com

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec), H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule la Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730



Pour joindre notre chroniqueur : *fbourque@lesoleil.com*

François Bourque

La reine est nue



NOTRE SOUVERAINE N'A PAS LA NAÏVETÉ NI LA VANITÉ DU ROI. MAIS LA BEAUTÉ DE SON ÉTOFFE RESTA INVISIBLE AUX YEUX DE SES SUJETS

Vous vous souvenez de ce conte de Hans Christian Andersen ? « Il y avait autrefois un roi qui aimait tant les habits qu'il dépensait tout son argent à sa toilette.

Un jour, des fripons arrivèrent en ville et firent croire au roi qu'ils pouvaient tisser la plus merveilleuse étoffe du monde. Les couleurs et le dessin seraient extraordinaires. Qui plus est, cette étoffe aurait la qualité exceptionnelle de devenir invisible pour ceux qui avaient un esprit borné.

Le roi commanda l'étoffe et n'osa jamais avouer qu'il ne la voyait pas, de crainte de passer pour un niais. Il s'exclama devant la beauté de ses nouveaux habits et décida de les porter lors d'une procession.

Il défila devant son peuple, nu, pendant que ses sujets faisaient mine de s'exclamer devant la beauté de l'étoffe. Jusqu'à ce qu'un enfant ose dire tout haut ce que tous avaient vu : le roi est nu.

Le roi comprit que c'était vrai et en fut extrêmement honteux.

"Quoi qu'il en soit, il faut que je reste jusqu'à la fin !" se dit-il. Il se redressa plus fièrement encore, et les chambellans continuèrent à porter avec respect la traîne qui n'existait pas. » (1)

Notre souveraine n'a pas la naïveté ni la vanité du roi. Mais la beauté de son étoffe resta invisible aux yeux de ses sujets. La reine est nue, s'exclama un beau matin un journaliste en voyant une photo dans un journal. C'était l'été, et il y avait peu à dire de l'actualité.

D'autres médias se mirent donc à répéter, puis d'autres encore, et bientôt, tous les hommes, dans la rue et aux fenêtres : la reine est nue, la reine est nue !

La rumeur se répandit jusqu'à l'autre bout du chemin du Roi. Encore une fois, la métropole gloussa d'amusement et trouva le moyen d'en faire des éditoriaux.

« Il faut qu'on fasse bien petit village pour dénigrer cette robe-là. J'ai honte collectivement, s'emporta la souveraine. Honte sur ceux qui n'ont pas reconnu la griffe du grand tisserand Yves Saint Laurent, dit-elle. Il n'y a rien à ajouter à pareille bêtise. »

La reine rentra au palais et promit de continuer à porter sa robe quand bon lui semblerait. Ce qu'elle fit avec défi, à la première occasion. Le roi avait appris l'humilité ; la souveraine, elle, ne doutait jamais.

Lorsqu'elle est allée au palais cette semaine, place D'Youville, la mairesse Andrée Boucher ne portait ni robe ni étoffe, mais un casque blanc. Celui d'un contremaître arrivé au projet sur le tard. Le mal était fait. Impossible de reculer.

Depuis la mise en œuvre des travaux de construction d'une salle de concert au palais Montcalm, les coûts avaient bondi de 12 millions $ à 23 millions $. Peut-être davantage, on le saura plus tard. « Je ne suis pas responsable », a dit la dame avec le casque blanc.

Mauvaise gestion, architectes laissés à eux-mêmes, manque de contrôle, imbroglio juridique, incendie de chantier, retards. « Quand les gens vont faire de la musique, on va tout oublier », a prédit la mairesse.

Un scandale, le Palais Montcalm ? Peut-être bien. Ou de la désinvolture. Ce qui ne serait pas plus acceptable. C'est beaucoup d'argent, 23 millions $.

Puis, un matin, on apprend que le gouvernement envisage une salle de 105 millions $ pour l'Orchestre symphonique de Montréal. Ce matin-là, on ne voit déjà plus les choses tout à fait du même œil.

Étaient-ce les derniers effluves de Bordeaux ? Le souvenir du Grand Théâtre a surgi, pendant que M^me^ Boucher parlait du Palais Montcalm. Cette salle, achevée en 1780, une splendeur, un événement juste de s'y asseoir.

Ce soir-là, pour l'opéra *Don Giovanni*, elle portait « la » robe. À Bordeaux, personne ne s'en souvient. Comme personne n'a envie de se souvenir qu'il y avait eu dépassement de coûts lors de la construction. Des détails de l'histoire.

Le chantier du Palais Montcalm. Le regard, aspiré vers les hauteurs. La grâce des échafauds, la fraîcheur de l'air, la pénombre. Une cathédrale.

À travers la poussière et l'odeur humide du ciment, une quête du sacré, de la perfection. La promesse du silence et tout juste derrière, celle de la musique.

« Il faut avoir la foi, a commenté la mairesse au sortir du chantier. La musique, c'est l'âme d'un peuple. Nulle part mieux qu'ici (au Palais Montcalm), c'est l'expression de l'âme. » Les mots sont religieux.

Les citoyens aimeront. Ou railleront. Un projet de cette nature ne fera jamais unanimité. Comme tout le monde ne va pas au hockey ou au musée.

Cette salle de concert va placer Québec parmi les meilleurs. Un équipement de pointe, comme on en voudrait davantage dans cette ville. Surtout si le cinéma se met à foutre le camp.

On y viendra, de loin peut-être. Comme on va au Domaine Forget, à Saint-Irénée, seule autre salle de ce calibre au Québec. Il faut s'en réjouir. Et demander aux gouvernements d'y participer. Le Québec versera 13 millions $. Mais il faudra faire vivre la salle. « Ce ne serait pas normal si le gouvernement ne payait pas dans sa capitale », croit M^me^ Boucher.

Et le fédéral ? Invisible et nu.

Il y avait autrefois un roi qui aimait tant les habits… Et une reine qui portait la robe, mais dont on retiendra surtout qu'elle mettait ses culottes devant des médias et un peuple pantois.

(1) Hans Christian Andersen, *Les Habits neufs de l'empereur*

Un « effet dévastateur » pour la région

L'industrie cinématographique de Québec ébranlée par la décision de Robert Lepage

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

La région a reçu comme une gifle la décision de Robert Lepage d'abandonner tout projet cinématographique à Québec. Tandis que l'industrie du 7^e^ art de la capitale craint de voir le générique défiler, la mairesse promet de revoir de fond en comble l'aide de la Ville.

« Effet dévastateur », « triste à mourir » : les expressions manquaient hier pour qualifier la décision du célèbre artiste. « C'est un coup difficile à prendre pour la région, pour le développement de notre industrie, mais aussi pour tout le Québec », indique en entrevue Lorraine Boily, commissaire au cinéma dans la capitale.

Dans une lettre publiée aujourd'hui dans la page Opinions du *Soleil* (voir p.31), elle s'indigne de la crise que vit l'industrie cinématographique à Québec, crise causée à son avis par le sous-financement des projets issus de la région. « Il faut impérativement revoir certaines règles pour aider le développement des projets à l'extérieur de Montréal », soutient M^me^ Boily.

Consciente de la crise qui secoue la ville, la mairesse Andrée Boucher prévoit consacrer une journée complète à la révision du financement du cinéma à Québec dès son retour de vacances en août. « Ça fait longtemps qu'on n'a pas revu nos règles, alors on pourrait certainement les mettre à jour pour mieux cibler nos actions. »

La mairesse prévient toutefois que la Ville ne peut se substituer au provincial, encore moins au fédéral quant au financement de la production cinématographique. Les deux paliers doivent augmenter leur contribution « parce que, si on perd nos artistes, on va perdre notre âme », estime M^me^ Boucher.



« C'est un coup difficile pour le développement de notre industrie, mais aussi pour tout le Québec », indique Lorraine Boily, commissaire au cinéma dans la capitale. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

Écorché depuis quelques semaines, Téléfilm Canada répète que « manque flagrant de financement » explique la crise du cinéma québécois.

Et non, l'institution ne discrimine pas les régions, assure son directeur des activités en français, Michel Pradier. « Les films sont tous traités sur un pied d'égalité. On ne fait aucun favoritisme, positif ou négatif. Le talent n'a pas d'adresse », résume-t-il. Ce dernier évoque plutôt le faible nombre de projets en provenance de Québec pour expliquer le financement d'un seul projet dans la région.

Reste que la décision de Lepage de jeter l'éponge envoie un message décourageant pour le reste du milieu cinématographique de Québec. « Si Robert abandonne, je me demande quelle chance (les autres cinéastes) ont de percer ? », s'interroge Jeremy Peter Allen, cinéaste de Québec.

Bien qu'il ait un film à son actif dans la capitale (*Manners of Dying*), l'homme jongle sérieusement avec l'idée de s'exiler dans la métropole, question d'améliorer ses chances de profiter des subventions. « Ce n'est pas nécessairement plus facile, mais le milieu est plus gros à Montréal », nuance M. Allen. « C'est plus facile prendre une bière avec des collègues, échanger, rencontrer des gens. C'est un milieu de contacts. Et à Québec, on est désavantagés sur ce point, il faut donc se rendre souvent à Montréal pour rester à jour. »



Il y a de l'espoir pour contrer le manque de relève en médecine vétérinaire agroalimentaire. La Dre Nancie Richard, à gauche, qui compte neuf années d'expérience, est en compagnie de Marie-Lou Blouin-Demers, une étudiante stagiaire à sa troisième année de formation. — PHOTOS LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Sentir l'étable tout au long de l'année

Des conditions de travail peu ordinaires, les vétérinaires de l'agroalimentaire savent ce que c'est

Marie-Luce Pelletier-Legros
mlpelletier@lesoleil.com

Au milieu de la nuit, un appel. Encore ensommeillé, Gilles Lacasse saute dans son 4X4 et se rend au chevet de Betty... une Holstein, bonne laitière, qui n'arrive pas à vêler seule.

Le cas de Betty n'est pas une exception. C'est le quotidien pour les vétérinaires de l'agroalimentaire. Ils doivent composer avec les horaires de fou, les tours de garde, la disponibilité sept jours sur sept, le travail les deux pieds dans la bouse et les odeurs de fumier à longueur de journée. Une étable, c'est loin d'être le Capitole !

Sans compter qu'ils doivent rouler des dizaines, voire des centaines de kilomètres, surtout en régions éloignées, dans des conditions parfois périlleuses. Tempête ou pas, route asphaltée ou non, ils se rendent au chevet de leurs patients à quatre pattes.

Ces conditions de travail peu conventionnelles ont eu raison de l'enthousiasme de plusieurs jeunes vétérinaires diplômés. « En moyenne, ils font quatre ans et changent de pratique », indique la directrice générale de l'Association des médecins vétérinaires praticiens du Québec (AMVPQ), la Dre Martine Bouchard.

Elle signale aussi que les praticiens de l'agroalimentaire ont des salaires 20 % plus bas que leurs collègues « des petits animaux ». « Quand j'ai commencé, le *king* des vétérinaires était celui qui s'occupait des animaux de la ferme », confirme le Dr Gilles Lacasse, qui compte plus de 30 ans de métier.

En trois décennies, il n'y a pas que ça qui a changé. Les femmes, quasi absentes des cohortes des années 70 et 80, comptaient pour 66 % des diplômés en 1990. En 2006, les docteures représentent 80 % des nouveaux vétérinaires. Pourquoi ? Parce que la méthode de sélection des futurs étudiants à la faculté de médecine vétérinaire de l'Université de Montréal est basée à 60 % sur le dossier scolaire et à 40 % sur l'entrevue. Ce qui avantage nettement les filles, car ce sont elles qui ont les meilleures notes.

Sans vouloir passer pour un macho préhistorique, le Dr Louis-Chantal Gagnon, associé du Dr Lacasse, pense qu'une partie de la situation que vit le monde vétérinaire agroalimentaire est « causée par la présence des femmes sur le marché du travail ».

« Quand tu mesures cinq pieds et que tu pèses 100 livres, tu ne fais pas le poids devant une bête de 2000 livres. Les femmes sont davantage attirées vers les animaux domestiques, parce que les horaires sont plus stables. Elles veulent avoir une famille, s'occuper de leurs enfants, etc. Ce qui est normal », philosophe-t-il.

« Ce n'est pas tant la question du sexe que les conditions de travail et le style de vie plus urbain recherché par les diplômés », nuance l'adjointe du doyen de la faculté de médecine vétérinaire de l'Université de Montréal, Lise Bombardier.

Encore une fois, les régions périphériques (Abitibi, Centre-du-Québec, Gaspésie, Saguenay-Lac-Saint-Jean) souffrent de l'attirance des vétérinaires pour les grands centres. « On peut faire le même parallèle avec la médecine vétérinaire et la médecine humaine », conclut Lise Bombardier.

Passionnée par le contact avec les agriculteurs

Nancie Richard soigne les animaux de ferme, mais trouve son bonheur à jaser avec leurs maîtres

Marie-Luce Pelletier-Legros
mlpelletier@lesoleil.com

Le bras enfoncé jusqu'à l'épaule dans le postérieur d'une vache, les deux pieds dans le fumier et vêtue d'une blouse de laboratoire informe, la Dre Nancie Richard *trippe*. À cinq pieds et quelques pouces, cette « petite fille de la ville » serait peut-être plus à sa place à soigner des hamsters que des bovins.

Mais elle trouve son bonheur à jaser avec les agriculteurs, de leurs petites misères comme de leurs rêves de grandeur. « J'aime ça, je suis curieuse. Ça me permet d'entrer dans la vie privée des gens, dit-elle. Quand tu vas trois ou quatre fois par jour à la même ferme, tu en viens à connaître les gens. En une semaine, je les vois plus souvent que mes amis ! »

Une certaine complicité naît entre le fermier et le vétérinaire. À un point tel... « Je vis même avec un agriculteur », rigole la Dre Richard. D'ailleurs, elle rit tout le temps. Son conjoint, elle l'a rencontré *sur la job*. Inutile de dire que ses collègues ne se gênent pas pour la taquiner.

Les contraintes liées à son travail semblent lui passer six pieds par-dessus la tête. Nancie Richard est une passionnée. Les horaires chargés et les journées qui commencent tôt donnent bien du mal à la retardataire chronique qu'elle est. « C'est mon seul défaut ! » plaisante-t-elle.

« Il faut aimer conduire, on est tout le temps sur la route. Si à minuit le 1er janvier, tu as un *call*, tu y vas », lance-t-elle, en roulant beaucoup plus vite que la limite permise sur la 138, dans Portneuf. « Sur les fermes, on en voit de toutes les couleurs. On a droit à la crème... et au lait caillé. »



Le bras enfoncé jusqu'à l'épaule dans une vache, la Dre Nancie Richard *trippe*. « Je vois des derrières à la journée longue », blague-t-elle.

Orival ou chegnal ?

Une jument de la Gaspésie met bas après s'être présumément accouplée avec un orignal

Gilles Gagné
Collaboration spéciale

CARLETON — Des biologistes et des vétérinaires de la baie des Chaleurs tentent de vérifier la possibilité qu'une jument de ce secteur se soit accouplée avec un orignal et qu'elle ait mis bas un spécimen de « cheval-orignal », le 5 mai.

Le propriétaire de l'animal refuse de montrer le spécimen à la presse et menace de poursuite les particuliers qui l'ont déjà photographié ou filmé. Il attend d'obtenir l'authentification génétique du phénomène et il compte monnayer toute couverture médiatique touchant l'animal, qu'il veut éventuellement vendre au plus offrant.

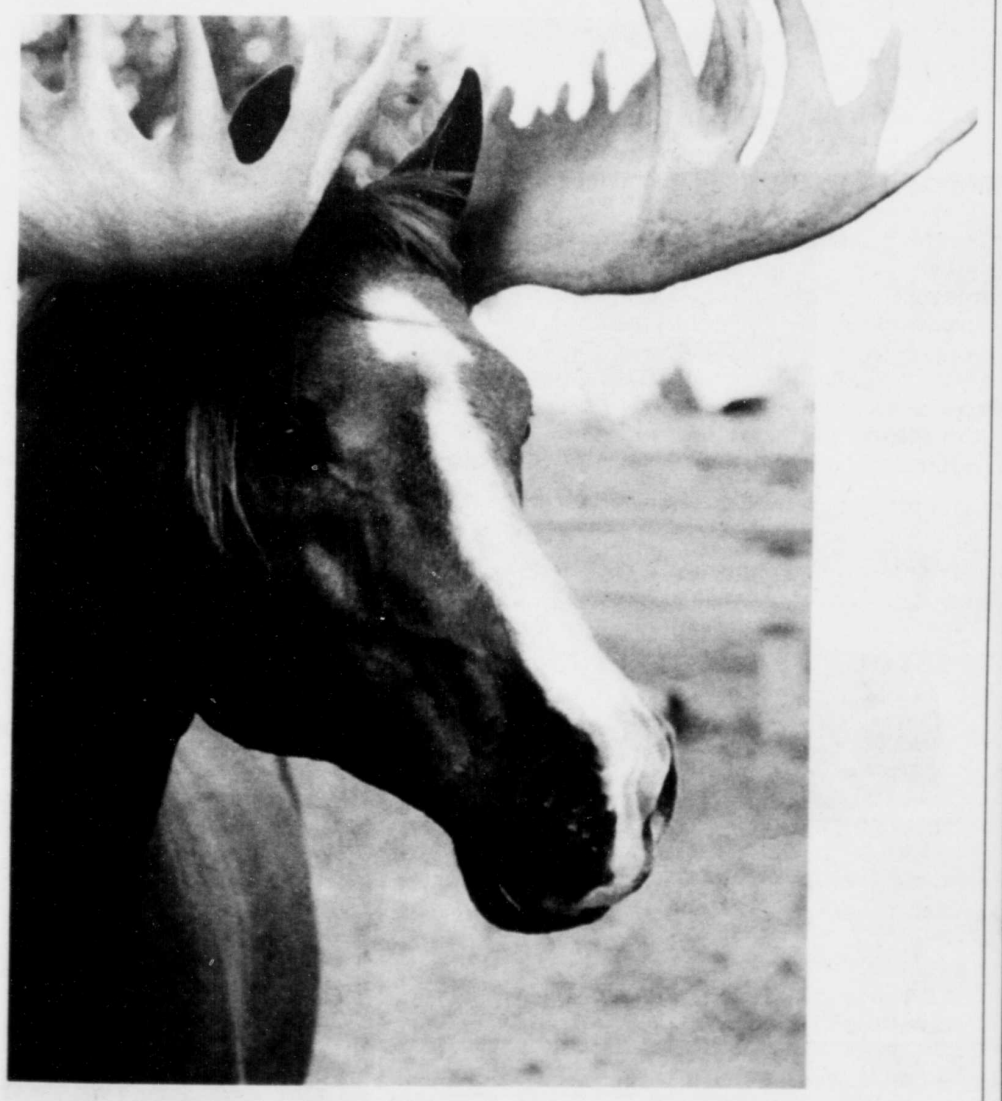
Le propriétaire affirme qu'il n'avait pas d'étalon parmi les sept chevaux qu'il possède. Il dit aussi avoir vu un orignal mâle rôder autour de sa propriété l'an dernier. Selon lui, c'est la première fois qu'un accouplement entre un orignal et une jument donne un rejeton.

Il vit dans l'arrière-pays de la baie des Chaleurs. Il menace aussi de poursuite quiconque identifiera publiquement l'endroit où il demeure ou son nom.

Un vétérinaire joint par *Le Soleil*, qui tient aussi à conserver l'anonymat, croit qu'un accouplement entre un orignal et une jument est « possible, parce qu'il y a eu des accouplements rapportés. Il est peu probable qu'il y ait eu un embryon à partir de cet accouplement. J'ai vu des photos de l'animal hier et il ne fait pas "poulain ordinaire". Il faut penser que la gestation dure 11 mois chez une jument. Si elle a mis bas en mai, elle a été accouplée en juin (2005). Le mâle orignal typique n'est pas en rut à cette période. Le matériel génétique de la jument est plus proche de celui du bœuf ».

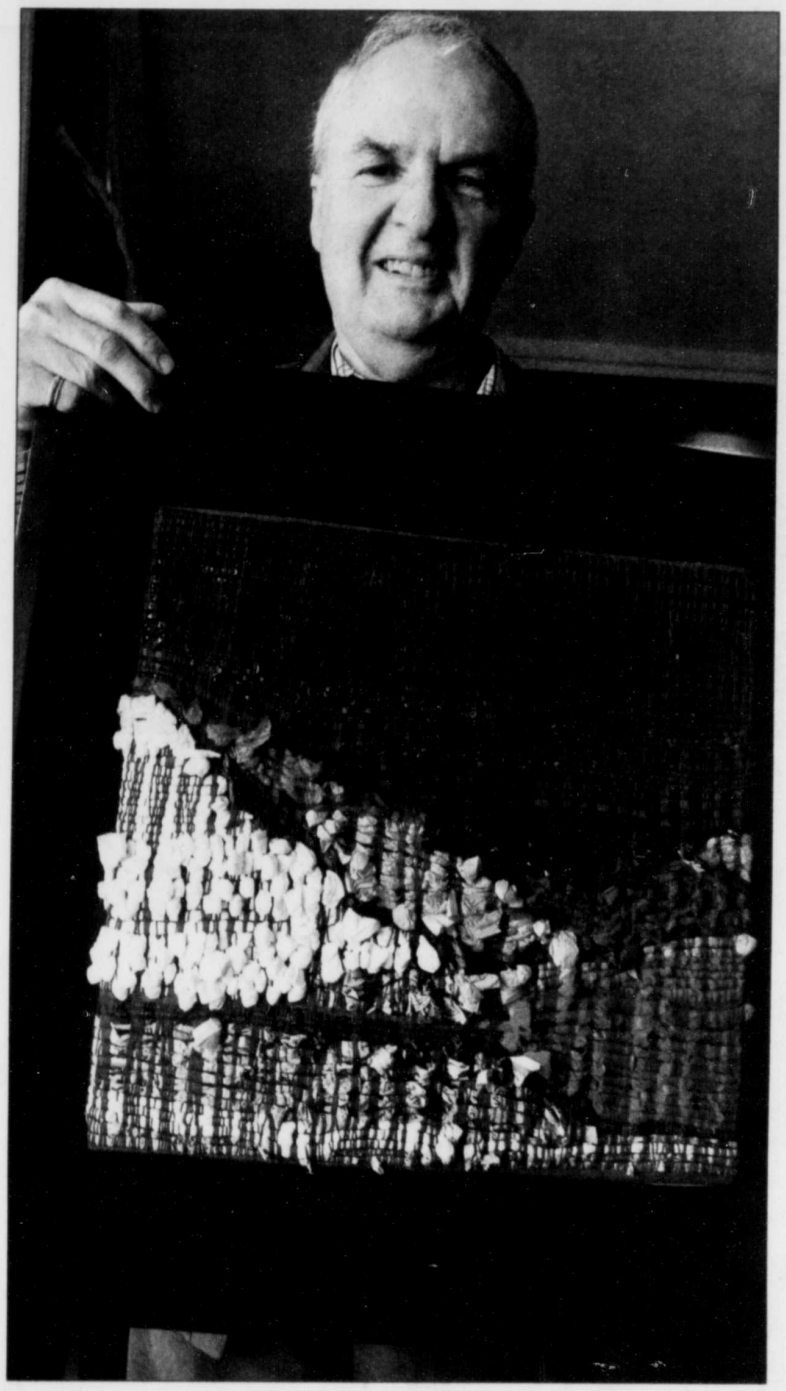
Le Centre de recherche en reproduction animale est mis à contribution pour tenter d'établir la faisabilité d'un accouplement cheval-orignal, mais aucune réponse n'était disponible hier. Les agents de protection de la faune ne répondaient pas non plus.

Le propriétaire de l'animal assure que le rejeton est caractérisé par de petites bosses sur la tête à un endroit où le panache d'orignal pousse généralement. Les orignaux voient en principe leur panache pousser seulement au cours de leur deuxième année, et non à leur troisième mois.



Selon un montage préparé par un graphiste du *Soleil* à l'imagination très fertile, voilà quel pourrait être le résultat, à l'état adulte, de l'accouplement d'une jument avec un orignal...

1730756
LIQUIDATION 2006
70 à 80 %
4 millions à sacrifier
Costume 4 saisons, veston, pantalon, chemise, cravate, etc.
Exemples
PERRY ELLIS
199$ COSTUME 4 SAISONS 100% laine
Régulier 1195$
99$ VESTON SPORT
FÉRAUD PARIS
Pantalon 100% laine Choix de 8 couleurs Rég. jusqu'à 395$ 79$
Bermuda Choix de 12 couleurs 59$
Modango
Chemise manches courtes 49$
Hörst
Polo mercerisé Choix de 8 couleurs 49$
TOMBOLINI
STONES
LAUREN
AXIS
FERAUD
20 ans
François Lotier COLLECTION
PRÊT-À-PORTER INTERNATIONAL POUR HOMMES
PERRY ELLIS
Calvin Klein
FRANCO TASSI
REPORT
François Lotier LUXE
Complexe Germain-des-Prés • Ste-Foy 657-1760



Cyril Simard tient une tapisserie qui n'a pas de prix à ses yeux. Elle fut réalisée par sa mère et par sa sœur, l'artiste Carole Simard-Laflamme.
— PHOTOS LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Le feu sacré

L'architecte et ethnologue Cyril Simard récompensé pour sa contribution au patrimoine

Anne-Marie Voisard
amvoisard@lesoleil.com

L'architecte et ethnologue Cyril Simard a le feu sacré. C'est ce qu'il a dit cette semaine en recevant la médaille de la Ville de Québec, qui souligne sa contribution au patrimoine. Les économusées n'existeraient pas sans lui.

Il en parle avec abondance et enthousiasme. Qu'il s'agisse de l'abeille, de la fourrure, du bronze, du bois ou des artisans du sable, chacun des 34 économusées qui parsèment la province lui est familier, tout comme les 10 autres qui ont poussé dans les Maritimes jusqu'à Terre-Neuve.

FILS DE MENAUD

Mais c'est dans Charlevoix, où il a ses racines, que Cyril Simard se sent davantage chez lui, notamment à la Papeterie Saint-Gilles, de Saint-Joseph-de-la-Rive, où il a créé le premier économusée en 1992.

À l'origine, se trouve Félix-Antoine Savard, auteur du célèbre *Menaud, maître draveur*. La rencontre la plus importante de sa vie. Il avait 28 ans. C'est arrivé au Festival folklorique de Baie-Saint-Paul, dont il fut président fondateur. Les deux hommes sont restés en lien jusqu'à la mort de l'écrivain. Cyril Simard a pris le relais. Les Papiers Saint-Gilles, reconnaissables à leurs feuilles ou fleurs incrustées, sont donc restés vivants. Il les considère encore aujourd'hui comme le laboratoire des économusées.

C'est à Baie-Saint-Paul, face à la galerie Clarence Gagnon, où son père tenait un 5-10-15, que Cyril Simard a vu le jour en 1938. Les gens du village y venaient faire des achats. Mais surtout le voisin était le peintre René Richard. « Les cours se rejoignaient. » Si bien que le pdg de la Société internationale du réseau économusée a été en contact très tôt avec les arts. Il s'est mis à l'aquarelle. Chez lui, à Sillery, il « cache » une centaine de fusains. Sa femme, Monique Gauthier, dessine aussi. C'est elle qui illustre, avec des mains, la page couverture de son plus récent ouvrage, *Des métiers... de la tradition à la création* (Les Éditions GID, 2003). « Je ne serais pas là si je ne l'avais pas eue. »

Une rencontre déterminante : celle de Félix-Antoine Savard, auteur du célèbre *Menaud, maître draveur*

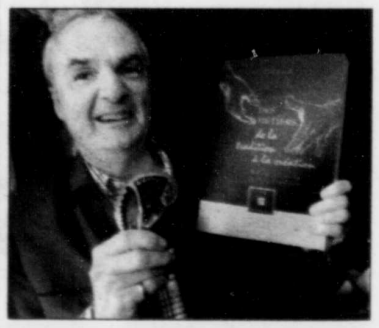
L'enfance l'a marqué. Il nomme le frère Ernest Veilleux, un mariste à l'origine de « 14 prix de conservatoire », qui l'a initié au chant grégorien. Si bien qu'une fois rendu à Québec, au Petit Séminaire, on lui a demandé de l'enseigner. Durant les quatre dernières années du cours classique, il a aussi dirigé la chorale. À l'Université de Montréal où il a ensuite étudié l'architecture (le cours ne se donnait pas à Laval). M. Simard a gagné de quoi payer ses études en poursuivant avec le grégorien.

LE MONDE ET L'UNESCO

Retour à Baie-Saint-Paul. Président fondateur de la Commission d'urbanisme, il réalise les plans de l'école primaire et ceux de la polyvalente. Le centre culturel, au cœur de la ville, est aussi son œuvre. Prolifique, l'architecte s'intéresse aux arts et traditions populaires. À partir de 1970, il publie *Artisanat québécois* (Éditions de l'Homme), ouvrage en quatre tomes qui fut un *best-seller*. À cette même époque, on peut le voir à Télé-Métropole où il tient une chronique hebdomadaire, *Mains habiles*.

Au ministère des Affaires culturelles, M. Simard fut directeur de l'Environnement, un poste qui regroupe arts visuels, artisanat, design. Parallèlement, il a obtenu son doctorat en arts et traditions populaires. Sujet de sa thèse : l'économuséologie. L'idée est de joindre la culture et l'économie, « promouvoir un patrimoine qui "gagne sa vie" ». Le succès est tel qu'une Société des économusées vient de naître en Ontario. « On est en prospection », continue l'ethnologue qui mentionne, mine de rien, la Norvège, la Colombie, la France, voire le Bénin.

Par l'UNESCO, dont il fut titulaire de la Chaire en patrimoine culturel à l'Université Laval, le réseau des économusées s'est ouvert au monde. Cyril Simard est connu à l'étranger. Mais on l'apprécie ici. La médaille de la Ville n'est que l'une des nombreuses distinctions qui récompensent son œuvre.



Cyril Simard a reçu la médaille de la Ville de Québec.

1730770

SAAB
saabcanada.com

Saab destination

À quel moment un essai routier devient-il un vol d'essai ?

Quand il vous mène tout droit en Suède.

Faites l'essai d'une Saab 2006 et vous pourriez GAGNER[6] l'un des 5 voyages en Suède – le berceau de la marque Saab.

Ou courez la chance de gagner l'un des 10 week-ends pour deux dans l'un des luxueux hôtels et centres de villégiature Fairmont du Canada.

Pour participer, visitez votre détaillant Saab dès aujourd'hui.
L'événement Destination Saab prend fin le 2 octobre 2006.

Fairmont

Recevez un rabais minimum de 1 000 $ et une superbe mallette[5] aux couleurs de Saab à l'achat ou à la location de n'importe quel véhicule Saab 2006.[4]

Modèle présenté : Aero
Également offerte en version 9-3 CombiSport et 9-3 cabriolet

Saab 93 berline sport 2006
Prix d'achat 34 050 $[3] | Louez pour 369 $/mois pendant 48 mois, comptant de 3 430 $ | Taux de location 2,0 %[7]
Rabais de 1 500 $ inclus[4]

Saab 95 berline 2006
Prix d'achat 43 650 $[3] | Louez pour 479 $/mois pendant 48 mois, comptant de 5 100 $ | Taux de location 3,75 %[7]
Rabais de 1 500 $ inclus[4]

Également offerte en version 9-5 CombiSport

Modèle présenté : V8

Saab 97X VUS 2006
Prix d'achat 46 900 $[3] | Louez pour 469 $/mois pendant 39 mois, comptant de 5 040 $ | Taux de location 2,25 %[7]
Rabais de 4 000 $ inclus[4]

Voici le moment idéal pour prendre les commandes d'une Saab.

Saturn Saab de Lévis
4585, boul. de la Rive-Sud
Lévis
835-1888

Saturn Saab de Québec
765, rue Marais
Québec
681-5777

5 $ pour entrer au « minizoo »

Marianne White
mwhite@lesoleil.com

Le gouvernement Charest ira de l'avant avec l'idée de maintenir un « minizoo » dans la serre indo-australienne du Jardin zoologique dès le mois d'août, moyennant un prix d'entrée de 5 $.

« C'est un prix accessible et raisonnable », a affirmé hier le ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, Claude Béchard.

De nombreuses espèces d'oiseaux, de petits mammifères et de reptiles resteront au zoo puisque le démantèlement de la serre — bâtie à grands frais — aurait été très onéreux, a-t-il précisé. L'ouverture du parc public sur les terrains du Jardin se fera au même moment.

Le gouvernement envisage également la possibilité de déménager sur le terrain du zoo les différents organismes du domaine de la faune.

LA CHUTE EN LUMIÈRE

Le ministre Claude Béchard était de passage à Québec hier pour annoncer un investissement de 1,1 million $ pour la mise en lumière de l'anse de la chute Montmorency juste à temps pour les Fêtes du 400e anniversaire de Québec en 2008.



Claude Béchard a annoncé l'octroi de 1,1 million $ pour la mise en lumière de la chute Montmorency. — PHOTO LE SOLEIL, MARTIN MARTEL

Le parc de la Chute-Montmorency est le deuxième attrait touristique de la région avec ses 775 000 visiteurs annuels et le projet devrait permettre d'attirer 200 000 visiteurs de plus. « Les gens ont l'habitude de venir voir la chute le jour, là ils vont pouvoir venir le soir, en tout temps », a indiqué le ministre.

Le projet comprend l'installation de projecteurs qui vont éclairer la chute et les falaises, été comme hiver. Le concept est basé sur le contraste entre l'immuabilité de la falaise et le mouvement perpétuel de la chute. De plus, le concepteur de l'éclairage, Guy Simard, a expliqué vouloir mettre en valeur les deux systèmes géologiques, soit le bouclier canadien et la chaîne des Appalaches, qui se rencontrent à cet endroit.

La mise en lumière du pont de Québec a été un échec et la Commission de la capitale nationale (CCNQ) veut éviter que l'histoire ne se répète. Elle a donc fait appel aux services de M. Simard, celui-là même qui a mis en valeur notamment le cap Diamant, le Musées des beaux-arts et l'Assemblée nationale.

Le projet est financé par Loto-Québec et la Société des établissements de plein air du Québec (SEPAQ), qui gère la chute, devra assumer les frais d'électricité, évalués à 5500 $ par année.

PAPARAZZI Envoyez-nous vos photos à *photo@lesoleil.com*



JEANNE AU COMBAT

Telle une défenderesse du passé, Jeanne D'Arc semble s'opposer aux nouvelles constructions de la ville de Québec. Elle veut rester seule et bien à la vue dans le jardin fleuri qui porte son nom, sur les plaines d'Abraham. Ce contraste des époques a été immortalisé par Charles-A. Drolet, de Québec.

1711693

SÉJOURS LINGUISTIQUES VTE
Apprenez une langue, tout en voyageant!
Début des cours en tout temps • anglais, espagnol et autres
ADULTES, AFFAIRES, À LA CARTE
Séjours pour jeunes et adolescents
BROCHURE GRATUITE 1 800 463-2265
www.immersion-vte.com



1730352

Vente 50 % de rabais
sur nos échantillons de plancher sélectionnés



Recherchez les étiquettes oranges!

SIGNATURE MAURICE TANGUAY

MEUBLES ET ACCESSOIRES • LITERIE • SERVICE DE DÉCORATION • MEUBLES DE JARDIN

Québec Place Ste-Foy 2e étage (418) 650-6244 • 1 866 824-7848

PAYABLE AU COMPTANT. Payable sur livraison. Cartes de crédit acceptées. Détails en magasin. Photo à titre indicatif.

La Ville accorde une aide spéciale au FEQ

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

La Ville de Québec accorde une aide supplémentaire de 100 000 $ au Festival d'été qui se plaignait d'un manque à gagner important à la suite de la prévente record de son laissez-passer.

En augmentant du tiers sa contribution, la mairesse Andrée Boucher entend également dénoncer le gouvernement provincial, qui songe à diminuer le financement des grands événements.

« Pour nous, c'est un juste retour (envers le Festival d'été) », estime la mairesse de Québec. À son avis, les trois ordres de gouvernement ne doivent surtout pas retirer leur appui aux événements majeurs, de crainte de les voir chanceler. Son apport à l'économie de la capitale est trop important pour jouer à la roulette russe avec sa survie, tranche M^me^ Boucher.

En juin, la ministre du Tourisme Françoise Gauthier a amorcé une révision du financement des festivals, envisageant ouvertement la possibilité de « délester » l'aide aux plus gros au profit des petits.

S'opposant à un tel projet, M^me^ Boucher tient à donner l'exemple à ce chapitre. Mercredi soir, le comité exécutif de Québec a fait passer de 300 000 $ à 400 000 $ son aide au Festival d'été.

Les organisateurs ont été pris de court par la prévente record d'environ 54 000 macarons lumineux à 15 $. Loin de s'en réjouir, ils anticipaient un manque à gagner de 180 000 $, appréhendant des ventes moins fortes des laissez-passer au prix courant de 25 $. L'an passé, 36 000 macarons avaient été écoulés en prévente.

M^me^ Boucher évoque également la compétition féroce que se livrent les différents festivals majeurs du Québec pour justifier l'aide spéciale accordée cette semaine.



Hier soir, Gilles Vigneault a joint sa voix embellie à celles des Charbonniers de l'enfer, dont il est devenu « membre honorifique ». — PHOTO LE SOLEIL, MARTIN MARTEL

Bouillon de culture

Valérie Lesage
vlesage@lesoleil.com



Critique

Mes voisins de spectacle avaient raison : ils disaient avant l'arrivée de Gilles Vigneault sur la scène du parc de la Francophonie que sa voix était plus belle dans l'âge d'or que dans la jeunesse. C'est quand même exceptionnel...

Hier soir, le poète a joint sa voix embellie à celles des Charbonniers de l'enfer, dont il est devenu « membre honorifique ». Ses chansons ont été magnifiées par la polyphonie, et il y avait quelque chose de touchant dans la rencontre de ces artistes qui, chacun à leur manière, nous ont ramenés vers les racines de notre culture.

On a tapé du pied et des mains joyeusement, on a aussi voyagé vers des zones de tristesse en visitant le Québec d'hier et d'aujourd'hui. Car Vigneault regarde devant quand il chante *J'ai mal à la terre*... Il regarde devant et demeure à son âge vénérable l'artiste nécessaire qu'il a toujours été.

La lucidité n'empêche pas le sens de la fête et celle d'hier a vraiment décollé dans le dernier tiers. *Gens du pays* version polyphonique, c'était d'enfer !

LEBEAU

Avant l'arrivée de Vigneault, on avait espéré de la magie dans la *Moutarde de mots* du comédien Pierre Lebeau, on a été servis comme des rois. Il nous a donné quelque chose d'immense. Immense comme les œuvres qu'il avait choisi d'interpréter : *La Marche à l'amour* de Gaston Miron et *Les Lèvres* de Jean-Paul Daoust.

De sa voix tantôt caressante, tantôt tonitruante, exaltée, blessée ou vibrante, le comédien a semé des mots coups de poing, des mots de velours, des mots vivants, profonds, magnifiques. Des mots qui ont valsé sur les notes subtiles des musiciens dirigés par Benoît Charest (*Les Tripletes de Belleville*).

On a été soufflés par la force des *Lèvres*. Dans la description des lèvres d'une galerie de personnages marquants d'hier et d'aujourd'hui, on a embrassé le monde et l'histoire. Un texte percutant, une interprétation fabuleuse. L'émotion nous a noué la gorge.

Il ne faudra pas hésiter à ramener la poésie au grand air.

APPLAUDIMÈTRE

1 2 3 4 5

CRITIQUE-O-MÈTRE

1 2 3 4 5

Pour joindre notre chroniqueuse : *jlemieux@lesoleil.com*

Julie Lemieux

L'envers du décor



ILS SONT 450 ET TRAVAILLENT SANS RELÂCHE SUR TOUS LES SITES EN ESPÉRANT QUE VOUS APPRÉCIEREZ LES SPECTACLES, L'AMBIANCE, LA MAGIE

Ils répondent aux caprices des artistes, gèrent l'hébergement, planifient les transports. Ils s'occupent de la technique, donnent un coup de main aux journalistes. Ils sont 450 et travaillent sans relâche sur tous les sites en espérant que vous apprécierez les spectacles, l'ambiance, la magie. Compte-rendu d'une petite promenade dans l'envers du décor du Festival d'été.

À la base de contrôle de l'hôtel Hilton, c'est la frénésie depuis jeudi. Journalistes, artistes, relationnistes vont et viennent à la vitesse de l'éclair. Au fond de la salle, Linda gère les entrées et les sorties des artistes dans les hôtels de Québec. Deux cent cinquante nuitées par soir, 2500 chambres à contrôler pendant le Festival. Gros contrat.

D'autres employés, cachés derrière un rideau, paient les artistes, jettent un coup d'œil aux 250 contrats, vérifient les permis de travail, calculent les retours d'impôts pour les musiciens étrangers, qui doivent donner 25 % de leur salaire aux gouvernements même s'ils ne font que passer.

À côté de Linda, Patrick planifie les transports et négocie avec les gérants, qui se montrent parfois trop gourmands. Comme le groupe Scorpions, qui voulait une limousine pour chacun de ses musiciens. Trois limos iront finalement les chercher ce soir à l'aéroport. « Les artistes croient souvent que les sites sont très éloignés l'un de l'autre. Il faut leur expliquer que ce n'est pas le cas », explique le directeur général, Daniel Gélinas, qui a accepté de faire avec moi la tournée des sites du Festival, malgré son horaire pour le moins chargé.

Premier arrêt : place D'Youville, un site dont le dg est particulièrement fier. L'an passé, la scène a été déplacée du côté de la porte Saint-Jean et le point de vue est donc époustouflant avec les jeux de lumières. Un peu plus loin sur Saint-Jean, on retrouve le bout de rue dédié aux arts de la rue. Ce que vous ne voyez pas, toutefois, c'est que les artistes ont leur propre loge dans un local situé au coin de Sainte-Angèle. À l'intérieur, on voit des masques, des déguisements. Et des gens à l'œuvre pour peaufiner le spectacle de la soirée. Si vous vous demandiez où disparaissent subitement les artistes, où sont les coulisses de la rue, désormais vous le savez.

Passage rapide à la place de la Famille et au parc de la Francophonie pour aller ensuite dans les coulisses de la grande scène des plaines d'Abraham. Claude Dubois et Diane Dufresne pratiquent leur spectacle sur cette scène flambant neuve, fabriquée à Québec et dont la location coûte environ 100 000 $. « C'est la scène la plus équipée au Canada. Il n'y a rien d'aussi gros ailleurs », lance fièrement Daniel Gélinas. Il ne vous le dira pas, mais chaque soir, le dg vient faire son tour derrière la scène pour vous voir, pour contempler le visage des gens sur les Plaines. Moment magique qu'il ne veut rater sous aucun prétexte.

Derrière la scène, les loges des artistes… qui font un peu pitié. « Il va falloir les changer », admet-il. En effet, ces espèces de roulottes à l'allure périmée ne doivent faire l'affaire des vedettes les plus exigeantes. Le groupe Scorpions a d'ailleurs demandé que quelques meubles soient ajoutés au décor, question d'améliorer son confort.

Nanette Workman, elle, semble bien s'en accommoder. « J'adore revenir au Festival d'été », confie-t-elle. Et à en juger par la musique qui parvient à nos oreilles, je crois que Nanette ne regrettera pas non plus cet autre passage parmi nous. Le spectacle qu'elle nous a préparé avec Dubois, Diane Dufresne et les autres femmes semblait bien parti pour atteindre son but et nous faire rêver.

La fête au village

Kathleen Lavoie
klavoie@lesoleil.com



Critique

L'astre solaire avait peut-être quitté le ciel de Québec lorsqu'Amadou et Mariam ont fait leur apparition sur la scène de la place D'Youville, hier, vers 21 h 30. Mais le soleil, lui, celui que le sympathique couple aveugle sait si bien évoquer en musique, brillait de tous ses feux.

De véritables *superstars* de la musique world, aussi bien sur leur continent d'origine qu'en Europe, Amadou et Mariam étaient loin d'avoir atteint ce statut lorsqu'ils s'étaient produits pour la première fois sur une scène du Festival d'été il y a six ans.

Mais hier, c'est avec toute l'assurance et la bonne humeur de ceux à qui la vie sourit que les deux tourtereaux, des protégés de Manu Chao qui réalisait leur récent *Dimanche à Bamako*, qu'ils se présentaient de nouveau dans la capitale avec l'intention avouée de mettre l'endroit sens dessus dessous.

Le public avait d'ailleurs été prévenu. « Ça va chauffer ! » avait lancé une Mariam exaltée, après que sa tendre moitié, l'excellent guitariste Amadou Bagayoko, et elle, aient été escortés sur scène.

Arborant de flamboyants costumes traditionnels violets, le duo, entouré de ses quatre musiciens (bassiste, claviériste, percussionniste et batteur), a ensuite orchestré la torride fiesta malienne annoncée, objectif qu'il n'a mis aucun mal à remplir grâce à son fougueux afro-rock.

Ce faisant, Amadou et Mariam, qui entrecoupaient chacune de leurs interprétations de présentations souvent touchantes, ont également laissé transparaître la magnifique complicité qui les unit. Impossible de voir Mariam caresser tendrement la tête et les épaules d'Amadou en lui chantant « Chéri, je t'aime jusqu'à la mort » sans ressentir de frisson... Chose certaine, le public, lui, a craqué.

DOBACARACOL

Vers 19 h 30, les « sœurs cosmiques » de DobaCaracol investissaient elles aussi le chef-lieu des musiques du monde, et ce, pour la troisième année consécutive, avec leur reggae-pop festive sur fond de percussions africaines.

Usant avec savoir-faire de leurs multiples instruments de percussion, chantant en parfaite symbiose, et ce, tout en effectuant des chorégraphies réglées au quart de tour, les plus africaines des Québécoises ont conquis une place D'Youville bondée avec leurs irrésistibles succès *Droit devant* et *Étrange*.



C'est avec toute l'assurance et la bonne humeur de ceux à qui la vie sourit que Mariam et Amadou se présentaient de nouveau dans la capitale avec l'intention avouée de mettre l'endroit sens dessus dessous. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINICK

APPLAUDIMÈTRE 1 2 3 4 5

CRITIQUE-O-MÈTRE 1 2 3 4 5

NOS CHOIX Plus de photos du Festival au www.cyberpresse.ca/soleil

TWISTED SISTER ET SCORPIONS → Deux formations dont les noms sont synonymes du hair metal des années 80. Deux groupes responsables d'une bonne partie de la trame sonore de cette même décennie (*We're Not Gonna Take It*, *I Wanna Rock*, *Big City Nights*, *Still Loving You*). Twisted Sister et Scorpions rallieront des générations de fans autour d'un programme musclé, ce soir, sur les plaines d'Abraham. Un rendez-vous incontournable placé sous le signe du rock testo ! ***Kathleen Lavoie***



Scorpions

CALEXICO ET LES MARIACHIS LUZ DE LUNA → Après avoir séduit le public du Festival d'été en 2005, avec une prestation enflammée en fermeture de l'événement, la formation arizonaise Calexico nous propose cette fois une rencontre musicale avec les spectaculaires mariachis Luz de Luna, de fidèles collaborateurs. Entre le country spaghetti de Burns et Convertino et les trompettes de l'ensemble, on s'attend à un véritable rodéo sonore ! Un *must* de ce Festival ! ***Kathleen Lavoie***



Entouré d'Andrée Watters, de Nanette Workman, de Marie-Chantal Toupin et de Chloé Sainte-Marie, Claude Dubois a semblé prendre beaucoup de plaisir à refaire le tour de son répertoire, comme à retrouver un public qui lui était un peu conquis d'avance. — PHOTO LE SOLEIL, MARTIN MARTEL

Dubois grandeur nature

Richard Boisvert
rboisvert@lesoleil.com



Critique

C'était au tour de Claude Dubois d'avoir droit à son spectacle hommage hier soir sur les Plaines. On sait qu'il a déjà refusé ce genre d'« honneur » par le passé. Cette fois, et seulement parce que la formule lui plaisait, il a accepté l'invitation du Festival d'été.

Entouré d'Andrée Watters, de Nanette Workman, de Marie-Chantal Toupin et de Chloé Sainte-Marie, le chanteur a semblé prendre beaucoup de plaisir à refaire le tour de son répertoire comme à retrouver un public qui lui était, il faut le dire, un peu conquis d'avance.

Lancé avec *Le Blues du businessman*, le spectacle a roulé bon train pendant tout près de deux heures. Un refrain connu n'attendait pas l'autre. Déjà, après une heure de ce régime, on commençait à se rendre compte à quel point Dubois a connu du succès au cours de sa carrière.

À travers le tour de chant, c'est aussi le charisme de l'homme qu'on a eu plaisir à retrouver. La vedette de la soirée ne s'est pas prise au sérieux ne serait-ce qu'un instant. Que sa bouille soit projetée sur deux écrans géants et amplifiée pour rejoindre quelques dizaines de milliers de spectateurs n'y changeait rien. Dubois restait le voyou sympathique que tout le monde aime.

On aura été moins emballés par la performance des « femmes de rêve » qui se sont succédé au cours de la soirée. Andrée Watters avait à relever le défi de reprendre des chansons peu connues. Pas toujours évident comme exercice, surtout que son registre de mezzo est assez éloigné de celui de Dubois. D'ailleurs, presque chaque fois qu'elle se présentait au micro, on poussait la sonorisation de plusieurs crans. D'où une impression d'effort. Marie-Chantal Toupin, apparue moins fréquemment, aura davantage convaincu avec *Infidèle*, une pièce qui lui allait comme un gant. Ce moment a seulement semblé trop court. Nanette, elle, n'a rien cassé, surtout que son rôle se limitait le plus souvent à faire des voix.

La plus détonante restait Chloé Sainte-Marie, apparue en rouge de la tête aux pieds. Égale à elle-même, elle a repris *L'Espace qui lui reste* dans le style folk-amérindien qu'on lui connaît.

L'entrée surprise de Diane Dufresne, dans *Si Dieu existe*, presque en toute fin de spectacle, a soulevé un certain enthousiasme, mais moins d'émotion qu'on aurait pu croire.

APPLAUDIMÈTRE

1	2	3	4	5

CRITIQUE-O-MÈTRE

1	2	3	4	5

Les 10 travaux du jury des prix Miroir

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

Frais et dispos, les six membres du jury des 18e prix Miroir savouraient hier midi leur dernier « vrai » repas. Avec le lancement du Festival d'été de Québec s'amorçait pour eux un régime faible en fibres et en protéines, mais riche en décibels. En prime, ils se livreront à un véritable marathon musical de 11 jours.

« À partir de maintenant, on va manger sur le pouce uniquement », lance l'un d'eux. Mais attention, ils ne s'en plaignent pas : ils en redemandent ! « C'est la programmation qui m'excite le plus de toute l'histoire du Festival parce qu'on a fait une place importante à la relève », se réjouit Luc Bérard, propriétaire de L'Oblique, disquaire pionnier de la musique indépendante à Montréal.

Ce membre du jury avise d'ailleurs les festivaliers de surveiller le passage du groupe congolais Konono n° 1, les samedi et dimanche prochains. Leurs instruments traditionnels amplifiés ne passeront pas inaperçus, selon M. Bérard.

Ce dernier voit d'ailleurs une sorte de défi dans ce marathon musical. « Dans le fond, je vois des spectacles à longueur de semaine, alors c'est la même chose… en plus concentré. »

« Je me pratique à moins dormir depuis un mois », lance à la blague Alain Beaupré, disquaire depuis plus de 25 ans. L'horaire des membres du jury sera en effet des plus exigeants.

Leurs journées commencent peu après 10 h par une réunion pour revenir sur les spectacles de la veille. Et elles se terminent parfois à 4 h (du matin, évidemment) lorsque les groupes étirent la sauce sur la scène de l'Impérial.

BONNE PRÉPARATION

Question de ne pas se laisser dépasser dans ce marathon musical, les six membres du jury se préparent depuis quelque temps. Avant chaque spectacle, ceux-ci s'assurent d'avoir écouté les albums des artistes pour « se mettre en bouche » leur musique.

Les jurés répètent également l'expérience après, question de mettre en perspective leur performance sur scène. « L'album a une influence parce qu'on ne peut pas tous les voir. On fait le maximum pour les voir tous en chair et en os », Erwan Cassez, gérant du groupe Akuma.

Les six membres du jury présidé par Pierre-Yves Romano, tourneur (promoteur) de la région de Dijon, en France, doivent trancher pour quatre des cinq prix Miroir. Le public aura pour sa part la difficile tâche de choisir le spectacle le plus populaire.



Les six membres du jury des prix Miroir. Dans la rangée du haut : Erwan Cassez, Alain Beaupré, Dominique Soutif ; dans la rangée du bas : Luc Bérard, Pierre-Yves Romano, Cynthia Bellemare — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Rien ne sert de courir chez l'audiologiste...

Baptiste Ricard-Châtelain
bricard@lesoleil.com

Au sortir d'un spectacle du Festival d'été, vous entendez mal votre ami, pire un timbre persiste au fond de vos oreilles. Pas de panique ! Il est quasi assuré que vous récupérerez votre ouïe.

« Dans l'immense majorité des cas, ça va être temporaire », rassure un audiologiste à l'Institut national de santé publique du Québec, Richard Larocque. Le danger se pointe lorsque l'exposition au bruit est chronique, pas occasionnelle — exception faite des traumatismes cataclysmiques.

Généralement, il n'est donc pas dommageable de visiter une discothèque ou d'aduler son groupe rock préféré, illustre-t-il. « Mais si on en fait un mode de vie, c'est plus dangereux. »

Aussi, la personne qui travaille dans un environnement bruyant toute la journée — en construction, par exemple — court plus de risques qu'une bibliothécaire lors des soirées endiablées. L'oreille est comme une éponge à décibels, vulgarise-t-il. Si elle est déjà pleine à la fin du quart de travail, elle va déborder au moment du spectacle bruyant.

Mais, pour peu qu'on ne se colle pas aux haut-parleurs, le danger est limité. Il faut toutefois être à l'écoute de ses oreilles, recommande M. Larocque. D'aucuns sont beaucoup plus sensibles. Eux doivent simplement s'éloigner un peu de la source sonore.

Il faut en moyenne entre 16 et 24 heures de repos à l'oreille pour récupérer après une agression, précise un audiologiste du Centre hospitalier universitaire de Québec (CHUQ), Alain Genest. Il ne sert à rien de se précipiter chez le doc avant. Comme la jambe engourdie parce que restée trop longtemps dans la même position, l'audition recouvrera habituellement ses capacités au cours de ce répit.

Malheureusement, la baisse d'audition ou le silement devient parfois permanent. Même chez de jeunes adeptes de décibels.

Papa, maman, attendez toutefois avant de pousser votre ado chez l'audiologiste. « Les parents trouvent ça tannant que les jeunes écoutent de la musique forte. Mais, souvent, ils ont une audition normale. »

Si votre enfant allume la radio après l'école, ça va. S'il a les écouteurs du lecteur numérique dans les oreilles toute la journée et qu'il augmente l'intensité du son dès qu'il y a un bruit, c'est un peu moins sécuritaire. « C'est là que le danger peut nous guetter », explique M. Genest. Encore une fois, la durée de l'exposition et son intensité doivent être prises en compte.

1731240

QUÉBEC S'ÉCLATE!

TREIZIÈME ÉTAGE
9 JUILLET
L'IMPÉRIAL DE QUÉBEC

MARCO CALLIARI
8 JUILLET
PLACE MÉTRO

GALAXIE 500
13 JUILLET
SCÈNE MOLSON DRY

QBANITO
16 JUILLET
PLACE MÉTRO

ÉRIC LAPOINTE
6 JUILLET
SCÈNE BELL

MONONC' SERGE
10 JUILLET
L'IMPÉRIAL DE QUÉBEC

400 LAPINS
6 JUILLET
SCÈNE BELL

SYLVIE COBO
9 JUILLET
PLACE MÉTRO

LA LOI DES CACTUS
8 JUILLET
PLACE MÉTRO

SAGACITÉ
9 JUILLET
L'IMPÉRIAL DE QUÉBEC

BAND DE GARAGE
13 JUILLET
SCÈNE MOLSON DRY

LES DALES HAWERCHUK
13 JUILLET
SCÈNE MOLSON DRY

FESTIVAL D'ÉTÉ DE QUÉBEC

EN VENTE CHEZ
ARCHAMBAULT

« Soulagé » par le verdict

MONTRÉAL — L'ancien grand manitou du Programme de commandites Charles Guité s'est dit soulagé, hier, d'apprendre qu'il allait être libéré après que la Cour d'appel eut accueilli sa requête de remise en liberté provisoire en attendant l'audition de son appel. « Pour l'instant, ce qui importe le plus à mon client est de reprendre sa liberté et retrouver sa famille », a commenté son avocate, Me Lucie Joncas. Elle a refusé de lever le voile sur les états d'âme de son client. « Il est soulagé que la requête ait été accordée », s'est-elle limitée à dire avant de retourner au greffe, où il lui restait vraisemblablement à déposer la somme de 20 000 $, comme l'a exigé le juge. *PC*

Guité libéré en attendant son appel

Presse canadienne

MONTRÉAL — L'ex-haut fonctionnaire fédéral Charles Guité a droit à sa liberté en attendant l'audition de son appel sur le verdict de culpabilité pour fraudes rendu contre lui par un jury le 6 juin.

Dans sa décision hier, le juge François Doyon, de la Cour d'appel, se dit convaincu que la confiance du public dans l'administration de la justice n'en sera pas minée ou ébranlée, surtout qu'il estime imposer des conditions « strictes » à l'homme de 62 ans qui, au moment de ses crimes, était responsable de la gestion du Programme de commandites.

Il lui ordonne notamment de déposer son passeport, de continuer de demeurer à son appartement d'Ottawa et de ne pas quitter le Canada. S'il voulait sortir du pays, il devrait demander au préalable l'autorisation de la cour. Ce que pourrait être tenté de faire M. Guité s'il voulait se rendre à sa propriété en Arizona.

Outre un dépôt de 20 000 $, le juge lui intime de s'abstenir de communiquer avec l'ex-président de Groupaction Jean Brault, en détention, et le démarcheur pour cette firme Alain Renaud, de même qu'avec ses ex-subalternes Mario Parent et Huguette Tremblay, notamment. Le juge mentionne de plus le nom de Pierre Tremblay, qui avait hérité des fonctions de Charles Guité quand il avait pris sa retraite en 1999, mais celui-ci est décédé.

Le juge Doyon estime que les motifs d'appel présentés par l'avocate de Guité, Lucie Joncas, ne sont pas futiles, principalement celui relatif au refus du juge Fraser Martin de permettre au jury de réentendre les plaidoiries et ses recommandations finales.



Chuck Guité avait écopé de 42 mois de prison à la suite du scandale des commandites. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Surtout, de préciser le juge, que la demande est survenue après plus de quatre jours de délibérations et que le jury devait analyser « des notions juridiques complexes ».

Celui-ci prend également en considération le fait que si Charles Guité demeurait détenu, son appel risquait de devenir jusqu'à un certain point inutile, « puisqu'il ne pourra être entendu avant plusieurs mois, vu les délais inhérents à un appel ». « M. Guité pourrait avoir purgé une partie de sa peine dans l'attente de l'arrêt de la cour, ce qui lui causerait un grave préjudice si l'appel était accueilli. À l'inverse, sa mise en liberté ne fera que retarder le moment où la peine sera purgée si son pourvoi échoue. »

L'ex-grand manitou du Programme fédéral de commandites avait écopé de 42 mois de pénitencier.

1730852





Le gouvernement du Québec consacre des efforts sans précédent à l'amélioration, au développement et à la conservation du réseau routier. Les investissements massifs qu'il consent, garants du présent et de l'avenir, se traduisent par de nombreux chantiers sur le réseau routier. Cet été sur la route, par affaires ou par agrément, soyez toujours prudent, surtout à l'approche des chantiers. **Faites votre bout de chemin, ralentissez.**

RÉALISER le Québec de demain!

Renseignements Transports
L'Inforoutière
Inforoutiere.qc.ca
1 888 355-0511
Transports Québec

Québec

1730457



Splendeurs de la Sicile et des Iles éoliennes
19 septembre au 3 octobre 2006

À la découverte de l'Afrique australe
17 octobre au 5 novembre 2006

Tunisie
25 septembre au 10 octobre 2006

Kenya et Tanzanie
17 novembre au 2 décembre 2006
[une dame en attente de partage]

Long séjour en Sicile au Riviera del Sole
10 au 31 octobre 2006

Croisière sur le Freedom of the Seas
3 au 11 mars 2007

www.voyagesdegroupes.com
1-866-LES-GROUPES

Club Voyages [Groupes] est membre de Transat A.T. Inc. et détenteurs d'un permis du Québec.

Timides premiers pas de l'évaluation de programmes

Gilbert Leduc
gleduc@lesoleil.com



FONCTION PUBLIQUE

Dès leur arrivée au pouvoir, en avril 2003, les libéraux de Jean Charest ont cherché à implanter une « culture de l'évaluation » dans la fonction publique pour s'assurer que les programmes gouvernementaux correspondent toujours aux besoins des citoyens.

« L'évaluation doit devenir une partie intégrante des modes de fonctionnement de l'État », promettait la présidente du Conseil du trésor, Monique Jérôme-Forget, dans son plan de modernisation 2004-2007. « Depuis 40 ans, rares furent les occasions où la création d'un nouveau programme s'est accompagnée d'une révision de la pertinence de maintenir intacts les programmes existants. »

Trois ans plus tard, qu'en est-il de cette « culture de l'évaluation » au gouvernement du Québec ?

Dans un article publié dans la plus récente édition de la revue *Télescope* de l'Observatoire de l'administration publique de l'École nationale d'administration publique (**www.observatoire.enap.ca**) portant sur l'évaluation des politiques et des programmes publics, le professeur Steve Jacob, du département de science politique de l'Université Laval, trace un portrait de la situation.

Ses travaux démontrent que la « culture de l'évaluation » fait son nid, mais qu'elle s'implante essentiellement entre quatre murs — ceux de la fonction publique —, un brin déconnectée de la réalité politique et des préoccupations de l'opinion publique.

En janvier 2005, M. Jacob envoyait un questionnaire à 373 ministres, hauts fonctionnaires et responsables des services d'évaluation. Le taux de réponse n'a été que 15,3 %.

Le professeur parle d'un résultat « extrêmement faible » qui met en doute la représentativité des enseignements de l'enquête. « Les personnes qui ont pris la peine de répondre au questionnaire représentent celles qui sont les plus sensibles à la question de l'évaluation et qui la pratiquent le plus au sein du secteur public. »

En dépit de ce fait, il n'en demeure pas moins qu'une personne sur deux a affirmé n'avoir réalisé aucune évaluation au cours des cinq dernières années. Ce résultat, selon M. Jacob, permet de « tempérer une impression généralement partagée selon laquelle tout le monde évalue tout le temps ».

Les raisons pour ne pas recourir à l'évaluation de programmes sont multiples. Pas de ressources à l'interne pour conduire des évaluations. Pas de budget pour financer un évaluateur externe. Pas de soutien de la part des autorités politiques.

Le professeur de l'Université Laval retient par contre le fait que 75 % des personnes sondées envisageaient de réaliser une évaluation dans le courant de l'année 2005-2006. Promesse tenue ? Il faudra vérifier.

Par ailleurs, les principales méthodes utilisées pour faire de l'évaluation sont l'analyse de bases statistiques, les enquêtes par questionnaire, les entretiens individuels approfondis, l'analyse comparative et les groupes de discussion.

Steve Jacob note que le recours aux groupes de discussion est « marginal » et que les entretiens individuels « sont loin derrière les enquêtes par questionnaire ». On est encore loin d'un processus pleinement participatif.

Les résultats des évaluations de programmes servent-ils à quelque chose ? Et à qui servent-ils ?

« D'après les sondés, les évaluations n'ont pas vocation à finir dans un tiroir ou à éclairer uniquement ceux qui les réalisent. » C'est ainsi que 29 % des résultats sont systématiquement publiés et 46 % le sont parfois.

Toutefois, Steve Jacob ne peut que constater que les résultats servent essentiellement aux fonctionnaires. « La finalité de gestion prime sur une perspective démocratique, signale-t-il. Seuls 30 % des sondés affirment transmettre systématiquement ou souvent le rapport d'évaluation au ministre, et ils ne sont que 15 % à l'adresser à l'Assemblée nationale.

« Puisque les résultats ne font pas souvent l'objet d'une conférence de presse et qu'ils sont rarement soumis à un débat public, l'évaluation québécoise est essentiellement confinée au sein des administrations et organismes, affirme-t-il.

« Tout rapport devrait au moins alimenter la presse spécialisée et éveiller, si ce n'est pas mobiliser, les évalués. À ce sujet, il est intéressant de constater que la plupart des évaluations sont réalisées sans prendre en considération l'état de l'opinion publique, les préférences des ministres ni les enjeux médiatiques. »

L'objectif ? S'assurer que les programmes gouvernementaux correspondent toujours aux besoins des citoyens

QUÉBEC, ENCORE LA CAPITALE

Il se trouve toujours quelqu'un quelque part pour prétendre que Québec, la capitale, perd des plumes — et des fonctionnaires — au profit de Montréal, la métropole.

Voyons les dernières statistiques disponibles publiées, la semaine dernière, par le Secrétariat du Conseil du trésor dans son portrait des effectifs 2004-2005 (**www.tresor.gouv.qc.ca/effectif**).

Au 31 mars 2005, 46,2 % de l'effectif des ministères et organismes se trouvait dans la région de la Capitale-Nationale par rapport à 21,1 % pour Montréal et à 32 % pour l'ensemble des autres régions du Québec. En comparaison avec l'année 2003-2004, Québec fait un très léger gain de 0,3 % et Montréal de 0,1 %, alors que l'ensemble des autres régions encaisse une perte de 0,2 %.

Et si l'on remonte à 2000-2001, la région de la Capitale-Nationale a connu une progression de 1,2 %, alors que Montréal (- 0,1 %) et les autres régions (- 1,5 %) vivaient une situation contraire.

Sur les 58 651 fonctionnaires permanents en poste au 31 mars 2005, il y en avait 27 845 sur le territoire de la Capitale-Nationale, 12 391 à Montréal et 18 081 dans les autres régions. Il y en avait 334 à l'extérieur de la province.

1730848

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du: 2006-07-07

SUPER 7 : 08 09 20 / 27 32 40 46 — 41 compl.

Le Mini LOTS BONIS : 935164

Numéro complet	50 000 $	5 premiers	1 000 $
5 derniers	5 000 $	4 premiers	100 $
4 derniers	250 $	3 premiers	10 $
3 derniers	25 $		
2 derniers	5 $		

15 lots de 1 000 $ (non décomposables)

1 Toyota Prius * (non décomposable) 840A274

*Cette voiture est échangeable contre un chèque de 35 000 $.

144A169 332A310 409A310 572A084 709A652
171A218 339A064 551A866 626A227 931A539
313A991 402A898 556A883 635A800 937A963

Banco : 02 04 10 11 16 23 26 28 35 38 40 41 43 48 51 54 55 63 66 68

Quotidienne : 3 421 — 4 2952

Astro : Jour 19 - Mois OCTOBRE - Année 70 - Signe SAGITTAIRE

Extra 9247805 500 000 $* *décomposable dans les deux sens.

649 CE SOIR GROS LOT DE $21,000,000

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

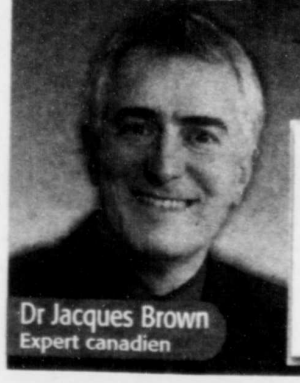
LOTO-QUÉBEC.COM

1729480

ÉTUDE EN ARTHROSE DU GENOU

• L'arthrose du GENOU vous fait-elle souffrir?

Si vous êtes âgé(e) de 50 ans et plus et que vous avez un **diagnostic d'arthrose** du genou, vous pourriez être admissible à une étude clinique sous la supervision du Dr Jacques Brown et ainsi recevoir la **médication en investigation** qui vous sera fournie **sans frais.**



Dr Jacques Brown
Expert canadien

Vos frais de transport pourraient être remboursés, informez-vous!

Si vous êtes intéressé(e), contactez une infirmière de recherche au
990-0751

Groupe de recherche en rhumatologie et maladies osseuses
avec le Dr Jacques Brown expert canadien

1731170

vacances maestro

Le président du conseil d'administration, Monsieur Louis F. Larivière et le président et chef de la direction de Vacances Maestro, Monsieur Michel Mordret ont le plaisir d'annoncer les nominations de Monsieur Jean Martel au poste de vice-président, ventes, de Madame Martine Potvin au poste de directrice générale et responsable marketing et de Monsieur Jean Lamontagne au poste de vice-président, produits et opérations pour Vacances Maestro.

Monsieur Jean Martel œuvre dans le domaine touristique depuis plus de 24 ans. Il a travaillé à titre de représentant des ventes pour Solvac Tours et Mirabelle Tours et comme directeur des ventes pour Vacances Air Transat et Nolitour Vacances. Il a développé une solide expertise et une très grande notoriété parmi tous les acteurs québécois de l'industrie du tourisme et du voyage en figurant véritablement comme l'une de ses principales figures de proue.

Jean Martel sera responsable de la mise en place des différentes actions visant à atteindre les objectifs de vente de Vacances Maestro. Il assurera la représentation de l'entreprise et de ses produits auprès des réseaux de vente et des agences de voyages.

Madame Martine Potvin possède plus de 22 ans d'expérience dans le domaine touristique. Elle a travaillé au sein de Vacances Air Transat pendant 15 ans à titre de directrice du marketing et de l'administration à Québec et par la suite a agit comme directrice des comptes nationaux au siège social à Montréal. Elle possède aussi une expérience dans l'hôtellerie à Québec comme directrice des ventes, tours et voyages pour l'Auberge Saint-Antoine et comme directrice des relations publiques pour la chaîne hôtelière espagnole Barcelo en République Dominicaine.

Martine Potvin planifiera et coordonnera les activités administratives pour Vacances Maestro. De plus, elle dirigera toutes les activités promotionnelles et de communication / marketing de l'entreprise.

Depuis plus de 30 ans, **Monsieur Jean Lamontagne** évolue dans les industries touristique et aérienne. Il a occupé différents postes opérationnels importants pour différents grossistes en voyages et compagnies aériennes (Solvac, Mirabelle Tours, Royal Vacances, Air Club International, Royal aviation et Vacances Canada 3000).

Jean Lamontagne supervisera l'ensemble des opérations quant à la gestion des inventaires des sièges d'avion ainsi que celle des chambres d'hôtels. Il sera aussi responsable de la coordination de l'ensemble des activités de l'entreprise en relation avec les opérations aériennes et de la gestion des coûts et prix de vente.

Vacances Maestro est une entreprise qui en établissant son siège social et opérationnel à Québec agira comme un outil déterminant de développement du tourisme et de l'économie régionale par l'arrimage de ses capacités avec les grandes infrastructures régionales. Vacances Maestro proposera à l'année un vaste choix de destinations vacances vers le sud et l'Europe à partir de l'Aéroport international Jean-Lesage de Québec.

Nominations Québec



Jean Martel
Vice-président, ventes

Martine Potvin
Directrice générale et responsable marketing

Jean Lamontagne
Vice-président, produits et opérations

Vacances Maestro est détenteur d'un permis du Québec, numéro 800499

Comblez le vide

Fondation pour l'alphabétisation

Info-Alpha 1 800 361-9142 www.fqa.qc.ca



1726355

Ajoutez du goût à votre BBQ!

Nous avons tout pour transformer votre BBQ en un événement exceptionnel aux plus bas prix garantis!



Trudeau

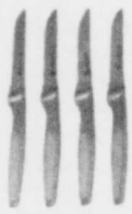


ENSEMBLE DE 3 PIÈCES THERMAL
PAYEZ 19,95

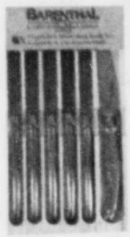
LAGUIOLE ENSEMBLE DE 4 PIÈCES POUR LE BBQ



PAYEZ 59,95



J.A. HENCKELS
COUTEAUX À STEAK EN ACIER INOXYDABLE
ENS. DE 4 PAYEZ 29,95
ENS. DE 6 PAYEZ 44,95

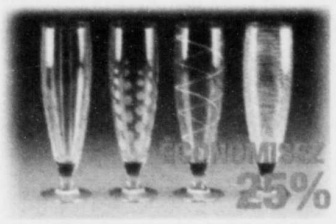


BARENTHAL
L'ART ET LA TABLE

LAGUIOLE ENS. DE 6 COUTEAUX À STEAK
PAYEZ 69,95



MIKASA



VAISSELLE EN VERRE SAISONIÈRE à partir de 5,95

ENS. DE 4 VERRES PILSNERS CHEERS PAYEZ 29,95

LINEN CHEST

Place Laurier, Ste-Foy 418.658.5218

Abdou Diouf promet un « feu d'artifice » en 2008

Presse canadienne

PARIS — Le Sommet francophone de Québec, qui soulignera en 2008 les 400 ans de la fondation de la ville, sera un « vrai feu d'artifice », a prédit hier le secrétaire général de l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF), Abdou Diouf.

L'ancien président sénégalais et le premier ministre Jean Charest ont évoqué ce rendez-vous hier au cours d'un entretien d'une heure au siège de l'OIF à Paris. Les deux hommes ont aussi fait le point sur le prochain sommet, qui se tiendra à Bucarest, en Roumanie, à la fin du mois de septembre.

« Nous travaillons la main dans la main, a dit M. Diouf en parlant de cette prochaine échéance. Mais je me projette plus loin, je me projette déjà sur le sommet de 2008. Je suis sûr que ça sera un vrai feu d'artifice et un moment très important pour le développement de la Francophonie dans le monde. »



Abdou Diouf et Jean Charest se sont rencontrés à Paris, hier. — PHOTO PC

Dans l'immédiat, les yeux se tournent vers le sommet de Bucarest, qui « arrive à grands pas », comme l'a souligné le premier ministre Charest. Ce sera la première fois que les chefs d'État et de gouvernement francophones se réuniront en Europe de l'Est. Le sommet aura pour thème Les technologies de l'information dans l'éducation.

C'était la première fois que MM. Charest et Diouf se voyaient depuis l'incident diplomatique qui avait marqué la visite au Canada du secrétaire général, en mai dernier. À son arrivée à l'aéroport de Toronto, il avait fait l'objet d'une fouille, avait-on appris. L'information avait provoqué une vague de mécontentement en Afrique et une protestation officielle de la part des autorités sénégalaises.

1731112

NEW YORK

3 jours / 2 nuits hôtel 4* de luxe

Départs chaque week-end de Québec

99$ Pour 1 enfant de 16 ans et moins accompagné de deux adultes.

25 inclusions / 9 exclusivités

100% GARANTI

NOUS VOUS DONNONS VOTRE FORFAIT si vous trouvez une meilleure offre!

prix à partir de

339$ occ 2 309$ occ 3 279$ occ 4

NYC en liberté à partir de 189$

NIAGARA-TORONTO à partir de 259$

FORFAITS SUD TOUJOURS LE PLUS BAS PRIX !

Tous les détails sur www.voyagesarabais.com

1 866 771-8937

permis du Québec

1712112

La maison du piano au Québec

Pianos neufs et usagés

Sauter, Schimmel, Petrof, Kohler & Campbell, Knabe, Young Chang, Bergmann, Steigerman



230, côte des Fermes, Saint-Joseph-de-Beauce (à 30 min des ponts)

1 888 397-5057

1731182

TO-QUÉBEC LOTO-QUÉBEC LOTO-QUÉBEC LOTO-QUÉB

Ce soir 21 millions*

LOTTO 6/49

Ça change pas le monde, sauf que...

QUÉBEC LOTO-QUÉBEC LOTO-QUÉBEC LOTO-QUÉBEC

*approximatif

18 ans +

lotoquebec.com

LOTO QUÉBEC

Harper vendu aux É.-U., dit Graham

Presse canadienne

TORONTO — Le premier ministre Stephen Harper a sacrifié les intérêts des Canadiens pour se faire photographier au côté de George W. Bush, selon le chef intérimaire du Parti libéral du Canada (PLC), Bill Graham.

M. Graham estime que l'entente sur le bois d'œuvre intervenue la fin de semaine dernière est mauvaise et que le chef conservateur aurait dû en discuter à sa première rencontre bilatérale à la Maison-Blanche, jeudi. « Il a dû sacrifier certains principes de base pour protéger notre propre *management* de nos ressources naturelles et sur la question de l'application et l'interprétation de notre accord de libre-échange (...) et c'est ça le danger de cette politique de charme. »

Bien que la position officielle de son parti sur l'entente ne soit pas encore arrêtée, M. Graham soutient qu'elle devait être améliorée. « Je crois que lorsque les détails de cet accord seront bien connus, M. Harper aura beaucoup de problèmes avec les membres de son caucus qui sont de la Colombie-Britannique. »

BUSH, L'IDOLE

À ses yeux, le président Bush est l'idole de Stephen Harper, qui a ainsi raté une occasion de défendre le Canada. « L'accord a été signé samedi parce qu'ils ont voulu à tout prix signer avant d'aller à la Maison-Blanche. Ils auraient dû d'abord dire au président Bush : "il faut qu'on fasse des changements". Il y a une différence entre négocier et se rendre. »

De même, en ce qui a trait au resserrement des règles de sécurité aux frontières, M. Graham affirme que le premier ministre n'a rien rapporté de concret.

La nouvelle carte d'identité qui sera exigée aux frontières aura un impact néfaste sur la sécurité nord-américaine, selon le chef du PLC, et il faut faire pression auprès du Congrès américain pour contrer ces mesures mal pensées pour le Canada.

Enfin, M. Graham juge que Stephen Harper a commis une erreur sur la question de la participation canadienne au projet de bouclier antimissile. Le premier ministre a indiqué jeudi à Washington que le Canada ne rouvrirait pas le dossier pour le moment. Mais selon M. Graham, le débat est terminé au pays et il n'est pas question de le réexaminer.



1731218

baltazar
objets urbains

Soldes d'été
jusqu'à 50% de rabais

Nous payons les taxes sur les articles à prix régulier



Offre valide jusqu'au 31 juillet

461, rue saint-joseph est
québec 418.524.1991

nouvo st-roch
le nouveau «québec»

La traque au financement du terrorisme se fera de Toronto

Presse canadienne

TORONTO — Une organisation internationale dont le mandat est de suivre la piste du financement du terrorisme et des groupes terroristes s'implantera dans la capitale financière du Canada.

Afin que le Canada soit aux premières lignes dans la lutte contre le financement du terrorisme, le ministre des Finances, Jim Flaherty, a annoncé hier que l'administration centrale du Egmont Group aménagera à Toronto.

Créé à Bruxelles en 1995, l'Egmont Group tire son nom du lieu de sa première rencontre, et il réunit plus de 100 unités d'enquêtes, notamment des États-Unis, des îles Caïman et de la Corée du Sud.

Les membres partagent des renseignements relatifs aux transactions financières suspectes qui pourraient être reliées à des cellules terroristes et ils échangent des techniques et des stratégies d'enquête.

Le gouvernement accordera 5 millions $, sur une période de cinq ans, pour aider Egmont à installer son administration permanente à Toronto.

M. Flaherty a aussi indiqué qu'un Canadien présidera le Groupe d'action financière internationale, une organisation chargée d'élaborer des politiques pour mettre fin au blanchiment d'argent et au financement du terrorisme.

Frank Swedlove, sous-ministre adjoint à la direction de la politique du secteur financier du ministère des Finances, prendra ce mois-ci la direction de l'organisation.

M. Flaherty a expliqué que ces mesures permettront au Canada de jouer un rôle de premier plan « afin de contrer les activités criminelles dans le système financier international ».

« Une des façons les plus efficaces de mettre ces criminels hors d'atteinte est de couper le financement dont ils ont besoin pour exercer leurs activités criminelles », a-t-il dit.

Les membres d'Egmont se réunissent près de trois fois par année et le groupe, qui se fait généralement discret, n'a jamais eu d'administration permanente.

EN BREF

Urineur accusé

OTTAWA — L'homme soupçonné d'avoir uriné sur le Monument commémoratif de guerre du Canada à Ottawa lors de la fête du Canada devra répondre à des accusations de méfait public. Stephen Fernandes, un Montréalais de 23 ans, a comparu, hier. Deux mineurs de la région d'Ottawa avaient aussi été photographiés en pleine action. Un des ados a présenté ses excuses, hier, aux bureaux de la Légion royale canadienne, tandis que l'autre a présenté ses excuses par l'entremise de la police d'Ottawa. Ils ne feront pas face à des accusations criminelles car ils ont accepté de s'excuser et d'effectuer des travaux communautaires. *PC*

Passeports entre mauvaises mains

OTTAWA — Quelque 50 000 passeports canadiens se sont retrouvés dans de mauvaises mains, depuis quatre ans, selon un document fédéral obtenu par *Le Journal de Montréal* grâce à la Loi sur l'accès à l'information. Ces passeports perdus ou volés serviraient maintenant à des criminels ou à des terroristes. Dans un rapport datant de mars 2004, la vérificatrice générale Sheila Fraser indiquait qu'une moyenne annuelle de 25 000 passeports étaient perdus ou volés. On sait déjà que le passeport canadien est très prisé des terroristes et des espions. Des agents du Mossad, les services secrets israéliens, ont notamment été surpris avec le petit livre bleu canadien. Des terroristes islamistes, tamouls et sikhs, entre autres, l'ont aussi utilisé. *PC*

Opération minceur au PLC

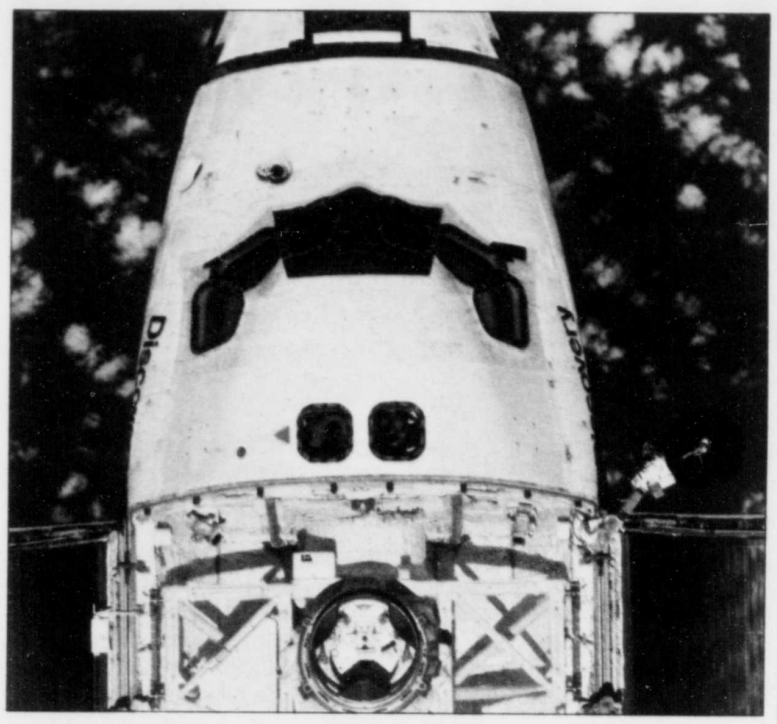
OTTAWA — Une opération minceur aurait été déclenchée au Parti libéral du Canada afin d'en réduire la taille administrative. Le *Toronto Star*, qui cite des documents internes, affirme que la taille de l'exécutif national sera réduite de moitié et que les courses à la direction seront dorénavant moins longues. Le contrôle de l'effectif serait confié à un organisme centralisé plutôt qu'à une douzaine d'associations provinciales. Le président du PLC, Mike Eizenga, espère que ces changements conduiront le Parti à s'attarder davantage aux débats et aux idées qu'aux organisations et structures. *PC*

1730705

LES SOLDES

Du 6 au 16 juillet

PLACE Ste-Foy
Que du style



Le prolongement d'une journée de la mission de *Discovery* permettra aux astronautes d'effectuer une troisième sortie dans l'espace afin de tester une nouvelle technique de réparation de petites fissures dans la protection thermique. — PHOTO AP

Le voyage de *Discovery* prolongé

Agence France-Presse

HOUSTON — La NASA a annoncé hier qu'elle prolongeait d'un jour la mission sur orbite de la navette *Discovery* pour permettre à deux astronautes d'effectuer une troisième sortie dans l'espace.

Cette décision attendue porte de 12 à 13 jours la durée de la mission de la navette américaine et de son équipage. La troisième sortie dans l'espace permettra aux deux astronautes, Mike Fossum et Piers Sellers, de tester une nouvelle technique de réparation de petites fissures dans la protection thermique.

La navette reviendra donc sur Terre le 17 juillet, au lieu du 16.

TRANSFERT EN COURS

Les équipages de *Discovery* et de la Station spatiale internationale (SSI) ont entamé hier le transfert du fret de l'orbiteur à station, alors que l'examen de la protection thermique de la navette se poursuit.

« Nous avons encore davantage de données à recueillir et à analyser, mais nous sommes très satisfaits que les choses se passent bien », a dit le commandant de bord de *Discovery*, Steven Lindsey, lors d'une entrevue avec une radio américaine.

« Dans l'ensemble, nous avons un véhicule spatial en très bon état et nous sommes extrêmement heureux des performances de tous les systèmes », avait pour sa part déclaré jeudi le directeur adjoint du programme de la navette, John Shannon.

Les astronautes de *Discovery*, suivis par leurs homologues de la SSI, le Russe Pavel Vinogradov et l'Américain Jeffrey Williams, ont entamé le transfert de la navette à la Station de plus de 2,25 tonnes de vivres, de fournitures et deux équipements de recherche ainsi qu'un générateur d'oxygène.

Plus de deux tonnes de vivres et d'équipements ont été transférés

Les occupants de la SSI, l'Américain et le Russe, vont désormais cohabiter dans la Station avec l'Allemand Thomas Reiter de l'Agence spatiale européenne (ESA), acheminé par *Discovery*. C'est le premier Européen à effectuer un séjour de six mois dans la SSI, faisant passer son équipage à trois pour la première fois depuis 2003, année de l'accident de *Columbia*.

Le déchargement de *Discovery* se fera sur plusieurs jours. Une fois vide, la navette sera chargée de près de deux tonnes de détritus et de vieux équipements accumulés depuis un an dans la SSI.

Au total, *Discovery* transportait au décollage plus de 12 tonnes de fret, de conteneurs, de caisses et d'autres équipements.

1729493

Le programme Achat-Québec de WAL★MART

En 1994, à l'arrivée de Wal-Mart au Québec, la direction a mis en place une politique d'achat qui ouvrait la porte aux fabricants québécois de toutes tailles.

Aujourd'hui, Wal-Mart s'approvisionne auprès d'environ 1350 fournisseurs québécois. Parmi eux, on compte des entreprises qui existent depuis plus de 100 ans et d'autres qui sont apparues il y a à peine quelques années.

En 2005, Wal-Mart a injecté plus d'un milliard et demi de dollars dans l'économie québécoise et tout ça s'est traduit par de l'emploi et de la croissance pour des entreprises de chez nous.

Le programme Achat-Québec, c'est bon pour tout le monde.

Cette étiquette identifie en magasin les produits achetés chez des fournisseurs québécois.



C'est parti pour le Centre Saint-Alexandre

Ian Bussières
Collaboration spéciale

THETFORD MINES — Les travaux de construction du nouveau Centre d'hébergement Saint-Alexandre, un projet que le milieu réclame depuis 1998 et qui viendra en 2008 remplacer le vétuste Pavillon Saint-Joseph de Thetford Mines, ont enfin débuté hier.

« Ce dossier est l'une des principales raisons pour lesquelles je suis en politique. Nous nous sommes parfois fait dire non, mais nous n'avons jamais abandonné », a dit le ministre du Travail et député libéral de Frontenac, Laurent Lessard, qui était maire de Thetford Mines à l'époque où le projet avait été lancé, en 1998.

13,5 MILLIONS $

Le bâtiment de 7590 mètres cubes d'une valeur de 13,5 millions $ permettra à 112 personnes nécessitant des soins de longue durée de bénéficier de conditions de vie adéquates, ce qui leur faisait défaut au Pavillon Saint-Joseph, construit en 1929 et que Jean Charest avait classé parmi les quatre pires centres d'hébergement du Québec en 2002.

« C'est important pour la qualité de vie des bénéficiaires et des travailleurs, qui n'auront plus à endurer des températures de 110 °F comme c'est le cas parfois au Pavillon Saint-Joseph », a poursuivi le ministre Lessard, qui a déjà travaillé comme infirmier au pavillon qui sera reconverti à la fin des travaux du Centre Saint-Alexandre.

VIEILLISSEMENT

Le nouveau centre d'hébergement vient répondre à un besoin majeur de la région de L'Amiante, dont 19,3 % de la population est âgée de plus de 65 ans, alors que le pourcentage est de 13,8 % ailleurs en Chaudière-Appalaches.

« Ce centre sera la pierre d'assise de la région pour faire face au vieillissement de la population », a conclu Marc Tanguay, pdg de l'Agence de la santé et des services sociaux Chaudière-Appalaches.

L'Est et la Côte-Nord manquent d'infirmières

Marc Larouche
Collaboration spéciale

RIVIÈRE-DU-LOUP — L'été sera difficile dans les centres hospitaliers de l'Est du Québec et de la Côte-Nord, où il manque une cinquantaine d'infirmières.

« C'est en grande partie attribuable à l'incapacité de nos maisons d'enseignement d'instaurer des mesures pour garder nos jeunes infirmières dans la région », soutient la présidente du Syndicat des infirmiers et infirmières de l'Est du Québec, Micheline Barriault.

Les conséquences varient d'un établissement à l'autre. « Ce sont surtout les unités spécialisées qui en souffrent. Tous tentent de ne pas toucher aux services à la clientèle en ayant recours au temps supplémentaire, pratiquement devenu un automatisme. »

« Nous avons besoin de 15 infirmières. Plusieurs des 16 que nous avions recrutées se sont désistées, préférant les semaines à temps plein qu'offrent les grands centres », affirme Ghislaine Boucher, des centres de santé et de services sociaux (CSSS) de Rivière-du-Loup. Neuf infirmières ont confirmé leur intérêt. « Si nous n'en recrutons pas d'autres, nous devrons avoir recours au temps supplémentaire. »

Au CSSS du Kamouraska, le problème est aussi réel. « Nous comptons 95 infirmières et avons dû faire appel à des infirmières retraitées pour assurer le remplacement estival. Actuellement, il manque toujours huit infirmières », dit le directeur général par intérim, Janil Lehoux.

Au Témiscouata, cinq candidates infirmières ont été recrutées. « C'est le minimum. En cas d'imprévu, la situation peut devenir très précaire, dit le directeur général, Camil Dion. L'an dernier c'était pire, nous en avions trouvé six et aucune n'est venue. J'embaucherais volontiers cinq autres infirmières licenciées. Les aspirantes ne peuvent travailler dans tous les secteurs. »

Le CSSS du Kamouraska a dû faire appel à des retraitées pour assurer le remplacement estival. Et il manque toujours huit infirmières

Dans les Basques, où travaillent 147 infirmières, 4 ont été recrutées pour assurer le remplacement. « C'est le minimum. Nous en aurions besoin de deux autres », dit le responsable des ressources humaines, Réjean Bédard.

À l'Agence de santé de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine, René Bouchard dit procéder à l'évaluation de la situation. « Nous avons communiqué avec tous les centres hospitaliers. S'il y a pénurie d'infirmières, nous ignorons quelles mesures seront prises pour combler les effectifs », dit le responsable d'un réseau qui compte 1300 infirmières. Là aussi, le recours à la liste de rappel et au temps supplémentaire est envisagé. « C'est un marché très compétitif. Il est difficile en région de garantir un temps plein », dit le directeur général par intérim des CSSS de Rimouski-Neigette, René Lepage.

« Nous avons recruté 22 infirmières et nous en avons besoin d'une trentaine. C'est beaucoup plus difficile cette année. » Le recrutement d'infirmières auxiliaires est encore plus compliqué. « Nous en avons besoin de 23 et n'en avons embauché qu'une quinzaine. »

Au centre hospitalier de Baie-Comeau, sur la Côte-Nord, les besoins seront évalués bientôt.

Les autres établissements de ce territoire devraient bien s'en tirer. « Tant que les établissements feront de la gestion à la petite semaine, rien ne se réglera », conclut M^me^ Barriault.

Steeve Paradis (Côte-Nord) et Henri Michaud (Gaspésie) ont collaboré à cette recherche.

1731196

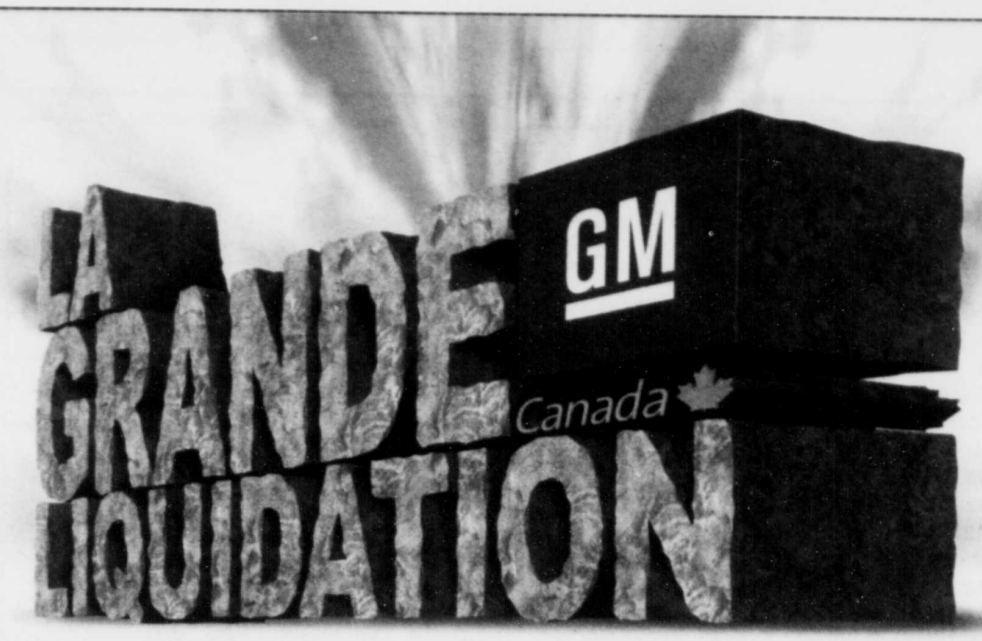
VOUS L'ATTENDIEZ
elle est arrivée !
Le plus **grand choix** au Canada
La Versa 2007 de Nissan à partir de 14 498 $
Le p'tit garage au grand cœur
PELEMO NISSAN
455, Clemenceau à Beauport
647-1822
Pour une belle occasion
www.pelemonissan.com

1731215

LIQUIDATION DES ACTIFS
Autorisée par la Cour Supérieure, Division Commerciale, District de Laval
GUSDORF.
FABRIQUANT DE MEUBLES PRÊTS À ASSEMBLER, LAVAL, QUÉBEC
2003 HOMAG/WEEKE/BARGSTEDT CNC Système automatique de perçage • **1999 HARLAN** HDL 65" Lamineuse de panneaux automatique deux faces • **2003 BARBERAN** TFC 100 " Slitter " • **1998 HOLZMA** HFV 33-3800/22/16 Scie à panneaux angulaire • **2002 HOLZMA** HKL II-4300/2200 Scie à panneaux angulaire • **1999 HOMAG** OPTIMAT BOF 32/50/G CNC Usinage et Perçage • **1998 HOMAG** OPTIMAT BOF 32K CNC Usinage et perçage • **2001 WEIMA** TIGER 1000 Broyeur horizontal • **2002 CRESSWOOD** EF 3630 Broyeur horizontal • **1995 MCGARR-COMB** Inciseur en V • **2001 FANUC** Robot 5-Axes Manutention vacuum • **STRAPEX** SP 3123 Cartonneuse • (2) **ELANTECH** Système d'emballage "Shrink Wrap" • **1998 HOMAG** KL79/1E12 Plaqueuse de chant " Softformer " • **2003 BELFAB** Dépoussiéreur modulaire • (2) **1998 HOMAG** KL75 Plaqueuse de chant • **1998 BIESSE** Technologic Perçeuse automatique • 1995 **BIESSE** Rover 346 CNC Centre d'usinage • **2002 ATLAS COPCO** GA180 Compresseur • **Chariots élévateurs** • (7) **BIESSE** Perçeuses automatiques • **HOMAG & STEFANI** Plaqueuses de chant • Système d'entreposage • Banc de scie • Compresseurs • Unités d'affleurage et Beaucoup plus...
Liquidation en Cours – Ne Tardez Pas – Appelez dès aujourd'hui !
Pour toutes informations ou pour inspection, appelez:
SBG Capital Group Inc. — Holger Butcher — 416-631-7802 X 226 — holger@sbcapitalgroup.ca — www.sbcapitalgroup.com
Crescent Commercial Corporation — Aziz Bennani — 1-800-653-3355 — aziz@c3go.com
EX-Factory Inc. — Juergen Schumacher — 704-841-2001 X 307 — juergen@exfactory.com — www.exfactory.com

1730683

LES SAMEDIS SOUPE-TÔT
17 CHOIX
17h à 19h
Incluant soupe, dessert et café
À PARTIR DE 6,95
Samedi et dimanche
En table d'hôte
BROCHETTES 2 POUR 1
Beaugarte
RESTAURANT • BAR • DISCOTHÈQUE
Réservation : 659-2442



0%

Taux d'intérêt à 0 % sur le financement à l'achat jusqu'à 48 mois sur la plupart des modèles 2006[1]

UN ÉVÉNEMENT MONUMENTAL.

PONTIAC TORRENT

0$ DE COMPTANT
Terme de 48 mois à la location. Préparation et frais de transport de 1100 $ **inclus**.

369$ PAR MOIS[3]

25 995$ À L'ACHAT[4]

★★★★★
Sécurité 5 étoiles[2]



Moteur V6 3,4 L à ISC de 185 HP • Boîte automatique à 5 vitesses • Climatisation • Phares antibrouillard • Lecteur CD • Glaces, portières et rétroviseurs à réglage électrique • Roues en aluminium

E/F Route : 8,5 L/100 km (33 mi/gal.) Ville : 12,8 L/100 km (23 mi/gal.)[5]



★★★★★
Sécurité 5 étoiles[2]



PONTIAC VIBE

0$ DE COMPTANT
Terme de 48 mois à la location. Préparation et frais de transport de 1110 $ **inclus**.

294$ PAR MOIS[3]

18 895$ À L'ACHAT[4]

Moteur 4 cyl. 1,8 L à DACT VVT-I de 126 HP • Climatisation • Rétroviseurs à réglage électrique • Phares antibrouillard • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise

E/F Route : 5,9 L/100 km (48 mi/gal.) Ville : 7,9 L/100 km (36 mi/gal.)[5]

Meilleure de sa catégorie pour l'économie d'essence, pour une 4e année consécutive

319$ PAR MOIS[3]

0$ DE COMPTANT
Terme de 48 mois à la location. Préparation et frais de transport de 1250 $ **inclus**.

PONTIAC MONTANA SV6

19 595$ À L'ACHAT[4]

Système de communication et d'assistance OnStar[6]

Moteur V6 3,5 L à ISC de 201 HP • Boîte automatique à 4 vitesses • Freins ABS à disque aux 4 roues • Glaces avant, glace de custode et rétroviseurs chauffants à commande électrique • Lecteur CD et MP3 • Climatisation • Glaces arrière teintées foncé • Télédéverrouillage • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

E/F Route : 8,7 L/100 km (32 mi/gal.) Ville : 12,9 L/100 km (22 mi/gal.)[5]

FESTIVAL INTERNATIONAL JAZZ DE MONTRÉAL

COMPAREZ

Voyez comment Pontiac se démarque.
decouvrezpontiac.gmcanada.com

((XM)) Informez-vous au sujet des 3 mois d'essai gratuit du service XM.

PRIME ON POUR ÉTUDIANTS

GARANTIE SGA

PONTIAC BUICK GMC

L'Association des concessionnaires Pontiac-Buick-GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2006 suivants : Torrent (2LF26/R7A), Vibe (2SL26/R7A) et Montana SV6 (2U11416/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. Taux d'intérêt à 0 % sur le financement à l'achat pour un terme allant jusqu'à 48 mois sur approbation de crédit de GMAC seulement. 2. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux et pour les passagers avant et arrière lors des tests d'impacts latéraux pour le Torrent 2006, la plus haute cote de sécurité décernée par le gouvernement américain. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant (tests d'impacts frontaux) pour la Montana SV6 2006. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). 3. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15 ¢/km après 80 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. 0 $ de dépôt de sécurité. 4. À l'achat, préparation incluse. Transport, frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. 5. Cote de consommation telle que publiée dans ÉnerGuide par Ressources naturelles Canada pour le Torrent avec boîte automatique à 5 vitesses, la Montana SV6 avec boîte automatique 4 vitesses et la Vibe avec boîte manuelle 5 vitesses. 6. Comprenant un abonnement de un an gratuit au plan Sain et sauf. Contrat de service requis. Pour obtenir tous les détails et modalités liée au service OnStar, composez le 1 800 567-8677, informez-vous auprès de votre concessionnaire ou consultez le site onstarcanada.com. 7. Pour plus de renseignements, visitez gm.xmradio.ca. Le nom XM et ses logos sont deux marques déposées de XM Satellite Radio Inc. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primegmpouretudiants.ca, sauf la Montana SV6) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer ou vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples détails, renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.**

1780771

Une défaite pour les autistes

Presse canadienne

TORONTO — Le refus du gouvernement de l'Ontario de payer un coûteux traitement pour les enfants autistes de plus de cinq ans ne constitue pas un acte de discrimination reposant sur l'âge, a jugé la Cour d'appel de la province, hier.

La décision prise par le plus haut tribunal ontarien — représentant des dizaines de millions de dollars des contribuables — a été prise après qu'un tribunal inférieur eut rendu un jugement en faveur de parents contraints de payer le traitement.

Au cœur de cette affaire se trouve le paiement d'un traitement spécialisé de l'autisme connu sous le nom d'intervention comportementale intensive (ICI).

Le gouvernement ontarien a commencé à subventionner l'ICI pour les enfants autistes de deux à cinq ans en 2000.

Les enfants ne pouvaient plus recevoir de fonds gouvernementaux une fois âgés de six ans.

La Cour supérieure de l'Ontario avait estimé que cette disposition constituait un acte de discrimination reposant sur l'âge, et que, du même coup, elle allait à l'encontre de la Charte canadienne des droits et libertés.

Le refus de l'Ontario de subventionner un traitement spécial pour les enfants de cinq ans et plus n'est pas discriminatoire, dit la Cour d'appel

Après avoir fait appel, le gouvernement avait avancé que l'ICI fonctionnait mieux avec les enfants de moins de six ans et que d'autres formes de traitement étaient plus efficaces avec les enfants plus âgés.

Le tribunal d'appel lui a donné raison.

1730849

AVIS IMPORTANT

Gouvernement du Canada / Government of Canada

Québec

6 %

Le gouvernement du Canada a réduit la taxe sur les produits et services (TPS) de 7 % à 6 %

Le gouvernement du Québec a de l'information pour répondre à vos questions :

POUR LES CONSOMMATEURS :

- Ce qu'il faut faire si l'on vous fait payer la TPS au taux de 7 % après le 30 juin 2006
- Les règles qui s'appliquent aux articles mis de côté ou aux plans à versements égaux
- Les exceptions pour les habitations neuves

POUR LES ENTREPRISES :

- Comment commander des autocollants de remplacement, indiquant le nouveau taux
- Sur quelles transactions appliquer le nouveau taux en période de transition

CLIQUEZ : www.revenu.gouv.qc.ca
COMPOSEZ : 1 800 567-4692

CONSULTEZ AUSSI LE SITE WEB DU GOUVERNEMENT DU CANADA AU www.tps.gc.ca

Canada

Évacuation d'une résidence infestée de punaises

Baptiste Ricard-Châtelain
bricard@lesoleil.com

Une résidence de Québec hébergeant des personnes vivant avec une maladie mentale sera évacuée pour cause d'infestation de… punaises.

La Maison de la côte, sise dans la côte d'Abraham, est envahie par les petites bestioles suceuses de sang depuis au moins un mois. Et les assauts ciblés des exterminateurs embauchés par le gestionnaire n'ont pas permis de les vaincre.

« C'est une situation qui perdure », confirme Gemma Pelletier, la porte-parole du Centre de santé de la Vieille-Capitale, de qui relève l'établissement privé. « Là, il faut arrêter ça. »

EXTERMINATION TARDIVE

Le Centre de santé est intervenu à la suite du dépôt d'une plainte par un ex-employé. Celui-ci jugeait l'extermination tardive, déplorait que des résidants dorment dans des lits infestés.

Hier, les autorités ont décidé de reloger la vingtaine d'occupants « pour une certaine période ». Le temps de livrer une charge ultime contre les punaises.

M^me^ Pelletier espère que les institutions publiques du secteur seront capables de les accueillir histoire de les maintenir dans leur « réseau ». Aussi pour que la facture soit moins salée. Le choix de la « ressource » sera effectué la semaine prochaine, dit-elle.

Les punaises se nourrissent de sang, généralement la nuit, apprend-on dans un document de la Direction de la santé publique de la Capitale-Nationale. L'insecte se cache dans le matelas, la structure du lit, le papier peint décollé, le plancher, les meubles, les cadres de porte…

Les punaises de lit sont une nuisance. « Mais les conséquences sur la santé des personnes affectées sont en général mineures », écrit la Santé publique. Elles se répandent par les vêtements, les bagages, les meubles, les livres, les vieux matelas, etc. En plus, elles peuvent survivre plusieurs mois sans manger.

La Maison de la côte est une propriété des Habitations Métatransfert, entreprise qui détient deux autres résidences du genre. Le financement est versé par l'État en fonction du nombre de résidants. Le Centre de santé fournit le personnel clinique. L'établissement embauche les employés de soutien et de gestion.

Hier, en fin de journée, il a été impossible de joindre un responsable chez les Habitations Métatransfert.

MORT D'UN CIVIL AFGHAN

Pas d'accusations contre un soldat canadien

Presse canadienne

OTTAWA — La police militaire a indiqué qu'un soldat canadien qui avait abattu un civil afghan à un poste de contrôle de Kandahar ne sera pas inculpé, puisqu'il était en état de légitime défense.

La famille de la victime, Nasrat Ali Hassan, et le soldat impliqué dans l'incident du 14 mars ont livré des témoignages contradictoires.

La veuve et le fils de M. Hassan ont soutenu qu'ils n'avaient reçu aucun avertissement les enjoignant d'arrêter le pousse-pousse motorisé dans lequel plusieurs membres de leur famille prenaient place, avant que le soldat canadien ne décide d'ouvrir le feu. Les commandants canadiens ont immédiatement rejeté ces allégations.

Le rapport complet du Service national des enquêtes n'a pas été rendu public hier. Mais un porte-parole à Ottawa, le capitaine Mark Giles, a expliqué qu'en vertu des conclusions du rapport, le soldat, dont l'identité n'a pas été dévoilée, a respecté les procédures et les règles d'engagement. Il a dû « prendre une décision dans le feu de l'action » alors que le pousse-pousse approchait des troupes et des véhicules canadiens, a-t-il dit.

Les enquêteurs ont affirmé que le soldat avait fait un geste de la main pour prévenir le conducteur qu'il devait arrêter son véhicule, tout en disant « Arrêtez-vous » dans la langue locale.

Le conducteur a poursuivi son chemin et le soldat a pensé qu'un attentat au véhicule piégé ou qu'un autre type d'attaque était imminent. Il a alors tiré trois coups de feu, et l'une des balles a atteint M. Hassan à l'abdomen. Il est mort quelques heures plus tard à l'hôpital.

D'après le capitaine Giles, les enquêteurs ont recueilli les témoignages de la police afghane, de soldats canadiens qui étaient présents au moment de l'incident et des membres de la famille de la victime qui prenaient place dans le pousse-pousse.

EN BREF

Le Hells René « Will » Pearson veut ravoir ses bijoux

→ Le Hells Angels René « Will » Pearson souhaite ravoir, au nom de son club, les vestes, épinglettes et bagues saisies au bunker de Saint-Nicolas lors d'une opération policière. La poursuite prévoyait faire détruire ces pièces, mais il semble que les Hells y tiennent mordicus. La requête, qui devait être entendue hier en Cour supérieure, sera débattue le 27 septembre. Le policier à la retraite et spécialiste des motards Guy Ouellet pourrait être appelé à témoigner à titre d'expert pour la poursuite. *Élisabeth Fleury*

15 mois de prison pour l'abus d'une déficiente intellectuelle

→ Un homme de 59 ans de Val-Bélair, Jacques Fortier, a écopé hier une peine de 15 mois de prison pour avoir abusé sexuellement d'une déficiente intellectuelle de 13 ans. Les crimes pour lesquels le quinquagénaire a plaidé coupable ont été commis à trois reprises entre juin et août 2004. La victime, dont les difficultés d'apprentissage sont telles qu'elle ne pourra jamais espérer plus qu'une troisième année, habitait dans le voisinage de son agresseur. À la suite des agressions, la famille de l'adolescente a dû déménager. L'enfant, elle, a dû être placée dans une famille adoptive. Selon le juge Pierre Verdon, la jeune fille aurait été abusée sexuellement une seconde fois par un intervenant spécialisé. Selon le magistrat l'accusé n'est pas enclin à faire une prise de conscience et n'évalue pas la portée de ses gestes délictuels. À sa sortie de prison, Fortier devra se soumettre à une probation de deux ans et suivre une thérapie. Le juge lui a également interdit d'être en contact avec des enfants de moins de 14 ans, sauf en présence d'un adulte. *Élisabeth Fleury*

Un ex-suspect dans l'affaire Surprenant meurt d'un cancer

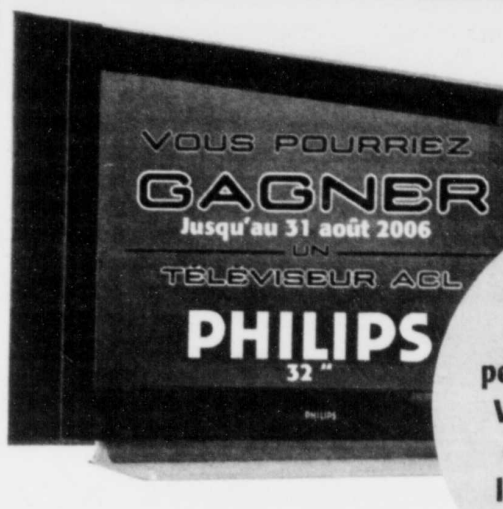
→ Richard Bouillon, un agresseur sexuel longtemps soupçonné dans la disparition de Julie Surprenant, le 16 novembre 1999, à Terrebonne, a été emporté par le cancer le 22 juin à l'âge de 50 ans. Quelques jours avant sa mort, la mère de Bouillon a révélé au chroniqueur judiciaire Claude Poirier qu'il tenait à s'entretenir avec lui. Cependant, M. Poirier n'a pu obtenir la permission des autorités de le rencontrer. Jusqu'à sa dernière déclaration sur l'affaire Surprenant, Richard Bouillon a toujours nié toute responsabilité; cependant, on ne saura jamais ce qu'il a voulu dire à Claude Poirier avant de mourir. On ignore encore si sa mère connaît la teneur de cette conversation espérée. *PC*

Pour éviter les mauvaises surprises
Consultez la météo
Tous les jours dans leSoleil

1730824

LE MONDIAL AVEC FUJIFILM





Voyez par vous-même comment *Real Photo Technology* peut inspirer vos photos. Voyez la démo Fujifilm en magasin et courez la chance de gagnez... En EXCLUSIVITÉ chez Gosselin

FUJIFILM
S5200
- 5.1 mégapixels ISO 1600
- Zoom optique 10x
- Écran pivotant

399,99$





FUJIFILM
V10
- 5.1 mégapixels
- Zoom optique 3.4x
- Technologie Real Photo, haute sensibilité

429,99$

FUJIFILM
F30
- 6.3 mégapixels
- Zoom optique 3x
- ISO 3200
- Technologie Real Photo, haute sensibilité

499,99$



GRATUIT avec l'achat d'un appareil FUJI
Valeur de 90$
- Ensemble ballon de soccer de collection et appareil FUJI à usage unique (jusqu'à épuisement des stocks)
- 100 impressions numériques
- Trépied FS155

* Offre valable jusqu'au 10 juillet 2006

gosselin photo vidéo
Place de la Cité 2600, boul. Laurier, Sainte-Foy 418 656-6309
www.gosselinphoto.ca

1730844



Avis autorisé par le tribunal

Le processus de règlement concernant les pensionnats a commencé. La guérison se poursuit.

Le processus de règlement concernant les pensionnats indiens a commencé. Dans un premier temps, les anciens élèves et leur famille apprendront, par le truchement des avis initiaux, de quelle façon présenter leurs points de vue sur l'équité du règlement. Les tribunaux de toutes les parties du Canada tiendront des audiences publiques. Si tous les tribunaux approuvent le règlement à la suite de ces audiences, un autre avis sera distribué subséquemment afin d'expliquer aux gens la façon d'obtenir un paiement du règlement ou de s'en exclure.

Compte tenu du fait qu'il y a 80 000 Autochtones toujours vivants qui sont d'anciens élèves du système de pensionnats, le règlement offre :

1) Un montant d'au moins 1,9 milliard $ en « paiements pour expérience commune » à l'intention des anciens élèves qui ont vécu dans les pensionnats. Les paiements se chiffreront à 10 000 $ pour la première année (ou partie d'année), plus 3 000 $ pour chaque année (ou partie d'année) subséquente.

2) Un processus permettant d'octroyer un montant variant de 5 000 $ à 275 000 $ aux personnes qui ont subi des sévices sexuels ou physiques graves ou d'autres sévices qui ont eu des conséquences psychologiques graves. Les élèves pourraient obtenir un montant d'argent plus élevé s'ils ont également subi des pertes de revenus.

3) Un montant d'argent pour les programmes à l'intention des anciens élèves et de leur famille pour la guérison, la divulgation des faits, la réconciliation et la commémoration des pensionnats ainsi que des sévices subis : 125 M $ pour la Fondation autochtone de guérison, 60 M $ afin de rechercher, documenter et préserver les expériences des anciens élèves et 20 M $ pour des projets commémoratifs communautaires et nationaux.

Vous n'avez pas besoin de démontrer que vous avez subi des sévices pour obtenir un paiement pour expérience commune et vous pouvez en obtenir un même si vous avez intenté une action en justice pour sévices et même si vous l'avez réglé.

Vous pouvez vous objecter au règlement si vous êtes en désaccord avec une partie du règlement. Pour faire une objection, vous devez envoyer un courriel à l'adresse objections@reglementpensionnatsindiens.ca, écrire au Règlement concernant les pensionnats, suite 3-505, 133 rue Weber Nord, Waterloo, Ontario N2J 3G9 ou téléphoner sans frais au 1-866-879-4913 d'ici le **25 août 2006**. Assurez-vous de bien expliquer les raisons pour lesquelles vous êtes en désaccord avec le règlement et d'inclure votre nom, le ou les pensionnats que vous avez fréquentés, votre adresse et votre numéro de téléphone.

Si vous avez présenté une objection, elle sera examinée lors d'une audience portant sur l'approbation du règlement. Vous pouvez demander de prendre la parole lors de l'audience du tribunal qui supervise votre revendication. L'audience qui vous concerne est généralement celle de l'endroit où vous vivez actuellement (*voir* la case centrée).

Dans le cadre du règlement, le gouvernement versera aux avocats représentant les anciens élèves une somme approximative maximale de 100 M $ pour les honoraires, plus les coûts et les taxes. Vous n'êtes pas obligé de retenir les services d'un avocat pour vous objecter au règlement et vous n'avez pas à embaucher et à payer un avocat afin d'obtenir un paiement d'expérience commune lorsque le processus de réclamations aura débuté. Évidemment, vous pouvez retenir les services de votre propre avocat moyennant rémunération pour vous objecter au règlement, parler en votre nom lors d'une audience ou vous représenter dans le cas d'une réclamation pour sévices.

Appelez le numéro sans frais 1-866-879-4913 si vous avez des questions concernant le règlement ou visitez l'adresse www.reglementpensionnatsindiens.ca afin de consulter l'avis plus détaillé ou la Convention de règlement.

Les audiences du tribunal

Tribunal	Date
Ontario	29-31 août
Québec	8 septembre
Saskatchewan	18-20 septembre
Terr. du N.-O.	3-4 octobre
Manitoba	5-6 octobre
Nunavut	10-11 octobre
Colombie-Britannique	10-12 octobre
Alberta	12-13 octobre
Yukon	16-17 octobre

Si vous avez fréquenté le Mohawk Institute de Brantford, présentez-vous à l'audience en Ontario. Autrement, présentez-vous aux audiences dans votre province ou territoire. Si vous résidez au Labrador, au Nouveau-Brunswick, à Terre-Neuve, en Nouvelle-Écosse, à l'Île-du-Prince-Édouard ou à l'extérieur du Canada, présentez-vous aux audiences en Ontario. Les heures et le lieu précis sont indiqués dans un avis détaillé. Afin d'en obtenir une copie, communiquez avec nous de la façon suivante :

1-866-879-4913
www.reglementpensionnatsindiens.ca

IND-MN-SUM-FRE

TUERIE DE COLUMBINE

Les écrits des deux meurtriers rendus publics

François Sergent
©Libération

NEW YORK — Le 10 décembre 1997, Eric Harris, élève à la Columbine School, écrit un essai sur les armes à l'école. Harris commence : « Les armes à l'école sont un problème majeur de notre société. Des massacres aux armes à feu dans les écoles peuvent être empêchés, d'autres pas. »

Eric Harris, auteur avec Dylan Kiebold du pire massacre dans une école américaine le 20 avril 1999 — bilan 15 morts et des dizaines de blessés —, aura une bonne note : 69 points sur 75. Les psychiatres aujourd'hui expliquent que Harris voulait narguer les responsables de son école, qui n'ont pas vu le drame venir.

Cet essai fait partie du millier de pages rendues publiques jeudi par la police du Colorado, journaux intimes, dessins, documents scolaires saisis chez les deux meurtriers, qui se sont suicidés après leurs crimes. Harris, qui avait 18 ans au moment du massacre, un an de plus que Kiebold, ne parle que de flingues, de bombes et de nazis, de haine et de violence. Il dessine avec soin croix gammées et croix de fer, reproduit des hommes lourdement armés, curieusement chapeautés d'un sombrero.

« JE SUIS UNE ARME »

Dans son journal à la date de la fête des Mères, Harris précise : « Je suis une arme. Un Wildey 45 semi-automatique, je suis Dieu, je tue les gens, il y a cet homosexuel, il est arrogant et superficiel, je lui fais sauter la tête. »

Quelques semaines plus tard, Harris fait la liste des commissions pour le massacre : « Un fusil à canon court calibre 12, un fusil à pompe, une carabine 9 mm, deux couteaux. » Tout cela vendu sans problème à deux gamins et à leur copine à peine majeure.

Dans un autre essai sur les nazis, Harris montre un inquiétant penchant pour Hitler, dont l'anniversaire tombe le 20 avril. « S'il avait pu continuer, il aurait tué des dizaines de millions de gens en plus. » « Pensée folle », souligne le prof sans plus s'affoler. Un autre essai de Kiebold décrit un massacre avec complaisance, détaillant le sang qui éclabousse les rues, les barres de fer défonçant les crânes. Là, le prof, un peu perturbé, écrit : « J'aimerais vous parler avant de vous noter, vous êtes un excellent raconteur d'histoire, mais là, j'ai un problème. » Ce n'était pas une histoire et il y avait un problème.

Complot d'Al-Qaida déjoué à New York

Agence France-Presse et Associated Press

NEW YORK — Le groupe terroriste Al-Qaida est impliqué dans le complot présumé visant le réseau de transports de New York déjoué par le FBI à l'issue d'une enquête menée en collaboration avec des services de renseignement étrangers, en particulier libanais.

Le FBI a annoncé hier avoir identifié huit membres du réseau Al-Qaida impliqués dans le complot visant, selon le *Daily News*, le tunnel Holland qui passe sous la rivière Hudson. Les conspirateurs escomptaient submerger sous les eaux le quartier financier de Wall Street, au sud de Manhattan, pourtant situé au-dessus du niveau du fleuve.

UN CANADIEN

Il y aurait un Canadien parmi eux selon une source officielle américaine.

Le ministre canadien de la sécurité publique, Stockwell Day, s'est refusé à tout commentaire, se contentant de signaler que pour les terroristes, il n'y a pas de frontières.

La Presse Canadienne a appris que la police canadienne avait interrogé un homme soupçonné d'avoir pris une part active dans le complot.

L'individu a cependant été relâché, faute de preuves suffisantes pour le maintenir en état de détention au-delà de la durée de son interrogatoire.

Selon le réseau CTV, l'individu viendrait de Montréal. CTV a également indiqué que les autorités canadiennes tenteront de découvrir si le présumé chef du groupe, Assem Hammoud, présentement détenu au Liban et interrogé par le FBI, a séjourné au pays.

Trois suspects sont en détention à l'étranger, selon le FBI.

« Nous avons huit principaux instigateurs largement identifiés », a déclaré Mark Mershon, chef du Bureau du FBI à New York, lors d'un point de presse.

Les suspects, dont un Montréalais, voulaient faire sauter le tunnel Holland pour inonder Wall Street

Un seul — un Libanais de 31 ans décrit comme le « cerveau » du complot ayant fait serment d'« allégeance à Oussama ben Laden » — est détenu et formellement inculpé au Liban, a-t-il précisé.

À Beyrouth, le ministre de l'Intérieur par intérim Ahmad Fatfat a admis qu'un Libanais était « en état d'arrestation », sans révéler son nom, et qu'il était « soupçonné d'être à la tête d'un réseau travaillant dans Internet ».

Cette annonce a été faite par la direction générale des Forces de sécurité intérieure (FSI) libanaise dans un communiqué.

SOUS L'HUDSON

Le suspect a « reconnu appartenir à une organisation extrémiste et qu'il se préparait à exécuter un grand acte terroriste aux É.-U., visant en particulier le réseau métropolitain de New York, sous l'Hudson », selon le communiqué.

Le suspect, identifié seulement par ses initiales A.H. dans le communiqué, a été arrêté en avril, après une longue surveillance », notamment dans Internet.

Une source diplomatique à Beyrouth a déclaré à l'AFP sous couvert de l'anonymat que son nom serait Assem Hammoud, information confirmée par Mark Mershon lors de la conférence de presse.

Dans le contexte des préparatifs de l'attentat, le suspect « avait transmis à ses associés, dans Internet, des cartes détaillées sur le lieu et la manière de mener l'opération » à New York, selon les FSI.

L'homme « avait l'intention de se rendre à brève échéance au Pakistan pour un séjour d'entraînement d'environ quatre mois alors que l'opération était prévue vers la fin 2006 », selon les FSI.

Le FBI affirme « que le réseau Al-Qaida cherche toujours à s'attaquer aux É.-U. ,» mais ajoute qu'aujourd'hui, il n'existe aucune information précise ni crédible qu'Al-Qaida prépare un attentat sur le sol américain ».

Le quotidien *New York Daily News* à l'origine de ces révélations croit savoir que le complot présumé était fomenté en liaison avec des Jordaniens proches d'Abou Moussab Al-Zarqaoui, ancien chef d'Al-Qaida en Irak, tué le 7 juin lors d'un raid aérien.

Ils avaient prévu d'utiliser des véhicules emplis d'explosifs, précise le journal.



NORD-CORÉENS OBSERVÉS DE PRÈS

Les Sud-Coréens se pressent aux sites d'observation de la plateforme Dora, à Paju, près de la zone démilitarisée, pour voir comment les choses se passent de l'autre côté de la ligne de démarcation alors qu'une tension nouvelle oppose les deux États coréens à la suite des récents essais de missiles balistiques par Pyongyang — PHOTO AP



SOUVENIRS PÉNIBLES VÉCUS À LONDRES

Les dirigeants britanniques, dont le premier ministre Tony Blair, qui rendait visite aux pompiers de Londres, ont rendu un hommage appuyé hier aux 52 victimes des attentats du 7 juillet 2005, à l'instar de millions de leurs compatriotes. Frappant à l'heure de pointe, de jeunes Britanniques issus de l'immigration avaient alors fait exploser quatre bombes dans des rames de métro et un autobus.— PHOTO AP

Israël prêt à un échange de prisonniers avec le Hamas

Associated Press et Agence France-Presse

JÉRUSALEM — Tout en poursuivant son offensive dans la bande de Gaza, l'État hébreu entrouvre la porte à un échange de prisonniers. Le ministre israélien à la Sécurité publique a laissé entendre hier qu'Israël pourrait libérer des détenus palestiniens, dans le contexte d'un plan égyptien destiné à obtenir liberté du soldat israélien capturé le 25 juin par des combattants palestiniens.

Jusqu'à présent, les dirigeants israéliens avaient catégoriquement rejeté les demandes d'échange de prisonniers formulées par les ravisseurs de Gilad Shalit. Mais Avi Dichter, cité par son porte-parole Ofer Lefler, a déclaré qu'une fois le caporal relâché et les tirs de roquettes interrompus, « alors, en geste de bonne volonté, Israël, comme il l'a fait par le passé, sait libérer des prisonniers ».

Sur le terrain, sept Palestiniens ont été tués hier dans le nord de la bande de Gaza au cours de l'offensive israélienne alors que le président palestinien Mahmoud Abbas a exigé son arrêt et demandé aux activistes palestiniens de cesser les tirs de roquettes sur Israël.

Les sept Palestiniens ont été tués à Beit Lahya, après le lancement jeudi des opérations militaires de grande envergure dans la bande de Gaza, qui ont coûté la vie à 30 Palestiniens et un soldat israélien.

Les opérations israéliennes ont pour objectif de faire cesser les tirs de roquettes artisanales palestiniennes, mais aussi de retrouver le soldat israélien enlevé par trois groupes armés, dont la branche militaire du mouvement islamiste Hamas.

LE MONDE EN BREF



BERLUSCONI EN PROCÈS → Un juge de Milan a décidé hier le renvoi en justice de l'ancien chef du gouvernement italien, Silvio Berlusconi (photo), pour fraude fiscale, faux en bilan et abus de biens sociaux, lors d'achats de droits cinématographiques aux États-Unis par Mediaset, le groupe de télés de la famille Berlusconi. Mediaset aurait artificiellement gonflé, à travers des sociétés-écrans, les prix d'achat des droits de diffusion de films américains. Grâce à ces opérations, le groupe Berlusconi aurait réussi à constituer des caisses noires à l'étranger pour payer moins d'impôts en Italie. *AFP*

BENOÎT XVI À VALENCE → Le pape Benoît XVI se rend à Valence, en Espagne, aujourd'hui pour défendre sa vision de la famille traditionnelle, lors de la cinquième Rencontre mondiale des familles. Sa visite intervient alors que l'Espagne a évolué dans un sens particulièrement libéral en matière de mœurs, en autorisant notamment le mariage gai. À son troisième voyage à l'étranger, Benoît XVI visitera une ville endeuillée par le pire accident de métro de l'histoire du pays, survenu lundi, qui a fait 42 morts. *AP*

POWELL PRIS D'UN MALAISE → L'ancien secrétaire d'État américain Colin Powell a été hospitalisé pendant quelques heures dans la nuit de jeudi à hier, après un malaise dans un restaurant à Aspen, au Colorado. Powell, 69 ans, a été pris d'un malaise et est «tombé», a précisé la police de la station de ski huppée. Son malaise aurait été dû «à l'altitude et à une gêne au niveau de l'estomac». Selon des médias américains, Powell dînait avec l'ancien président Bill Clinton quand il a été pris d'un malaise. *AFP*

1731116

Lorsque vous n'avez pas le temps de bien manger,



ENSURE® est là.

Alimentation complète et équilibrée au goût délicieux.

Vous avez un horaire chargé et n'avez pas toujours le temps de vous asseoir pour prendre un repas convenable. Alors, apportez une bouteille d'**Ensure®** avec vous. Chacune contient 26 vitamines et minéraux essentiels et vous offre une alimentation complète et équilibrée qui s'intègre facilement à votre horaire.

Abbott Nutrition



© Laboratoires Abbott, Limitée ENS/292F08–juillet 2006

Économisez 3 $

à l'achat d'un carton de 12 bouteilles d'ENSURE® à 235 mL

18213401

ÉCHANGEABLE EN MAGASIN

Au détaillant : Les Laboratoires Abbott, Limitée vous rembourseront la valeur nominale de ce coupon ainsi que nos frais habituels de manutention, pourvu qu'il vous ait été présenté par votre client à l'achat du produit indiqué. Toute demande non conforme aux termes de la présente peut être considérée frauduleuse. Si l'on ne peut présenter, sur demande, des factures prouvant l'achat, au cours des 90 jours précédents, d'un stock suffisant pour couvrir le nombre de coupons à rembourser, ceux-ci seront sans valeur. Tous les coupons qui nous sont remis deviennent notre propriété. Nous ne rembourserons que le détaillant qui nous présente ce coupon. Les demandes de remboursement reçues après le 30 juin 2007 ne seront pas acceptées. Pour remboursement, postez à : Abbott Nutrition, C.P. 3000, Saint John, N.-B. E2L 4L3. Date d'expiration : 31 mars 2007.

Ne peut être combiné à d'autres rabais, coupons ou offres spéciales des Laboratoires Abbott, Limitée.



Rififi dans la Maison de Savoie

Agence France-Presse

ROME — Une nouvelle crise déchire la Maison royale italienne avec l'annonce, hier, de la décision d'une partie des cercles monarchistes de destituer le fils du dernier roi d'Italie, Victor Emmanuel de Savoie, 69 ans, à cause de son implication dans une affaire de trafic de machines à sous et de proxénétisme.

L'Assemblée des sénateurs du royaume a décidé de conférer le titre de duc de Savoie et de chef de la Maison royale au cousin de Victor Emmanuel, Amedeo de Savoie, duc d'Aoste, une décision immédiatement contestée par le fils de Victor Emmanuel, Emmanuel Philibert, et par de nombreux monarchistes. Emmanuel Philibert a annoncé son intention de mener une action en justice et a dénoncé le procédé «alors que le principal intéressé n'est pas en mesure de se défendre».

Victor Emmanuel a confessé partiellement les faits et a accepté de collaborer avec la justice, ce qui lui a permis de quitter la prison de Potenza, où il avait été écroué le 16 juin.

Le vice-président de l'Assemblée des sénateurs du royaume, Sergio Pellechi, a également contesté cette décision. «Je n'ai pas été informé d'une réunion. Je vais convoquer les membres de l'Assemblée pour prendre des mesures contre ceux qui parlent illégalement en notre nom.»

Mais la noblesse italienne a été choquée par l'implication de Victor Emmanuel de Savoie dans une affaire aussi scandaleuse et l'a invité à donner sa démission de ses cercles, pour éviter le déshonneur de l'expulsion.

Son fils Emmanuel Philibert, 34 ans, a pris mardi ses distances et s'est implicitement dit prêt à prendre en charge les affaires de la Maison de Savoie.

Mais une partie des cercles monarchistes conteste la légitimité de Victor Emmanuel et considère qu'Amédeo de Savoie est le véritable prétendant à la couronne.

Victor Emmanuel et son fils ont été autorisés à revenir en Italie en décembre 2002, après 56 ans d'exil et la levée de l'ostracisme dont la famille royale avait été frappée par la République pour ses compromissions avec le fascisme.

Hors du pays, point de droits, selon les États-Unis

Bradley Klapper
Associated Press

GENÈVE — Interrogés par le Comité des droits de l'homme de l'ONU sur leur traitement des détenus à Guantanamo, en Afghanistan et en Irak, les États-Unis considèrent qu'ils ne sont tenus de respecter le Pacte international relatif aux droits civils et politiques que sur leur territoire national.

Ce traité datant de 1966 a été ratifié en 1992 par Washington. Déjà, à l'époque, les États-Unis en donnaient leur propre interprétation, notamment pour les articles sur la peine de mort.

Le Comité des droits de l'homme, composé de 18 experts indépendants, se réunit régulièrement pour vérifier que les 149 pays signataires du Pacte respectent leurs engagements. Lors de sa 87e session à Genève en juillet, il se penchera sur la République centrafricaine, les États-Unis (les 17 et 18 juillet) et l'administration intérimaire au Kosovo.

Auparavant, il a posé de nombreuses questions à Washington, surtout sur ses « mesures antiterroristes ». Les États-Unis sont priés d'expliquer comment ils garantissent le respect des droits énoncés dans le Pacte en Afghanistan, en Irak, dans tout autre lieu, en particulier à l'égard des détenus. Ils sont invités à commenter l'allégation selon laquelle ils ont « mis en place des centres de détention secrets, à bord de navires et d'avions américains ainsi qu'à l'extérieur du territoire des États-Unis ».

Washington doit aussi « décrire les méthodes d'interrogatoire autorisées et pratiquées à Guantanamo, en Afghanistan, en Irak ou dans d'autres lieux de détention ». Le Comité des droits de l'homme lui demande s'il autorise « l'isolement, l'encagoulement, les interrogatoires durant 20 heures de suite, la mise à nu, la confiscation des articles religieux, l'utilisation de chiens pour terrifier le détenu et la quasi-noyade ».

Dans le rapport qu'il a transmis à l'organe onusien, Washington explique que son traitement des détenus en Irak, en Afghanistan, à Guantanamo et « en d'autres lieux de détention à l'extérieur des États-Unis d'Amérique » tombe en dehors du champ couvert par le Pacte international relatif aux droits civils et politiques.

« Le statut légal et le traitement de ces personnes sont régis par les lois de la guerre », estiment les États-Unis dans leur rapport, mis en ligne dans le site Internet du Comité.

Le Comité rendra ses conclusions le 28 juillet. Même si elles sont mauvaises, les États-Unis ne risquent aucune sanction.

Comblez le vide

Fondation pour l'alphabétisation
1 800 361-9142
www.fqa.qc.ca

17303766

SATURN
OPÉRATION
LIQUIDATION

Modèle présenté : Coupé Quad ION.2 de Saturn
AUTOROUTE : 6,1 L/100 km • 46 mi/gal
VILLE : 9,5 L/100 km • 30 mi/gal

Modèle présenté : Berline ION.3 de Saturn
AUTOROUTE : 6,1 L/100 km • 46 mi/gal
VILLE : 9,5 L/100 km • 30 mi/gal

BERLINE ION·1 OU COUPÉ QUAD ION·1 2006 DE SATURN
Louez pour 142 $‡ /mois à 2,5 %‡
Taux d'intérêt pour une location de 48 mois
1 850 $ comptant
transport en sus

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT* PENDANT 48 MOIS SUR TOUS LES VÉHICULES 2006

LA PROMESSE SATURN
• Expérience d'achat sans tracas • Privilège d'échange de 30 jours†
• Garantie limitée sur les composants du groupe propulseur pendant 5 ans ou 100 000 km (sans franchise)‡

VUE TA 4 CYL. 2006 REDESSINÉ DE SATURN
Louez pour 219 $‡ /mois à 2,5 %‡
Taux d'intérêt pour une location de 48 mois
4 300 $ comptant
transport en sus
Système OnStar de série
Cote de sécurité ★★★★★ de la NHTSA pour les impacts frontaux et latéraux*

Modèle présenté : VUE TI V6 de Saturn
AUTOROUTE : 7,1 L/100 km • 40 mi/gal
VILLE : 10,1 L/100 km • 28 mi/gal

LA PROMESSE SATURN
• Expérience d'achat sans tracas
• Privilège d'échange de 30 jours†
• Garantie limitée sur les composants du groupe propulseur pendant 5 ans ou 100 000 km (sans franchise)‡

Votre expérience commence à saturncanada.com

SATURN

PRIME AU PERMIS ÉTUDIANTS

XM RADIO SATELLITE

Saturn Saab de Québec
765, rue Marais
Québec
681-5777

Saturn Saab de Lévis
4585, boul. de la Rive-Sud
Lévis
835-1888

Saturn de Sainte-Foy
3330, rue Watt
Sainte-Foy
653-1312

Saturn du Saguenay
1330, boul. du Royaume
Chicoutimi
549-3320

AMÉRIQUE LATINE

La gauche bute toujours sur le Mexique

Alexandre Peyrille
Agence France-Presse

Analyse

MEXICO — La progression de la gauche en Amérique latine a une nouvelle fois buté sur le Mexique : l'ex-maire de Mexico, Andres Manuel Lopez Obrador, longtemps favori de la présidentielle, a perdu de justesse contre le candidat de la droite catholique, Felipe Calderon.

Après des succès au Brésil, en Argentine, au Chili et au Venezuela, la tendance constatée dans le sous-continent ces dernières années a connu plusieurs revers au cours des derniers mois, au Pérou, en Colombie et au Costa Rica.

Plus favorable à Felipe Calderon, Washington voyait d'un mauvais œil l'arrivée au pouvoir d'un gouvernement de gauche aux portes des États-Unis, même si Lopez Obrador avait assuré qu'il maintiendrait les excellentes relations avec son puissant voisin et principal partenaire économique.

Pour discréditer Lopez Obrador, Calderon a agité durant la campagne électorale l'épouvantail Chavez. Il n'a cessé de comparer son adversaire au président vénézuélien, Hugo Chavez, dont la rhétorique antiaméricaine insupporte Washington.

Avec son slogan « Les pauvres d'abord », Lopez Obrador a fait peur à la bourgeoisie mexicaine, dont fait partie Calderon, qui le présente comme « un danger pour le Mexique », que les investisseurs étrangers auraient fui en cas de victoire de la gauche. « La campagne de la peur contre Lopez Obrador a fonctionné », analyse l'écrivain mexicain Carlos Fuentes.

Le Mexique, 103 millions d'habitants, est le seul poids lourd d'Amérique latine qui n'a jamais été gouverné par la gauche.

Pour la première fois depuis 1940 — date de la fin du mandat du président Lazaro Cardenas, celui qui a nationalisé le pétrole mexicain — et 66 ans de domination de la droite du PRI, puis de celle du PAN, les citoyens les plus pauvres croyaient en une victoire de la gauche, souligne un des historiens mexicains les plus réputés, Lorenzo Meyer.

« Depuis qu'elle a quitté le pouvoir en 1940, la gauche a déambulé, souvent malmenée, dans les déserts de la politique mexicaine. Aujourd'hui, elle a une force et un leader », poursuit l'historien, qui met en garde contre la tentation de recourir à la rue et à la mobilisation des masses.



Longtemps favori, Andres Manuel Lopez Obrador a perdu la présidentielle de justesse. — PHOTO REUTERS

Lopez Obrador, 52 ans, populaire maire de Mexico entre 2000 et 2005, a longtemps été donné vainqueur par les instituts de sondage, avant d'être coiffé sur le fil par Calderon.

En 2005, il a échappé à une machination politico-judiciaire orchestrée par le PAN et le PRI, qui visait à l'écarter de la course à la présidentielle.

Pour l'anthropologue François Lartigue, « la gauche continue de trouver des limites ». « Elle a réussi à s'ancrer dans certaines régions, note-t-il, mais elle n'a pas été capable de s'implanter dans l'ensemble du pays, un pays énorme. Ils y parviendront bientôt, ils sont en pleine progression. »

Il estime qu'un « éparpillement des voix de la gauche » a peut-être coûté la victoire à Lopez Obrador.

Lors des législatives organisées en marge de la présidentielle, le Parti de la révolution démocratique (PRD) de Lopez Obrador s'est cependant imposé comme la deuxième force politique du pays, derrière le Parti d'action nationale (PAN, droite catholique) de Felipe Calderon et du président sortant Vicente Fox.

1731238

SUPER VENTE D'ENTREPÔT

RABAIS JUSQU'À 50 %

SUR MEUBLE de jardin en inventaire. Pour un temps limité.

accord D Desjardins

PATIORAMA

meubles · spas · solariums

LÉVIS
4075, boul. de la Rive-Sud
☎ 833-3614

QUÉBEC
909, boul. Pierre-Bertrand
☎ 683-3553

1730871

LES LAURENTIDES ... pour être heureux!
1 800 561-6673 - www.laurentides.com

Chambres & Chalets
Auberge La Porte Rouge
Directement sur "Le P'tit train du Nord"
Au coeur du Village Mont-Tremblant
1 800 665-3505 www.aubergelaporterouge.com
À partir de 85$ p.p. occ. dbl. souper gourmet et petit déjeuner inclus.

3e nuitée gratuite

Forfait Douceur & Saveur
À partir de 187$ (Par pers. Occ. double. Taxes en sus)
- Hébergement pour une nuit
- Déjeuner buffet santé
- 1 massage thérapeutique d'une heure (par personne)
- 1 souper table d'hôte gourmande
- Frais de service sur les repas

Forfait Chapiteau Saint-Sauveur
À partir de 102$ (Par pers. Occ. double. Taxes en sus)
- Hébergement pour une nuit
- Déjeuner buffet champêtre
- 1 Billet chapiteau St-Sauveur (Spectacle de François Morency)
- Frais de service sur les repas

ÉTÉ 2006

MANOIR SAINT-SAUVEUR
★★★★
www.manoir-saint-sauveur.com – 1 800 361-0505

mont blanc
Escapade d'été au bord de l'eau!
- 2 nuits (condos de luxe)
- Remontée Panoramique (Tremblant)
- Parc Aquatique Saint-Sauveur
- 1 descente de Luge Alpine (Tremblant)
- Accès: plage, piscine, bain tourbillon, bain vapeur, sauna et Jungle Magique

à partir de 55$ / pers. / nuit
Tarif basé sur 2 adultes, 2 enfants (6-10 ans). Taxes en sus. Certaines conditions s'appliquent.
1 800 567-6715 www.skimontblanc.com

Camping & Cabines NATURE Morin Heights
Mont Saint-Sauveur Parc Aquatique
DEUX NOUVELLES GLISSADES CET ÉTÉ!
La Rivière du Nord et La Rivière Rouge

Forfait AQUA-CAMPING
2 nuits d'hébergement sur site de camping
2 entrées adulte au Parc aquatique Mont Saint-Sauveur ou aux Cascades d'eau de Piedmont
Site de camping à partir de 22,10 $*

Forfait AVENTURE
3 nuits d'hébergement
2 entrées adulte au Parc aquatique Mont Saint-Sauveur ou aux Cascades d'eau de Piedmont
2 entrées adulte "Grand parcours" à Acro-Nature (parcours hébertisme)
Site de camping à partir de 27,60 $*
Maisonnette à partir de 64,60 $*
Valide du 26 juin au 1 sept. 2006
Informations et réservations:
1 800 363-2426 - 450 227-4671 - 514 871-0101
www.mssi.ca

Fédéralisme renouvelé pour l'Allemagne

Arnaud Bouvier
Agence France-Presse

BERLIN — L'Allemagne a définitivement adopté hier la plus importante réforme depuis 1949 de son système fédéral, un projet destiné à donner un second souffle à des institutions longtemps considérées comme modèles, mais qui, au fil des ans, étaient devenues sources de blocages.

La réforme augmente encore la large autonomie dont disposaient déjà les 16 länder (États fédérés) depuis la fondation de la République fédérale, au lendemain de la Seconde Guerre mondiale.

Le texte, appelé de ses vœux par la quasi-totalité de la classe politique depuis la réunification en 1990, mais qui n'avait jamais réussi à faire l'objet d'un consensus, « va enfin permettre de refédéraliser l'Allemagne, qui, à la longue, ne l'était plus tant que ça, a indiqué Hans-Peter Schneider, professeur de droit public à l'Université de Hanovre. En donnant plus de pouvoir aux länder, on rend le processus de décision plus proche des gens ».

Avec la réforme, les gouvernements régionaux, qui avaient déjà leur police, leur calendrier scolaire et une représentation officielle auprès de l'Union européenne à Bruxelles, vont acquérir de nouvelles compétences en matière d'éducation, de gestion des prisons ou de prise en charge des personnes âgées ou dépendantes.

Ainsi, chaque land pourra adopter sa propre législation sur les horaires d'ouverture des magasins, un thème particulièrement sensible en Allemagne, où, il y a encore 10 ans, il était pratiquement impossible de faire ses achats le samedi après-midi. Avec la réforme, certains États régionaux ont déjà annoncé qu'ils comptaient autoriser les commerçants à ouvrir leurs portes 24 heures sur 24, sauf le dimanche.

ÉCOLE À DEUX VITESSES ?

L'un des points les plus controversés du texte est le transfert aux régions de la politique d'éducation et d'enseignement supérieur. Ce thème a fait l'objet de vifs débats dans une Allemagne récemment montrée du doigt pour le piètre niveau scolaire de ses jeunes. Les länder les plus pauvres ont exprimé leur crainte que ne s'instaure une école à deux vitesses, où les régions plus riches sortiraient vainqueurs.

En contrepartie, le fédéral se voit confier plus de compétences dans la lutte antiterroriste. Surtout, les régions auront beaucoup moins qu'aujourd'hui leur mot à dire dans l'élaboration et l'approbation des lois fédérales.

Cette simplification devrait éviter à l'avenir des situations de blocage telles que celles vécues de 1998 à 2005 par le chancelier social-démocrate Gerhard Schröder, dont les projets se heurtaient souvent à l'opposition du Bundesrat, dominé par des régions majoritairement à droite. Cette « cohabitation » à l'allemande conduisait à la mise en place de commissions de conciliation, qui ralentissaient considérablement le travail législatif.

L'autonomie des länder augmentée, notamment en éducation et en commerce

Reste que cette réforme n'est pas complète. Dès l'automne, on compte reprendre la consultation à propos d'une éventuelle refonte de la répartition des taxes entre länder et État fédéral, ou des relations financières entre länder riches et länder pauvres.

Ukraine : de l'orange à l'orage

Agence France-Presse

KIEV — L'orange tourne à l'orage en Ukraine et celui-ci ne parvient pas à sortir du vide politique trois mois après un scrutin législatif qui n'a pas permis de dégager de majorité. La coalition orange, difficilement ravaudée et qui n'a même pas eu le temps d'exercer de nouveau le pouvoir, s'est déchirée encore une fois cette semaine, moins d'un mois après sa reformation.

Du coup, le Parti des régions, formation prorusse disposant de la majorité relative au Parlement, a aussitôt vu la possibilité de reprendre les rênes du pouvoir .

Cette fois, la zizanie est venue du petit Parti socialiste, dont le chef, Oleksandr Moroz, a réussi à se faire élire contre toute attente jeudi président de la Rada, le Parlement. Ses alliés, Viktor Iouchtchenko et Ioulia Timochenko, ont aussitôt crié à la trahison. Et le parti présidentiel a annoncé que la coalition orange était caduque, reprochant aux socialistes de s'être alliés aux communistes et au Parti des régions de Viktor Ianoukovitch. De fait, ce dernier a annoncé la formation d'une coalition avec socialistes et communistes.

Les socialistes ont expliqué leur volte-face en se disant favorables à une « grande coalition » à l'allemande à laquelle participerait aussi Notre Ukraine, du président Iouchtchenko. « Le pays ne pouvait pas rester sans gouvernement, c'est pourquoi il nous a fallu prendre sur nous-mêmes toutes les responsabilités », a expliqué le socialiste Ivan Boki.

L'Ukraine étant sans gouvernement depuis le scrutin de mars, Iouchtchenko avait menacé de dissoudre la Rada si un accord n'était pas trouvé d'ici la date butoir du 20 juillet fixée par la Constitution.

Département de robes
Robes soleil rég. 39.99$ à partir de 19.99$
Grande sélection de couleurs et de styles
*marchandises sélectionnées
AILES LES AILES DE LA MODE
SAINTE FOY
Place Sainte-foy
2450 boul. Laurier
418-652-4537

ISAACMIZRAHI
pour Les Ailes de la Mode
Maintenant 50% de rabais et plus* sur toute la collection printemps/été
* du prix régulier marchandises sélectionnées
AILES LES AILES DE LA MODE
SAINTE FOY
Place Sainte-foy
2450 boul. Laurier
418-652-4537

Département urbain pour homme
Marques renommées pour homme 50% à 70% de rabais*
MECCA
MOTO
* du prix régulier marchandises sélectionnées
AILES LES AILES DE LA MODE
SAINTE FOY
Place Sainte-foy
2450 boul. Laurier
418-652-4537

1730930
AILES LES AILES DE LA MODE
Vente Trottoir
Aujourd'hui le 08 juillet au 16 juillet
50% à 70% de rabais*
* du prix régulier marchandises sélectionnées. Exception : cosmétiques, déco, fragrances et Hugo Boss
2YOU BEECHERS BROOK MAJORA Penguin TOSCANO MECCA 4YOU
ISAACMIZRAHI MARC AUREL Betty Barclay stockhōmme
MIKK COUTURE ANNE KLEIN NEW YORK JONES NEW YORK NINE WEST Tommy Bahama steilmann
À LA GRANDEUR DU MAGASIN
AILES LES AILES DE LA MODE
SAINTE FOY
Place Sainte-foy
2450 boul. Laurier 418-652-4537
Vente trottoir jusqu'à épuisement des stocks
T-shirts et Polos pour homme 10$ chaque
Chemises pour homme 10$
T-shirts et capri pour femme 10$ chaque
Jupe pour femme 15.99$
*marchandises sélectionnées

Président et éditeur **ANDRÉ PROVENCHER** | Rédacteur en chef **YVES BELLEFLEUR** | Directeur de l'éditorial **PIERRE-PAUL NOREAU** | Directrice de l'information **MYLÈNE MOISAN**

Mauvais cinéma

Brigitte Breton

bbreton@lesoleil.com



Voici le résumé : deux phares de la culture québécoise sur la scène internationale se voient refuser l'aide financière espérée de leur pays pour réaliser deux œuvres cinématographiques. Pour l'un d'eux, le coup est fatal. Il ne peut plus produire chez lui. Scénario invraisemblable qui frise la science-fiction ? Plutôt une désolante « ciné-réalité » québécoise et canadienne qu'il faut vite réécrire.

Le fonctionnement et les choix de Téléfilm Canada alimentent de nouveau l'actualité. Ce printemps, plusieurs avaient été surpris, voire choqués, que le film de Denys Arcand *L'Âge des ténèbres* reçoive 2,1 millions $ au lieu des 4 millions $ escomptés. Arcand n'est-il pas le cinéaste québécois qui a reçu un Oscar et trois Césars ?

Le dénouement de la crise ne peut reposer uniquement sur l'injection de fonds

Le cas de Robert Lepage avait aussi soulevé des interrogations. Comment Téléfilm peut-il refuser l'adaptation cinématographique de *La Trilogie des dragons*, pièce d'un dramaturge qui multiplie les succès sur la planète ?

Autre secousse cette semaine. Une quarantaine de réalisateurs dénoncent la façon de faire de la productrice Denise Robert et critiquent Téléfilm pour son système de financement lié au succès au *box office*. Lepage annonce pour sa part qu'il ne tournera pas de films au Québec et qu'il ferme sa boîte de production dans la capitale.

La crise est manifeste. La société d'État a cependant déjà mis en branle un comité pour y remédier. Un rapport est attendu à l'automne. Ce n'est cependant pas dans celui-ci qu'on peut espérer trouver toutes les solutions au manque de production cinématographique à Québec. D'autres que Téléfilm ont un rôle à jouer.

En ce qui concerne la société fédérale, le dénouement de la crise ne peut pas reposer uniquement sur une plus grande injection de fonds. Certes, le budget de Téléfilm Canada n'a pas augmenté depuis six ans. La société d'État réclame elle-même plus d'argent pour répondre à la hausse des demandes des créateurs. Ce printemps, Téléfilm a dû déterminer lesquels des 32 projets totalisant 52 millions $ méritaient l'aide disponible de... 4 millions $.

Le déséquilibre entre l'offre et la demande est indéniable. Cependant, il n'explique pas tout. Même si le budget de Téléfilm se garnissait de millions de dollars supplémentaires, les problèmes liés à sa distribution demeureraient entiers et réapparaîtraient. Téléfilm et ses fonds publics doivent servir à qui ?

On trouve aberrant que des grands comme Arcand et Lepage doivent essuyer des refus. Ce ne serait que normal que ces hommes talentueux profitent d'un coup de pouce pour rayonner davantage dans le monde. Le secteur privé peut, et doit aussi, entrer en scène pour épauler les créateurs d'ici.

Si tous les deniers publics sont dirigés vers ceux qui connaissent déjà le succès, la relève n'a plus aucun espoir. Elle est condamnée à rester dans l'ombre. Les Arcand et Lepage ont eu un soutien de l'État pour avancer. Il faut donner aussi à d'autres la possibilité de créer et de se faire connaître. Téléfilm doit forcément en tenir compte en distribuant ces millions. L'organisme doit aussi veiller à ce que les francophones et les anglophones soient traités équitablement.

Et à quel type de film doit aller l'argent des contribuables ?

Doit-on favoriser un film que plusieurs citoyens voudront voir, ou celui qui ne sera vu que par une poignée de cinéphiles ? La question n'est pas facile à trancher. Ottawa et sa société d'État doivent cependant y répondre afin que les règles soient claires et que les chances soient justes pour tous.

Au cinéma comme dans la vraie vie, lorsque des fonds publics sont en jeu, le souci de diversité et d'équité doit guider ceux chargés de les distribuer.



(REPRISE)

MON CLIN D'ŒIL | **STÉPHANE LAPORTE** *Collaboration spéciale*

Ne manquez pas le Festival des missiles coréens, bientôt aux États-Unis. — STÉPHANE LAPORTE

Analyse | Xavier Robidas, ing.f. MBA, analyste de marché

Des années d'effort sabordées

Je suis bien heureux d'entendre que l'industrie du sciage au Canada remette en question la supposée entente historique de M. Harper et de M. Bush sur le bois d'œuvre. Voici les points de cette entente qui me dérangent :

1 — La courte durée potentielle, moins de trois ans (23 mois plus 13 mois), au lieu des sept à neuf ans promis. Ce point a été rajouté à la dernière minute par le Lobby for Fair Wood Trade, ce qui augure très mal. Il est une chose d'acheter la paix, mais un milliard de dollars pour 23 mois d'arrêt, il faut vraiment être malheureux pour croire que c'est une bonne entente.

2 — Le droit de veto des États-Unis sur nos politiques forestières. Si Richard Desjardins n'aime pas notre régime forestier, il va devoir prendre son mal en patience parce qu'on ne pourra pas le modifier sans leur accord.

3 — Malgré l'OMC, malgré le rejet de l'amendement Byrd par les cours américaines, 500 millions $ vont aux poursuivants du lobby, soit 10 % des sommes illégalement perçues.

4 — L'abandon des poursuites légales qui nous ont déjà coûté des centaines de millions de dollars en frais juridiques et que nous avons presque toutes gagnées, alors que nous sommes à moins d'un an d'une décision de la International Trade Court, court américaine ayant force de loi aux États-Unis sur le commerce international et qui va probablement nous donner raison et clore le débat.

5 — Laisser sur la table un milliard de dollars, plus les pertes dues au taux de change ;

6 — L'imposition d'une taxe si le bois se vend moins de 355 $ US sur les marchés (il se vendait entre 341 et 345 $ à la fin juin, selon l'indice Colombus, et je ne prévois pas le voir remonter à court terme en raison de l'essouflement du marché américain de la construction).

7 — L'imposition de quotas à l'exportation, dont les modalités de gestion vont être très coûteuses et bureaucratiques.

8 — La poursuite de la surveillance des scieries par les organes américains, et la paperasse et le temps perdu qui en découlent.

Le gouvernement Harper n'est pas à la hauteur de la situation

9 — L'inclusion des volumes de bois de la deuxième et troisième transformations dans les quotas à l'exportation des scieries. Si vous pensiez que la transformation accrue du bois était notre planche de salut, les États-Uniens viennent de nous la couper sous le pied.

Le gouvernement Harper ne me semble pas à la hauteur de la situation et tente de saborder des années d'efforts pour faire valoir nos droits. Mais, heureusement, les hommes d'affaires du Canada ne sont pas aussi naïfs que notre premier ministre.

Témoignage | Lorraine Boily, commissaire
Yves Fortin, président du Commissariat au cinéma et à la télévision de Québec *

Chronique d'une mort annoncée

Les manchettes des derniers jours concernant les difficultés de Robert Lepage pour le financement de la version cinématographique de sa célèbre *Trilogie des dragons*, tout comme l'annonce de la fermeture de sa compagnie de production, ont un effet dévastateur sur notre industrie-certes, mais aussi sur l'ensemble des secteurs de la vie culturelle à Québec. En effet, quand un créateur de la trempe de Robert Lepage exprime sa désillusion et son intention de chercher ailleurs une terre plus fertile pour sa création, le coup est difficile à accuser pour la région de Québec assurément, mais aussi pour tout le Québec.

La présente est non seulement une réaction du Commissariat au cinéma et à la télévision de Québec et de plusieurs producteurs locaux à la décision de Téléfilm Canada de ne pas accorder de financement au projet de Robert Lepage et à la fermeture de sa maison de production, mais réfère également à un problème récurrent et beaucoup plus profond.

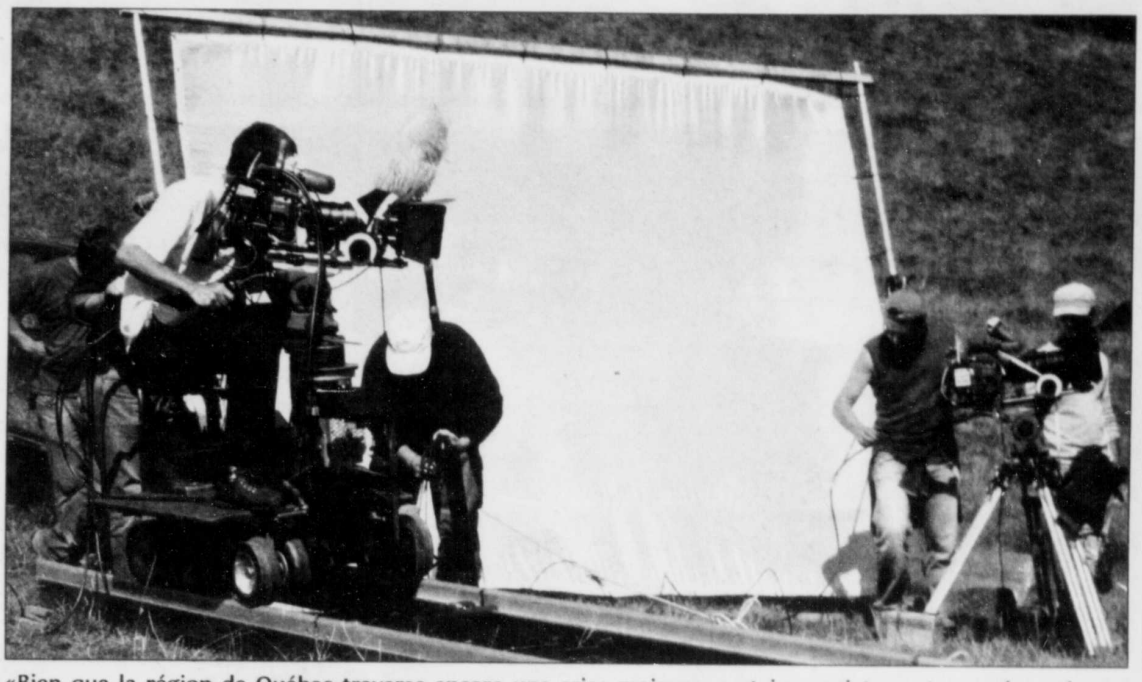
À notre avis, ces deux événements sont les plus récents symptômes d'une industrie qui, malgré les efforts communs, les réalisations et les succès obtenus, peine encore à survivre dans notre région.

Qui sait parmi vous que la production cinématographique et audiovisuelle à Québec représente une véritable industrie ? Qui sait que, de 1996 à 2003, ce secteur d'activités a connu une croissance annuelle de 40 % entraînant des retombées économiques de 216,3 millions $? Déjà en 1996, une étude indépendante affirmait que le Bureau du film de la région de Québec (prédécesseur de l'actuel Commissariat) représente un indéniable « outil de développement économique ».

Bien évidemment, le Commissariat déplore et dénonce la fermeture de la boîte de production Ex-æquo. Cette décision, peu importe les raisons évoquées, aura des impacts sur l'ensemble de la production dans la région. Au-delà du financement et des sommes en jeu, il s'agit de la viabilité d'une industrie qui se bâtit et se développe au rythme de chacune des réalisations en cinéma comme en télévision, entraînant le développement des compétences à tous les niveaux d'intervention. Il est effectivement désolant de constater que les efforts déployés depuis une vingtaine d'années soient continuellement à recommencer. Et pourtant.

En 1999, quelques représentants de l'industrie ont imaginé et mis en place la Mesure d'aide au démarrage des projets cinématographiques, grâce à l'appui du gouvernement du Québec. Cette Mesure, qui a amplement fait ses preuves, a malheureusement été amputée d'une partie de son financement avant terme. Et pourtant.

On compte dans la région une douzaine de maisons de production ; de 1996 à 2003, notre secteur d'activité a donné plus de 3000 jours de travail à des techniciens, en excluant les emplois indirects et l'embauche d'acteurs et de figurants. Et pourtant.



«Bien que la région de Québec traverse encore une crise majeure, certains projets sont en préparation et même en tournage», écrivent Lorraine Boily et Yves Fortin. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Bien que la région de Québec traverse encore une crise majeure, certains projets sont en préparation et même en tournage. Malheureusement, nos producteurs locaux sont encore confrontés à des situations budgétaires extrêmement contraignantes. Et pourtant.

Au-delà de l'importance de l'œuvre cinématographique d'un des plus grands créateurs du Québec, la réalisation de la *Trilogie des dragons* aurait eu un impact des plus stimulants sur l'essor de notre industrie. Robert Lepage a toujours été un ardent défenseur de la région et son meilleur ambassadeur. Comment accepter de le laisser chercher ailleurs ?

Et pourtant, des pistes de solutions existent ; certaines ont été évoquées au cours des dernières semaines : devrait-on abolir le système actuel des enveloppes à la performance ? Créer, à l'intérieur des grands fonds publics, des enveloppes destinées au développement des projets en région ? Doit-on prendre exemple sur les francophones hors Québec qui bénéficient d'un financement spécifique ? Il est essentiel, pour la suite des choses, que le débat s'élargisse à l'ensemble des acteurs de l'industrie pour trouver les meilleures solutions. Il est impensable que nous assistions, muets, au déroulement du générique de la fin.

** Et plusieurs producteurs du milieu cinématographique et télévisuel de la région*

CARREFOUR DES LECTEURS

D'autres textes au **www.cyberpresse.ca/lesoleil**

Les gentils riches

Ils sont nombreux ces jours-ci à louanger Warren Buffet et d'autres riches philanthropes, comme les Chagnon, qui donnent une bonne partie de leurs fortunes à des bonnes causes. « Quelle belle leçon de solidarité ! » Pardonnez-moi de jouer les trouble-fête, mais je serais curieux de savoir combien ces gentils riches vont économiser d'argent en agissant de la sorte. Je ne peux m'empêcher de penser qu'il s'agit là d'une belle façon pour ces messieurs-dames de se moquer encore une fois de la société : ils échappent au fisc et, cerise sur le *sundae*, auront le loisir de déterminer à quoi servira l'argent qu'ils auraient normalement dû payer en impôt (un loisir que n'aura pas le simple salarié qui, contrairement à son patron dont les gains de capital ne sont pas totalement imposables, devra payer de l'impôt sur 100 % de son salaire). C'est l'éthique du capitalisme qui veut ça j'imagine... C'est moins *glamour*, mais je préfère l'idée classique « de chacun selon ses moyens, à chacun selon ses besoins ».

Nicolas Lefebvre Legault
Québec

La démocratie existe-t-elle encore à Québec ?

La saga à la présidence de l'arrondissement de la Haute-Saint-Charles est enfin terminée ! Après six mois de tergiversation, la majorité politique a triomphé. Le conseil a donc préféré l'élu de première année à celui de cinq années d'expérience. Sans égard aux deux personnes concernées, la question se pose: pourquoi ? Serait-ce que le parti domine sur la logique ? Où est la démocratie à la Ville de Québec ?

Je suis fort inquiète de la façon dont M^me^ Ann Bourget, présidente (par défaut) du RMQ, dirige ses troupes. Les citoyens ont élu 13 conseillers autres qu'au RMQ, pour les représenter au sein du conseil de ville ; ces citoyens attendent autant de ces 13 élus que ceux des 24 autres du RMQ.

Pour avoir moi-même siégé pendant huit ans comme conseillère municipale, je suis consciente qu'une opposition peut favoriser une meilleure démocratie, mais il y a des limites à croire que seul le RMQ détient la vérité. J'espère qu'à l'avenir les citoyens des 13 autres districts seront considérés à parts égales et qu'ils auront voix au chapitre.

Gérardine F. Morin
Loretteville

Débat enfantin

L'affaire de la robe de M^me^ Boucher, c'est d'abord un truc des médias pour stimuler les affaires. Je trouve que c'est enfantin de s'arrêter à l'habit quand on sait que ce n'est pas cela qui fait le moine. Comme mairesse, elle doit être jugée selon sa gestion du bien des citoyens et son attitude avec le conseil municipal. Il y a là tout ce qu'il faut pour occuper notre attention.

Jean-Marie Desgagné
Québec

Agriculteur, contre vents et marées

(À Robert Fleury)
Merci de parler d'agriculture. Je suis agriculteur, j'ai 62 ans et j'accompagne mon garçon Jérôme. Oui, l'agriculture est ballottée, on veut l'affaiblir par toutes sortes de moyens. Avec la vache folle, les prix se sont effondrés. On fait entrer des protéines laitières. L'huile et le beurre, c'est une forme de guerre. Les céréales, les prix sont bas. Mais j'ai décidé de garder le cap. En avant à toute vapeur; peut-être que je vais sortir de la tempête.

Denis Lemay
Saint-Édouard, Lotbinière

Cinéma

«On ne laisse pas impunément quelques individus, protégés par l'anonymat, décider derrière des portes closes ce que la population verra sur les écrans. On ne confie pas 100 millions $ à quelques fonctionnaires sans leur imposer des normes strictes associées à un plan transparent. »

L'auteure et productrice Fabienne Larouche dénonce «la perversion du système» public dans le financement des films et écorche au passage deux directrices de Téléfilm Canada et de la SODEC.

www.cyberpresse.ca/lesoleil

Vacances

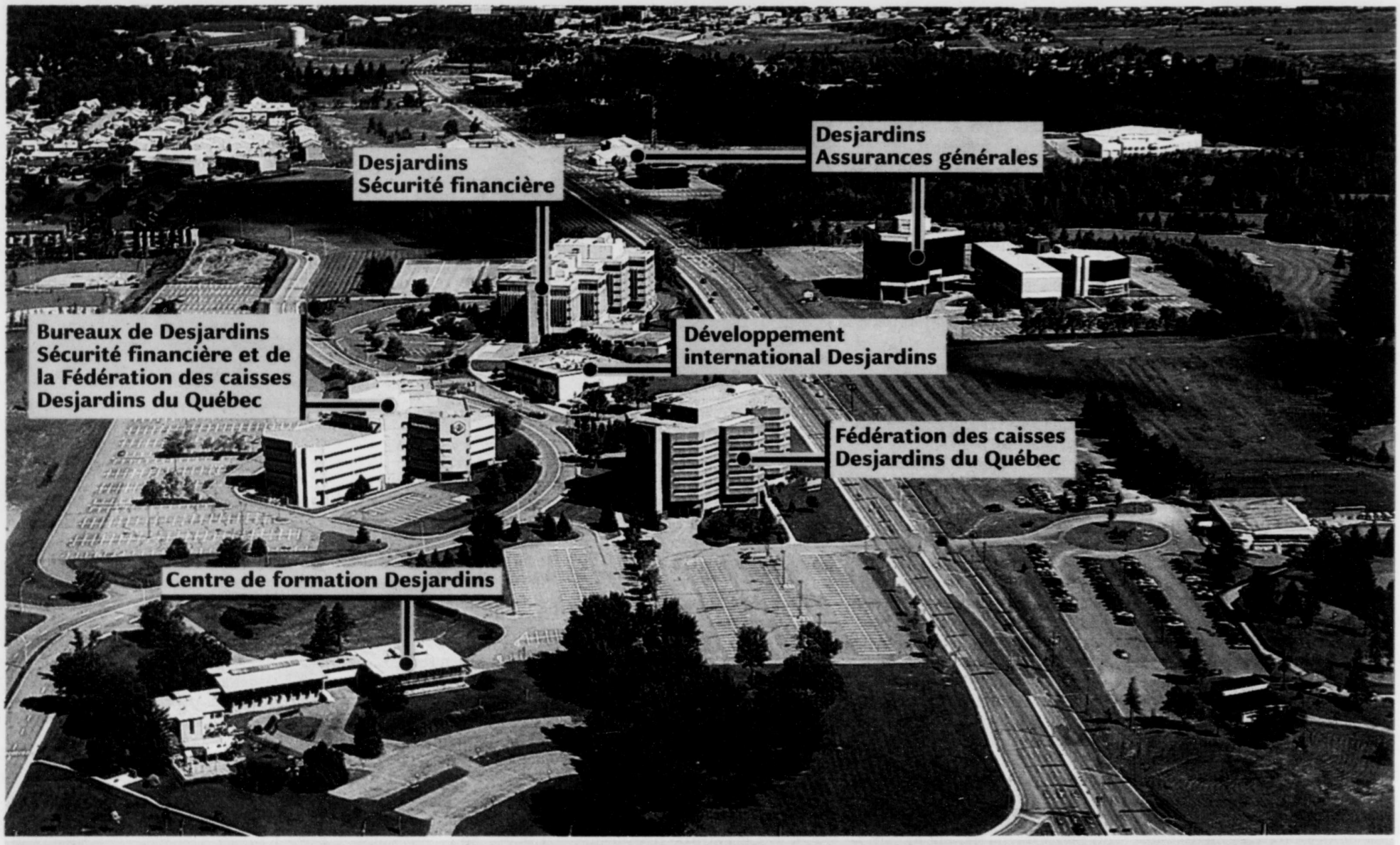
Est-ce que la hausse de la valeur du dollar canadien a influencé le choix de votre destination pour les vacances? Comptez-vous voyager à l'extérieur du pays?

Écrivez-nous à
opinion@lesoleil.com
Pour que votre commentaire soit publié, vous devez fournir votre nom, votre adresse et votre numéro de téléphone

CHRONIQUE Sur les marchés → 35

affaires

CHÔMAGE Légère hausse au Québec → 34



DESJARDINS
Un employeur géant

Employés dans la région de Québec	8334
Employés sur le campus de Lévis	3500 à 4000
Superficie du campus	2,5 MILLIONS DE PI²
Taxes foncières	2,1 MILLIONS $
Revenu total de la ville de Lévis	148 MILLIONS $
Retombées annuelles pour la région	484 MILLIONS $

(selon une étude de KPMG datant de 1999)

Centre administratif Desjardins dans la région de Québec	1
Centres financiers aux entreprises dans la région de Québec	7
Caisses populaires dans la région de Québec	55 (14 À LÉVIS)
Masse salariale totale pour la région de Québec	380 MILLIONS $
Salaire moyen	45 595 $
Salaire de départ d'un caissier	20 000 $
Total d'employés au Québec	39 294

→

Un gros moteur économique

Léa Méthé Myrand
lmethemyrand@lesoleil.com



À quelques kilomètres de la toute première caisse populaire, fondée à Lévis en 1900, se trouve le siège social du Mouvement Desjardins. La présence du géant financier alimente l'essor économique et démographique que connaissent aujourd'hui la Rive-Sud et la grande région de Québec.

La modeste coopérative de crédit lancée par Alphonse Desjardins est aujourd'hui le plus important employeur privé de la région de Québec... et de la province. Le « campus », qui compte une douzaine de bâtiments, est le lieu de travail de plus de 3500 personnes, c'est le centre névralgique du Mouvement Desjardins.

Alban D'amours, président et chef de la direction, est basé à Lévis. On y trouve également le département des communications, la vérification interne et la planification financière. Les deux filiales d'assurances et le centre de formation y ont leurs bureaux-chefs et c'est aussi là que siège le conseil d'administration.

Si un plus grand nombre de personnes encore travaillent pour Desjardins à Montréal, les emplois regroupés dans la métropole sont principalement liés au service à la clientèle et aux technologies de l'information. « Les décisions se prennent à Lévis ! », affirme Léo Drolet, vice-président gestion de la main-d'œuvre à la Fédération des caisses Desjardins.

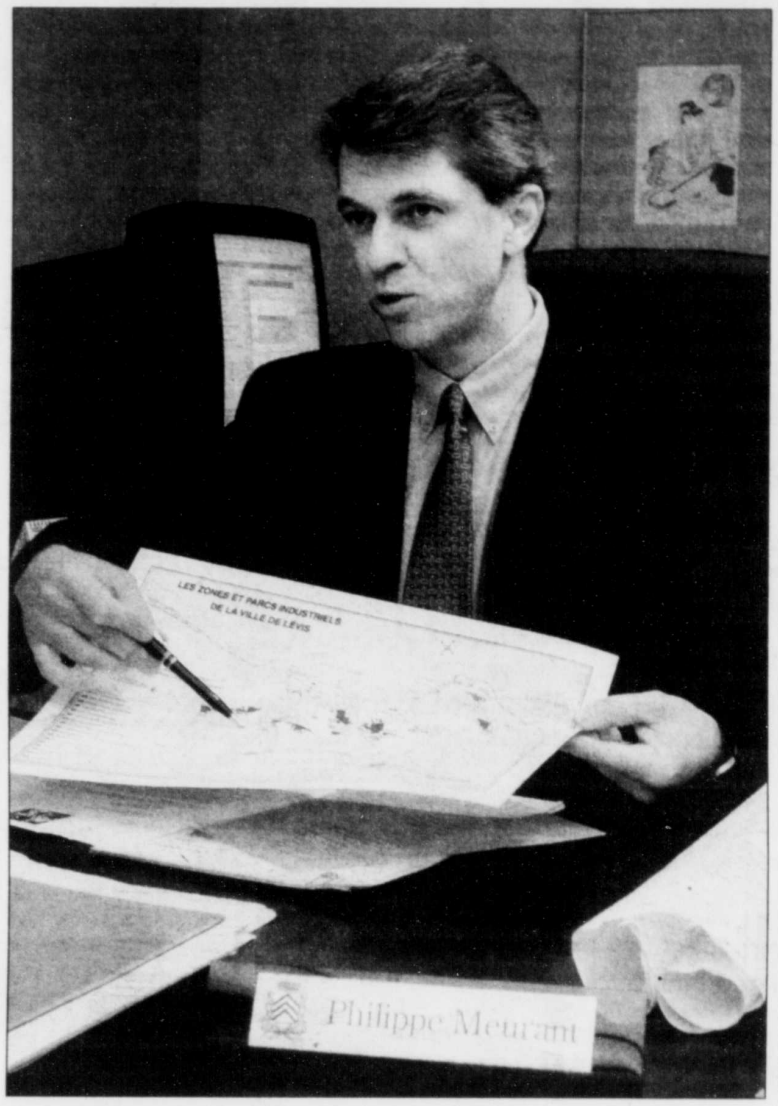
« Desjardins, c'est un élément important du cycle commercial de la nouvelle ville de Lévis, explique pour sa part Philippe Meurant, directeur du développement économique de Lévis. Il y a une forte présence de travailleurs du milieu de l'assurance et c'est ce secteur qui fait les progrès les plus intéressants en termes d'immobilier et de personnel. »

Le siège social de Desjardins emploie aussi des gens en marge de l'industrie financière : l'historien au service de la Société historique Alphonse-Desjardins ou le conservateur responsable de la collection d'œuvres d'art. La filiale Développement International Desjardins offre de son côté un soutien au financement communautaire dans les pays en développement.

La présence croissante de ces professionnels aux revenus confortables, et l'activité qu'ils génèrent, n'est pas étrangère à la prospérité de Lévis. Le taux de chômage, sous les 5 %, y est plus bas que la moyenne provinciale et plusieurs promoteurs tablent sur l'achalandage qui émane de la compagnie pour entreprendre de grands projets d'infrastructure.

« C'est notamment à cause de Desjardins que Lévis va de l'avant avec un projet de centre des congrès et d'expositions, dit M. Meurant. Le siège social génère un grand volume d'allées et venues dans la restauration et l'hébergement. Ce sera le premier utilisateur de la nouvelle structure d'accueil, mais le centre des congrès deviendra aussi un important levier économique et touristique. » Le projet, dont la valeur est estimée à 30 millions $, comporte une salle de banquets d'une capacité de 900 places et un hôtel de 150 chambres.

Trois millions de pi² ont déjà été achetés par des promoteurs privés pour exploiter les environs du futur centre. Le plan de développement « à l'européenne » inclut des espaces commerciaux et résidentiels, des aires de services et de divertissement, « pour maximiser les retombées économiques et pour éviter de créer un quartier qui serait déserté le soir », explique Philippe Meurant.



Philippe Meurant est le directeur du développement économique de Lévis.
— PHOTO COURTOISIE VILLE DE LÉVIS

Si Desjardins a les moyens d'orienter les grands projets urbains selon ses besoins, c'est aussi un partenaire extrêmement précieux pour une multitude d'organismes communautaires et culturels. Grâce à sa politique de commandites, le Patro de Lévis a obtenu 500 000 $ pour loger une partie de ses activités dans un ancien couvent. Le même montant a été versé pour financer les rénovations de l'Anglicane, aujourd'hui l'une des plus belles salles de concerts intimistes de la province.

« Desjardins est un citoyen corporatif de grande qualité dont la ville s'enorgueillit. Il applique vraiment dans la communauté les valeurs de coopération et d'entraide dont il fait la promotion », conclut Philippe Meurant.

L'institution voit à assurer la relève

Léa Méthé Myrand
lméthémyrans@lesoleil.com

L'automatisation des services contribue à éliminer chaque année des postes de bureau au sein de l'industrie bancaire. De nouveaux secteurs d'emploi sont toutefois en plein essor : les assurances, la gestion du risque, la comptabilité et l'inspection. Dans certains cas, les diplômés sont si en demande que Desjardins commence à courtiser les étudiants dès leur première année d'université. Selon Léo Drolet, vice-président gestion de la main-d'œuvre à la Fédération des caisses Desjardins, les jeunes employés sont plus performant... et beaucoup plus exigeants que leurs aînés.

« Les jeunes, leur premier critère c'est le défi. Le jeune, aussitôt qu'il commence à maîtriser son emploi, il veut connaître autre chose, c'est une philosophie très différente, dit-il. Avant c'était l'employeur qui posait les questions et qui avait le contrôle de l'entrevue. Maintenant, c'est presque le contraire. Il faut être prêt à répondre à leurs questions. »

PROGRAMME

Le programme Relève universitaire, élaboré par Desjardins, cueille les diplômés en administration dès la fin des cours pour une formation de neuf mois, après quoi ils sont aptes à devenir conseillers financiers. « Ces gens-là progressent plus vite que les autres employés, ils ont un potentiel plus élevé, dit Léo Drolet. Par contre, ils demandent un suivi plus rigoureux. Nous, on avait une évaluation par année, eux, ça leur en prend une par jour ! »



Léo Drolet
— PHOTO COURTOISIE DESJARDINS

Au sein du Réseau des caisses populaires, les moins de 30 ans forment aujourd'hui 15 % de la main-d'œuvre. Ils sont 16 % à la Fédération. Le Mouvement Desjardins souhaite augmenter ces pourcentages, à 21 et 22 % respectivement, en deux ans.

D'ici 2013, près de la moitié des directeurs généraux et des cadres de Desjardins prendront leur retraite. Le défi du plus gros employeur au Québec est donc d'assurer sa relève dans un marché de l'emploi changeant.

Pour aider à former de nouveaux directeurs généraux de caisses, Desjardins met à profit l'expertise de ses dg retraités dans un programme de coaching. « Faut pas que tu crées des blocs de jeunes ou de vieux, affirme Léo Drolet. Je pense qu'un bon mélange des deux, c'est intéressant. Ces jeunes-là, ils veulent aussi avoir un mentor. »

GM discutera avec Renault

Agence France-Presse

DETROIT — Le constructeur automobile américain GM a annoncé hier qu'il était d'accord pour entamer des discussions avec le groupe franco-japonais Renault-Nissan en vue d'une alliance éventuelle, tout en faisant preuve d'une certaine mesure.

« Le conseil d'administration a autorisé la direction à prendre en considération des idées que les deux autres groupes ont, et à étudier les bénéfices potentiels d'une telle alliance, afin d'aider les administrateurs à prendre leur décision », a dit George Fisher, l'un des administrateurs, cité dans un communiqué.

« Nous allons entrer en discussions avec les directions de Renault et de Nissan avec un esprit ouvert », a pour sa part déclaré le pdg de GM, Rick Wagoner, cité dans le même communiqué.

À Paris, le groupe Renault-Nissan a déclaré que « les conditions étaient désormais réunies » pour commencer ces discussions.

La direction de GM, qui n'est pas à l'initiative de ce projet, a fait montre d'une certaine modération en soulignant le caractère « exploratoire » de ces négociations, sachant que les contours d'une telle alliance — achat groupé de composants, mise en commun de la production, participations croisées... — ne sont pas encore connus.

RENCONTRE PRÉVUE

MM. Wagoner et Ghosn devraient se rencontrer prochainement, mais aucun calendrier n'a été fixé officiellement. Certains ont évoqué la semaine prochaine. GM a seulement indiqué que Rick Wagoner avait contacté Carlos Ghosn et que les deux dirigeants avaient convenu de se rencontrer « à une date ultérieure ».

« GM a beaucoup d'expérience en matière d'alliances », a rappelé Rick Wagoner. « Certaines ont apporté des bénéfices significatifs » sur les plans commercial et financier, a-t-il reconnu, mais « étant donné la complexité de toute relation potentielle (avec Renault-Nissan), ce projet doit être étudié avec soin quant à ses avantages avant d'arriver à toute conclusion ».

L'idée initiale d'un rapprochement entre les trois constructeurs a été lancée il y a une semaine par l'investisseur milliardaire américain Kirk Kerkorian. Premier actionnaire individuel de GM avec 9,9 % du capital, il fait pression depuis plusieurs mois sur la direction de GM pour imposer ses vues sur le redressement du groupe.

Hausse de 0,1 % du taux de chômage au Québec

Presse canadienne

OTTAWA — Le taux de chômage est demeuré à 6,1 % en juin, à son point le plus bas depuis décembre 1974, révélait hier Statistique Canada.

Après avoir crû de façon appréciable en mai, l'emploi était globalement presque inchangé en juin, l'agence fédérale comptant 67 000 postes à temps plein perdus, compensés par l'ajout de 63 000 emplois à temps partiel.

Depuis janvier, l'emploi a augmenté de 1,3 %, soit 216 000 unités, plus du double du rythme observé au premier semestre de 2005. Ces trois dernières années, note l'agence, la progression s'explique surtout par la croissance de l'emploi à temps plein, à raison de 6,4 % sur cette période.

Au Québec, le taux de chômage est monté de 0,1 point à 8,0 %, un mois après avoir diminué de 0,4 point à 7,9 %. En Ontario, il restait stable à 5,9 %, alors qu'au Nouveau-Brunswick, il tombait de 0,6 point à 8,0 %.

La ministre québécoise de l'Emploi, Michelle Courchesne, a jugé satisfaisante la création de 9400 emplois en juin. « Je crois que l'économie québécoise dispose des assises pour toujours faire mieux », a-t-elle dit, en rappelant qu'en avril 2003, à l'arrivée au pouvoir des libéraux, le chômage était à 9,3 %.

Mais selon le groupe Desjardins, « le marché du travail québécois traîne un lourd héritage », les quatre premiers mois de 2006 s'étant avérés « désastreux ». En juin, « l'emploi à temps partiel a de nouveau pris le dessus sur le temps plein », écrit l'économiste Joëlle Noreau. Cette dernière catégorie a perdu 18 800 postes, tandis que le temps partiel s'est accru de 28 000 unités.

« Depuis un an, l'emploi à temps partiel domine largement », poursuit l'économiste de Desjardins, avec un total de 77 500 emplois créés en parallèle avec la disparition de 13 700 postes à temps plein.

L'emploi manufacturier québécois s'est encore effrité en juin, avec 3400 postes en moins pour porter le total cette année à 21 000 unités.

À l'échelle du Canada, après un apport de 96 700 nouveaux emplois en mai, le léger recul de juin n'étonne pas les économistes, dont certains pensent que le taux de chômage peut passer sous les 6,0 % d'ici quelques mois.

Du point de vue de la Banque du Canada, ces résultats rendent la décision — attendue mardi — « très difficile » à prendre quant aux taux d'intérêt, commente Douglas Porter, de BMO Nesbitt Burns.

La Banque centrale tenait à « regarder de très près ce bilan (du chômage), à la recherche d'une raison pour ne pas hausser les taux », analyse-t-il, et juin pourrait s'être soldé par juste assez de pertes d'emploi pour justifier le maintien d'une telle approche par l'institution.

Pour Fred Ketchen, de la filiale de courtage de la Banque Scotia, même si la Banque du Canada laisse les taux d'intérêt inchangés cette fois, « nous aurons quand même un ou deux autres ajustements de 0,25 point de pourcentage ».

Du côté syndical, le Congrès du travail du Canada croit que le bilan de juin « devrait porter la Banque du Canada à maintenir les taux d'intérêt stables ». Le CTC souligne « l'existence soutenue de deux économies distinctes », avec le chômage nettement plus élevé dans l'est et le centre du pays que dans l'ouest. « Puisqu'il ne doit y avoir qu'un seul taux d'intérêt, le gouvernement fédéral doit s'assurer que les programmes de formation et d'adaptation » demeurent pour aider les gens affectés par l'ascension du dollar.

Chômage

Villes canadiennes (% moyen avril-juin)	
Saint-Jean, T.-N.	8,5
Halifax	5,1
Saint-Jean, N.-B.	5,9
Saguenay	8,9
Québec	4,1
Trois-Rivières	7,8
Sherbrooke	7,7
Montréal	8,5
Gatineau	5,8
Ottawa	4,6
Kingston, Ont.	6,7
Toronto	6,2
Hamilton	5,5
Kitchener, Ont.	4,8
London, Ont.	5,6
Oshawa, Ont.	6,0
St. Catharines-Niagara, Ont.	5,8
Sudbury, Ont.	6,9
Thunder Bay, Ont.	7,8
Windsor, Ont.	8,5
Winnipeg	4,5
Regina	5,2
Saskatoon	4,9
Calgary	3,4
Edmonton	3,7
Abbotsford, C.-B.	5,3
Vancouver	4,1
Victoria	3,8

Source : Statistique Canada
INFOGRAPHIE PC ET LE SOLEIL

1730851

Transports Canada Transport Canada

MISE EN GARDE DE TRANSPORTS CANADA CONTRE L'UTILISATION DES JOUETS AQUATIQUES POUR S'ADONNER À LA NAVIGATION DE PLAISANCE

Transports Canada met en garde la population contre l'utilisation de jouets aquatiques gonflables autopropulsés pour s'adonner à la navigation de plaisance.

Ces jouets ne sont pas conçus pour s'adonner à la navigation de plaisance. Transports Canada considère que leur utilisation n'est pas sécuritaire pour cette activité.

Transports Canada recommande qu'à la plage ou sur le bord d'un lac, les jouets gonflables autopropulsés ne soient utilisés :

- qu'en eau peu profonde, là où l'utilisateur peut patauger; et
- sous la surveillance d'un adulte quand ils sont utilisés par des enfants.

Toute autre utilisation de ce dispositif pourrait être très dangereuse pour son utilisateur ou ses utilisateurs. Ces derniers pourraient se voir imposer une amende ou faire l'objet d'une poursuite judiciaire.

Vous trouverez des renseignements détaillés sur les exigences en matière de navigation de plaisance dans le Guide de sécurité nautique de Transports Canada à http://www.tc.gc.ca/securitemaritime/tp/tp511/menu.htm.

Canada

1730247

MÉRITE COMMERCIAL DESJARDINS

ENTREPRISE JUIN 2006

RÉGIONS DE LA CAPITALE-NATIONALE ET DE LA CHAUDIÈRE-APPALACHES

FINALISTE ENTREPRISE DE L'ANNÉE FIDÉIDES 2007



Étaient présents à cette remise, de gauche à droite : Mme Marlène Beaupré, gérante des ventes à l'Hôtel Gouverneur; M. André Rivard, conseiller publicitaire au quotidien Le Soleil ; M. Tom Lemieux, vice-président Soutien au développement des affaires Kamouraska – Chaudière-Appalaches à la Fédération des caisses Desjardins du Québec ; M. Alain Vaillancourt, président de la Chambre de commerce des entrepreneurs de Québec et directeur, succursale de Québec, chez Pagenet Canada; Mme Jenny Maguire, propriétaire de Beauce Sports; M. Martin Arsenault, conseiller publicitaire à TVA Québec; M. Philippe Lellbach, propriétaire de Beauce Sports; et M. Paul-André Lehoux, propriétaire de Beauce Sports.

BEAUCE SPORTS inc

Beauce Sports : (418) 387-6655

BEAUCE SPORTS : NUMÉRO 1 EN BEAUCE!

Le mardi 4 juillet, le Mérite commercial Desjardins de juin 2006 a été remis officiellement à Beauce Sports. Cette remise s'est déroulée au Centre financier aux entreprises Chaudière-Nord.

Beauce Sports se spécialise dans la vente de motos, motoneiges, véhicules tout terrain et produits mécaniques ainsi qu'un vaste choix de véhicules usagés dans les marques réputées. Concessionnaire des produits Honda, Polaris, Kawasaki et Suzuki, l'entreprise dessert une clientèle variée, de tous âges. Les amateurs de motorisés sont ravis d'y découvrir les récentes éditions de plus en plus performantes. Répondant à clientèle de plus en plus grandissante dans le domaine du véhicule récréatif, l'entreprise offre le plus grand éventail de choix possible. Par la récente ouverture d'un magasin à Saint-Georges, elle s'impose dans le marché des véhicules récréatifs pour les régions de Québec et de Chaudière-Appalaches.

La Chambre de commerce des entrepreneurs de Québec et ses partenaires félicitent Beauce Sports.

UNE INITIATIVE DE :

Chambre de commerce des entrepreneurs de Québec

Le Mérite commercial Desjardins est un prix mensuel qui vise à souligner le dynamisme et le succès obtenu par des entreprises ayant une place d'affaires dans les régions de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches. Lors du 24e Gala des Fidéides, le 15 mars 2007, deux entreprises parmi les lauréates des douze derniers mois se verront attribuer le titre d'« Entreprise de l'année des régions de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches » dans les catégories « petite entreprise » et « moyenne et grande entreprise ».

Desjardins TVA leSoleil rock détente HÔTEL GOUVERNEUR QUÉBEC

Pétrole, fiducies et taux d'intérêt

Louis Tanguay
ltanguay@lesoleil.com



Sur les marchés

Au-delà des statistiques de l'emploi et du décès du patron déchu d'Enron, Kenneth Lay, c'est le rebond du prix du pétrole brut qui a surtout retenu l'attention au cours de la dernière semaine.

Pendant la prochaine, il faudra d'ailleurs continuer de le surveiller de près, de même que les taux d'intérêt et l'arrivée de Bell-Alliant dans le monde des fiducies de revenu.

La conjoncture pétrolière, explique Daniel Drolet, de la Financière Banque Nationale, est devenue plus complexe. La demande mondiale augmente et les tensions géopolitiques autour de la bande de Gaza et de la Corée du Nord s'ajoutent au dossier iranien.

Le robinet de l'offre est ouvert à plein régime et la majorité des analystes s'entendent sur l'impossibilité de suffire à une accélération de la demande, commente Louis Painchaud, de RBC Dominion Valeurs Mobilières.

Pour sa part, Steve Deschesnes, de Valeurs Mobilières Desjardins, n'en revient tout simplement pas de voir qu'avec un prix du baril qui a défoncé son plafond historique pour atteindre 75,78 $US en début de journée hier, la valeur des actions des pétrolières n'a pas suivi.

Par exemple, Petro-Canada, autour de 53 $, restait en repli par rapport à son récent sommet de 59 $ et, selon lui, les marchés n'ont pas bien compris et les investisseurs semblent attendre les résultats trimestriels dans deux semaines pour réagir.

Louis Painchaud constate par ailleurs que, pour les marchés financiers, le mois de juillet a commencé sous le signe de la fragilité.

VOLATILITÉ

La volatilité est toujours animée par le spectre de l'inflation reliée aux coûts de l'énergie. Malgré certains signes de ralentissement de l'économie américaine, comme les chiffres d'hier sur l'emploi plus modestes que prévu, la Réserve fédérale américaine pourrait décréter une autre hausse de ses taux directeurs (en août ou en octobre) avant de faire une pause prévue dans le resserrement du crédit.

Pour les marchés financiers, le mois de juillet a commencé sous le signe de la fragilité.

Au nord de la frontière, les observateurs trouvaient les signaux d'inflation trop élevés pour que la Banque du Canada mette fin à ses hausses de taux dès cette semaine (mardi), mais les statistiques sur l'emploi ont laissé les marchés perplexes.

Pétrole et taux d'intérêt donneront une bonne idée de l'orientation prochaine de la devise canadienne, qui pourrait se stabiliser autour des 89-90 ¢US ou poursuivre sa montée, prévient Daniel Drolet.

HAUSSE DES TAUX

Du côté boursier, une nouvelle hausse de taux (attendue par l'analyste de RBC) affecterait surtout le secteur des services financiers dont le sous-indice était déjà sous pression, cette semaine, en baisse de 1,25 %, contrairement à ceux des aurifères (+ 11 %) et des métaux, matériaux et énergie (+ 6 %).

Lundi, ajoute M. Painchaud, on assistera à la naissance de la nouvelle fiducie de revenu Bell Alliant qui pourrait entraîner une correction chez BCE à son avis. Steve Deschesnes s'attend à ce que les investisseurs discutent beaucoup en fin de semaine du rendement estimé à 8,25 % des nouvelles parts de fiducie qui pourraient détourner certains d'entre eux d'une autre émanation de BCE, Bell Nordic.

M. Painchaud ajoute que Bell Alliant est pressentie pour entrer d'ici à fin de l'année, tout comme les Pages Jaunes et Canadian Oil Sands Trust, dans la composition de l'indice torontois des grandes capitalisations S&P 60, maintenant que cet indice est ouvert aux parts de fiducies de revenu.

LYRTECH

Dans un autre ordre d'idées, Daniel Drolet souligne l'annonce par la société Lyrtech de Québec (traitement de signaux numériques pour les activités industrielles) de nouvelles commandes pour 7,4 millions $. Cela a fait monter le titre de plus de 20 %, mais indique surtout, selon le spécialiste, que la récente acquisition par la compagnie du boulevard Hamel d'Innovator Electronics commence à porter fruit.

Pour sa part, Steve Deschesnes signale le recul de la valeur de l'action d'Alimentation Couche Tard, qui devient plus intéressante à environ 23 $ qu'elle ne l'était récemment à plus de 27,80 $, surtout pour ceux qui n'ont pas encore pris position

AVERTISSEMENT – Le fait de mentionner un titre dans le texte qui précède ne doit pas être interprété comme une recommandation d'achat ou de vente de la part du « Soleil », ni de l'auteur, ni de la part de l'un ou l'autre de ses interlocuteurs.

Desjardins augmente certains taux hypothécaires

Presse canadienne

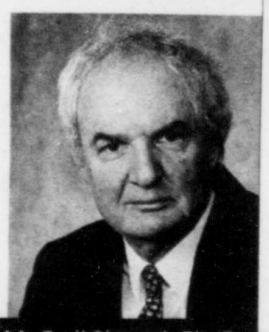
Desjardins a annoncé hier que certains de ses taux hypothécaires résidentiels appliqués par ses caisses du Québec et de l'Ontario augmenteront à compter de lundi.

Le taux d'un an fermé est haussé de 0,10 % à 6,60 % ; le taux de trois ans augmente de 0,05 % à 6,80 % ; le taux de quatre ans passe à 6,95 %, soit une hausse de 0,15 % ; le taux de cinq ans prend 0,10 %, à 7,05 % ; le taux de sept ans est porté à 7,50 %, soit 0,25 % de plus ; et le taux de 10 ans augmente de 0,10 %, à 7,80 %.

Les taux de six mois ouvert, de six mois fermé, d'un an ouvert et de deux ans restent inchangés. Desjardins a précisé que Desjardins Credit Union, en Ontario, peut appliquer une grille de taux différents dans son réseau de succursales.

1731148

Club Rotary de Québec



M. Cyril Simard, Ph. D.

CONFÉRENCE :

Les entreprises du Québec

Déjeuner du mardi
11 juillet 2006, à 7 h 15
Château Frontenac, Québec

Membre : gratuit
Non-membre : 20 $

RÉSERVATION : (418) 644-4276

1731205

OMHQ SOMHAC

APPEL D'OFFRES
PROJET : E06-022

Mise aux normes des accès sans obstacles extérieurs de deux complexes d'habitation

AVIS PUBLIC est donné, par les présentes, que des offres cachetées, scellées et adressées au directeur général de l'Office municipal d'habitation de Québec, 350, boulevard Charest Est, Québec (QC) G1K 3H5 (7e étage) seront reçues jusqu'à **14 heures, le jeudi 3 août 2006.**

Seules sont autorisées à présenter des offres, les entreprises ayant leur principale place d'affaires au Québec et possédant une licence d'entrepreneur en construction qui sont en règle en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., chap. B-1) et émise par la Régie du bâtiment du Québec, pour le type de bâtiment et la nature des travaux pour lesquels ils soumissionnent et qu'ils exécuteront. Cet appel d'offres est assujetti à l'annexe 502.4 de l'Accord sur le commerce intérieur (A.C.I.).

Les intéressés pourront obtenir les documents de soumission et renseignements pertinents à l'adresse mentionnée ci-dessus (6e étage) à partir de **10 heures le mercredi 12 juillet 2006.** Le bureau est ouvert entre 8h30 et 16h30 (fermé entre 12h et 13h30). Des frais de 25$ sont exigibles pour l'obtention du dossier des documents de l'appel d'offres. Ce montant n'est pas remboursable.

Une **visite des lieux obligatoire** à l'acceptation du dépôt de la soumission sera effectuée pour le projet. Rendez-vous est donné le vendredi **14 juillet 2006 à 11 heures** au 845, 1re Avenue à Québec, où elle débutera.

Un chèque visé représentant 10% du montant de la soumission et fait à l'ordre de **l'Office municipal d'habitation de Québec** ou un cautionnement de soumission représentant le même montant devra accompagner l'offre forfaitaire de l'entrepreneur.

Les entrepreneurs soumissionnaires qui agiront comme maître d'œuvre sont responsables du choix de leur(s) sous-traitant(s) et fournisseur(s), tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent s'assurer qu'ils détiennent les licences et permis requis.

L'Office municipal d'habitation de Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucuns frais d'aucune sorte envers les soumissionnaires.

Donné à Québec, le 8 juillet 2006

Pour informations :
Sylvain Soucy
Tél. : 780-5227

Le directeur général
Jocelyn Bigras

1731231

Commission scolaire de la Capitale

APPEL D'OFFRES
N° 200600017

PROJET : TRAVAUX D'ENTRETIEN MÉNAGER (SANITAIRE)

PROPRIÉTAIRE : COMMISSION SCOLAIRE DE LA CAPITALE
Services des ressources matérielles
125, des Commissaires Ouest
Québec (Québec) G1K 1M7
Tél. : (418) 686-4040 poste 2561
Téléc. : (418) 525-8168

ÉCOLES :
École primaire Notre-Dame Du Canada,
située au 383, rue chabot Québec
Superficie : (2971 m²) mètres carrés
École primaire Saint-Paul Apôtre,
située au 2352, 8e avenue Québec
Superficie : (1878 m²) mètres carrés
École primaire Saint-Roch,
située au 510, rue Prince-Édouard Québec
Superficie : (4097 m²) mètres carrés
Services des ressources matérielles,
situé au 125, rue des Commissaires Ouest Québec
Superficie : (2699 m²) mètres carrés

La Commission scolaire de la Capitale, propriétaire, demande des soumissions pour « **L'ENTRETIEN MÉNAGER (SANITAIRE) » pour les écoles citées plus haut.**

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus **sur réservation**, au secrétariat des Services des ressources matérielles situé au 125, rue des Commissaires Ouest Québec G1K 1M7, **à partir du 12 juillet 2006 - 9 heures,** contre un dépôt au montant de vingt-cinq dollars **(25 $)** non remboursable fait au nom de la Commission scolaire de la Capitale.

Une séance d'information et une visite obligatoire des établissements sont prévues pour le **lundi 17 juillet 2006 à 9 heures** aux Services des ressources matérielles, situé au 125, rue des Commissaires Ouest à Québec (Québec) G1K 1M7.

Les soumissions dans des enveloppes cachetées et adressées à monsieur Pierre-Paul Dussault, coordonnateur, au numéro : **956-1638**, seront reçues à la Commission scolaire de la Capitale, aux Services des ressources matérielles, 125 rue des Commissaires Ouest Québec (Québec) G1K 1M7, **le lundi 31 juillet 2006 jusqu'à 11 heures,** heure en vigueur localement, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

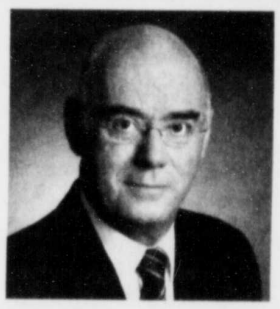
Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé équivalent à 10 % de la soumission totale, fait à l'ordre du propriétaire, ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant total, valide pour une période de **60 jours** de la date d'ouverture des soumissions.

La Commission scolaire de la Capitale ne s'engage pas à nécessairement accepter la plus basse soumission ni aucune des soumissions reçues, ni à réaliser l'objet du présent appel d'offres ou une partie seulement et cela sans aucun préjudice pour les demandeurs.

Jean-Pierre Blanchet, directeur
Services des ressources matérielles

1730930

AVIS DE NOMINATION



M. Jacques Daoust

Le 20 juin dernier, le Conseil des ministres du Québec a nommé M. Jacques Daoust membre et président du conseil d'administration et président-directeur général d'Investissement Québec.

Professeur invité à l'École des hautes études commerciales de Montréal depuis 2006, M. Daoust était auparavant président et chef de la direction de BLC-Edmond de Rothschild gestion d'actifs inc. Tout au long de sa carrière, il a exercé diverses fonctions de haut niveau dans le milieu financier, notamment à la Banque Laurentienne et à la Banque Nationale du Canada.

Titulaire d'une maîtrise en administration des affaires de l'Université Laval et d'un baccalauréat en administration des affaires de l'École des Hautes Études Commerciales (Montréal), M. Daoust est également membre de l'Ordre des conseillers en ressources humaines et en relations industrielles agréés du Québec.

Investissement Québec a pour mission de contribuer au développement économique du Québec en favorisant l'accroissement de l'investissement privé et la création d'emplois dans toutes les régions du Québec.

IQ Investissement Québec

Imaginez les posibilités.

1 866 870-0437
www.investquebec.com

Nombre de touristes attendus

	2006	2007	2008
Québec	5 475 000	5 607 000 (+2,4 %)	5 938 000 (+5,9 %)
Montréal	7 728 000	7 936 000 (+3,2 %)	8 159 000 (+2,8 %)
Canada	120 966 000	124 604 000 (+3,8 %)	129 677 000 (+4,1 %)

Source : Conference Board

INFOGRAPHIE LE SOLEIL

2006 sera une bonne année pour le tourisme

Pierre Pelchat
ppelchat@lesoleil.com

L'industrie touristique connaîtra une bonne année malgré les craintes que plusieurs Québécois optent pour la côte Est américaine pour leurs vacances et celles suscitées par le prix élevé de l'essence.

Selon les dernières prévisions du Conference Board du Canada, le nombre de touristes à Québec augmentera de 3,2 % cette année et de 2,4 % en 2007 en dépit d'une baisse du nombre de touristes américains.

MOINS D'AMÉRICAINS

L'organisme prévoit que l'achalandage de touristes américains continuera de diminuer cette année et l'an prochain avec des reculs de 1,9 et de 3 %. Ces pertes seront compensées par des augmentations de 6,9 et de 5,7 % des touristes d'outre-mer.

« Les voyages d'agrément et les visites de parents et amis stimuleront l'industrie touristique de Québec. Les événements de l'été ramèneront les touristes », prévoient les économistes du Conference Board.

CROISSANCE DE 3,6 %

Pour l'ensemble du Québec, l'organisme s'attend à une croissance de 3,6 % du nombre de visiteurs qui passeront au moins une nuit dans une des régions de la province. Ce niveau d'augmentation ralentira à 2,8 % l'an prochain.

D'après le Conference Board, les Québécois se sont remis du choc de la hausse du prix de l'essence l'an dernier à la suite des ouragans Katrina et Rita dans le sud des États-Unis. De plus, le niveau de confiance des consommateurs québécois est à la hausse à la suite de la réduction de la TPS et d'une amélioration des revenus après impôts.

MIEUX QUE 2005

En 2005, l'industrie touristique de la région de Québec a connu une année difficile. L'achalandage dans les hôtels n'avait augmenté que de 1,1% en raison principalement d'une baisse de touristes américains. Une des explications de ce ralentissement serait la hausse du prix de l'essence causée par les ouragans Katrina et Rita. La grande majorité des touristes utilisent leur automobile pour se rendre à Québec.

À MONTRÉAL

Pour la région de Montréal, le Conference Board prévoit une forte croissance du tourisme avec des hausses de 3,2 et 2,7% cette année et en 2007 du nombre de nuitées.

Grâce à des nouveaux revenus provenant de la taxe de 3 % sur les chambres d'hôtel. Tourisme Montréal a lancé une offensive de marketing de 23 millions $ cette année. L'organisme veut attirer davantage de touristes français et anglais et freiner la baisse de touristes américains.

LE PASSEPORT

D'autre part, le Conference Board reconnaît que l'industrie touristique du Québec pourrait subir d'importants contrecoups si le gouvernement américain maintient sa décision d'exiger un passeport pour entrer aux États-Unis. Plusieurs touristes américains qui ne détiennent pas un passeport pourraient renoncer à se rendre au Canada si le gouvernement américain maintient l'obligation d'exhiber un passeport pour franchir la frontière en 2008.

Dilbert

1725631



1730853



L'action de Sears Canada bondit de près de 7 %

Presse canadienne

TORONTO — Les actions de Sears Canada ont clôturé en hausse de près de 7 %, hier, alors que les investisseurs s'attendaient au dépôt d'une offre bonifiée par la société mère américaine Sears Holdings, qui souhaite prendre le plein contrôle de sa filiale canadienne.

L'action de la chaîne de grandes surfaces a gagné 1,25 $, à 19,45 $, soit un gain de 6,87 %, à la Bourse de Toronto, où plus de 95 000 actions ont changé de mains.

La hausse du cours du titre de Sears Canada laisse entendre que les investisseurs s'attendent à ce que Sears Holdings puisse être contrainte d'améliorer son offre, après que la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario (CVMO) se fut opposée à des ententes distinctes négociées par la société de Chicago avec deux grandes banques canadiennes afin qu'elles lui cèdent leurs actions de la filiale canadienne.

AUDIENCES

Lors d'audiences de l'organisme ontarien de réglementation, cette semaine à Toronto, des avocats de la CVMO ont avancé que les deux banques avaient profité d'un traitement de faveur de la part de l'entreprise américaine allant à l'encontre de la législation régissant la vente des valeurs au Canada. En conséquence, ont-ils affirmé, ces actions ne devraient pas compter dans le décompte des votes nécessaires pour que la prise de contrôle soit validée.

Ensemble, les deux institutions bancaires possèdent un nombre significatif de 7,6 millions d'actions avec droit de vote de la filiale canadienne de Sears Holdings.

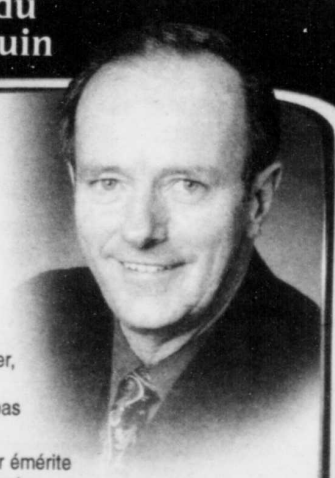
Les audiences ont eu lieu à la suite d'une plainte formulée par trois actionnaires dissidents de Sears Canada, qui souhaitent que les actions détenues par les banques soient exclues du décompte. Ils estiment que l'offre de 18 $ par action faite par Sears Holdings est insuffisante.

Un avocat de Sears Holdings a assuré que les deux banques n'avaient profité d'aucun traitement de faveur, et il a pressé les commissaires de la CVMO de rejeter les arguments des avocats de l'organisme.

Sears Holdings détient près de 54 % de sa filiale canadienne et souhaite acheter le reste des actions. En tant que filiale à part entière, Sears Canada pourrait être plus facilement restructurée ou vendue.

1731153

PIERRE HARVEY
Vendeur du mois de juin



Il est toujours là pour bien vous servir.
Il vous aide à bien choisir et à bien évaluer vos besoins.
Lorsque vient le temps de calculer, **Pierre Harvey** s'assure de ne pas vous endetter.
C'est un vendeur émérite qui sort de l'ordinaire.
Vous verrez, il a tout pour vous plaire.

« Merci à ma distinguée clientèle pour la confiance que vous m'accordez. »
Pierre

Ste-Foy lallier
HONDA
2000, JEAN-TALON NORD, SAINTE-FOY (BOUL. CHAREST OUEST)
www.lallierstefoy.com 687-2525

MÉRITE COMMERCIAL DESJARDINS

ENTREPRISE
JUILLET 2006
RÉGIONS
CAPITALE-NATIONALE
CHAUDIÈRE-APPALACHES

CRÉATIONS foam
Une technologie d'avenir

FINALISTE
ENTREPRISE
DE L'ANNÉE AU
GALA DES FIDÉIDES
2007

CREATION FOAM :
(418) 687-5185

INFORMATION SUR LE
MÉRITE COMMERCIAL DESJARDINS :
(418) 651-7181
www.cceq.ca

CRÉATIONS FOAM : UNE ENTREPRISE QUÉBÉCOISE QUI MARCHE!

crocs
crocs.com



M. Andrew Reddyhoff, président de l'entreprise Mme Marie-Claude de Billy, vice-présidente sont très fiers de ce qu'ils ont accompli avec Créations Foam.

En 1995, M. Andrew Reddyhoff et Mme Marie-Claude de Billy se lancent dans le moulage de plastique expansé. Après avoir apprivoisé la technologie convoitée en Europe et conscients du potentiel qu'elle offrait, les deux partenaires louaient 5 000 pc dans l'édifice actuel situé dans le parc industriel Duberger à Québec, pour y installer leur première machine à injection. Depuis, l'entreprise y conçoit et y façonne une gamme de produits sur mesure pour sa clientèle.

Dans un milieu d'affaires en constante évolution, Création Foam doit demeurer à la fine pointe de la technologie. Grâce à la recherche, à l'expérience et à la créativité de son équipe, l'entreprise a su se tailler une place de choix dans l'industrie du plastique expansé. Son dynamisme reflète bien le souci de développer et de rester à l'avant-garde tout en travaillant étroitement avec sa clientèle. L'innovation anime le cœur de l'entreprise et très rapidement elle réalise l'importance de développer des matières aux propriétés uniques. Ces matières développées demeurent secrètes à ce jour.



Des contrôles de qualité sont constamment effectués afin de s'assurer que le produit est impeccable.

Sièges, oreillers, bancs pour salle de bain et SPA, pièces pour kayac, roue de tricycle, palmes, etc., Créations Foam offre toute une gamme de produits dont les fameuses sandales CROCS vendues partout dans le monde. La sandale, qui fait le succès de Créations Foam, a d'abord été conçue comme chaussure-bateau. Elle a rapidement conquis le cœur de tous les consommateurs qui l'ont essayée. La chaussure la plus confortable au monde, est légère, mode, anti-microbienne, résistante aux odeurs, anti-dérapante, flottante et ne laisse aucune marque. Au contact de la chaleur humaine, la CROCS épouse le pied de celui qui la porte tout en assurant le meilleur des confors grâce à ses ports multiples de ventilation. D'allure festive, la chaussure se décline en 9 modèles et 17 couleurs vives la rendant unisexe et multi générationnelle. La sandale est adoptée des amoureux des sports nautiques autant que ceux du jardinage. Elle répond aux besoins des communautés médicales, athlétiques et culinaires.

Créations Foam emploie aujourd'hui plus de 500 personnes de la région et plus de 32 pays sont représentés par son personnel. Toujours en croissance, l'usine a quadruplé sa capacité de production en une seule année. Elle a ajouté 30 000 pc à ses 75 000 pc déjà existants au printemps 2006 et 40 000 pc seront rajoutés à l'automne pour accueillir le centre de distribution au Canada.

Le succès de Créations Foam tient à 4 choses : l'innovation, son association au cours des années avec des partenaires majeurs, la force de ses ressources humaines ainsi que celle de son équipe de direction. Force est de constater que la vision et la ténacité de ces deux entrepreneurs ont contribué au succès de la sandale CROCS qui à ce jour, peut se vanter de fouler le sol de plusieurs pays du monde.

CREATIONS FOAM C'EST :

- SIÈGE SOCIAL : PARC INDUSTRIEL DUBERGER
- NOMBRE D'EMPLOYÉS : 500
- PRODUIT VEDETTE: SANDALE CROCS
- MARCHÉ: SES SANDALES SONT VENDUES PARTOUT DANS LE MONDE
- TÉLÉPHONE : (418) 687-5185
- TÉLÉCOPIEUR: (418) 687-4420
- COURRIEL : MCDEBILLY@FOAMCREATIONS.CA
- SITE WEB: WWW.FOAMCREATIONS.CA

UNE INITIATIVE DE :

Chambre de commerce des entrepreneurs de Québec

LE MÉRITE COMMERCIAL DESJARDINS EST UN PRIX MENSUEL QUI VISE À SOULIGNER LE DYNAMISME ET LE SUCCÈS OBTENU PAR DES ENTREPRISES AYANT UNE PLACE D'AFFAIRES DANS LES RÉGIONS DE LA CAPITALE-NATIONALE ET DE LA CHAUDIÈRE-APPALACHES. LORS DE LA 24e ÉDITION DE LA SOIRÉE DES FIDÉIDES, LE 15 MARS 2007, DEUX ENTREPRISES PARMI LES LAURÉATES DES DOUZE DERNIERS MOIS, SE VERRONT ATTRIBUER LE TITRE D'ENTREPRISE DE L'ANNÉE DES RÉGIONS DE LA CAPITALE-NATIONALE ET DE LA CHAUDIÈRE-APPALACHES DANS LES CATÉGORIES « PETITE ENTREPRISE » ET « MOYENNE ET GRANDE ENTREPRISE ».

Desjardins
HÔTEL GOUVERNEUR QUÉBEC
TVA
rock détente 107,5 FM
leSoleil

L'accord sur le bois d'œuvre est menacé

D'importantes compagnies forestières refuseraient de collaborer

Presse canadienne

VANCOUVER — Des compagnies forestières canadiennes, représentant plus de la moitié des droits compensatoires versés aux États-Unis, entendent ne pas collaborer à la mise en œuvre d'une disposition importante de l'entente conclue entre Ottawa et Washington, à moins que des modifications y soient apportées.

En agissant de la sorte, ces compagnies feraient avorter l'entente paraphée la semaine dernière par le ministre du Commerce international David Emerson et la représentante américaine au Commerce, Susan Schwab. Cette entente vise à mettre un terme au conflit commercial sur le bois d'œuvre en éliminant les droits compensatoires imposés par les États-Unis pour leur substituer une taxe à l'exportation ainsi que des quotas.

L'accord prévoit de plus que les compagnies canadiennes ne récupéreront que 80 % des quelque 5 milliards $US versés aux États-Unis en droits compensatoires depuis le 22 mai 2002.

Une somme d'environ 1 milliard $US demeurera donc aux États-Unis. Elle doit être répartie entre les producteurs américains de bois d'œuvre et le gouvernement, qui doit l'utiliser pour des projets tels que la reconstruction de la côte du golfe du Mexique ravagée par les ouragans.

Une clause de l'entente stipule que les compagnies canadiennes, représentant au moins 95 % des sommes versées en droits compensatoires, doivent renoncer à leurs droits légaux sur cet argent. Ces sommes seraient cédées au gouvernement canadien, qui en remettrait ensuite une partie aux États-Unis.

Le mécontentement suscité par certaines clauses de l'entente pourrait toutefois faire en sorte que le gouvernement conservateur de Stephen Harper ne parviendra pas à recueillir suffisamment d'appuis parmi les compagnies forestières canadiennes.

Ce mécontentement concerne principalement une clause de l'entente qui permet à chacune des parties d'y mettre un terme après deux ans.

Un sondage mené auprès des compagnies canadiennes révèle que l'opposition à l'entente est largement répandue.

Ainsi, en Colombie-Britannique, l'industrie forestière située le long de la côte est unanime dans son rejet de l'accord. Ces compagnies représentent environ 8 % des sommes versées en droits compensatoires.

Selon Rick Jeffrey, président de l'Association de l'industrie côtière du bois d'œuvre dans cette province, l'opposition pour l'ensemble de la Colombie-Britannique pourrait représenter 40 % des sommes versées en droits.

Canfor, le plus important exportateur canadien de bois d'œuvre aux États-Unis, s'est pour sa part prononcé en faveur de l'entente. Cette entreprise a versé à elle seule 12 % des droits.

Les producteurs albertains, qui représentent au total environ 8 % des droits, demeurent opposés à l'accord, tout comme ceux de l'Ontario, qui représentent de 10 à 12 % des droits versés aux États-Unis.

Quant aux producteurs québécois, dont les versements en droits compensatoires représentent 18 % du total, ils doivent se prononcer mardi, à l'occasion d'une assemblée organisée par le Conseil de l'industrie forestière du Québec.

1730717

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
No. : 500-06-000197-034

(Recours collectif)
COUR SUPÉRIEURE

RÉAL MARCOTTE

Requérant

BANQUE DE MONTRÉAL
- et -
BANQUE ROYALE DU CANADA
- et -
BANQUE TORONTO-DOMINION
- et -
BANQUE CANADIENNE IMPÉRIALE DE COMMERCE
- et -
BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE
- et -
BANQUE NATIONALE DU CANADA
- et -
BANQUE LAURENTIENNE DU CANADA
- et -
AMEX BANK OF CANADA
- et -
CITIBANQUE CANADA

Intimées

-et-
PROCUREUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC

Mis-en-cause

AVIS AUX MEMBRES

1. PRENEZ AVIS que l'exercice d'un recours collectif a été autorisé le 19 mai 2006 par l'honorable Clément Gascon de la Cour supérieure, pour le compte des personnes faisant partie du groupe suivant :

   Tous les consommateurs détenteurs d'une carte de crédit émise par une des intimées à qui des frais pour des transactions effectuées en devises étrangères ont été facturés depuis le 17 avril 2000, et ce avant l'expiration d'un délai de 21 jours suivant l'envoi d'un état de compte;

2. Les principales questions de fait ou de droit qui seront traitées collectivement sont les suivantes :

   Les frais chargés par les intimées aux membres du groupe depuis le 17 avril 2000 pour des transactions effectuées en devises étrangères l'ont-ils été illégalement?

   Les intimées doivent-elles restituer aux membres du groupe les frais pour des transactions effectuées en devises étrangères qu'elles leur ont illégalement imposés?

   Les membres du groupe ont-ils droit à des dommages pour troubles et inconvénients et, le cas échéant, à quelle somme chacun des membres du groupe a-t-il droit?

   Les membres du groupe ont-ils droit à des dommages exemplaires et, le cas échéant, à quelle somme chacun des membres du groupe a-t-il droit?

3. Les personnes faisant partie du groupe seront liées par tout jugement à intervenir dans le recours collectif, à moins de s'en exclure en avisant le greffier de la Cour supérieure de Montréal au 1, rue Notre-Dame Est, Montréal, (Québec), H2Y 1B6 par courrier recommandé ou certifié, au plus tard le 15 août 2006.

4. Le texte intégral de l'avis aux membres est disponible au greffe de la Cour supérieure du district de Montréal et sur le site Internet des procureurs du représentant : www.trudeljohnston.com. En cas de divergence entre le texte abrégé et le texte intégral, ce dernier prévaut.

Pour obtenir des informations sur le présent recours:

Trudel & Johnston
(514) 871-0702
info@trudeljohnston.com
www.trudeljohnston.com

1730968

NOMINATION

M. Marcel Parent, président du conseil d'administration, est heureux d'annoncer la nomination de M. Marcel Champagne au poste de directeur général de la Caisse populaire Desjardins de Loretteville.

M. Champagne, très bien connu des gens d'affaires de la région, a consacré les huit dernières années de sa carrière au Centre financier aux entreprises Desjardins Nord-Ouest Québec-Métro à titre de directeur général. Auparavant, il a occupé divers postes d'importance au sein d'une autre institution financière dont il a été à l'emploi durant plus de 28 ans.

Détenteur d'une maîtrise en administration des affaires (UQAM), d'un brevet de l'Institut des banquiers canadiens et de diverses formations complémentaires, M. Champagne est reconnu pour son dynamisme, son fort esprit d'entrepreneur, son leadership naturel et sa solide expertise en développement des affaires.

Sur la route de l'excellence, il sera appuyé par des gestionnaires chevronnés et une équipe d'employés qualifiés constituée de personnes aux parcours professionnels variés, engagées et orientées vers l'atteinte de la mission de l'entreprise et la satisfaction des membres. Grâce à son expérience et ses compétences, il sera en mesure d'appuyer le conseil d'administration dans la prise de décision touchant les grandes orientations de la Caisse.

La Caisse populaire Desjardins de Loretteville compte tout près de 70 employés qui contribuent, jour après jour, à offrir à ses quelque 22 000 membres des services de grande qualité. Elle gère un volume d'affaires de 650 millions de dollars.

Desjardins
Caisse populaire
de Loretteville

9850, boul. de l'Ormière, Québec (Québec) G2B 3L1
Tél. : 418 842-1918



Marcel Champagne
MBA

1725794

Le guide de l'emploi

Édition 2007 en préparation

travaille pour vous!

Affichez-vous dans l'Unique Répertoire des entreprises qui recrutent au Québec!

Contactez Catherine Brochu
1 800 361-7755 ou
ventes@septembre.com

Un guide réalisé par
Septembre éditeur

Avec la participation de
CMA Ordre des comptables en management accrédités du Québec

Ce que devrait être la comptabilité

EN BREF

Ouellet Canada investit 2 millions $

→ Ouellet Canada, une entreprise spécialisée dans la fabrication et la vente d'appareils de chauffage électrique, investit 2 millions $ pour adapter ses installations de L'Islet. La progression des ventes et la croissance anticipée pour les cinq prochaines années motivent un agrandissement de 11 000 pi² à la superficie actuelle de 100 000 pi². Les travaux prévus pour juillet permettront également d'ajouter des espaces de bureaux et d'optimiser la production. Ouellet Canada produit des appareils de chauffage pour usage résidentiel, commercial et industriel. Il compte des clients en Amérique du Nord, en Europe et en Asie. ***Léa Méthé Myrand***

Industries Keystone fermera son usine de Thetford Mines

THETFORD MINES — La concurrence asiatique a fait une autre victime dans Chaudière-Appalaches, qui a déjà perdu près de 4000 emplois dans le domaine du vêtement en neuf ans, alors que les Industries Keystone ont annoncé qu'elles fermaient leur usine de Thetford Mines à l'automne, mettant à pied les 110 employés. « Il s'agira d'une fermeture graduelle à partir du 29 septembre jusqu'à la deuxième semaine d'octobre. Le marché asiatique est de plus en plus puissant et nous n'étions plus compétitifs. Keystone fera donc fabriquer tous ses vêtements dans les pays asiatiques », a expliqué M. Yvon Fauteux, directeur de l'usine, qui perdra également son emploi à l'automne. ***Ian Buissières (collaboration spéciale)***

Northgate Minerals renonce à Mines Aurizon

VANCOUVER — Northgate Minerals renonce à prendre le contrôle de Mines Aurizon, dont le principal élément d'actif est le gisement aurifère Casa Berardi, en Abitibi. La direction de Northgate a fait savoir hier qu'elle retire son offre pour Aurizon, en raison de la décision de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique de maintenir un précédent jugement de la Cour suprême de cette province, rendu le 29 juin, et qui obligeait les parties à se conformer à un accord de confidentialité et de non-agression conclu en octobre 2005. Aurizon a récemment revu à la hausse ses prévisions de production pour Casa Berardi, dont elle est seule propriétaire. La mise en production de ce gisement est prévue pour le quatrième trimestre de l'exercice en cours. *PC*

Gestion ACE Aviation vend des actions de US Airways

MONTRÉAL — Gestion ACE Aviation, la société mère d'Air Canada, a annoncé hier la vente d'un bloc de 2,75 millions d'actions de US Airways, réduisant ainsi encore davantage sa participation dans le transporteur américain. Gestion ACE Aviation dit avoir vendu ces actions sur le libre marché pendant le mois de juin et les premiers jours de juillet. Elle a obtenu un prix moyen supérieur à 50 $US l'action, pour un produit net total de 137,93 millions $US. En avril, ACE avait vendu 1,75 million d'actions de US Airways, ce qui lui avait valu un produit net de 67,55 millions $US. La société montréalaise a précisé que la vente d'actions du transporteur américain lui a jusqu'ici rapporté 205,48 millions $US, ce qui représente un copieux profit compte tenu de son investissement de 75 millions $US, réalisé en septembre dernier, pour acquérir cinq millions d'actions de US Airways. ACE possède encore 500 000 actions de US Airways, dont la valeur marchande s'établit à 27,8 millions $US, selon le cours de clôture de jeudi à la Bourse de New York. Les actions de catégorie B d'ACE à la Bourse de Toronto se sont appréciées de 4 %, hier. Le titre a clôturé en hausse de 1,24 $, à 31,82 $, pendant que l'action de catégorie A gagnait 94 ¢, à 31,79 $. *PC*

Xstrata prolonge son offre sur Falconbridge

Presse canadienne

TORONTO — La société suisse Xstrata prolonge de deux semaines, sans toutefois la majorer, son offre d'achat pour la participation de 80 % dans Falconbridge qu'elle ne possède pas déjà.

L'offre de 52,50 $CAN par action, qui devait prendre fin hier soir, est ainsi prolongée jusqu'au 21 juillet. Elle demeure inférieure d'environ 7 $ par action à la valeur du titre de Falconbridge à la Bourse de Toronto depuis l'annonce, le 26 juin, d'une entente avec le producteur américain de cuivre Phelps Dodge qui souhaite acquérir à la fois Inco et Falconbridge pour quelque 40 milliards $US.

Après avoir tenté depuis l'automne dernier de concrétiser leur propre projet de fusion, les sociétés canadiennes Inco et Falconbridge se sont alliées à Phelps Dodge dans le but de contrer des offres concurrentes de la part de Xstrata ainsi que de Teck Cominco, une entreprise de Vancouver.

En prolongeant son offre, Xstrata s'accorde du temps pour évaluer les différentes options qui s'offrent à elle.

« Xstrata n'avait pas à retirer son offre à ce moment-ci », a déclaré John Meyer, analyste à Londres pour la firme Numis Securities, en précisant que l'entente avec Phelps Dodge pourrait avorter.

Certains actionnaires de Phelps Dodge ont déjà exprimé leur réticence à propos d'une telle transaction.

M. Meyer croit de plus que la prolongation de l'offre par Xstrata ne doit pas être interprétée comme un signe que la société suisse s'apprête à majorer le prix offert aux actionnaires de Falconbridge.

1731036

COMMISSION SCOLAIRE DE CHARLEVOIX

APPEL D'OFFRES

Remplacement de la fournaise à l'huile de l'école Léonce-Boivin située à Les Éboulements

PROPRIÉTAIRE :
Commission scolaire de Charlevoix
50, rue Racine
Baie-Saint-Paul, Qc G3Z 2R2
Téléphone : (418) 435-2824
Télécopieur : (418) 435-2223

INGÉNIEUR :
Polygec inc.
Monsieur Alain Janelle, ingénieur
5500, Boul. des Galeries
Bureau 200, Québec, Qc, G2K 2E2
Téléphone : (418) 621-5500
Télécopieur : (418) 621-0117

Le propriétaire demande une soumission pour le projet précité.

Les personnes intéressées à se procurer les documents d'appel d'offres doivent se présenter à partir du **10 juillet 2006** au bureau de l'ingénieur, en tout temps à la réception, veuillez téléphoner avant de vous déplacer ou à la commission scolaire à la réception, selon l'horaire suivant :

• Du 10 au 13 juillet, du 31 juillet au 3 août et du 7 août au 10 août entre 8 h 30 h et 16 h.

Un dépôt de **50 $** (taxes incluses), non remboursable, soit par chèque visé ou en argent, émis à l'ordre du propriétaire est demandé sur place pour l'obtention des documents.

Pour toute information concernant les plans et devis, veuillez contacter la firme d'ingénieurs, Polygec inc.

Les documents pourront être consultés à l'Association de la Construction de Québec, 375, rue Verdun, Québec, à partir du même moment.

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission établi au montant de 10 % du montant de la soumission, valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de 10 % de la soumission, fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de 5 % du montant de la soumission.

Les soumissions seront reçues, dans des enveloppes identifiées pour le projet, à l'adresse du propriétaire jusqu'à **11 h, jeudi le 17 août 2006,** pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et aux mêmes heures respectives.

Une visite des lieux se tiendra le **11 août 2006 à 10 h**. Les personnes intéressées devront se présenter au 250, rue Principale à Les Éboulements.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec, ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c.B.-1.1).

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du Règlement sur les contrats de construction des immeubles des commissions scolaires en vigueur depuis le 16 août 1990.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Louisette Frigon, cga, M.B.A
Directrice des Ressources matérielles

1731233

LITWIN BOYADJIAN INC
Syndic de faillite

AVIS AUX CRÉANCIERS

Dans l'affaire de la faillite de **SERGE BÉDARD**, domicilié au 2640, Place du Beauséjour, Ste-Foy, Province de Québec.

Débiteur

Avis est par les présentes donné que **SERGE BÉDARD,** ayant déposé un avis d'Intention de faire une proposition en date du 8e jour de mai 2006, qui a été suivi par la production d'une proposition au 6e jour de juin 2006, laquelle a été rejetée unanimement par les créanciers au moment de la première assemblée des créanciers qui a eu lieu le 27e jour de juin 2006, est réputé avoir fait cession de ses biens le 27e jour de juin 2006.

Daté de Montréal, le 6e jour de juillet 2006.

MARC SAVARY, c.i.r.p., Syndic
Responsable de l'actif

1, Place Ville-Marie, Suite 2720, Montréal
750, boul. Henri-Bourassa Est, Suite 3, Montréal
Tour Place Versaille, Suite 328, Montréal
5450, Côte-des-Neiges, Suite 408, Montréal
1000, route de l'Église, Suite 690,
Sainte-Foy, Québec
(514) 875-4000 (418) 651-1883
www.litwinboyadjian.com

1731183

Avis public

Ministère des Ressources naturelles et de la Faune

Le ministère des Ressources naturelles et de la Faune, par l'entremise de la Photocartothèque québécoise (PCQ), demande des offres de service sans prix pour la gestion et l'exploitation d'une concession pour l'entreposage, la reproduction et la distribution des 35 000 photographies aériennes vendues annuellement par la PCQ.

Les documents d'appel d'offres (numéro 0608354) seront disponibles à compter du 7 juillet 2006 sur le site officiel des appels d'offres du gouvernement du Québec :

SE@O : Système électronique d'appel d'offres
Téléphone : (514) 856-6600 ou 1 866 669-SEAO
Télécopieur : (514) 257-8544
Internet : www.seao.ca

RÉCEPTION ET OUVERTURE DES OFFRES DE SERVICE SANS PRIX

Les offres de service pourront être considérées si elles sont dûment remplies et déposées avant 15 h, heure locale, le 17 août 2006, à l'adresse suivante, à l'attention de Mme Judith D'Amours :

Ministère des Ressources naturelles et de la Faune
Direction des ressources matérielles
5700, 4e Avenue Ouest, local D-312
Québec (Québec) G1H 6R1

L'ouverture publique des offres s'effectuera à cette même adresse, à la date et à l'heure fixées pour le dépôt des offres.

L'offre doit être valide pour une période de 45 jours à compter de la date limite de réception des offres.

FOURNISSEURS ADMIS À PRÉSENTER UNE OFFRE DE SERVICE

Seuls sont admis à présenter une offre les fournisseurs (personnes physiques ou morales) qui possèdent les compétences requises et ont un établissement d'affaires au Québec. Si l'offre de service sans prix inclut des sous-traitants, chacun d'eux doit aussi avoir un établissement d'affaires au Québec.

GARANTIE DE SOUMISSION

Les offres de service sans prix (soumissions) doivent être accompagnées d'une garantie :

- vingt-sept mille cinq cents dollars (27 500 $) ou plus si la garantie est sous forme de cautionnement souscrit en faveur du gouvernement du Québec, par une compagnie légalement habilitée à se porter caution. Le texte doit être conforme au modèle de cautionnement de soumission fourni par le Ministre;
- treize mille sept cent cinquante dollars (13 750 $) si la garantie est sous forme de chèque visé libellé à l'ordre du Ministre des Finances.

GARANTIE D'EXÉCUTION

Le soumissionnaire dont l'offre a été retenue devra fournir, avant la signature du contrat de concession, une garantie d'exécution équivalente au montant de la garantie de soumission exigée dans le cadre du présent appel d'offres.

De plus, le ministère des Ressources naturelles et de la Faune ne s'engage à accepter aucune des offres reçues.

Jean-Louis Caty,
Sous-ministre associé aux Affaires stratégiques, à l'Intégration et au Territoire

Québec

Saputo acquiert Boulangerie Rondeau

Karine Fortin
Presse canadienne

MONTRÉAL — Le fromager Saputo a digéré ses p'tits gâteaux Vachon pendant sept ans avant d'avoir envie d'une autre bouchée de pâtisserie. Mais il s'est finalement laissé tenter par les biscuits de la Boulangerie Rondeau.

Si tout se déroule comme prévu, l'entreprise fondée en 1995 par Jean-Philip Albert passera dans le giron du géant des produits laitiers à la fin du mois. Le montant de la transaction annoncée vendredi n'a pas été rendu public.

Selon la porte-parole de Saputo, Manon Goudreault, il s'agit « d'une petite acquisition » qui présente plusieurs avantages et devrait créer rapidement de la valeur pour les actionnaires.

PROLONGEMENT NATUREL

« C'est le prolongement naturel des activités de la division boulangerie. Ça permettra vraiment de la développer, d'ajouter à sa gamme de produits, entre autres pour les produits frais, et de percer dans de nouveaux segments de marché », a-t-elle expliqué.

Alors que Saputo fabrique principalement des gâteaux et des barres de collation, Rondeau se spécialise dans les biscuits emballés individuellement de même que dans les tartes et tartelettes. Ses produits sont vendus sous les marques Rondeau, Big Daddy, Original, Authentic et Good and Simple.

On trouve ces gâteries dans les cafétérias, les dépanneurs ainsi que dans les machines distributrices. Le chiffre d'affaires de la PME est d'environ 14 millions $ et elle emploie quelque 145 personnes dans deux usines différentes, à Laval et à Québec.

RÉFLEXION

Saputo a beaucoup réfléchi à l'avenir de sa division boulangerie, acquise de Culinar en 1999. Après quelques années d'hésitation, la direction semble maintenant avoir décidé de la faire croître. D'après Mme Goudreault, d'autres acquisitions dans ce domaine ne sont pas exclues.

LES FROMAGES

Les gâteaux, biscuits et tartes ne comptent que pour une petite partie des revenus de Saputo, qui est surtout connu pour ses fromages, dont le Saputo, le Princesse, le Kingsey et le Stella, entre autres.

La société emploie 8400 personnes au Canada, aux États-Unis, en Argentine et en Allemagne.

Casa Grecque : amendes de 1 M $ à des exploitants

MONTRÉAL — Vingt-huit sociétés exploitant des restaurants Casa Grecque ont été condamnées cette semaine à payer des amendes totalisant 1 millions $ après s'être reconnues coupables de fausses déclarations de taxe. D'après le ministère du Revenu du Québec, ces entreprises ont admis en Cour n'avoir remis à l'État qu'une partie des montants de taxe perçus auprès de leurs clients payant comptant. Les faits reprochés ont été commis entre le 1er janvier 2002 et le 31 décembre 2004. Les exploitants ont 30 mois pour payer leur amende. Ils devront en outre modifier leur système de facturation afin de se conformer aux exigences de la loi. Par ailleurs, comme le prévoit le budget provincial du 23 mars dernier, les restaurants devront éventuellement se doter de caisses enregistreuses munies d'un micro-ordinateur approuvé par Revenu Québec pour réduire l'évasion fiscale. *PC*

1731235

Appel d'offres

Société d'habitation du Québec et Société canadienne d'hypothèques et de logement

PROJET : SHQ DGHS 2006-18325 - La Société d'habitation du Québec demande des soumissions afin de réaliser les inspections techniques des 4 677 immeubles d'habitation relevant de sa juridiction, dans le but d'établir le bilan de santé de son parc immobilier. Ces immeubles sont répartis dans l'ensemble du territoire du Québec et sont administrés localement par des offices municipaux d'habitation, des coopératives d'habitation ainsi que des organismes d'habitation à but non lucratif. Le projet devrait s'étaler sur une période de quatre (4) à cinq (5) ans

Dans le but d'assurer une bonne administration et un bon suivi, ce projet a été subdivisé en 3 secteurs.

- Le **secteur A** est composé des 1 439 immeubles d'habitation situés dans les régions administratives 2, 3, 8, 9 et 10. Le port d'attache des ressources qui y seront affectées sera le bureau de Québec de la SHQ.
- Le **secteur B** est composé des 1 840 immeubles d'habitation situés dans les régions administratives 1, 4, 5, 11, 12 et 17. Le port d'attache des ressources qui y seront affectées sera le bureau de Québec de la SHQ.
- Le **secteur C** est composé des 1 398 immeubles d'habitation situés dans les régions administratives 6, 7, 13, 14, 15 et 16. Le port d'attache des ressources qui y seront affectées sera le bureau de Montréal de la SHQ.

Une soumission devra être préparée pour chacun des secteurs visés par l'alinéa précédent. Le soumissionnaire intéressé à déposer une soumission pour l'ensemble du projet devra plutôt transmettre trois (3) soumissions, une première relative au secteur A, une seconde relative au secteur B et une troisième relative au secteur C.

CONDITION : Sont admis à soumissionner les personnes résidant au Québec ou dans les provinces du Nouveau-Brunswick, de l'Ontario ou de l'État de New-York avec lesquels un accord intergouvernemental est intervenu avec le gouvernement du Québec.

INFORMATION : Les soumissionnaires obtiendront tous les renseignements administratifs en s'adressant à monsieur Luc Martel, chef de service de la gestion matérielle, téléphone : 418 644-9921.

Le dossier de soumission complet est disponible en s'adressant à M. Claude Gauthier, à compter du 10 juillet 2006 au bureau de la Société d'habitation du Québec, 1054, rue Louis-Alexandre-Taschereau, Aile St-Amable, 4e étage, Édifice Marie-Guyart, Québec, (Québec), G1R 5E7, téléphone : 418 646-7841, télécopieur : 418 644-2619, contre un dépôt non remboursable de vingt dollars (20,00 $) toutes taxes incluses, sous forme de **chèque visé ou mandat-poste émis à l'ordre de la Société d'habitation du Québec**. Heures d'ouverture du bureau : 8 h 30 à 12 h 00 et 13 h 00 à 16 h 30. Ces documents sont aussi disponibles sur le site internet du système électronique d'appels d'offres du gouvernement (www.seao.ca).

GARANTIE DE SOUMISSION : Sous forme de cautionnement, **au montant de 120 000 $, OU** sous forme de chèque visé, mandat, traite bancaire, lettre de garantie irrévocable, obligations payables au porteur émises ou garanties par le gouvernement du Québec ou du Canada et dont l'échéance ne dépasse pas cinq (5) ans, **au montant de 60 000 $**, le tout conforme aux conditions prévues dans les « INSTRUCTIONS AUX SOUMISSIONNAIRES ». Toutes les garanties devront être valides pendant 45 jours à partir de la date fixée pour le dépôt des soumissions.

CLÔTURE DES SOUMISSIONS : À quinze (15) heures (heure locale en vigueur), le 15 août 2006, à la Société d'habitation du Québec, Direction de la gestion financière et matérielle, salle 4-222, sise au 1054, rue Louis-Alexandre-Taschereau, Aile St-Amable, 4e étage, Édifice Marie-Guyart, Québec (Québec), G1R 5E7, où se tiendra l'assemblée publique d'ouverture des soumissions à l'heure et à la date de clôture ci-dessus précisées.

LA SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Le Secrétaire de la Société d'habitation du Québec
Robert Verret

Canada Québec

1731185

Avis public

Ministère des Ressources naturelles et de la Faune

Le ministère des Ressources naturelles et de la Faune, par l'entremise de la Photocartothèque québécoise (PCQ), demande des offres de service sans prix. Il sollicite les services de concessionnaires pour assurer la gestion et l'exploitation de concessions d'impression et de distribution, sur tout le territoire québécois, des 15 500 cartes sur papier vendues annuellement par la PCQ.

Les documents d'appel d'offres (numéro 0608355) seront disponibles à compter du 7 juillet 2006 sur le site officiel des appels d'offres du gouvernement du Québec :

SE@O : Système électronique d'appel d'offres
Téléphone : (514) 856-6600 ou 1 866 669-SEAO
Télécopieur : (514) 257-8544
Internet : www.seao.ca

RÉCEPTION ET OUVERTURE DES OFFRES DE SERVICE SANS PRIX

Les offres de service pourront être considérées si elles sont dûment remplies et déposées avant 15 h, heure locale, le 17 août 2006, à l'adresse suivante, à l'attention de Mme Judith D'Amours :

Ministère des Ressources naturelles et de la Faune
Direction des ressources matérielles
5700, 4e Avenue Ouest, local D-312
Québec (Québec) G1H 6R1

L'ouverture publique des offres s'effectuera à cette même adresse, à la date et à l'heure fixées pour le dépôt des offres.

L'offre doit être valide pour une période de 45 jours à compter de la date limite de réception des offres.

FOURNISSEURS ADMIS À PRÉSENTER UNE OFFRE DE SERVICE

Seuls sont admis à présenter une offre les fournisseurs (personnes physiques ou morales) qui possèdent les compétences requises et ont un établissement d'affaires au Québec. Si l'offre de service sans prix inclut des sous-traitants, chacun d'eux doit aussi avoir un établissement d'affaires au Québec.

RÉUNION D'INFORMATION GÉNÉRALE

Le Ministère avise les fournisseurs intéressés qu'une réunion d'information se déroulera le 13 juillet 2006 à 14 h, au local B-306 du ministère des Ressources naturelles et de la Faune, 5700, 4e Avenue Ouest, Québec (Québec).

GARANTIE DE SOUMISSION

Les offres de service sans prix (soumissions) doivent être accompagnées d'une garantie :

- cinq mille dollars (5 000 $) ou plus si la garantie est sous forme de cautionnement souscrit en faveur du gouvernement du Québec, par une compagnie légalement habilitée à se porter caution. Le texte doit être conforme au modèle de cautionnement de soumission fourni par le Ministre;
- deux mille cinq cents dollars (2 500 $) si la garantie est sous forme de chèque visé libellé à l'ordre du Ministre des Finances.

GARANTIE D'EXÉCUTION

Le soumissionnaire dont l'offre a été retenue devra fournir, avant la signature du contrat de concession, une garantie d'exécution équivalente au montant de la garantie de soumission exigée dans le cadre du présent appel d'offres.

De plus, le ministère des Ressources naturelles et de la Faune ne s'engage à accepter aucune des offres reçues.

Jean-Louis Caty,
Sous-ministre associé aux Affaires stratégiques, à l'Intégration et au Territoire

Québec

1731298

MISE AU POINT

Veuillez noter les corrections suivantes :

Pour notre cahier publicitaire « **Soldes d'entrepôt** » en vigueur du 8 au 14 juillet 2006,

Page 3 (CC071F506/306), Liquidation de dessous, soutiens-gorge, culottes, camisoles, sous-vêtements de maintien et plus pour femmes.

CORRECTION : L'annonce devrait indiquer : à l'exclusion des modèles Jockey.

Page 5 (CC071F506) Page 4 (CC071F306), Rabais 40-60% sur les prix Sears marqués à l'origine d'une sélection de bijoux de fins de série, en or, à diamants et à pierres précieuses.

CORRECTION : Les articles illustrés dans le cahier publicitaire ne sont pas inclus dans cette offre.

Page 12 (CC071F506) Page 7 (CC071F306) : Rabais 200 $. Téléviseur 42 po ED à écran plasma, n° 15866. Rég. Sears 2499,99 $. En solde 2299,99 $.

CORRECTION : L'article illustré dans le cahier publicitaire ne correspond pas à l'article en solde.

Dans notre cahier publicitaire « **Super samedi et dimanche** » en vigueur les 8 et 9 juillet 2006,

Page 2 (WE071F506), Samedi seulement! Moitié prix. Vêtements de sport et maillots de bain Ocean Pacific^MD à prix ordinaires pour femmes.

CORRECTION : L'annonce devrait indiquer : Le choix varie suivant le magasin et disponible dans certains magasins seulement.

Page 3 (WE071F506) Page 2 (WE071F306), Super achat. Maillots de bain Baltex^MD à prix ordinaires pour femmes. Rég. Sears 69,99 $. En solde 34,88 $.

CORRECTION : La promotion s'applique seulement aux modèles illustrés dans le cahier publicitaire (n^os 557711 et 55285).

Page 3 (WE071F506), Rabais 40%, Vêtements de sport à prix ordinaires pour femmes. Rég. Sears 9,99 $-139,99 $. Chac. En solde 5,99 $-83,99 $.

CORRECTION : L'annonce devrait indiquer : À l'exclusion de tous les articles des programmes 'Valeur' Sears dont le prix se termine par ,97.

Page 4 (WE071F506), Rabais 40%, Toutes les chaussures Retreat à prix ordinaires pour hommes. Rég. Sears 39,99 $-99,99 $. En solde 23,99 $-59,99 $. Paire.

CORRECTION : L'annonce devrait se lire comme suit : Rabais 40%. Rég. Sears 79,99 $-99,99 $. En solde 47,99 $-59,99 $. Paire.

Page 7 (WE071F506), Tous les jeux de tournevis, pinces et ciseaux à prix ordinaires sont en solde!

CORRECTION : L'annonce devrait indiquer : À l'exclusion de tous les articles des programmes 'Valeur' Sears dont le prix se termine par ,97.

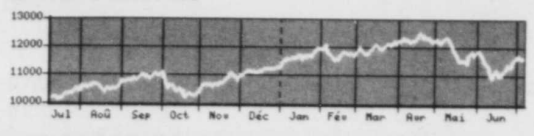
Nous sommes sincèrement désolés de tout inconvénient que ces erreurs ont pu causer à nos clients.

SEARS

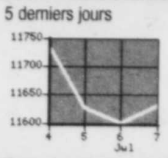
LA BOURSE en un clin d'œil

TORONTO

S&P / TSX 12 derniers mois



5 derniers jours



HIER

OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR.1 J	VAR.1 AN
11 597,49	11 681,13	11 581,4	**11 631,91**	0,26%	14,93%

ACTIONS NÉGOCIÉES	GAINS	PERTES	INCHANGÉES
1 660 millions	710	715	235

52 SEMAINES	HAUT	BAS	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	12 440	10 109	251 millions	260 millions

Les 10 plus actifs	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Cameco 5% cvtbl sb d	300240	420,93	-1,50
Falconbridge Lmtd	65855	59,35	-0,05
Financière Mnv I	52837	36,34	+0,69
Cameco	39345	44,90	-0,01
Inco	20218	74,58	-0,04

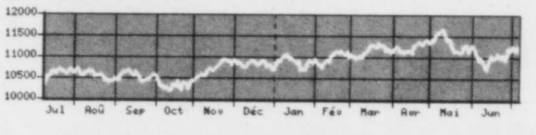
	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Suncor Ergy	16267	90,00	-2,32
N/	14000	99,71	+0,21
CNRL	22897	58,32	-1,28
Banque Royale	25645	46,49	+0,86
Encana	16641	58,00	+0,12

Titres gagnants en $	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Fairfax Fncl hldgs	469	120,96	+4,61
Mdc Prtnrs nc	340	95,00	+4,50
Fronterapr crp 10% A	150	103,00	+3,00
Ipc Us ncm Cmrcl r U	150	98,00	+2,99
Primaris Rtl rl stt	210	130,93	+2,81

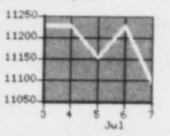
Titres perdants en $	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Keyera Fcits ncm fnd	420	170,67	-9,33
Canetic Ress trst D	50	195,40	-4,60
Suncor Ergy	16267	90,00	-2,32
Sun Lf cptl trst M	40	106,00	-2,30
Superior Pls ncm f B	1320	87,26	-2,24

NEW YORK

DOW JONES / INDUSTRIEL 12 derniers mois



5 derniers jours



HIER

OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR.1 J	VAR.1 AN
11 224,18	11 224,18	11 066,0	**11 090,67**	-1,20%	7,65%

ACTIONS NÉGOCIÉES	GAINS	PERTES	INCHANGÉES
3 432 millions	1 249	2 047	136

52 SEMAINES	HAUT	BAS	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	11 670	10 156	2 125 millions	2 159 millions

Les 10 plus actifs	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
3m	243565	74,10	-7,29
Altria Grp	180048	77,80	+0,04
Exxon Mbl crp	185271	62,84	-0,63
Advanced Mcr dvcs	289283	23,56	-0,27
General Elctrc c	203202	33,30	-0,20

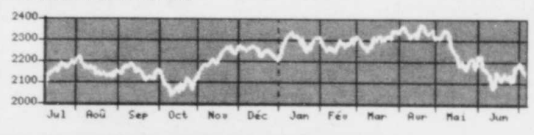
	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Conocophillips	93826	67,19	-0,38
Chevron	89582	63,68	-0,30
Goldman Schs grp	36187	148,51	-2,07
Valero Ergy crp	81966	65,44	-0,82
Hewlett-packard C	159699	32,85	-0,25

Titres gagnants en $	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Amerus Grp c	26859	66,90	+4,39
Amrep	1458	53,27	+3,44
Amerus Grp c	73	55,50	+3,31
Radioshack	193358	16,96	+3,20
Fairfax Fncl hldgs	946	107,78	+3,13

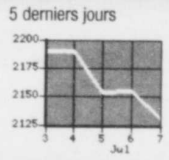
Titres perdants en $	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
3m	243565	74,10	-7,29
Chicago Mrcntl x hd	5445	495,06	-5,68
Jacobs Engnrng grp	5672	75,97	-3,69
Dril-quip	4673	80,85	-3,37
Bear Strns cmpns	14860	139,23	-3,15

NASDAQ

NASDAQ 12 derniers mois



5 derniers jours



HIER

OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR.1 J	VAR.1 AN
2 146,89	2 155,09	2 126,6	**2 130,06**	-1,16%	2,62%

ACTIONS NÉGOCIÉES	GAINS	PERTES	INCHANGÉES
3 126 millions	845	2 159	122

52 SEMAINES	HAUT	BAS	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	2 376	2 026	4 229 millions	1 650 millions

Les 10 plus actifs	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Google	60420	420,45	-2,74
Apple Cmptr	285486	55,40	-0,37
Microsoft	631685	23,30	-0,18
Intel	575424	18,56	-0,29
Oracle	532310	14,78	+0,28

	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Ebay	264518	26,62	-0,23
Hansen Nat crp	33127	203,80	+0,13
Cisco Systms	337779	19,39	-0,24
Broadcom cl	231612	27,75	-1,38
Starbucks	162245	36,04	-1,84

Titres gagnants en $	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Kaiser Almnm crp w	1153	42,20	+7,25
China Grntch crp	927	14,26	+3,16
Fst Ctzns bncshr	32	209,84	+2,59
Palomar Mdcl tch	11740	49,11	+2,27
Ryanair Hldgs plc dr	3358	56,86	+2,16

Titres perdants en $	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Garmin	49567	99,00	-7,52
Horizon Hlth crp	35115	13,83	-6,46
Microstrategy Cl	8671	87,27	-6,34
Bus Objcts s	113881	21,03	-5,76
Lesco	4844	9,97	-5,59

TORONTO	TSX 60	NASDAQ	NEW YORK	QUÉBEC 30
11631,91	657,42	2130,06	11090,67	1081,24
+29,90	+3,93	-25,03	-134,63	+9,62

TOP 60 à la Bourse de Toronto

LE SOLEIL présente une sélection de 60 titres qui suscitent un grand intérêt chez les lecteurs.

Titre		IQ30 IBR	Volume (x 100)	Fermeture $	Changement net	Changement %	52 semaines haut	52 semaines bas
Abitibi A	A	IQ30	16259	2,98	-	-	6,17	2,82
Ace Avtn hldn A	ACE.A	IQ30	2463	31,79	+0,94	+3,1	41,25	30,10
ADS A	AAL.A	IBR	100	1,55	-	-	1,94	0,96
Aeterna Zentaris	AEZ	IBR	341	6,23	-0,11	-1,7	8,79	4,92
Alcan	AL	IQ30	11773	53,13	+1,89	+3,7	64,99	34,86
Alimentation B	ATD.B	IQ30	1665	23,22	-0,28	-1,2	27,83	19,50
Amisco Indstrs	IAC	IBR	39	1,77	+0,12	+7,3	5,51	1,65
Asbestos	AB	IBR	5	4,95	+0,30	+6,5	12,50	4,65
Astral Md cl A	ACM.A	-	795	34,90	-0,05	-0,1	37,89	29,38
Atrium Btchnlgs	ATB	IBR	2	15,50	-	-	18,20	10,00
Axcan Pharm.	AXP	-	114	14,06	-0,02	-0,1	21,85	12,10
Banque de Montréal	BMO	IQ30	8600	61,50	+0,72	+1,2	70,24	56,00
Banque Laurentienne	LB	IQ30	944	28,66	+0,20	+0,7	36,72	26,75
Banque Nationale	NA	IQ30	7381	57,13	+0,99	+1,8	65,84	55,03
Banque Royale	RY	IQ30	25645	46,49	+0,86	+1,9	51,49	37,20
Bell	BCE	IQ30	12756	26,34	+0,21	+0,8	33,00	25,91
Bocenor	GBO	IBR	7	0,55	-	-	0,70	0,20
Bombardier Cl B	BBD.B	IQ30	51427	3,22	+0,04	+1,3	4,32	2,34
Cambior	CBJ	-	12392	3,21	-	-	4,61	2,00
Cascades	CAS	-	159	11,30	+0,10	+0,9	11,99	7,35
Cogeco Sv	CGO	IQ30	130	19,35	+0,05	+0,3	29,85	19,30
Cominar	CUF.UN	IBR	220	19,25	+0,19	+1,0	20,34	17,45
Canadien National	CNR	IQ30	8191	48,54	+0,14	+0,3	55,95	35,03
Corp Fin. Power	PWF	IQ30	2997	32,65	+0,59	+1,8	35,89	30,20
Cossette Cmmnct	KOS	IBR	128	9,00	+0,40	+4,7	13,50	7,75
Diagnocure	CUR	IBR	77	3,86	+0,01	+0,3	5,40	3,52
Domtar	DTC	IQ30	2896	7,09	+0,11	+1,6	9,77	4,70
Emergis Inc	EME	-	192	5,24	+0,06	+1,2	5,49	0,49
Exfo Elctr-ptcl	EXF	IBR	374	6,25	-0,26	-4,0	9,77	5,06
Garda	GW	-	88	21,90	-0,40	-1,8	26,29	10,10
Groupe Cnm mn A	CAM.A	IBR	230	10,25	+0,13	+1,3	10,97	9,65
Groupe Cg A	GIB.A	IQ30	6702	7,00	-0,10	-1,4	7,70	6,70
Groupe Jn ct A	PJC.A	IQ30	12684	11,33	-0,03	-0,3	22,36	10,78
Groupe Snc Lavalin	SNC	IQ30	1359	30,00	-0,40	-1,3	100,00	26,00
Groupe Tv I B	TVA.B	-	28	15,70	+0,20	+1,3	22,50	14,76
Industrielle Alliance	IAG	IQ30 IBR	227	32,50	-0,20	-0,6	33,24	26,81
Industries Dr B	DII.B	IQ30	289	25,85	+0,04	+0,2	34,15	25,00
Ipl A	IPL.A	IBR	2	4,11	-	-	8,05	3,25
Les Vêtements Gildan	GIL	IQ30	3957	47,96	-1,44	-2,9	61,23	34,50
Macyro	MYO	IBR	22	1,80	+0,05	+2,9	2,82	1,65
Mega Bloks	MB	IQ30	319	22,49	+0,12	+0,5	29,70	20,30
Métro Inc A	MRU.A	IQ30	657	29,99	+0,01	+0,0	32,40	29,15
Molson Crs br B	TAP.B	IQ30	52	76,95	+0,95	+1,3	82,00	69,66
Neurochem	NRM	IQ30	233	11,84	+0,13	+1,1	18,99	11,20
Nortel	NT	-	76284	2,51	-0,07	-2,7	4,22	2,24
PetroCan	PCA	-	15926	52,38	+0,09	+0,2	59,40	39,51
Power d cd	POW	IQ30	2464	30,68	+0,40	+1,3	33,90	28,22
Quebcr Cl b B	QBR.B	IQ30	631	24,25	+0,05	+0,2	31,52	23,76
Quebcr Wrld sv	IQW	IQ30	1081	11,91	+0,07	+0,6	25,85	10,67
Rpm Tech.	RP	IBR	2	0,82	-	-	1,20	0,60
Rona	RON	IQ30	3031	20,77	+0,32	+1,6	25,75	19,45
Saputo	SAP	IQ30	357	35,24	+0,09	+0,3	39,75	32,05
Tembec	TBC	-	741	1,40	-0,04	-2,8	4,00	0,79
Transat At	TRZ.B	-	2154	24,74	+0,34	+1,4	25,90	15,90
Transcontinen A	TCL.A	IQ30	231	19,95	+0,16	+0,8	28,07	17,51
TSO3	TOS	IBR	1026	3,19	+0,19	+6,3	3,90	1,94
Uni-select	UNS	-	43	31,26	-0,04	-0,1	35,00	27,25
Van Htt	VH	-	20	18,56	-	-	21,89	17,60
Victhom	VHB	IBR	101	0,74	+0,01	+1,4	1,35	0,68
Virginia	VGQ	IBR	212	4,15	-	-	15,85	3,30

* **IBR** indique un titre composant de l'indice boursier régional. La valeur de cet indice est présentée chaque jour dans cette page.

* **IQ30** identifie les titres qui font partie de l'indice Québec 30. La valeur de cet indice est présentée chaque jour au haut de cette page.

50 GRANDES sociétés américaines

Titre		Vol. (X100)	Clot.($)	Var.($)
Altria Grp	MO	180048	77,80	+0,04
Amcn Intrnt grp	AIG	67572	58,97	-0,49
Astrazeneca Plc	AZN	13110	59,75	+0,04
At&t	T	145352	27,74	+0,08
Banco Sntndr cn hsp	STD	1713	14,81	-
Bank Of mrc crp	BAC	75837	48,80	-0,26
Berkshire Hth- A	BRK.A	7	90,200,00	-50,00
Bhp Billtn	BHP	27282	42,96	+0,19
Bp Plc	BP	44582	71,15	+0,94
Chevron	CVX	89582	63,68	-0,30
China Mbl	CHL	4317	28,79	-0,52
Cisco Systms	CSCO	337779	19,39	-0,24
Citigroup	C	80795	49,08	-0,19
Coca-cola C	KO	29370	43,18	-0,15
Conocophillips	COP	93826	67,19	-0,38
Eni Sp ds	E	2264	59,56	-0,06
Exxon Mbl crp	XOM	185271	62,84	-0,63
Genentech	DNA	47241	84,61	-0,72
General Elctrc c	GE	203202	33,30	-0,20
Glaxosmithkline Plc	GSK	7412	56,85	+0,46
Google	GOOG	60420	420,45	-2,74
Hewlett-packard C	HPQ	159699	32,85	-0,25
Hsbc Hldngs plc	HBC	3442	88,65	+0,06
Ing Grp nv	ING	2203	39,16	-0,14
Intel	INTC	575424	18,56	-0,29

		Vol. (X100)	Clot.($)	Var.($)
IBM	IBM	66416	76,42	-1,67
Johnson & jhnsn	JNJ	53531	60,62	+0,10
Jpmorgan Chs & c	JPM	67364	42,41	-0,04
Manulife Fncl crp	MFC	8003	32,59	+0,48
Merck & c	MRK	100068	36,97	+0,31
Microsoft	MSFT	631685	23,30	-0,18
Mitsubishi Ufj Fncl	MTU	8419	13,50	-0,19
Novartis Ag ds	NVS	10178	54,37	-0,21
Pepsico	PEP	24935	60,46	+0,10
Petrochina C ds	PTR	4666	107,90	-3,01
Petroleo Brsir s	PBR	21027	87,21	-1,31
Pfizer	PFE	174715	23,68	-
Procter & gmbl c	PG	68342	56,50	+0,05
Royal Dtch sh- A	RDS.A	13574	68,00	+0,38
Sanofi-aventis Ads	SNY	4893	49,51	-0,03
Telefonica S	TEF	588	50,10	-0,12
Total S	TOT	12776	65,89	+0,42
Toyota Mtr crp ds	TM	2365	104,38	+1,11
Ubs Ag rd shrs	UBS	3819	108,06	-1,87
United Prcls b	UPS	15863	81,09	-0,87
Verizon Cmm	VZ	84296	32,71	-0,31
Vodafone Grp plc	VOD	22137	21,85	-0,16
Wachovia	WB	31711	53,90	-0,03
Wal-mart Strs	WMT	105254	46,00	-0,72
Wells Frg &	WFC	49190	68,11	+0,61

50 QUÉBÉCOISES au TSX de croissance

Titre		Vol. (x100)	Clot.($)	Var.($)
Abcourt Mns	ABI	1789	0,78	-0,04
Advitech Inc	AVI	500	0,06	-0,01
Afri-can Mrn mn	AFA	1255	0,13	+0,01
Amadeus Itl nc	AML	20	0,10	-0,01
Appalaches Ress	APP	440	0,10	+0,02
Augyva Mnng Res	AUV	485	0,94	+0,07
Azimut Explrtn	AZM	250	1,89	+0,06
Bioenvelop Tchn	BIE	2150	0,15	+0,01
Biophage Phrm	BUG	3724	0,11	-
Bioxel Phrm	BIP	945	0,40	-
British Cntr If	BCO	5	0,18	-0,12
Cagim Rl stt cr	CIM	100	0,55	+0,03
Ced-or	COQ	960	0,03	-0,01
Cie-nergy Ply-f	CGY	80	0,32	-0,01
Clemex Tchnlg A	CXG.A	210	0,28	-0,01
Co2 Sltns nc	CST	39	0,28	-0,01
Cpl Tchnlgs	CCY	40	0,12	-
D'arianne Ress	DAR	730	0,14	+0,01
D-box Tchnlgs A	DBO.A	480	0,22	+0,00
Dachatl	DAC	2	1,62	-0,08
Deq Systèms	DEQ	250	0,38	-
Dia Brs xplrtn	DIB	365	0,67	-0,04
Diagnos	ADK	915	0,25	-0,01
Dianor Ress	DOR	847	1,05	-0,01
Dios Explrtn	DOS	24	0,24	-0,02

			Vol. (x100)	Clot.($)	Var.($)
Ditem Explrtns	DIT		320	0,27	-0,01
Divcom Lghtnng	DVQ		280	0,34	-0,00
Dynacor Mns	DYN		1610	0,45	-
Ecu Slvr mnng	ECU		2386	2,65	-0,05
Ergoresearch	ERG		50	0,15	+0,05
Forest Gt Ress	FGT		333	0,26	-0,00
Fortsum Bs sl	FRT		300	0,51	-0,09
Freewest Ress c	FWR	IBR	335	0,16	-
Frv Md	FRV		200	0,23	-
Gle Envrnmnt tc	GIE		300	0,02	-
Gold Hwk Ress	CGK		17975	0,40	-0,06
Golden Gs Ress	GGR		33	0,47	-
Golden Tg Ress	GOG		130	0,38	-0,00
H2o Innvtn 2000	HEO		215	0,90	-
Junex	JNX	IBR	271	1,37	-0,01
Lyrtech	LYT		4800	0,20	-0,02
Medical Intl tc	MIZ		176	0,63	-0,02
Novik	NVK		10	0,46	+0,01
Nstein Tchnlgs	EIN		6	0,62	+0,05
Nti Nwmrcl	CFD		4500	0,07	-0,01
Omnitech Cnsltn	GCO		320	0,25	+0,05
Prolab Tchnlgs	PLT		25	0,06	-
Robex Ress	RBX		539	0,27	-0,03
Vior Explrtn mn	VIO		20	0,17	-0,00
Wanted Tch crp	WAN		350	0,20	-0,08

Dollar canadien

89,74 ¢US ↓

VARIATION -0,18

0,7003 € ↓

VARIATION -0,0036

Taux de change

UN dollar US coûte	UN Euro coûte
1,1143 $	1,4280 $

Autres devises

Australie	dollar	0,8617
Chine	renminbi	0,1446
Hong-Kong	dollar	0,1480
Inde	roupie	0,02490
Japon	yen	0,009778
Mexique	peso	0,1088
Norvège	couronne	0,1846
Nouvelle-Zélande	dollar	0,7033
Royaume-Uni	livre	2,0631
Suède	couronne	0,1605
Suisse	franc	0,9331

Pétrole (WTI)

74,09 $US ↓

VARIATION -1,05

Brent

74,36 $US ↑

VARIATION +1,36

Or (NY Gold)

632,80 $US ↓

VARIATION -1,30

Argent

15,893 $CAN ↑

VARIATION +2,641

Le chiffre du jour

1,8M$

Groupe ADF, de Terrebonne, a annoncé hier la vente de sa filiale Montage D'acier International Inc. (MDI) à une société québécoise privée dont le nom n'a pas été précisé. Le produit net de la vente est de 1,8 million $ Source : PC

Indice régional

L'indice boursier régional **IBR** Québec/Chaudière-Appalaches valait hier

2468,75 POINTS

en hausse de

7,71 POINTS OU 0,31 % ↑

sur la journée précédente.

ibr

L'IBR-QCA, marque de commerce du cyberjournal CommerceMonde (www.commercemonde.com) est mis à jour par Frédérick Tremblay.

Plus de titres sur LaPresseAffaires.com

carrières

CV EXPERT

AMÉLIOREZ VOTRE CV AU MAX !

La recherche de candidats par profil

Paolo Maillette, c.o
Collaboration spéciale

Dans cette série de chroniques intitulée *Améliorez votre CV au max !*, je présente aujourd'hui des trucs et astuces pour vous démarquer et vous permettre de concevoir un CV efficace lorsque les recruteurs recherchent des candidats par profil.

J'ai déjà indiqué que certains recruteurs se fient à un profil particulier plutôt qu'à un parcours professionnel étoffé pour convoquer des candidats en entrevue. Il s'agit alors d'une recherche de candidats par profil plutôt que par cohérence chronologique d'expérience. Cette réalité étant réservée à des secteurs d'activité bien marginaux, les candidats dont les compétences sont plus importantes que le parcours (cela se produit souvent quand il y a pénurie de candidats) doivent rassurer le recruteur en lui démontrant qu'ils détiennent les connaissances et les habiletés recherchées, et cela, dès le début du CV. Si c'est votre cas, vous devez inscrire vos compétences sous un titre de rubrique accrocheur, tel que «Compétences en développement des marchés».

Aussi, si vous mentionnez que vous détenez des connaissances propres à des types d'appareils, de marque Canon par exemple, vous pourriez rassurer un recruteur qui, justement, recherchait un candidat pour cette compagnie ou pour cette marque.

Et si vous démontrez dans votre CV que vous possédez les aptitudes pour solliciter avec succès de nouveaux clients dans ce secteur d'activité, en plus de spécifier la façon dont vous parvenez à les fidéliser à un produit, ce sera là un atout qui risque d'être sécurisant pour un employeur qui recherche ce profil de candidat.

Toutefois, l'approche doit être totalement différente pour les postes dont le parcours joue un rôle prioritaire pour rassurer l'embaucheur.

«Si je recherche un candidat que je désire moi-même former à des tâches ou à des outils particuliers, ceux qui démontrent des habiletés ou des connaissances spécifiques à ce que je recherche sont alors des candidats que je risque fort de convoquer en entrevue, même s'ils n'ont pas d'expérience. C'est vrai pour les représentants en vente. Cependant, il en est tout autrement pour des postes en gestion des ressources humaines, par exemple, où le parcours professionnel est l'atout majeur pour ceux que je convoquerais en entretien d'embauche.

«Quant à ceux qui ne détiennent pas d'expérience mais dont la formation scolaire est reliée au poste à pourvoir, ils ont de bonnes chances de faire partie de mon équipe.»

Antoine Beaulieu, directeur de succursale, Mega Buro

METTRE L'ACCENT SUR LES INFORMATIONS PERTINENTES

En premier lieu, avant même d'inscrire un mot à votre CV, vous devriez d'abord vous poser la question suivante : est-ce que le recruteur recherche un profil d'habiletés ou plutôt un parcours professionnel étoffé chez le candidat idéal ?

La question à se poser : est-ce que le recruteur recherche un profil d'habiletés ou plutôt un parcours professionnel étoffé ?

En deuxième lieu, vous devriez établir ce que recherche le recruteur, soit comme profil d'habiletés, soit comme parcours professionnel. Il est nécessaire d'être à l'affût de ce qui intéresse le recruteur pour mettre l'accent sur les informations qui ont de la valeur à ses yeux et éviter alors de décrire l'ensemble de vos acquis et de votre parcours aveuglément. En procédant correctement, vous ciblerez précisément ce qui est susceptible de le convaincre au plus au point, et par conséquent vous augmenterez vos chances d'être convoqué en entretien d'embauche.

La chronique CV Expert est tirée de l'ouvrage du même nom écrit par Paolo Maillette, c.o. (chronique@cvexpert.ca), paru chez Septembre éditeur. Surveillez la chronique diffusée chaque semaine le site monemploi.com, où vous trouverez également le logiciel CV Expert.

1731109

YVES BOISSINOT ANDRÉE THIFFAULT
PHARMACIENS

Pharmacien / Pharmacienne (temps plein)

Yves Boissinot et Andrée Thiffault, pharmaciens, sont à la recherche d'un pharmacien ou d'une pharmacienne à temps plein. Établie dans le quartier Saint-Sacrement depuis 1922, leur pharmacie offre un environnement de travail agréable, chaleureux et familial.

Faites parvenir votre C.V. (a/s Yves Boissinot)
par la poste au **1317, chemin Sainte-Foy, Québec G1S 2N2,**
par fax au **527-0362** ou par courriel au **pharmacieboissinot@videotron.ca**
Pour informations supplémentaires : **527-3451**

1731164

Gérant - Gérante

- **Pharmacie moyenne surface**
- **Poste régulier à temps plein**
- **Salaire et avantages sociaux compétitifs**

EXIGENCES :
- **Deux ans d'expérience dans la gestion d'un commerce au détail, de préférence d'une pharmacie.**

Faire parvenir C.V. à l'adresse suivante : pharma380@hotmail.com

1730995

La Société du Palais Montcalm

APPEL DE CANDIDATURES
DIRECTION GÉNÉRALE

La Société du Palais Montcalm est un OSBL qui a le mandat de gérer le nouveau Palais Montcalm dont l'ouverture est prévue en mars 2007. Propriété de la Ville de Québec, le Palais Montcalm est un établissement culturel spécialisé dans la diffusion et la promotion de la musique. La principale tâche de la direction générale sera de mettre en place et de développer ce lieu de diffusion et de présenter une programmation diversifiée. La personne recherchée doit posséder une solide expérience en administration et faire preuve d'un intérêt marqué pour les arts et pour la musique.

Relevant du Conseil d'administration, cette personne sera responsable de la gestion des ressources financières et humaines de la Société. Il ou elle devra planifier, développer, diriger, organiser, contrôler et évaluer l'ensemble des activités. Cette personne devra également mettre en œuvre le plan stratégique et diriger la recherche de financement. Personnalité rassembleuse et mobilisatrice, elle agira à titre de porte-parole de la Société du Palais Montcalm.

EXIGENCES
- Formation universitaire dans une discipline appropriée.
- Formation complémentaire en musique ou dans un autre domaine artistique est un atout.
- Expérience d'au moins cinq (5) ans dans un poste de direction relié à la gestion dans le domaine des arts.
- Capacité de communiquer parfaitement en français et en anglais.

APTITUDES ET CONNAISSANCES
- Aptitude à travailler en équipe; posséder du leadership et une ouverture d'esprit.
- Habileté à négocier des conventions de travail et des ententes de services.
- Intérêt marqué pour la musique et connaissance de la scène musicale nationale et internationale.
- Bonne connaissance du milieu culturel québécois.
- Qualités de communicateur, connaissance en marketing et collecte de fonds.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae ainsi qu'une lettre motivant leur intérêt avant le jeudi 27 juillet à 17 h :

Société du Palais Montcalm Inc.
Concours Direction générale
a/s Mme Élise Paré-Tousignant
275, rue du Parvis, 4e étage
Québec (Québec) G1K 6G7
Télécopieur : (418) 641-6507

Courriel : chantal.bourque@ville.quebec.qc.ca

1730928

SECRÉTAIRE-COMPTABLE
Avec expérience
Doit travailler avec Acomba
Comptabilité, salaire
Comptes à recevoir
Service à la clientèle

DESIGNER-PATRONNISTE
Avec expérience
Savoir travailler avec **ILLUSTRATOR**

Faire parvenir votre C.V. au :
Dépt 3336 - Le Soleil
410, boul. Charest Est
C.P. 1587, succ. Terminus
Québec (Québec) G1K 7J6

1730977

HENRY SCHEIN®
ASH ARCONA
www.hsa.ca

Henry Schein Ash Arcona est la filiale canadienne de Henry Schein, Inc., une compagnie publique américaine de 4,6 milliards USD et le plus grand distributeur au monde de produits des soins de la santé aux praticiens en cabinet.

Nous vendons aux dentistes, laboratoires dentaires et médecins à travers le Canada. Henry Schein Ash Arcona a son siège social à Niagara-on-the-Lake et possède des centres de distribution, des salles d'exposition d'équipement et des bureaux satellites à l'échelle nationale. Notre croissance foudroyante a créé la perspective de carrière suivante à Québec :

Technicien de service - Équipement dentaire

Le candidat idéal est un diplômé collégial en électronique ou l'équivalent; il possède des aptitudes pneumatiques, hydrauliques et mécaniques; il doit posséder un permis de conduire valide. Une expérience de travail connexe minimale de 5 ans est essentielle.

Veuillez répondre en format MS Word, en incluant vos attentes salariales à : hr@hsa.ca ou par télécopieur au (905) 323-3561.

1730903

Un important organisme jeune de la région de Québec est à la recherche d'un(e)

DIRECTEUR (TRICE) DES SERVICES

Poste qui te permettra d'acquérir une expérience enrichissante pour bâtir ta carrière.

NATURE DE LA FONCTION :
- Assurer la gestion des différents services offerts par l'organisme et la gestion administrative de celui-ci

RESPONSABILITÉS :
- Gestion du personnel
- Gestion des achats et des coûts
- Évaluation des résultats en fonction des objectifs

PROFIL RECHERCHÉ :
- Capacité à travailler sous pression
- Sens de l'organisation et des responsabilités
- Empathie et jugement
- Honnêteté, autonomie et débrouillardise

QUALIFICATIONS REQUISES :
- Baccalauréat en administration des affaires
- Expérience pertinente de 2 ans ou activités équivalentes

Déposez votre CV avant le 14 juillet, 16 h à l'adresse suivante :

Département 3335-Le Soleil, 410, bld. Charest-Est
C.P. 1547, succ. Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6

1730987

ASSISTANT(E)-GÉRANT CINÉMA LE CLAP

Fonctions : Supervision des activités du cinéma et du café : lundi, mardi, mercredi et jeudi, de 16h30 à la fermeture (28 h). Des remplacements peuvent s'ajouter.

Exigences : Posséder une sérieuse expérience en gestion du personnel et en restauration et/ou une formation permettant de relever ce défi. Avoir une grande facilité de communication et un bon sens du leadership pour offrir un excellent service à la clientèle.

Procédure à suivre : Vous devez faire parvenir votre candidature par courriel à l'adresse suivante : **midube@clap.qc.ca**

Réception des candidatures jusqu'au 17 juillet 2006

1730935

ASSISTANTE DENTAIRE ET HYGIÉNISTE DENTAIRE

Postes permanents
25-30 heures

Faire parvenir votre c.v. au :

Dépt 3337 - Le Soleil
410, boul. Charest Est
C.P. 1547, succ. Terminus
Québec (Québec) G1K 7J6

1730929

BUREAU D'ARCHITECTE À QUÉBEC
RECHERCHE

SECRÉTAIRE DE DIRECTION

Exigences :
- Sens des responsabilités et de l'organisation.
- Travail 20 heures/semaine

Faire parvenir votre CV à :
pthibault@pthibault.com



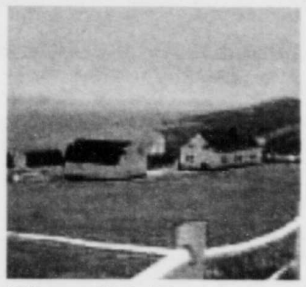
Association québécoise des troubles d'apprentissage

« J'apprends différemment parce que j'ai de la difficulté… »

www.aqeta.qc.ca

1730718

Centre de santé et de services sociaux de Charlevoix



J.F. Bergeron / Enviro Foto

Un milieu à dimension humaine !

Le Centre de santé et de services sociaux (CSSS) de Charlevoix offre une vaste gamme de soins et de services qui compte cinq volets : promotion-prévention, soins généraux et spécialisés, soins de longue durée, réadaptation en déficience physique et réadaptation en déficience intellectuelle.

L'établissement administre un budget de plus de 69 millions $ et s'appuie sur près de 1 500 employés et plus de 50 médecins engagés dans l'amélioration continue de la qualité des services qu'ils dispensent à une population d'environ 30 000 personnes et à une clientèle touristique considérable. Travailler au CSSS de Charlevoix, c'est accéder à un milieu de travail à dimension humaine et à une vie professionnelle vraiment exaltante !

DIRECTEUR/DIRECTRICE DES RESSOURCES FINANCIÈRES ET DES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION

Poste permanent à temps complet
Port d'attache : Hôpital de La Malbaie

SOMMAIRE DE LA FONCTION

Sous l'autorité du directeur général, le directeur ou la directrice des ressources financières et des technologies de l'information planifie, initie, coordonne et évalue les programmes cadres reliés à la planification et au contrôle financier, à l'information de gestion, la comptabilité, la paie, l'approvisionnement et la perception, dans le but d'assurer une gestion financière saine et efficace eu égard aux lois, règlements, politiques et directives en vigueur. Il ou elle assume également la responsabilité de l'application du programme d'assurance responsabilité de l'établissement.

De plus, il ou elle a la responsabilité de l'utilisation optimale des outils informatiques et bureautiques du CSSSC. Il ou elle procède aux acquisitions et au développement, conformément au plan directeur dont il ou elle est la(le) maître d'œuvre, tout en assurant le support fonctionnel et technique des utilisateurs.

EXIGENCES RELIÉES AU POSTE

Diplôme universitaire de premier cycle en sciences comptables et administratives et être membre d'un ordre professionnel (CA, CGA, CMA). Un diplôme de deuxième cycle dans un domaine d'études jugé pertinent serait un atout. Cinq (5) années d'expérience dans le réseau de la santé et des services sociaux dans un poste d'encadrement de haut niveau. Une expérience jugée pertinente en lien avec les systèmes informationnels.

QUALITÉS PERSONNELLES

Excellente communication interpersonnelle et organisationnelle. Sens de l'analyse et de la synthèse. Leadership mobilisateur. Vision stratégique. Autonomie et initiative.

RÉMUNÉRATION

Selon le décret sur la rémunération des cadres - classe 19.

Si cette offre vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae **avant 16 h le 20 juillet 2006,** à l'attention de M. Claude Lévesque, Direction générale, 74, rue Ambroise-Fafard, Baie-Saint-Paul (Québec) G3Z 2J6 ou à Claude.Levesque@ssss.gouv.qc.ca ou encore par télécopieur au (418) 435-3979.

Seules les personnes retenues pour une entrevue recevront un accusé de réception.

1731010

PROCD groupe conseil — *INGÉNIERIE DE PROCÉDÉ*

Groupe Conseil PROCD inc. est une entreprise formée par une équipe de professionnels spécialisés dans la conception de procédés complexes ainsi que dans la réalisation de projets industriels.

Technicien senior en structure

Qualification :
DEC en génie civil possédant entre 15 et 20 ans d'expérience pertinente.

Description :
Technicien responsable pour le département de structure. Avoir une connaissance approfondie du domaine industriel et du logiciel AutoCad, responsable de la mise en plan de projet de structure (béton, acier) et assurer la supervision du groupe de techniciens.

Chargé de projet en mécanique industrielle

Qualification :
Baccalauréat en génie mécanique industriel possédant entre 3 et 5 ans d'expérience pertinente et être membre de l'Ordre des ingénieurs du Québec.

Description :
Responsable de réaliser des projets de petite et moyenne envergure de façon autonome, effectuer la surveillance de chantier pour des projets de plus grande envergure, être disposé à réaliser des mandats directement chez les clients.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 31 juillet à :

PROCD Groupe Conseil
1400, av. Saint-Jean-Baptiste, bureau 205
Québec (Québec)
G2E 5B7
(418) 874-7272 (418) 874-7741
procd@procdgroupe.com

1731012

Centre de santé et de services sociaux de la Vieille-Capitale

Centre affilié universitaire — mission CLSC

Le Centre de santé et de services sociaux de la Vieille-Capitale offre des services à une population de près de 290 000 personnes. Son territoire s'étend, d'est en ouest, de Limoilou à Saint-Augustin. Il est bordé au sud par le fleuve Saint-Laurent et au nord par L'Ancienne-Lorette et le quartier Laurentien. Il emploie quelque 3500 employés et plus de 235 médecins. Il dispose d'un budget annuel de 165 millions de dollars.

Reconnu pour l'excellence de ses services et des activités qu'il réalise dans le cadre de sa mission universitaire, d'enseignement et de recherche, le CSSS de la Vieille-Capitale offre des soins et des services dans sept CLSC, administre huit centres d'hébergement, quatre centres de jour, de nombreuses ressources intermédiaires et des services de réadaptation en santé mentale. Il administre aussi le Centre antipoison du Québec, Info-Santé et Santé au travail.

Notre établissement est à la recherche d'un(e) :

COORDONNATEUR OU COORDONNATRICE DES SERVICES TECHNIQUES

(Poste à temps complet permanent)

Sommaire des responsabilités

Sous l'autorité du Directeur des services techniques, la personne titulaire de ce poste assume la gestion des ressources humaines, financières, matérielles et informationnelles sous sa responsabilité. Elle assure l'entretien préventif et correctif des biens, meubles et immeubles. Elle assure également le bon fonctionnement des services relatifs aux ressources énergétiques, aux équipements et terrains, à l'entretien sanitaire, à la sécurité, de l'environnement confortable et sécuritaire **des installations qui lui sont confiées**. Elle assure, avec les autres membres de la direction, l'intégrité des bâtiments et des équipements de l'établissement.

EXIGENCES

Formation et expériences
- Diplôme d'études collégiales jumelé à une expérience pertinente ou baccalauréat en architecture ou en génie
- Expérience en gestion
- Formation en gestion souhaitable
- Connaissances en informatique (Word, Excel, AutoCad, Ms Project)

Compétences
- Communication interpersonnelle et organisationnelle
- Leadership mobilisateur
- Orientation client
- Gestion axée sur les résultats
- Gestion du changement

Conditions de travail

Les conditions de travail sont celles en vigueur dans le réseau de la santé et des services sociaux (classe salariale 14, en révision).

Les personnes intéressées sont invitées à faire parvenir leur offre de service **au plus tard le 28 juillet 2006, à 16 h,** à :

Micheline Renaud
Centre de santé et de services sociaux de la Vieille-Capitale
Direction des ressources humaines
1, avenue du Sacré-Cœur
Québec (Québec) G1N 2W1
Téléphone : 418 691-0717 • Télécopieur : 418 691-0713
Adresse courriel : micheline_renaud@ssss.gouv.qc.ca

Seules les personnes sélectionnées pour une entrevue seront contactées.

1730729

giroux

Spécialisé dans le domaine de l'arpentage et ses dérivés, Groupe Giroux s'est taillé une place de choix sur le marché québécois et se démarque par son éventail de services et son efficacité basée sur le contrôle de la qualité. L'expertise de Groupe Giroux se scinde en deux champs d'activités : le travail d'arpentage foncier, exclusivité des arpenteurs-géomètres; les travaux d'arpentage de construction et levées techniques réalisés sur différents types de chantiers de construction. En moins de deux décennies, Groupe Giroux s'est forgé une réputation enviable et une notoriété à l'échelle du Québec, passant d'un petit bureau de province à une entreprise prospère qui compte parmi ses employés les meilleurs spécialistes de la profession.

Dans le cadre de sa croissance continue, **Groupe Giroux Inc., et ses filiales,** est à la recherche d'un(e) candidat(e) ambitieux(se) pour combler le poste de :

DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E)

LE SOMMAIRE DE L'EMPLOI :

Au sommet de la hiérarchie et sous l'autorité du président, le directeur général occupe une fonction de pilotage de l'entreprise. Cette mission s'exerce sur deux plans : opérationnel et stratégique.

Sur le plan opérationnel, la personne choisie garantit le bon fonctionnement quotidien de l'entreprise et de son organisation. Garant également de la rentabilité de l'entreprise, le directeur général doit gérer les moyens d'action mis en oeuvre. Son rôle à titre de « personne de terrain » est essentiel.

Sur le plan stratégique, le directeur général participe à la définition des grands axes de développement de l'entreprise.

Le directeur général a une double mission : direction et coordination de l'ensemble des activités et capacités d'action de l'entreprise; mise en oeuvre de sa stratégie de modernisation et de développement. Cette mission se concrétise dans les domaines de la production, de la gestion, de l'investissement, du commercial, du social et de la communication.

LES EXIGENCES :
- Détenir une formation supérieure dans une discipline pertinente au poste;
- Posséder une expérience de 10 ans et plus dans un poste similaire;
- Bilinguisme essentiel (français-anglais);
- Capacité à gérer un centre de profit;
- Pratique opérationnelle de la production.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir un curriculum vitae, décrivant leurs réalisations qui illustrent les compétences maîtrisées, **au plus tard le 20 juillet 2006,** à l'adresse de courrier électronique : lb_emploi@globetrotter.net. Veuillez noter que seules les personnes sélectionnées pour une entrevue seront contactées.

LOCALISATION DU POSTE : SAINTE-FOY

1730959

UNIVERSITÉ LAVAL

Première université francophone en Amérique, l'Université Laval est l'une des plus importantes universités du Canada. Activement engagée dans son milieu, elle offre un environnement de formation et de recherche de premier plan au cœur de Québec, ville du patrimoine mondial de l'UNESCO.

DIDACTIQUE DES SCIENCES

Poste de professeure, professeur

FACULTÉ DES SCIENCES DE L'ÉDUCATION
DÉPARTEMENT D'ÉTUDES SUR L'ENSEIGNEMENT ET L'APPRENTISSAGE

Clôture du concours : le 15 septembre 2006.
Date d'entrée en fonction : le 15 octobre 2006.

www.fse.ulaval.ca/affichages

DIDACTIQUE DU FRANÇAIS

Poste de professeure, professeur

FACULTÉ DES SCIENCES DE L'ÉDUCATION
DÉPARTEMENT D'ÉTUDES SUR L'ENSEIGNEMENT ET L'APPRENTISSAGE

Clôture du concours : le 15 septembre 2006.
Date d'entrée en fonction : le 15 octobre 2006.

www.fse.ulaval.ca/affichages

INTERVENTION PSYCHO-SOCIALE EN ÉDUCATION PHYSIQUE ET SPORTIVE

Poste de professeure, professeur

FACULTÉ DES SCIENCES DE L'ÉDUCATION
DÉPARTEMENT D'ÉDUCATION PHYSIQUE

Clôture du concours : le 11 août 2006.
Date d'entrée en fonction : le 1er octobre 2006.

www.fse.ulaval.ca/affichages

PLANIFICATION ET GESTION DE L'ÉDUCATION

Poste de professeure, professeur

FACULTÉ DES SCIENCES DE L'ÉDUCATION
DÉPARTEMENT DES FONDEMENTS ET PRATIQUES EN ÉDUCATION

Clôture du concours : le 1er septembre 2006.
Date d'entrée en fonction : le 1er octobre 2006.

www.fse.ulaval.ca/affichages

En vertu de son Programme d'accès à l'égalité, l'Université Laval entend consacrer la moitié de ses postes vacants à l'engagement de femmes. En accord avec les exigences du ministère de l'Immigration du Canada, cette offre est destinée en priorité aux citoyennes et citoyens canadiens et résidentes et résidents permanents du Canada.

www.ulaval.ca

1730753

PRICEWATERHOUSECOOPERS

Bureau de Québec - Fiscalistes et Comptables agréés

Services de vérification et de certification

Chefs de mission

Au sein d'une équipe de professionnels affectés à des missions diverses auprès des grandes entreprises et des PME, vous superviserez une équipe d'analystes et assurerez la coordination des activités de vérification avec les clients.

Comptable agréé de formation, vous comptez plus de 2 années d'expérience pertinente et, idéalement, avez déjà dirigé des équipes de vérification.

Services de fiscalité

Fiscalistes

Nous recherchons des candidats possédant environ 2 à 5 ans d'expérience pour se joindre à notre équipe multidisciplinaire de fiscalistes du bureau de Québec.

Les personnes recherchées ont complété des études de deuxième cycle en fiscalité, le programme de l'ICCA ou toute autre formation équivalente.

Pour ces deux postes, la connaissance de l'anglais est un atout.

Le cabinet offre plusieurs avantages sociaux, de même qu'une rémunération concurrentielle associée à une prime d'équipe et à une prime individuelle.

Veuillez envoyer votre curriculum vitae accompagné d'une lettre de présentation par courrier régulier ou électronique à :

Hélène Boucher, directrice, Ressources humaines
Place de la Cité, Tour Cominar
2640, boul. Laurier, bureau 1700
Québec (Québec) G1V 5C2
helene.boucher@ca.pwc.com

PricewaterhouseCoopers (www.pwc.com) fournit des services de certification et de conseils ainsi que des services fiscaux adaptés aux secteurs d'activité des sociétés clientes ouvertes et fermées. Plus de 120 000 personnes dans 139 pays mettent en commun idées, expérience et solutions afin de maintenir la confiance du public et de créer la valeur ajoutée que recherchent les clients et les parties prenantes. Au Canada, PricewaterhouseCoopers s.r.l. (www.pwc.com/ca/fra) et ses entités apparentées possèdent 25 bureaux et comptent plus de 4 200 associés et employés.

© PricewaterhouseCoopers s.r.l., Canada, 2006. « PricewaterhouseCoopers » s'entend de PricewaterhouseCoopers s.r.l., Canada, société à responsabilité limitée de l'Ontario ou, selon le contexte, du réseau des sociétés membres de PricewaterhouseCoopers International Limited, chacune étant une entité distincte et indépendante sur le plan juridique.

1731178

Faire fleurir les talents

La Commission scolaire de Portneuf désire combler le poste suivant :

DIRECTEUR OU DIRECTRICE DE L'ÉCOLE COURVAL ET DES BOURDONS À NEUVILLE

(Poste temporaire jusqu'au 30 juin 2007)

NATURE DU TRAVAIL

De façon générale, cet emploi comporte la responsabilité de la gestion, tant au point de vue administratif que pédagogique, de l'ensemble des programmes et des ressources de l'école en vue de favoriser la réussite des élèves, conformément à la loi et aux responsabilités définies par la Commission scolaire.

Pour une description détaillée des principales responsabilités, **veuillez consulter la rubrique « offres d'emploi » de notre site Web à l'adresse suivante : www.csportneuf.qc.ca**

QUALIFICATIONS ET HABILETÉS REQUISES

La personne recherchée devra posséder les qualifications suivantes :

- Diplôme universitaire de 1er cycle dans un champ de spécialisation appropriée;
- Minimum de 8 années d'expérience pertinente;
- Autorisation permanente d'enseigner décernée par le Ministre;
- Minimum de 6 crédits dans le cadre d'un programme d'études universitaires de 2e cycle en gestion et un engagement à réussir, au cours des 5 prochaines années, un minimum de 24 crédits supplémentaires;
- Avoir une préoccupation centrée sur les services aux élèves;
- Faire preuve de vision stratégique et de leadership pédagogique
- Démontrer des compétences
  - en communication interpersonnelle et organisationnelle
  - à mobiliser et à gérer du personnel
  - à initier et rendre à terme des projets favorisant la réussite

ENTRÉE EN FONCTION : Août 2006

MODALITÉS : Toute personne intéressée doit faire parvenir son offre de services, accompagnée de son curriculum vitae, **au plus tard à midi le 7 août 2006** à :

Commission scolaire de Portneuf

Commission scolaire de Portneuf
Poste de direction à l'école
Courval et Des Bourdons
310, de l'Église
Donnacona (Québec) G3M 1Z8
Télécopieur : 418 285-2738
Courriel :
diane.germain@csportneuf.qc.ca

Les entrevues se tiendront le 11 août en après-midi.

Note : Les candidatures seront traitées confidentiellement et celles du personnel de la C.S. de Portneuf seront traitées en priorité.

1730966

GESTIONNAIRE IMMOBILIER

Le propriétaire qui détient des immeubles résidentiels et commerciaux désire recruter les services d'une personne pour s'occuper d'une partie de son parc immobilier. L'emploi est dans la ville de Québec et ne requiert pas de déplacement à l'extérieur.

PRÉ-REQUIS

- DEC en techniques administratives;
- Cinq (5) années d'expérience dans un emploi de services en relation avec le public;
- Expérience et facilité à diriger une équipe de travail;
- Habilité à utiliser le logiciel Word et maîtrise du français écrit;
- Expérience dans la gestion immobilière serait souhaitable.

Principales tâches

- Répondre et gérer les appels et les plaintes des locataires résidentiels et commerciaux;
- Superviser les hommes de maintenance qui sont attribués dans les projets immobiliers;
- Faire la collecte des loyers et suivi des comptes à recevoir;
- Procéder aux commandes de marchandises;
- Superviser le suivi du travail d'entretien et de réparation;
- Mensuellement, remettre la compilation des demandes de services pour la facturation des travaux et réparations effectuées chez les locataires;
- Faire visiter des locaux vacants pour location;
- Inspecter visuellement et régulièrement l'état physique des immeubles;
- Assurer la correspondance avec les locataires et fournisseurs;
- Représenter le propriétaire à la Régie du logement.

Le ou la candidat(e) pourra se voir attribuer d'autres projets immobiliers avec des tâches similaires à celles décrites ci-haut.

S'il vous plaît faire parvenir votre c.v. à
Bélanger Greenberg & Goldstein
par télécopieur au 648-9655
ou par courriel : mb.goldcrest@qc.aira.com

1731163

La Chapelle

Gérant ou Gérante de salle

(Poste à temps partiel)

Centre d'art La Chapelle

Sommaire du poste offert

Coordonner les opérations des spectacles, assurer les relations avec la clientèle, superviser les ressources humaines et gérer les stocks.

Profil recherché pour le poste

Connaître le fonctionnement d'une salle de spectacles et les procédures liées aux opérations et disponibilité. L'horaire varie en moyenne, de 10 à 15 heures par semaine. Détenir un diplôme de niveau collégial et quelques années d'expérience.

Si ce poste vous intéresse, nous vous invitons à nous transmettre votre candidature et votre curriculum vitae au plus tard le 21 juillet 2006.

Courriel : lachapelle@villequebec.qc.ca
Télécopieur : 686-0230
Poste : 620, avenue Plante, Québec (Québec) G1M 3R5

1731134

VILLE DE QUÉBEC

AVIS DE CONCOURS

CONSEILLÈRE OU CONSEILLER EN DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE SERVICE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

(poste temporaire)

SOMMAIRE DE LA FONCTION

Sous l'autorité du directeur du Service du développement économique, la personne titulaire du poste effectue des analyses et des recherches dans les domaines du développement de l'économie et de l'habitation. Elle participe à l'élaboration et à l'évaluation des stratégies, des politiques, des programmes et des projets de développement de la Ville de Québec et de ses partenaires. Elle coordonne différents groupes de travail internes et externes dans son champ d'expertise et siège à différents comités. Elle assure le suivi des dossiers dont elle a la responsabilité. Elle exécute toute autre tâche reliée à son domaine d'intervention.

EXIGENCES

- Détenir un baccalauréat dans une discipline appropriée et posséder quelques années d'expérience dans le domaine de l'emploi. Tout ensemble de formation et d'expérience jugé équivalent pourra être considéré. Un diplôme de maîtrise en développement régional ou en études urbaines sera considéré comme un atout.
- Très bonne connaissance du secteur d'activités, de la clientèle ainsi que du rôle des municipalités dans les domaines du développement économique et de l'habitation.
- Connaissance et expérience en gestion de projets de recherche.
- Connaissances appropriées aux plans technique, légal et financier.
- Habileté à utiliser les instruments informatiques reliés aux activités de recherche et de planification.
- Habileté au plan de la communication orale et écrite (rédaction de rapports de recherche et de rapports administratifs). La connaissance de la langue anglaise, parlée et écrite, sera considérée comme un atout.
- Habileté à entretenir des relations de travail efficaces avec la clientèle et les partenaires de la Ville.
- Autres aptitudes et qualités personnelles appropriées telles que l'esprit d'analyse et de synthèse, la facilité à travailler en équipe et le dynamisme.

TRAITEMENT

Selon les qualifications de la personne choisie, en référence à l'échelle de traitements en vigueur (39 524 $ à 71 180 $).

DURÉE

1 an, avec possibilité de prolongation selon le cas.

INSCRIPTION

Faire parvenir un curriculum vitae ainsi qu'une lettre de présentation, **en mentionnant le numéro de concours,** au Service des ressources humaines, Ville de Québec, 2, rue Pierre-Olivier-Chauveau, 4e étage, Québec, G1R 4J3 ou par courriel (format Word) à rh.emploi@ville.quebec.qc.ca, **au plus tard le vendredi 21 juillet 2006.**

☛ **LA VILLE DE QUÉBEC SOUSCRIT AU PRINCIPE D'ÉQUITÉ EN EMPLOI.**

MENTIONNER LE NUMÉRO DE CONCOURS PROFT-44-2006

1731037

Fierbourg
CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE

Fierbourg, Centre de formation professionnelle, *situé dans l'arrondissement de Charlesbourg, dessert une clientèle de plus de 1000 élèves. Nous offrons des programmes diversifiés en administration,commerce et informatique, en alimentation et tourisme, en santé et en horticulture.*

Notre mission : *Assurer à chacun de nos élèves l'acquisition de compétences professionnelles adaptées aux exigences du marché du travail. Il nous importe d'appuyer leur réussite et de leur permettre de développer tous les aspects de leur personnalité dans une démarche respectueuse des individus.*

Nous réalisons notre mission avec :

PASSION ; *l'attitude clé de notre personnel et de nos élèves*

RIGUEUR ; *un encadrement solide pour une formation exigeante*

RÉALISME ; *une formation en lien concret avec l'emploi*

DYNAMISME ; *Fierbourg bouge au rythme d'aujourd'hui*

Fierbourg, Centre de formation professionnelle, désire se constituer une banque de candidatures

D'ENSEIGNANT(E)S

qualifié(e)s et impliqué(e)s dans les champs de spécialisation suivants :

Pharmacien - Pharmacienne

(Assistance technique en pharmacie)

Soutien informatique

(Commerce et informatique)

À ce titre, vous serez appelé(e) à :
- planifier les modules de formation ;
- évaluer les activités en lien avec le programme d'études ;
- superviser les stages en cours d'emploi ;
- assurer une vigie constante pour développer des méthodes d'apprentissage dynamiques visant le développement optimal des compétences et le transfert des connaissances.

Pour ce faire, vous devez :
- **Pharmacien - Pharmacienne** : être détenteur d'un diplôme universitaire de 1er cycle en pharmacie et être membre en règle de l'Ordre professionnel ;
  Soutien informatique : être détenteur d'un diplôme universitaire de 1er cycle en informatique ou un diplôme d'études collégiales ;
- détenir une expérience minimale de 4 500 heures ;
- avoir une connaissance des principales technologies de pointe ;
- avoir à votre actif une formation ou des connaissances en pédagogie, en techniques d'apprentissage ou une expertise en formation professionnelle seront considérées comme des atouts importants.

Conditions de travail et rémunération
Selon les conditions d'emploi des enseignant(e)s secteur professionnel.

La **Commission scolaire des Premières-Seigneuries** applique un Programme d'accès à l'égalité en emploi et invite les femmes, les membres des minorités visibles, les membres des minorités ethniques et les autochtones à présenter leur candidature.

Toute personne intéressée doit faire parvenir un curriculum vitæ et l'acheminer, **au plus tard le 4 août 2006**, à l'adresse suivante :

Fierbourg, Centre de formation professionnelle
A/S Mme Renée-Claude Lizotte
800, Place Sorbonne
Québec (Québec) G1H 1H1

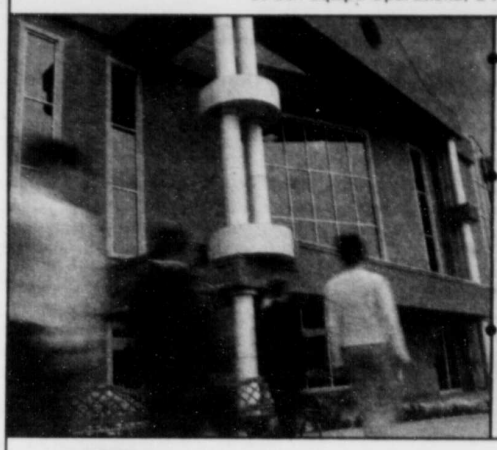
LE SECONDAIRE PUBLIC LA BONNE ÉCOLE

Commission scolaire des Premières-Seigneuries

1730797

PREMIER TECH ENVIRONNEMENT (PTE), une unité d'affaires de PREMIER TECH, offre une gamme de produits et services pour le traitement des eaux usées.

PTE est à la recherche de candidats pour son équipe Recherche et Développement et son équipe Opérations, à **Rivière-du-Loup** :



- **DIRECTEUR GESTION DE PROJETS R&D**
  Dossier OUEH-14
- **SPÉCIALISTE TRAITEMENT DES EAUX USÉES**
  Dossier LACR-30
- **COORDONNATEUR APPROVISIONNEMENT**
  Dossier PELJ4-02

Joignez notre équipe !

Premier Tech
1, avenue Premier
Rivière-du-Loup (Québec)
G5R 6C1 CANADA

Premier Tech respecte le principe d'équité en matière d'emploi. • Vous bénéficierez d'une rémunération à la mesure de vos compétences ainsi que d'excellents avantages sociaux. • Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées. • Nous vous remercions de votre intérêt.

Pour en connaître davantage sur ces postes et l'entreprise, visitez le
WWW.PREMIERTECH.COM

1730888

LA COOP FÉDÉRÉE est la plus importante entreprise agro-alimentaire du Québec. Avec son chiffre d'affaires de plus de 2,7 milliards de dollars et ses 10 000 employés, La Coop fédérée est la propriété de 98 coopératives agricoles et compte environ 62 000 agriculteurs sociétaires.



La Coop FÉDÉRÉE

INGÉNIEUR

PRODUCTIONS ANIMALES

En poste à **Saint-Romuald** et relevant du directeur de l'ingénierie, vous serez responsable de la gestion de projets tant en ce qui a trait à la planification, à l'organisation et à la gestion des coûts qu'à la direction et au contrôle. En plus de veiller à la coordination des différents intervenants lors de projets, vous agirez à titre de consultant en ingénierie pour les meuneries du réseau et participerez à l'optimisation des procédés de fabrication. De plus, vous prendrez part à l'élaboration de séances de formation destinées au personnel des meuneries. Ce poste exige des déplacements réguliers à travers le Québec et une disponibilité, au besoin, les fins de semaine pour divers travaux occasionnels.

Titulaire d'un baccalauréat en génie agricole et membre en règle de l'OIQ, vous avez acquis au moins 2 ans d'expérience pertinente. Une excellente connaissance des logiciels de MS Office vous sera aussi nécessaire. On vous reconnaît pour votre polyvalence et vos aptitudes pour les communications et le travail d'équipe.

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ, en mentionnant le **numéro de référence 06-006-139,** au plus tard le **21 juillet 2006,** à la : **Direction des ressources humaines, La Coop fédérée, 9001, boul. de l'Acadie, bureau 200, Montréal (Québec) H4N 3H7. Télécopieur : 514 385-1041. Courriel : emploi@lacoop.coop**

Nous préconisons l'égalité des chances en matière d'emploi. Seuls les candidats sélectionnés seront avisés.

CO-OP

Pour de plus amples renseignements sur l'entreprise et sur d'autres perspectives de carrière, visitez notre site Web à : www.lacoop.coop

1731177

Appel de candidatures

Conseiller ou conseillère en gestion des ressources humaines

Poste non syndiqué - Temps complet permanent

FONCTIONS
Sous l'autorité du directeur adjoint à la présidence-direction générale, la personne aura la responsabilité de la gestion des ressources humaines de l'Agence. Plus spécifiquement, elle aura à gérer et à coordonner les activités dans les dossiers suivants :
- Politiques et pratiques en gestion des ressources humaines;
- Planification des effectifs;
- Organisation du travail;
- Dotation des ressources humaines;
- Appréciation et reconnaissance de la contribution du personnel;
- Formation;
- Communication avec le personnel et relations de travail;
- Rémunération et avantages sociaux;
- Santé et sécurité au travail.

QUALIFICATIONS REQUISES
- Détenir un diplôme universitaire terminal de premier cycle dans un champ de spécialisation approprié, notamment en relations industrielles, en administration, option gestion des ressources humaines ou l'équivalent.
- Quelques années d'expérience professionnelle pertinente constitueront un atout.

PROFIL RECHERCHÉ
- Sens des responsabilités;
- Autonomie et leadership;
- Souci du travail bien fait;
- Respect à l'égard des individus et des groupes;
- Bonnes aptitudes pour conseiller;
- Bonnes aptitudes en communication et en négociation.

RÉMUNÉRATION
La rémunération et les conditions de travail sont celles prévues pour les professionnels du réseau de la santé et des services sociaux.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur candidature, au **plus tard le 20 juillet 2006, à 16 h 30,** à l'adresse suivante :

M. Michel Lachapelle
Directeur adjoint à la présidence-direction générale
Agence de la santé et des services sociaux de la Gaspésie – Îles-de-la-Madeleine
144, boulevard Gaspé
Gaspé (Québec) G4X 1A9

Agence de la santé et des services sociaux de la Gaspésie – Îles-de-la-Madeleine
Québec

1730712

Le Centre Psycho-Pédagogique de Québec inc.
annonce un poste de :

Psychologue

poste au secondaire à 66 2/3 % pour l'année scolaire 2006-2007 avec possibilité de prolongement

Description :
Le psychologue, directement sous la responsabilité du directeur des services aux élèves, est engagé à temps partiel, soit 66 2/3 % réparti sur quatre jours et devra effectuer les tâches suivantes :
- apporter aide et support aux élèves.
- rencontrer régulièrement les intervenants auprès de ses groupes afin de coordonner leurs interventions.
- assurer un suivi auprès des familles concernées.
- participer aux systèmes déjà établis.

Exigences :
- détenir une maîtrise en psychologie
- avoir de l'expérience en milieu scolaire

Conditions :
- Le salaire sera déterminé en fonction de l'expérience et en conformité avec les conditions de travail fixées par le conseil d'administration du Centre.
- Le début de l'emploi est le 14 août 2006.
- Les curriculum vitae doivent arriver au Centre au plus tard le vendredi 4 août 2006 à 16 h et les candidats doivent être disponibles pour une entrevue dans la semaine du 7 au 11 août 2006.
- Prière de faire parvenir votre curriculum au :

Comité d'engagement
A/s M. Jean-Marie Guay
Centre Psycho-Pédagogique de Québec Inc.
1000, rue du Joli-Bois
Québec (Québec) G1V 3Z6

1730195

Cavalia

SERVICE À LA CLIENTÈLE

Cavalia, un spectacle multimédia équestre en tournée nord-américaine, s'installe à Québec! Nous sommes à la recherche de gens motivés et orientés service à la clientèle pour travailler, les soirs et/ou les fins de semaine, au succès de notre spectacle. Nous recherchons des :

- √ **Placiers**
- √ **Préposés au comptoir alimentaire**
- √ **Préposés au comptoir souvenirs**
- √ **Préposés au stationnement**
- √ **Préposés à l'accueil**

Communiquez avec nous par courriel à rh@cavalia.net
www.cavalia.net

1731006

brunet
Chacun y trouve de bons conseils

Couture et Cormier, pharmaciens
Affiliée à Brunet
2780, boul. Masson, Québec (QC) G1P 1J6

Pharmacien(ne)

Pharmacie de quartier annexée à la Clinique médicale Les Saules recherche un(e) pharmacien(ne) à temps plein (30-37,5 heures, 1 fin de semaine sur 3, pas de soir les fins de semaine, 2 soirs semaine). Programme complet d'avantages sociaux et de formation du réseau Brunet. Supporté(e) par un excellent personnel technique d'expérience.

Faire parvenir votre C.V. à l'attention de Sylvain Cormier, pharmacien, à : s.cormier@videotron.ca ou par téléc. : 877-4478.
Pour informations : tél. 871-8601, cell. 802-5236.

1731136



Offrez-vous un emploi des plus stimulants dans un milieu de travail des plus passionnants.

SFBC Anapharm, membre de SFBC International, est une entreprise d'envergure internationale spécialisée dans la recherche clinique sur les médicaments. Elle offre des services de pointe en vue de la mise en marché de nouveaux médicaments partout dans le monde.

Faites comme près de nos 800 employés qui ont choisi de :

- Joindre des équipes de travail dynamiques aux expertises diversifiées
- Continuer d'enrichir leur expérience de travail
- S'impliquer à des projets d'amélioration continue / projets de recherche innovateur
- Évoluer dans un milieu de travail offrant des défis personnels et professionnels ainsi qu'une rémunération et des conditions **des plus concurrentielles**
- Avoir des activités de formations reconnues
- Travailler avec des équipements à la fine pointe de la technologie

Venez faire partie de notre équipe !

Voici les possibilités d'emploi à notre SIÈGE SOCIAL DE QUÉBEC qui contribueront à l'essor de notre entreprise.

- Infirmières
- Technologistes médicales
- Infirmières auxiliaires
- Préposés, soutien clinique
- Techniciens de laboratoire
- Techniciens instruments analytiques
- Inspecteurs, contrôle qualité
- Rédacteurs techniques
- Secrétaires de division
- Analystes de système
- Scientifiques adjoints
- Agents à la documentation et au soutien administratif
- Réceptionniste

sfbc Anapharm

Autres possibilités d'emplois à Québec, Montréal et Trois-Rivières.

Pour plus de détail, visitez notre site web.

www.sfbci.com/carriere

Nous souscrivons au principe de l'égalité en matière d'emploi.

1731152

INTER-CITÉ Construction

ESTIMATEUR

(TRAVAUX DE GÉNIE CIVIL, HYDROÉLECTRIQUE, TERRASSEMENT, EXCAVATION ÉGOUTS ET AQUEDUC)

Inter-Cité Construction étant une solide entreprise qui oeuvre dans le secteur des routes et autres grands travaux depuis 1953, est à la recherche d'un estimateur pour ses bureaux de Québec et/ou Chicoutimi.

Nature du poste:

Sous l'autorité du directeur de projets, il estime et prépare les projets (échéancier, sous-traitants), en plus d'effectuer toutes les tâches administratives et cléricales rattachées à sa fonction. Il aura à superviser du personnel mandaté à la préparation, ainsi que l'élaboration des soumissions.

Exigences:

Détenir un diplôme et au moins 5 ans d'expérience, ou être un technicien reconnu avec plus de 8 ans d'expérience dans le domaine de l'estimation et de la gérance de projets. Il devra de plus avoir de bonnes connaissances en informatique et logiciels Gescan et MS Project.

Rémunération selon qualifications, et gamme importante d'avantages sociaux.

Faites parvenir votre curriculum vitae avant **le vendredi, 28 juillet 2006** à:

Inter-Cité Construction Ltée
10, rue Jean-Bardot, Québec (Qc)
G3J 1R3

Aucun rendez-vous ne sera autorisé avant la sélection des candidats pour entrevue.

1731015

CENTRE DE PROTECTION ET DE RÉADAPTATION DE LA CÔTE-NORD

Centre jeunesse Côte-Nord — Centre de réadaptation L'Émergent — Centre Le Canal

LE CENTRE JEUNESSE CÔTE-NORD RECHERCHE UN OU UNE CADRE SUPÉRIEUR(E) :

DIRECTEUR(TRICE) DES SERVICES ET DES PROGRAMMES JEUNESSE-FAMILLE

Optez pour la Côte-Nord c'est prendre la bonne direction !

Choisir la Côte-Nord c'est prendre rendez-vous avec le fleuve, les montagnes, les rivières, les îles.

C'est s'entourer de grands espaces et de richesses naturelles exceptionnelles. Mais surtout, c'est rencontrer des gens stimulants et accueillants.

Bordée par le golfe du Saint-Laurent, la Côte-Nord est aussi un milieu rêvé pour élever sa famille.

C.P.R.C.N.

Regroupement du Centre jeunesse, du Centre de réadaptation en déficience intellectuelle et physique et du Centre de réadaptation en toxicomanie.

Il dispense des services de protection et de réadaptation sur l'ensemble du territoire de la Côte-Nord

Lieu du travail : Sept-Îles

Mandat : Sous l'autorité du directeur général et en concertation avec les autres directeurs clientèles, vous aurez à planifier, coordonner et évaluer les services tels : l'application des mesures, la réadaptation en milieu naturel, les ressources de type familial ainsi que les services psychologiques et professionnels. De plus, vous devrez assumer la gestion des ressources humaines, matérielles, financières et informationnelles de ces services.

Vous aurez également à coordonner le programme de développement des pratiques et l'application du plan d'amélioration continue pour le Centre jeunesse.

Exigences du poste : Vous détenez un diplôme universitaire de premier cycle en sciences humaines combiné à un diplôme de deuxième cycle en gestion. En l'absence de ce dernier, un diplôme de deuxième cycle dans une discipline clinique appropriée ou une expérience pertinente et significative en gestion pourra être considéré.

De plus, vous possédez dix (10) années d'expérience en Centre jeunesse. Vous avez une connaissance approfondie des différentes législations, problématiques et approches cliniques reliées à l'enfance et aux secteurs particuliers de la protection de la jeunesse et de la délinquance.

Enfin, vous êtes reconnu par vos pairs pour votre leadership de compétence, votre crédibilité et votre intégrité. Vous avez des aptitudes pour le travail d'équipe et la gestion des ressources humaines. Vous êtes aussi disposé à vous déplacer fréquemment entre les différents points de services pour assumer vos fonctions régionales.

Rémunération et avantages sociaux : Selon les normes en vigueur dans le réseau de la santé et des services sociaux (classe # 17).

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitæ au plus tard le 21 juillet 2006 à l'adresse suivante :

Concours # CA-2006-30
Centre de protection et de réadaptation de la Côte-Nord
Direction des ressources humaines
Monsieur Jean-François Equilbec
1250, rue Lestrat, Baie-Comeau (Québec) G5C 1T8
Téléphone : (418) 589-2038, poste 2735
Télécopieur : (418) 589-6227
Courriel : jean-francois_equilbec@ssss.gouv.qc.ca

1731131

Offre d'emploi
à l'échelle nationale

G4S Group 4 Securicor

Diriger le personnel
Amener le changement
Optimiser la performance
Sont tous des éléments clés de la fonction

Directeur général

Nous sommes une entreprise internationale dans le domaine des services de sécurité. Nous opérons dans 100 pays, avec plus de 360 000 employés à notre actif et nous sommes fiers d'employer et de développer le meilleur personnel de l'industrie. Nous avons pour but d'offrir les normes de sécurité et de service à la clientèle les plus élevées au monde à travers notre réseau national de succursales et de centres de distribution. Vous contribuerez à notre succès.

Ce rôle de premier plan vous amènera à optimiser activement le rendement, la sécurité et la satisfaction du client. Que ce soit d'implanter des stratégies globales, procéder à des vérifications de sécurité ou coordonner des initiatives de ventes locales, vous devrez vous impliquer à tous les niveaux. Vous devrez réviser continuellement les opérations de votre centre d'affaire et apporter les changements nécessaires. Vous devrez également motiver vos directeurs et votre personnel, voir aux besoins de formation de presque 300 personnes et maintenir un contact régulier autant avec les représentants syndicaux qu'avec les clients locaux.

Si vous êtes dynamique, orienté vers le commerce et les résultats, et que vous détenez cinq ans d'expérience dans un poste de direction, vous êtes le chef que nous recherchons. Vous êtes excellent en communication, négociation et en résolution de problème, et vous êtes aussi à l'aise devant les tâches journalières que les défis stratégiques de haut niveau. De plus, votre expérience inclut la gestion des profits et pertes, des relations avec le client et des relations avec la main-d'œuvre dans un environnement contrôlé et avantageux. G4S offre d'excellents avantages sociaux. La rémunération est proportionnelle à l'expérience.

Les personnes intéressées peuvent transmettre leur candidature par courriel en **mentionnant « directeur général »** sur la ligne d'objet, **avant le 31 juillet 2006 à : carol.swanson@ca.g4s.com.**

1730955

Manoir Archer

Résidence pour aînés

- **Infirmier(ère)**
- **Infirmier(ère) auxiliaire**
- **Candidat(e) à l'exercice de la profession**

Remplacement des vacances
(juillet à septembre)

Envoyer votre C.V. par télécopieur :

(418) 657-1400
a/s Jules Talbot

1730932

Doyon & FILS INC.

Entreprise oeuvrant dans le domaine de la vente d'équipements de restaurant

Recherche :

DES CONSEILLERS AUX VENTES

Tâches à effectuer :
- Assister le client et le conseiller dans ses achats d'accessoires et d'articles de cuisine et de restauration;
- Différentes tâches reliées au service à la clientèle.

Recherchons personnes courtoises, avec entregent et dynamisme.
Avantages sociaux
Salaire selon expérience

Faire parvenir votre c.v. avant le 20 juillet au :

735, Pruneau
Vanier (QC)
G1M 2J9

1730869

Parajuriste
Bureau de Québec

Nous sommes à la recherche de candidat(e)s afin de combler un poste de parajuriste au sein du groupe Litiges.

Exigences : Cinq (5) années d'expérience

Nous recherchons une personne dynamique et faisant preuve d'initiative qui connaît bien ce secteur de droit et a acquis une bonne expérience notamment en matières procédurale, immobilière (avis d'hypothèques et préavis d'exercice), d'indexation de jugements et d'opinions. Cette personne devra bien connaître les registres mobiliers et immobiliers et les logiciels de type Summation ou Folio.

Nous vous invitons à nous faire parvenir votre curriculum vitae en toute confidentialité au : lpariseau@ogilvyrenault.com
ou par télécopieur au 418-640-5223.

Seules les personnes retenues pour une entrevue recevront une réponse.
Prière de ne pas téléphoner.

Droit des affaires / Droit de l'emploi et du travail / Litiges / Propriété intellectuelle
Montréal / Ottawa / Québec / Toronto / Londres / ogilvyrenault.com

OGILVY RENAULT
s.e.n.c.r.l., s.r.l. / LLP

1731147

RÉCEPTIONNISTE DENTAIRE

Très belle clinique ultramoderne

Traitements haut de gamme en implantologie, chirurgie, couronnes et ponts, etc.

Recherche une personne autonome, énergique et responsable désirant un travail stimulant et dynamique.

Excellente rémunération en fonction des compétences.

Envoyez votre c.v. :

Centre de dentisterie et d'implantologie Cartier
1191, av. Cartier, 2e étage
Québec (Québec) G2K 2J3
Ou courriel : cdgirard@bellnet.ca

1731135

ExpoCité

AVIS DE CONCOURS

ExpoCité est l'organisme mandaté par la Ville de Québec pour gérer, sur une base commerciale, un ensemble d'infrastructures et d'activités sur un site de 400 000 mètres carrés lui appartenant. ExpoCité, c'est aussi le nom du site multifonctionnel regroupant le Colisée Pepsi, le Centre de foires de Québec, l'Hippodrome de Québec ainsi que plusieurs autres bâtiments à vocations multiples. De plus, ExpoCité est copropriétaire du réseau de billetterie Billetech et le promoteur d'Expo Québec, la plus importante foire dans l'est du Canada. Sa mission est d'offrir à la population des activités de loisir, de divertissement et d'affaires. Dans la poursuite de sa croissance, elle désire combler le poste de:

TECHNICIENNE OU TECHNICIEN EN ADMINISTRATION

SOMMAIRE DE LA FONCTION
Sous l'autorité du directeur des finances de cet organisme, la personne titulaire de ce poste est responsable de la coordination des activités budgétaires d'ExpoCité. Elle élabore des méthodes ou des procédures de travail reliées au fonctionnement administratif d'ExpoCité; elle est responsable d'un ensemble de tâches de nature administrative reliées à la gestion des ressources humaines; elle est aussi responsable des opérations reliées à la paie et à la gestion des horaires du personnel non régulier; elle produit des rapports et développe les outils d'application nécessaires au traitement de ces informations et accomplit toute autre tâche connexe à la demande de son supérieur.

EXIGENCES DE L'EMPLOI
- Détenir un diplôme d'études collégiales en techniques administratives et posséder plusieurs années d'expérience progressive dans le domaine de l'emploi. Tout autre ensemble de formation et d'expérience jugé équivalent pourra être considéré.
- Très bonne connaissance de la comptabilité et des procédures de gestion budgétaire.
- Capacité à faire des suivis budgétaires, des analyses financières et des analyses relatives aux ressources humaines.
- Facilité à utiliser divers logiciels informatiques, notamment la suite Office (la connaissance du système VIP sera considérée comme un atout).
- Très bonne connaissance de la langue française et habileté à rédiger des rapports et de la correspondance.
- Habileté manifeste à appliquer des clauses de convention collective.
- Autres aptitudes et qualités personnelles appropriées, telles que l'autonomie, l'initiative, le sens de l'organisation, le souci du détail et de la précision ainsi qu'un bon sens de l'analyse et l'esprit d'équipe.

EXIGENCE PARTICULIÈRE
L'emploi nécessite une disponibilité à travailler en dehors des heures normales de travail.

TRAITEMENT
Le traitement sera établi selon les qualifications de la personne choisie, en référence à l'échelle de traitements en vigueur.

INSCRIPTION
Faire parvenir un curriculum vitae ainsi qu'une lettre de présentation, **en mentionnant le numéro de concours,** au Service des ressources humaines, Ville de Québec, 2, rue Pierre-Olivier-Chauveau, 4e étage, Québec, G1R 4J3 ou par courriel (format Word) à rh.emploi@ville.quebec.qc.ca, **au plus tard le vendredi 21 juillet 2006.**

Seules les personnes satisfaisant précisément aux exigences mentionnées ci-dessus seront considérées en premier lieu pour la sélection.

☛ **LA VILLE DE QUÉBEC SOUSCRIT AU PRINCIPE D'ÉQUITÉ EN EMPLOI.**
MENTIONNER LE NUMÉRO DE CONCOURS FONCR-57-2006

VILLE DE QUÉBEC

1731011

CRDI de Québec

Centre de réadaptation en déficience intellectuelle

Le **CRDI DE QUÉBEC**, qui dispense des services d'adaptation, de réadaptation et d'intégration sociale dans toute la région de Québec à l'exception de la sous-région de Charlevoix, est à la recherche d'une personne pour combler le poste de cadre intermédiaire à temps complet suivant :

COORDONNATEUR(TRICE) DES SERVICES RÉSIDENTIELS

SOMMAIRE DE LA FONCTION
Sous l'autorité du directeur des ressources financières et techniques et des services résidentiels, la personne titulaire du poste assure la gestion de l'ensemble des activités administratives et cliniques des programmes sous sa responsabilité.

La personne assure, notamment, la supervision de l'équipe d'intervenants ressources affectés au suivi des ressources non institutionnelles (RNI), de l'équipe conseil et support professionnel et de l'équipe santé et prévention, soit 23 personnes et un budget d'environ 14 000 000 $.

Parmi les principales responsabilités du programme résidentiel, notons le recrutement des responsables de ressource, la réévaluation et le suivi des ressources, l'évaluation des rétributions des ressources, l'accès et l'orientation résidentielle, le répit dépannage spécialisé, la formation et la reconnaissance des ressources, le développement et la transformation de milieux résidentiels et la gestion des différents types de contrats des RNI.

L'établissement compte plus de 900 places pour des usagers adultes et enfants réparties dans 290 ressources, soit des ressources intermédiaires (RI), des ressources intermédiaires spécialisées (RIS) ou des ressources de types familial (RTF).

EXIGENCES DE LA FONCTION
- Diplôme universitaire de 1er cycle dans une discipline appropriée, en relation avec l'intervention clinique ou la gestion;
- Cinq (5) années d'expérience à titre de gestionnaire en réadaptation dont trois (3) au niveau de l'intervention auprès de la clientèle ainsi que la connaissance du réseau de la déficience intellectuelle;
- Être familier avec les orientations ministérielles en déficience intellectuelle;
- Expérience en supervision de processus et de soutien clinique.

Classe salariale : Classe 16

CANDIDATURES
Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae **avant 16 h, le 22 juillet 2006** à :

CONCOURS : Coordonnateur(trice) des services résidentiels
Direction des ressources humaines
Centre de réadaptation en déficience intellectuelle
de Québec (CRDI de Québec)
110, rue de Courcelette, Québec (Québec) G1N 4T4
Courrier électronique : rita.frechette@ssss.gouv.qc.ca
Télécopieur : (418) 948-2085

Le CRDI de Québec respecte le principe de l'équité en matière d'emploi. Seules les candidatures retenues pour les entrevues recevront une communication de notre part.

1730952

MAGIL LAURENTIENNE

Poste à Québec
Recherche un

COMPTABLE
en immobilier commercial

Possédant un bac en administration (comptabilité) ou équivalent et un minimum de 5 ans d'expérience pertinente en comptabilité immobilière. Production d'états financiers, analyse des écarts, préparation des dossiers de vérification et traitement des baux commerciaux. Le candidat doit avoir un anglais fonctionnel et maîtriser Word, Excel en plus d'un logiciel comptable.

Veuillez transmettre votre C.V. :

400, boul. Jean-Lesage, bureau 025
Québec (Québec) G1K 8W3 ou
offreemploi@magil-laurentienne.com

1731026

Collège de Lévis

COLLÈGE DE LÉVIS — POSUERUNT ME CUSTODEM

Personnel recherché (remplacement) 2006-2007

Enseignement

Français de 1re et 2e secondaire – 20 périodes
Géographie 3e secondaire – 12 périodes
Chimie PEI 5e secondaire – 4 périodes
Physique 5e secondaire – 4 périodes

Soutien

Appariteur de laboratoire – (2 x 1/2 journée/sem.)
Surveillants d'élèves – occasionnel
Appariteur d'installations sportives – contrat 160 heures
Coordonnateur programme football – contrat 100 heures
Intervenant en toxicomanie – contrat

Consultez les affichages sur notre site Internet :
www.collegedelevis.qc.ca

Candidature : Les candidatures devront être déposées au plus tard le 21 juillet 2006, à 12h, par courriel à M. Simon Corriveau, directeur général adjoint et DRH à : scorriveau@collegedelevis.qc.ca ou à la direction des ressources humaines au 9, Mgr Gosselin, bureau 118, Lévis (Québec), G6V 5K1.

Le Collège de Lévis souscrit au principe d'égalité des chances en emploi.

1730899

béton provincial

Béton Provincial Ltée, est une entreprise établie depuis plus de quarante-cinq ans, opérant plus de 60 usines. C'est un fournisseur intégré dans le domaine de la construction et chef de file dans l'Est du Canada. Il est spécialisé dans le domaine du béton préparé, la production d'agrégats, de produits de béton et la pose d'enrobés bitumineux de par le biais de ses filiales.

Nous sommes à la recherche d'une personne dynamique pour notre bureau de Québec afin de combler le poste suivant :

SECRÉTAIRE – RÉCEPTIONNISTE

- Elle devra effectuer les tâches administratives suivantes : répondre au téléphone, réception et accueil, préparation de soumissions, correspondances diverses, courrier (envoi et réception), travail général de bureau.
- La personne recherchée doit posséder de trois (3) à quatre (4) années d'expérience et une excellente connaissance des logiciels Word et Excel.
- Le bilinguisme est obligatoire.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae **avant le 17 juillet 2006** à l'adresse suivante :

Béton Provincial Ltée
A/s M. Marco Lamontagne
C.P. 87041, succursale Charlesbourg
Québec (Québec)
G1G 5E1
Courriel : m.lamontagne@betonprovincial.com
Télécopieur : (418) 627-2048

Seules les candidatures retenues pour une entrevue recevront une réponse.
Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

1731186

Joignez-vous à notre équipe!

normandin

Restaurant Normandin inc. oeuvre dans le secteur de la restauration depuis 1969 et compte plus de 2000 employés et 34 restaurants situés dans plusieurs régions du Québec.

Nous vous offrons l'opportunité d'occuper le poste de :

COORDONNATEUR(TRICE) RESSOURCES HUMAINES
poste régulier temps plein

Avec la vice-présidente ressources humaines et toute l'équipe, vous coordonnez l'ensemble des activités en matière de relations de travail et de santé sécurité dans les milieux de travail énoncés ci-haut, en favorisant la participation et le développement des ressources humaines.

Si au fil de votre carrière vous avez acquis jusqu'à cinq années d'expérience pertinente, avec un baccalauréat en relations industrielles ou toute formation jugée équivalente, nous vous invitons à nous transmettre votre curriculum vitae **avant le 18 juillet 2006 à l'adresse indiquée ci-après**. Nous recherchons une personne qui possède aussi des caractéristiques personnelles en lien avec ce type de poste. La connaissance de certaines lois en matière de relations de travail et en santé sécurité de même que des logiciels de la Suite Office constituent un atout important.

Restaurant Normandin inc.
À l'attention de Mme Brigitte Doyon, cria
2335, boul. Bastien, Québec (Québec) G2B 1B3
Télécopieur : 418-842-8916
Courriel : recrutement-02@normandin.biz
Seul(e)s les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s

1730979

Concours NO E-0607-003

La Commission scolaire du Fer requiert les services d'ENSEIGNANTES ou d'ENSEIGNANTS pouvant enseigner à compter du 23 août 2006 autant au primaire qu'au secondaire

Lieux de travail

1.-Secteur Fermont
École secondaire :
- 1 poste pour enseigner l'adaptation scolaire en cheminement continu
- 1 poste pour enseigner les mathématiques (poste de remplacement)

2.-Secteur Port-Cartier
École secondaire :
- 1 poste pour enseigner l'adaptation scolaire en cheminement continu
- 1 poste pour enseigner l'éducation physique avec complément de tâche en morale
- 1 poste en enseignement des sciences humaines
- 1 poste en enseignement des sciences religieuses

3.-Secteur Sept-Îles
Écoles primaires : 1 poste en enseignement de la musique
Écoles secondaires : 1 poste en enseignement du français (poste de remplacement pour toute l'année scolaire)

Qualifications requises
Scolarité
- Une formation dans une des disciplines visées
- Détenir un brevet d'enseignement ou un permis d'enseigner

Les personnes détenant un permis ou un brevet d'enseignement pour ces matières, sont invitées à faire parvenir leur curriculum vitae en incluant les documents attestant leur scolarité et leur expérience à l'adresse suivante :

La Commission scolaire du Fer
Services des ressources humaines
Concours **E-0607-003**
30, rue Comeau, Sept-Îles (Qc) G4R 4N2
ou Télécopieur : (418) 964-2744
ou courriel : rhumaines@csdufer.qc.ca

N.B. - Seules les personnes retenues pour une entrevue recevront une réponse.
- La Commission scolaire du Fer souscrit au principe d'égalité des chances dans l'emploi. Elle applique un programme d'accès à l'égalité pour les autochtones, les minorités visibles, les minorités ethniques et les femmes.

1730749

UPA

La Fédération de l'UPA de la Beauce est à la recherche d'un(e) candidat(e) pour occuper un poste de :

Technologiste agricole

Fonctions principales :
- Supervise la tenue à jour de la liste des producteurs agricoles, des membres, des cotisations, etc.
- S'occupe de la gestion de l'édifice de l'UPA et du mobilier.
- Assiste et conseille des producteurs individuellement ou en groupe dans l'organisation de la vente de leurs produits.

Exigences :
- Diplôme d'études collégiales en agriculture.
- Connaissance du milieu agricole.
- Communication facile et notions en informatique.

C'est un poste permanent, travail en soirée à l'occasion.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 13 juillet 2006 à :

Fédération de l'UPA de la Beauce
À l'attention de M. Marcel Gaulin, directeur du personnel
2550, 127e Rue, Ville Saint-Georges (QC) G5Y 5L1
Télécopieur : (418) 228-3943
Courriel : mgaulin@upa.qc.ca

1731115

Centre de santé et de services sociaux de Manicouagan

*Le **Centre de santé et de services sociaux de Manicouagan** est né de la fusion du CLSC et Centre d'hébergement de Manicouagan et du Centre hospitalier régional Baie-Comeau. Il dispose de 106 lits de courte durée et de 115 lits d'hébergement pour dispenser des soins et services généraux et spécialisés. Depuis janvier 2006, une unité de médecine familiale (UMF), affiliée à la Faculté de médecine de l'Université Laval, accueille des résidents en médecine.*

Le CSSSM est à la recherche d'un(e) :

DIRECTRICE OU DIRECTEUR DES RESSOURCES HUMAINES

Mandat : Assurer le leadership organisationnel en matière de gestion des ressources humaines.

Exigences : Nous recherchons préférablement un(e) diplômé(e) en relations industrielles.

Rémunération : La rémunération se situe à la classe 18 selon les normes du MSSS ce qui représente un salaire hebdomadaire variant entre 1 300,19 $ et 1 690,25 $ (actuellement en révision).

Les personnes intéressées sont priées de nous faire parvenir un curriculum vitae ainsi qu'une lettre d'un maximum de trois (3) pages présentant votre vision de la direction des ressources humaines, **avant 16 h le vendredi 21 juillet 2006** à l'adresse mentionnée au bas.

CONSEILLÈRE OU CONSEILLER CADRE
À LA MISE EN PLACE DU RÉSEAU LOCAL AU PROGRAMME D'AMÉLIORATION CONTINUE ET LA GESTION DES RISQUES

Sommaire des responsabilités :
Sous l'autorité du directeur général, ce cadre intermédiaire voit à la coordination et à la mise en place du réseau local de services.

Il(Elle) développe et coordonne les mécanismes d'accessibilité et de continuité avec les partenaires du réseau.

Il(Elle) assume la gestion du programme d'amélioration continue de la qualité et de la gestion des risques.

Il(Elle) agit comme personne conseil auprès des professionnels de l'établissement concernant les questions d'éthique clinique.

Profil recherché :
- Diplôme universitaire de premier cycle dans le domaine de la santé et des services sociaux;
- Un diplôme universitaire de deuxième cycle en administration serait un atout;
- Connaissance de base en éthique serait un atout;
- Un minimum de cinq années d'expérience dans un poste de gestion dans le réseau de la santé;
- Sens de la planification, de l'organisation et de l'évaluation, leadership mobilisateur, esprit d'équipe, autonomie, initiative et dynamisme, communication orale et écrite efficace, souplesse et flexibilité, bonnes relations interpersonnelles.

Les conditions de travail sont celles en vigueur dans le réseau de la santé et des services sociaux et le salaire hebdomadaire se situe à la classe14 (en révision) entre 1 035,49$ et 1 346,13 $.

INFIRMIÈRES OU INFIRMIERS

Pour les besoins de la liste de rappel
Possibilité de garantie d'emploi de 7/14 ou temps complet
Membre en règle de l'OIIQ

MENUISIER-CHARPENTIER

Remplacement à temps complet avec possibilité de permanence
Carte de compétence obligatoire

Les personnes intéressées sont priées de nous faire parvenir leur curriculum vitae **avant 16 h le vendredi 21 juillet 2006** à l'adresse suivante :

Direction des ressources humaines
Centre de santé et de services sociaux de Manicouagan
635, boulevard Joliet
Baie-Comeau (Québec) G5C 1P1
Courriel : ressources-humaines.09CSSSM@ssss.gouv.qc.ca

1730851

Secrétaire dentaire
Permanent, 35 h/sem.
Avec expérience
Connaissance du logiciel CTRL
À l'att. : Dre Marie-Christine St-Georges
Fax: **842-6825**

La Fondation québécoise du cancer présente
Une chanson pour la vie
Votre don en échange d'une chanson !
www.info-cancer.com
Natalie Choquette, porte-parole
FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER

1731030

Centre de santé et de services sociaux du Grand Littoral

*Le **Centre de santé et de services sociaux du Grand Littoral** est un réseau de services intégrés dans le milieu de la santé et des services sociaux. Il s'avère être un milieu de travail stimulant, contenant des défis considérables et des opportunités de carrières très intéressantes. Il offre une gamme complète de services de 1re ligne. Les services sont distribués à partir de 25 installations, à une population de plus de 220 000 personnes du territoire, réparties dans 48 municipalités. Il compte plus de 2 000 employés pour un budget d'opération d'environ 100 millions $.*

Nous sommes à la recherche d'un(e) :

DIRECTEUR(TRICE) ADJOINT(E)
PROGRAMMES JEUNES, SANTÉ MENTALE, DÉFICIENCE INTELLECTUELLE ET DÉPENDANCE
Permanent temps complet

Sommaire des fonctions :
Sous l'autorité du directeur des programmes Jeunes, Santé mentale, Déficience intellectuelle et Dépendance, la personne titulaire de ce poste supporte le directeur dans l'ensemble de ses responsabilités de gestion des programmes et services dispensés à la clientèle et aux ressources s'y rattachant. Elle est responsable de l'équipe Jeunes du secteur Bellechasse. Elle assume la gestion administrative des ressources de type familial et intermédiaires pour la clientèle Santé mentale et Déficience intellectuelle. Elle contribue et collabore à l'élaboration du projet clinique et à la mobilisation des principaux acteurs. Elle représente la direction lorsque requis et s'acquitte des différents mandats qui lui sont confiés par son supérieur immédiat.

Exigences :
- Détenir un baccalauréat dans une discipline pertinente;
- Détenir un diplôme universitaire de deuxième cycle dans une discipline pertinente serait un atout;
- Posséder une expérience d'au moins trois ans dans des fonctions d'encadrement dans le réseau de la santé et des services sociaux.

Habiletés personnelles et professionnelles :
- Sens de l'autonomie, initiative;
- Maîtrise des habilités de gestion et à gérer le changement;
- Leadership mobilisateur;
- Communication interpersonnelle, vision organisationnelle;
- Capacité à établir des partenariats et à susciter le travail d'équipe;
- Vision stratégique et systémique centrée sur les résultats et la qualité du service à la clientèle;
- Aptitude à la résolution de problèmes complexes.

Conditions salariales :
Les conditions de travail sont établies en conformité avec le règlement sur les conditions de travail du personnel d'encadrement du réseau de la santé et des services sociaux (classe salariale 16).

Les personnes intéressées à présenter leur candidature à ce poste doivent acheminer leur curriculum vitae au plus tard le **21 juillet 2006 avant 16 h en mentionnant le titre d'emploi** au :

Centre de santé et de services sociaux du Grand Littoral
Direction des ressources humaines
975, rue de la Concorde
Saint-Romuald (Québec) G6W 8A7
Télécopie : 418 832-9041
Courriel : lyne.robitaille@ssss.gouv.qc.ca

1731108

Transcontinental

L'un des dix plus importants imprimeurs commerciaux en Amérique du Nord, Transcontinental inc. est le premier au Canada dans l'impression de circulaires, de livres et de journaux et un fort second dans l'impression de magazines, de catalogues et d'annuaires. Plus précisément, **Transcontinental Gagné** (Louiseville) se spécialise dans l'impression et la reliure de livres de littérature générale et scolaire. Cette division, située à seulement 25 minutes de Trois-Rivières, compte plus de 300 personnes. Nous sommes à la recherché d'un:

DIRECTEUR DE PRODUCTION

Relevant du Directeur de l'usine, le Directeur de production est responsable de toute l'équipe de production soit 225 employés dont 7 gestionnaires (superviseurs et contremaîtres) directement sous sa responsabilité. Comme membre du comité de gestion de l'entreprise, vous jouez un rôle important dans les décisions de l'entreprise. L'entreprise encourage la relève à des postes supérieurs si les éléments de succès sont présents.

Responsabilités:
- Planifie, organise, gère et contrôle tous les aspects du processus de production en terme de budget, matières premières, ressources humaines, équipements et environnement afin de répondre aux besoins de nos clients;
- S'assure de la qualité des produits et supporte le processus d'amélioration continue;
- S'assure de livrer le produit demandé dans les délais requis;
- Crée un environnement de travail sain et positif respectant les valeurs de Transcontinental;
- Analyse les indicateurs de performances, agit et prend action;
- Implique, motive, supporte et sait reconnaître les succès de ses employés;
- S'assure du développement de ses employés pour répondre aux besoins de la production;
- Met en place un plan de communication pour assurer un flot régulier d'information ascendante et descendante;
- Responsabilise ses collaborateurs.

Qualifications requises:
- Plusieurs années d'expérience en gestion d'une équipe de superviseurs et contremaîtres d'une usine comptant au minimum 75 employés;
- Utilise un tableau de bord (indicateurs de performance);
- Formation en administration, en gestion des opérations (souhaitable);
- A vécu plusieurs contextes: réorganisation, décroissance, croissance (souhaitable);
- Connait les principes et outils d'amélioration continue (souhaitable);
- A l'aise avec la gestion budgétaire (souhaitable);
- Expérience en relations de travail en milieu syndiqué (souhaitable);
- Expérience dans l'industrie de l'imprimerie (souhaitable);
- Bonne communication en langue anglaise.

Candidatures:
Les personnes intéressées à soumettre leur candidature sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae d'ici le 15 juillet 2006 à l'attention des :

Ressources humaines
Transcontinental Gagné
750, av. Deveault, Louiseville (Québec) J5V 3C2
Télécopieur : (819) 228-2605 Courriel: rh-gagne@transcontinental.ca

Veuillez noter que nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue.
Votre candidature sera traitée confidentiellement et dans le respect du principe de l'équité en matière d'emploi.
Le genre masculin est employé afin d'alléger le texte.

1730816

La Financière Manuvie est un groupe canadien, chef de file de services financiers au service de millions de personnes situées dans 19 pays et territoires, et ce, partout dans le monde. Évoluant sous le nom Financière Manuvie au Canada et en Asie ainsi que principalement sous l'appellation John Hancock aux États-Unis, la société offre à ses clients une grande variété de produits de protection financière de même que des services de gestion de patrimoine par l'entremise d'un réseau complet d'employés, d'agents et de partenaires de distribution. Les fonds gérés par la Financière Manuvie et ses filiales totalisaient 386 milliards de dollars canadiens (330 milliards $US) au 31 mars 2006.

Les actions de la Société Financière Manuvie sont inscrites sous le symbole « MFC » aux Bourses de Toronto (TSE), de New York (NYSE) et des Philippines (PSE), et sous « 0945 » à la Bourse de Hong Kong (SEHK). Vous pouvez également consulter le site Web au www.manuvie.com.

Représentant sénior en assurance collective

En tant que gestionnaire des relations externes pour notre bureau de Québec, le représentant sénior en assurance collective, de moyenne et grande entreprise, crée et maintient des liens avec les conseillers et les décideurs des promoteurs de régime pour ainsi :

Fournir des produits, conseils et services à valeur ajoutée,
Répondre aux besoins et aux attentes des conseillers et des promoteurs de régime,
Atteindre ses objectifs et ceux de la division collective en matière de ventes, conservation et rentabilité.

PRINCIPALES TÂCHES ET RESPONSABILITÉS :
- Promotion et commercialisation des produits et services
- Promotion des outils technologiques
- Gestion d'un portefeuille en vigueur en optimisant l'offre de service
- Négociation, tarification de nouvelles affaires, modifications et renouvellements des régimes
- Développement de nouvelles sources d'affaires

EXIGENCES

La personne recherchée doit être bilingue, collaboratrice d'équipe, munie d'une très bonne gestion des priorités et l'habileté à travailler sans supervision directe. Elle devra démontrer des compétences reconnues en communication verbale et écrite, en négociation et en résolution de problèmes.

Elle possédera un sens élevé de l'écoute et la capacité de négocier avec nos partenaires internes et externes.

- Un minimum de 5 ans d'expérience.
- Un diplôme universitaire de premier cycle
- Certificat d'exercice en assurances collectives de l'Autorité des Marchés Financiers

Si ce poste vous intéresse, veuillez postuler en ligne en visitant le www.manuvie.com. Cliquez sur « Possibilités d'emploi » et faites une demande pour le poste de « Représentant sénior en assurance collective ».

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

Pour obtenir plus d'information sur les emplois offerts à la Financière Manuvie, visitez la section Carrières de notre site Web à WWW.MANUVIE.COM

Financière Manuvie
Pour prendre les bonnes décisions financières

La Compagnie d'Assurance-Vie des Manufacturiers

leSoleil
ABONNEZ-VOUS
686-3344
1 866 686-3344

1731061

Centre de santé et de services sociaux de Trois-Rivières

Ensemble, pour votre mieux-être

DIÉTÉTISTE / NUTRITIONNISTE

Le Centre de santé et de services sociaux de Trois-Rivières (CSSSTR) est issu de la fusion volontaire du Centre de santé Cloutier-du Rivage, du CLSC Les Forges et du CHSLD Le Trifluvien. Le CSSSTR est doté d'un budget de 85 728 963 $. Plus de 1700 personnes y travaillent incluant une centaine de médecins répartis sur 9 installations. Il couvre le territoire des municipalités de Trois-Rivières et de Saint-Étienne-des-Grès avec une population de 131 000 personnes.

Nous sommes présentement à la recherche de candidat(e)s pour un remplacement de 14 à 21 heures / semaine d'une durée de 6 mois avec possibilité d'ajout de 1 jour / semaine en nutrition clinique et gestion.

LES EXIGENCES
- Posséder un baccalauréat en nutrition;
- Une année d'expérience en nutrition clinique;
- Expérience dans le réseau de la santé serait un atout.

LA RÉMUNÉRATION

Le CSSSTR respecte l'équité en matière d'emploi et offre une rémunération selon les normes du Ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 14 juillet 2006 avant 15 h à l'attention de:

Concours Diététiste / Nutritionniste
Direction des ressources humaines
CSSSTR
155, rue Toupin
Trois-Rivières (Québec) G8T 3Z8
ou par télécopieur au 819-370-2125
ou par courriel: jean-marie_verrette@ssss.gouv.qc.ca
Visitez notre site web: http://www.cssstr.qc.ca

Note: Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

3415009

1730832

Contrôleur

Remplacement 18 mois (congé de maternité)

Qualifications :
- Détenir un diplôme universitaire de premier cycle en comptabilité avec 1 ou 2 ans d'expérience
- Excellente maîtrise des différents logiciels
- Autonomie, initiative, sens des responsabilités
- Excellent sens de l'organisation
- Capacité à gérer les priorités et à respecter les délais
- Bilinguisme serait un atout

Fonctions :
- Préparer les états financiers mensuels et annuels et les analyser
- Superviser : la paie, la facturation, les payables, les inventaires
- Préparer les écritures comptables
- Gérer l'aspect financier des dossiers CSST et assurances groupe
- Effectuer diverses tâches comptables ainsi que l'analyse financière
- Préparer le dossier vérification de fin d'année

Faites parvenir votre C.V. par courrier, télécopieur ou par courriel, au plus tard le 31 juillet 2006

Madame Sylvie Tremblay
Les Installations GMR inc.
435, 2e Avenue
Saint-Romuald (Québec) G6W 5M6
Téléc. : (418) 839-1496
sylvie@installationsgmr.com

1730822

les constructions **Pierre Blouin**
entrepreneur général

Entrepreneur général à la recherche d'un

CHARGÉ DE PROJETS

Formation et expérience :
- Spécialisation : bâtiments commerciaux, industriels et institutionnels;
- Diplôme en architecture et/ou en génie civil;
- Minimum de 5 années d'expérience pertinente en gestion de projets.

Tâches :
- Établir et gérer des budgets de construction tout en assurant un contrôle des coûts;
- Négocier avec les sous-traitants et fournisseurs;
- Superviser tous les travaux à réaliser.

Les personnes intéressées doivent soumettre leur candidature au plus tard le *14 juillet 2006* à madame Andrée Choquette par courriel aux constructionspblouin@msn.com ou par télécopieur au (418) 661-6546.

1731158

Coopérative de câblo-distribution de l'arrière-pays

La CCAP, une entreprise qui offre les services de télévision, d'internet et de téléphonie par câble dans le secteur nord de la région de Québec, est à la recherche d'une personne pour combler un poste de

préposé(e) au service à la clientèle

La personne recherchée doit avoir une bonne connaissance des services de câblo-distribution et de téléphonie, être bilingue, détenir une excellente connaissance des produits Microsoft et de l'informatique en général et avoir une expérience pertinente en service à la clientèle.

La CCAP offre un salaire concurrentiel avec une gamme d'avantages sociaux des plus intéressants, dans un environnement de travail agréable.

Faire parvenir votre c.v. à l'intention du responsable des ressources humaines à l'adresse 20860, boul. Henri-Bourassa Québec (Québec) G2N 1P7, ou par fax au 418-849-7128 ou par courriel à l'adresse info@ccapcable.com avant le 17 juillet 2006.

1731001

Transmission MM inc.

Nous sommes à la recherche de **Monteurs de transmission** avec expérience et apprentis mécaniciens.

Exigences : Base en transmission
Disponibilité de jour et de soir
Sens des responsabilités

Lieu de travail : 2205, boul. Hamel, Québec

Téléphone : 527-0717

Faites parvenir votre CV par télécopieur au 527-7823 ou par la poste au 2205, boul. Hamel, Québec G1P 2H8 à l'attention de M. Mario Martel ou par courriel à : fernande.binet@megaquebec.net

1731214

Clinique dentaire en expansion recherche

SECRÉTAIRE DENTAIRE

avec expérience, temps plein.

C.V. par télécopieur au :
847-5940
ou poster à :
Clinique dentaire Ouellet et Parent
2350, boul. Bastien, bureau 1
Québec (Québec) G2B 1B5
Tél. : 843-8614 poste 1

1731217

SECRÉTAIRE DENTAIRE

- Avec expérience
- Connaissance du logiciel CTRL - Progident
- 3 à 4 jours semaine

Communiquer avec Manon ou Julie au 878-6000

Clinique dentaire HÉLEN VALLÉE

Grands Frères Grandes Soeurs

DEVENEZ MENTOR
la magie de l'amitié !

1-800-661-4252
www.gfgsq.ca

1730983

AXION TECHNOLOGIES

semélectronique

Le Groupe Technologies AXION connaît une forte croissance de ses activités liées à l'expansion de ses parts de marché en Europe et en Amérique du Nord. Dans ce contexte, nous sollicitons des candidatures pour les sites d'opération suivants :

TECHNOLOGIES AXION LTÉE
La Pocatière, Saint-Nicolas, Montréal

SEM ÉLECTRONIQUE INC.
Saint-Nicolas

LES POSTES À COMBLER SONT LES SUIVANTS :

• CONCEPTEURS EN ÉLECTRONIQUE
- Conçoit des circuits électroniques variés (numériques, analogiques, convertisseurs d'alimentation, etc).
- Réalise des essais de qualification environnementale et de compatibilité électromagnétique.

Les systèmes développés intègrent des technologies variées (GPS, WIFI, CDMA, CODEC, écran TFT, LCD, VFD, etc.).

• CONCEPTEURS EN LOGICIEL
- Conçoit des logiciels et pilotes embarqués variés (micro-processeur, micro-contrôleur) sous QNX, LINUX, XPe et autres OS.
- Conçoit des logiciels exploitant des protocoles haut et bas niveaux TCP/IP, VOIP, HDLC, LON, etc.

Les logiciels développés intègrent des technologies variées (GPS, WIFI, CDM, Text-to-Speech, compression audio, etc).

• CHEF DE GROUPE ÉLECTRONIQUE
- Planifie, organise, dirige et contrôle les activités du groupe de concepteurs électroniques.
- Dirige la conception en matière de faisabilité, de qualité et de performance de systèmes électroniques.
- Possède une expérience diversifiée (numérique, analogique, etc) de cinq (5) ans en conception électronique.

• GESTIONNAIRE DE PROJETS
- Responsable de la gestion des requis contractuels.
- Assure et statue sur l'avancement du projet avec tous les niveaux d'organisation.
- Responsable des communications avec le client.
- Excellentes aptitudes de gestion de la clientèle.
- Expérience minimale de cinq (5) ans dans in poste similaire.

• TECHNICIEN EN GÉNIE INDUSTRIEL (SEM ÉLECTRONIQUE)
- Participe à l'élaboration de la documentation de production avec le plan qualité.
- Réalise les études de rendement.
- Révise les processus et les standards de production.
- Participe aux études d'aménagement d'usine et des postes de travail.

Nous offrons des condition salariales des plus compétitives et des avantages sociaux concurrentiels.

SVP, faire parvenir votre curriculum vitæ en mentionnant le poste et le lieu de travail désirés :

Par télécopieur : **418-856-5978**
Par courriel : **d.dube@axiontech.ca**
Par courrier : **Technologies AXION ltée**
Ressources humaines
151, rue du Parc-de-l'Innovation
La Pocatière (Québec)
Canada G0R 1Z0

Veuillez noter que seules les personnes reçues en entrevue seront contactées.

1730946

POM · Yogourt Nature · Bon Matin · Douceur · Villaggio

www.multimarques.com

MULTI-MARQUES INC. *est à la recherche d'un candidat pour combler à son centre de distribution de Lévis un poste de :*

Contremaître expédition – (quart de soir)

Relevant du gérant de la distribution, vous serez responsable de la réception, de la préparation et de l'expédition de la marchandise destinée au réseau de ventes local ou extérieur et ce, dans le respect des politiques et procédures de l'entreprise en matière de santé et sécurité au travail. Vous veillerez de plus à contrôler les stocks de ce réseau en collaboration avec les services des ventes et de la production.

Compétences requises :
- DEC option gestion industrielle ou administration option transport ou l'équivalent;
- Expérience pertinente en gestion de personnel syndiqué d'au moins 5 ans;
- Expérience pertinente dans un secteur d'expédition-transport;
- Bonne connaissance des logiciels Word, Excel et Outlook;
- Bilinguisme (écrit et parlé).

Vous êtes reconnu pour votre leadership, vos capacités de coaching, votre autonomie et votre habilité pour la communication. De plus, vous êtes un gestionnaire d'équipe mobilisateur, êtes capable de travailler sous pression et avez le sens de l'urgence.

Si vous possédez les qualifications requises, nous vous invitons à faire parvenir votre curriculum vitæ avant le **14 juillet 2006**, en mentionnant le titre du poste au : **Service des ressources humaines, Multi-Marques Inc.**, 845, rue Jean-Marchand, Lévis (Québec) G6V 7M5. Télécopieur : (418) 835-4678 Courriel : jlevasseur@multimarques.com

Vos maîtres-boulangers
MULTI-MARQUES

Seules les personnes dont la candidature sera retenue recevront une réponse écrite. Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

1731073

Appel de candidatures

Institut de la statistique du Québec

Banque de candidatures - Intervieweurs principaux

Cette banque permettra de pourvoir à des emplois occasionnels à la Direction des services et des stratégies de collecte de l'Institut de la statistique du Québec pour la réalisation d'enquêtes. Une enquête se définit par toute activité de collecte visant à recueillir des données auprès d'un échantillon tiré au hasard à partir des membres de la population du Québec.

Description de l'emploi :

La personne titulaire de ce poste assure la supervision du central téléphonique de l'Institut de la statistique du Québec où se réalisent les entrevues téléphoniques pour les enquêtes. Elle agit comme personne-ressource auprès des intervieweurs et comme responsable pour les aspects logistiques et éthiques liés aux enquêtes. À ce titre, elle doit :

- Suivre et conseiller les intervieweurs en salle ;
- Assurer le monitoring et documenter les interventions ;
- Produire et suivre les rapports administratifs ;
- Agir à titre d'agent de liaison avec les responsables de l'enquête pour les informer des problèmes survenus en cours d'enquête ;
- Voir à la logistique de la salle (soir et fin de semaine).

Conditions d'admission :

- Secondaire V ;
- 2 ans d'expérience à titre d'intervieweurs en central téléphonique pour la réalisation d'entrevues téléphoniques assistées par ordinateur ou tout autre emploi de même nature (exemple : préposé téléphonique, agent de télémarketing, etc.) ;
- Bilinguisme (un atout).

Profil recherché :

- Faire preuve de leadership ;
- Être à l'aise avec l'utilisation d'un ordinateur et connaître les logiciels Word et Excel ;
- Démontrer une capacité à gérer les priorités ;
- Posséder une capacité d'apprentissage élevée ;
- Offrir une grande disponibilité et avoir un intérêt à travailler avec un horaire de travail variable.

Horaire de travail : Jour, soir et fin de semaine

Salaire offert : 16,62 $ l'heure (incluant les avantages sociaux)

Lieu de travail : Centre-ville de Québec

Période d'inscription : Du 8 juillet au 17 juillet 2006

Inscription :

Faire parvenir votre curriculum vitae **en mentionnant les mois début et de fin de chacun de vos emplois (pour les emplois à temps partiel, inscrire le nombre d'heures travaillé par semaine)**, au plus tard le 17 juillet 2006, à Mme Sophie Bilodeau, par télécopieur au (418) 528-7104 ou par courriel à l'adresse suivante : ressources.humaines@stat.gouv.qc.ca, en prenant soin d'inscrire le numéro de l'offre d'emploi 2000CC-E030036.

Note : Seuls les candidates et candidats retenus seront convoqués.

Québec

1730981

Municipalité du Bic

La Municipalité du Bic, capitale et destination touristique de choix du Bas-St-Laurent, à proximité de Rimouski, offre des services à une population de près de 3000 habitants et administre un budget de près de 3 millions de $. Elle procède actuellement au recrutement d'une personne compétente et dynamique pour occuper le poste suivant :

2E CONCOURS

Secrétaire-trésorier(ère) adjoint-e *(cadre permanent)*

Sous l'autorité du directeur général, le titulaire de ce poste coordonne et contrôle l'ensemble des activités financières et des opérations reliées au cadastre et au rôle d'évaluation de la municipalité.

LE DÉFI PROPOSÉ :
- Gère les activités reliées à la trésorerie municipale, au cadastre et au rôle d'évaluation;
- Établit, implante et applique les politiques administratives reliées à la trésorerie ;
- Implante des systèmes de contrôle interne et s'assure de leur suivi ;
- Prépare le budget et le programme triennal d'immobilisations en collaboration avec les directeurs ;
- Contrôle le budget adopté par le Conseil et fournit l'information sur l'évolution de celui-ci ;
- Prépare les documents requis lors de la préparation d'un règlement d'emprunt ;
- S'assure du financement des différents projets d'immobilisations et autres ;
- S'assure de l'application des règlements sous sa responsabilité ;

LE PROFIL RECHERCHÉ :
- ➢ BAC, DEC ou autre diplôme pertinent en comptabilité ;
- ➢ Deux ans d'expérience pertinente au niveau de l'administration municipale ;
- ➢ Maîtrise des logiciels de la suite Office et connaissance des logiciels municipaux ;
- ➢ Facilité en communication orale et écrite ;
- ➢ Capacité à collaborer avec divers intervenants, maintien de bonnes relations interpersonnelles.

La rémunération est composée de toute une gamme d'avantages sociaux et d'un salaire négociable en fonction des qualifications et de l'expérience.

Toute personne intéressée à relever ce défi et répondant aux exigences de ce poste, doit faire parvenir son curriculum vitae avant le 25 juillet 2006, 16 h, à l'attention de :

Me Raymond Côté, directeur général
Municipalité du Bic
79, rue St-Jean-Baptiste
Le Bic (Québec) G0L 1B0
dirgen.munlebic@globetrotter.net

Nous ne communiquerons qu'avec les personnes sélectionnées pour une entrevue. Votre candidature sera traitée confidentiellement et dans le respect du principe de l'équité en matière d'emploi.

MON EMPLOI

CMA, une profession qui donne des ailes

Septembre éditeur
Collaboration spéciale

En 2003, Peter Sakaitis, CMA, MBA, a été promu chef des finances d'Advanced Dynamics Corporation Ltd, une entreprise de Saint-Bruno spécialisée dans la fabrication de systèmes de manutention pour les industries des pâtes et papiers et des métaux.

Jadis contrôleur dans cette entreprise, M. Sakaitis a donc vu ses efforts récompensés, car, pendant les trois années précédant sa promotion, il a consacré presque tous ses temps libres à suivre une formation pour cadres en exercice : le Programme exécutif CMA-MBA. « Avant d'entreprendre cette formation, dit-il, je me sentais un peu comme un électricien sans permis de travail. Je me trouvais limité dans mon emploi. J'étais restreint à la gestion, à la comptabilité. Je faisais seulement les états financiers et le calcul des taxes. Je ne voulais plus seulement ça. Je voulais voir les effets de mes décisions opérationnelles sur le fonctionnement de l'entreprise », explique-t-il.

En bon équilibriste, Peter Sakaitis a habilement réussi à concilier ses obligations de père de famille et ses engagements professionnels, tout en consacrant quelque 1500 heures en près de trois ans à l'étude des notions avancées de comptabilité et de management.

Aujourd'hui, il se félicite d'avoir fait cet investissement dans sa carrière. Voit-il vraiment une différence par rapport à ses tâches antérieures? « Tout est dans la façon d'envisager les choses. Comme avant, je dois m'assurer que les chiffres sont exacts pour chaque dossier ou projet, mais je dois aussi être capable d'élaborer des solutions réalistes et rentables et de les vendre aux dirigeants de l'entreprise. Le titre de CMA m'a non seulement permis d'enrichir mes connaissances, mais il m'a donné la crédibilité du professionnel comptable. C'était plus de travail que j'avais pensé, mais j'ai également reçu plus que j'avais prévu. Bref, j'ai pris de la valeur et j'en ai apporté à mon organisation », dit-il.

En effet, Peter a trouvé une grande satisfaction personnelle dans son apprentissage. Sans compter que son titre de CMA lui a valu une augmentation de salaire substantielle.

ÉTUDIANTS ET CADRES

La profession de CMA est certes moins connue que celle de comptable agréé ou que la maîtrise en administration des affaires (MBA). Pourtant, elle offre des possibilités de carrière intéressantes depuis plusieurs années. En tant qu'expert en gestion stratégique et financière, le CMA peut par exemple rassembler tous les renseignements qui permettront de choisir le meilleur système informatique pour son entreprise. Il évalue l'efficacité globale des systèmes disponibles, leur prix, les ressources internes et externes dont il faut disposer pour installer l'un ou l'autre, etc. Après avoir monté son dossier, il présente ses recommandations aux dirigeants de l'organisation afin qu'ils prennent une décision éclairée.

Il existe deux façons de devenir CMA. Pour les étudiants, il faut d'abord obtenir un diplôme universitaire en sciences comptables. Ils doivent ensuite réussir l'Examen national d'admission CMA et le Programme de leadership stratégique CMA (PLS). En parallèle au PLS, les candidats doivent faire un stage de deux ans en entreprise. Une fois ces étapes franchies, les candidats qui répondent aux exigences du Code des professions reçoivent le titre de CMA.

Pour les cadres qui sont déjà sur le marché du travail, il existe les programmes exécutifs CMA et CMA-MBA. D'une durée de deux ans et demi, ils permettent aux gestionnaires d'obtenir le titre de CMA et, dans le cas du programme CMA-MBA, de faire d'une pierre deux coups en obtenant également le diplôme de MBA. Ces formations sont offertes à l'Université du Québec à Montréal, à l'Université du Québec en Outaouais et à l'Université Concordia.

L'Ordre des CMA du Québec regroupe plus de 8000 membres et candidats à la profession. Pour plus de renseignements, il suffit de visiter le site Web de l'Ordre au **www.cma-quebec.org** ou de téléphoner au 1 800 263-5390.

Cette chronique est un service de Septembre éditeur diffusé dans www.monemploi.com. Visitez le site pour vous renseigner sur les métiers, les professions et les programmes de formation, et suivre l'actualité du marché de l'emploi!

Carrières

1730958

Grande Prairie and District catholic schools
recherche des candidatures aux
POSTES D'ENSEIGNANTS suivants
pour l'année scolaire 2006-2007

Le District fournit l'éducation catholique et un programme d'immersion française aux étudiants de la maternelle à la 12e année. Le budget d'exploitation du District pour l'année actuelle est d'environ 30 000 000 $.

La région : Grande Prairie (pop. 50 000) est un centre de commerce régional de plus de 200 000 personnes. Elle est située à 429 kilomètres d'Edmonton (nord-ouest de Grande Prairie) et est accessible par cinq lignes aériennes différentes ainsi qu'une route nationale à quatre voies.

École St.Gerard Catholic School

Deux enseignants d'immersion en français niveau secondaire de premier cycle (science/math et français/social) - Temps plein, enseignant stagiaire (1.00 F.T.E.), débutant le 30 août 2006.

Requis:
- Certificat d'enseignement valide en Alberta
- Fort engagement à l'éducation catholique
- Expérience avec l'évaluation et l'apprentissage

Le concours sera ouvert jusqu'à ce que le candidat approprié soit trouvé.

Les candidats intéressés devront faire parvenir un formulaire de demande dûment rempli, un curriculum vitæ, des évaluations finales de stage et une recommandation actuelle d'un prêtre de paroisse à :

Human Resources – Catholic Education Centre
9902 - 101 Street
Grande Prairie, Alberta T8V 2P4
Tél.: (780) 532-3013 / Fax: (780) 532-3430
Courriel: cec@gpcsd28.ab.ca

1731035

INFIRMIER(ÈRE)S
SANTÉ COMMUNAUTAIRE - SOINS PREMIÈRE LIGNE

LES SERVICES DU CONSEIL DES INNU DE EKUANITSHIT SONT À LA RECHERCHE DE CANDIDATURES POUR COMBLER TROIS POSTES D'INFIRMIER(ÈRE) DANS SON DISPENSAIRE

La première Nation Innu de Ekuanitshit est une communauté autochtone comptant environ 500 personnes. Elle est située à 200 km à l'est de Sept-Îles dans la région de la Côte-Nord et à 34 km à l'ouest de Havre-Saint-Pierre, accessible par la route. Le dispensaire de Mingan offre des services de première ligne, d'urgence, et de santé préventive.

Les offres d'emploi sont **trois (3) postes à combler :**
- Deux postes d'infirmier(ère) temps plein permanent
- Un poste d'infirmier(ère) temps partiel permanent

Les exigences demandées :
- Un permis en règle de l'OIIQ;
- Un certificat en santé communautaire sera considéré comme un atout;
- Une expérience de travail de deux (2) ans variée en milieu hospitalier et ayant œuvré dans différents secteurs;
- Une expérience de travail en région éloignée;
- Une connaissance du milieu autochtone sera considérée comme un atout;
- Connaissance en informatique Word-Excel.

Offrez-vous la chance de connaître la culture Innu:

Un salaire compétitif;

Une équipe dynamique;

Une expérience enrichissante.

Toute personne intéressée à soumettre sa candidature est priée de faire parvenir son curriculum vitae à l'adresse suivante :

Centre de Santé de Ekuanitshit
27, rue Matias Uahaunu, C.P. 357
Ekuanitshit (Québec)
G0G 1V0
Att.: Mme Louise Vallières
Téléphone : (418) 949-2300
Télécopieur: (418) 949-2328

Groupe interactif
Physiothérapie
Campanile Cap-Rouge Saint-Augustin

recherche

PHYSIOTHÉRAPEUTE
pour carrière en thérapie manuelle
Clientèle orthopédique
Téléphone : (418) 653-3188
Télécopieur : (418) 653-3769
Courriel : info@physiointeractif.com

1730395

OFFRE D'EMPLOI
DIRECTION GÉNÉRALE

MMAQ
MAISON DES MÉTIERS D'ART DE QUÉBEC

École d'arts appliqués, de niveau collégial en céramique, design textile et sculpture

Voir description complète du poste au : www.mmaq.com

Réception des candidatures jusqu'au 19 juillet 2006

1731034

ATTRACTION
EST À LA RECHERCHE D'UN
GRAPHISTE ILLUSTRATEUR

Avant-gardiste et inspiré par les tendances, ATTRACTION INC., est un fabricant et designer qui propose des vêtements et des services répondant aux aspirations des clients et utilisateurs dans chacun de ses marchés depuis maintenant plus de 25 ans. Nous sommes situés dans la région de Lac-Mégantic et desservons une clientèle principalement concentrée dans les régions de l'Ouest canadien, de l'Ontario, des Maritimes et des États-Unis.

Attraction est à la recherche d'un graphiste illustrateur pour concevoir et réaliser, à la main et/ou à l'aide de logiciels, des illustrations originales, destinées aux collections ou à la demande particulière des clients et être en mesure de les adapter à notre technologie d'identification (broderie, sérigraphie, laser).

Le candidat recherché possède les qualifications suivantes :
* Détenir un diplôme d'études collégiales ou universitaires en graphisme.
* Posséder deux (2) ans d'expérience dans le domaine.
* Être apte à travailler en équipe.
* Maîtriser les logiciels de dessins (Corel Draw - PhotoPaint - PhotoShop).
* Être bilingue (un atout).
* Connaître l'impression ou la broderie sur vêtements constitue un atout.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 14 juillet 2006 à l'attention de :
Suzanne Romain
Coordonnatrice en ressources humaines
ATTRACTION INC.
672, rue du Parc
Lac-Drolet (Québec) G0Y 1C0
sromain@attraction.com

ATTRACTION INC. respecte la confidentialité et l'équité en matière d'emploi et seuls les candidats retenus seront contactés.

1726636



CE QUE TOUT EMPLOYÉ DOIT SAVOIR

Me François Leduc, avocat

FIN D'EMPLOI ET PRIME DE SÉPARATION

- Un premier conseil : ne signez rien lors de votre fin d'emploi.
- Deuxième conseil : prenez le temps de connaître vos droits en matière :
  * de prime de séparation
  * de congédiement
  * d'assurance invalidité

La durée de votre emploi est votre meilleur capital de négociation.

Adhérez à une assurance protection juridique.

Téléphone : (418) 522-2078, poste 201
Courriel : leduc@webnet.qc.ca

1731033

Laforo FONDERIE INDUSTRIELLE ISO 9001

Une entreprise dans le domaine de la fonderie est à la recherche d'un

TECHNICIEN DE LABORATOIRE DE FONDERIE

Située à Sainte-Claire, à trente minutes de Québec, existant depuis plus de 32 ans. Fonderie Industrielle Laforo se spécialise dans la coulée de fonte grise et ductile.

Relevant du chef technicien de laboratoire, le technicien vérifie et contrôle la qualité du processus et du produit. Il s'assure que les exigences du programme qualité sont respectées selon les critères établis par le client ou par la Fonderie Industrielle Laforo. De plus, il vérifie, contrôle et étalonne les équipements de mesure et d'essais et s'assure que les employés de production respectent les procédures de travail au coulage, moulage et fusion.

Exigences
- Détenir un diplôme d'études collégiales en métallurgie.
- Posséder de 1 à 2 années d'expérience, de préférence dans une fonderie.
- Faire preuve de rigueur, démontrer un intérêt pour la qualité, être consciencieux et responsable.
- Connaissances de logiciels micro-informatiques et des instruments et machines servant aux tests chimiques et physiques de l'usine.
- Être disponible pour travailler dans l'équipe de jour, de soir et de nuit.

L'entreprise offre des salaires et des avantages concurrentiels.

Les personnes intéressées à ce poste doivent faire parvenir leur curriculum vitae accompagné d'une lettre justifiant leur intérêt à ce poste (maximum 2 pages) par la poste ou par courrier électronique **au plus tard le 12 juillet 2006.** Seules les candidatures retenues seront contactées.

Par la poste : 131, boul. Bégin, Ste-Claire (Québec) G0R 2V0

Par courriel : mbouchard@laforo.com

Avis de qualité

Ministère du Revenu

Successions non réclamées

Le ministre du Revenu du Québec fait connaître, par la publication de cet avis, qu'il a maintenant la responsabilité de liquider des successions ou d'administrer des biens qui n'ont pas été réclamés, pour les personnes mentionnées ci-dessous.

Vous souhaitez obtenir de l'information, faire une réclamation ou avoir accès à l'ensemble des biens non réclamés ? Consultez le registre des biens non réclamés dans le site Internet de Revenu Québec, à l'adresse **www.revenu.gouv.qc.ca**, ou communiquez avec la Direction générale des biens non réclamés, au 1 866 840-6939. Si vous croyez être l'héritier d'une succession ou avoir le droit de réclamer un bien, la procédure à suivre pour faire votre réclamation ainsi que les honoraires qui s'appliquent vous seront expliqués. Ces honoraires seront déduits du montant que vous réclamez. Lors de votre démarche, vous devrez prouver hors de tout doute que vous êtes bien le propriétaire, l'héritier ou l'ayant droit de la succession ou des biens que vous réclamez. Notez que le règlement d'une succession exige des délais qui varient selon la complexité du cas et qui peuvent s'échelonner sur plusieurs mois.

Par ailleurs, vous pourriez être approché par un *chercheur d'héritier* (personne ou entreprise dont l'activité consiste à trouver les personnes qui ont droit à un héritage). Sachez que ces personnes peuvent exiger des honoraires élevés, que vous devez parfois payer avant même d'accéder aux renseignements préliminaires concernant l'héritage. Notez que le ministre du Revenu du Québec n'est aucunement responsable des frais que vous pourriez engager auprès d'un *chercheur d'héritier*.

Selon l'article 794 du *Code civil du Québec*, le ministre du Revenu du Québec dresse un inventaire des successions non réclamées au paragraphe 1 du présent avis. Sur demande écrite de la part d'une personne intéressée (héritier, légataire, créancier possédant un document à l'appui), une copie de l'inventaire pourra lui être transmise.

Le ministre du Revenu du Québec remettra les biens administrés aux propriétaires et aux ayants droit qui se manifestent dans les délais prescrits. Pour réclamer une succession, tout héritier ou ayant droit dispose, en principe, d'un délai de dix ans, à compter de la date d'ouverture de la succession. Pour tout autre bien, le délai de réclamation est illimité, sauf dans le cas des sommes dont le montant est inférieur à 500 $. Pour ces dernières, le droit de réclamation est limité à dix ans, à compter de leur remise au ministre des Finances.

Le ministre du Revenu du Québec agit conformément aux dispositions de l'article 32 de la *Loi sur le curateur public* et de l'article 699 du *Code civil du Québec*.

1- Successions non réclamées

Nom	Domicile	Date du décès
ARBOUR, Bernard	838, rue Viola, Mascouche	2005-10-29
ARNOLD, Thérèse	1, rue Plante, Saint-Éphrem	2004-12-19
AUCLAIR, Ronald	1875, avenue Lalonde, appartement 4, Montréal	2005-06-23
BEAUCHESNE, André	780, rue Bousquet, app. 8, Drummondville	2004-05-08
BEAUPRÉ, Robert	354, rue du Cardinal-Taschereau, app. 3, Québec	2004-08-25
BEDOUI, Sadok	3540, rue Durocher, appartement 9, Montréal	2004-12-09
BÉLANGER, Armand	850, rue Saint-Antoine, app. 2, Saint-Hyacinthe	2005-06-04
BÉLEC, Guylain	105, chemin du Lac du Pin Rouge, Saint-Hippolyte	2006-01-01
BÉNARD, Jean-Paul	791, rue Saint-André, Contrecœur	2005-12-16
BERNARD, Gemma	850, rue de Beaujeu, Québec	2004-11-08
BLANCHETTE, Clarisse	2055, avenue Northcliffe, Montréal	2005-04-20
BLANCHETTE, Martin	2640, avenue Duval, appartement 105, Québec	2006-03-05
BOIVIN, Gervais	272, rue Saint-Henri, Chicoutimi	2005-12-09
BOUCHARD, Jeannine	1910, rue Melançon Ouest, Alma	2005-10-04
BOUCHER, Anne	640, rue Nérée-Beauchemin, Lévis	2006-02-05
BOURASSA, Gabriel	745, 14e Avenue Sud, Saint-Jérôme	2004-02-28
BOUTIN, Gérard	16, rue Saint-Pierre, app. 4, Saint-Jean-sur-Richelieu	2005-10-12
BRASSARD, Robert	321, rue Père-Marquette, app. 500, Québec	2006-03-19
BRISEBOIS, Denis	7013, chemin des Plages, Saint-Damien	2005-09-15
CARPENTIER, Noël	1, rue du Foyer, Gracefield	2005-01-13
CHIASSON, Maria	6226, avenue de Chateaubriand, Montréal	2006-01-15
COLFORD, Sean-Michael	5420, avenue Clanranald, Montréal	2006-01-23
COLLIN, Lucette	22B, avenue Broadway, Montréal-Est	2005-02-25
COMTOIS, Carmen	8773, avenue Éric, Anjou	2005-09-26
CURTIS, Kathleen	150, 15e Avenue, Lachine	2004-08-23
DESBIENS, Julienne	150, rue Fagnan, Yamaska	2005-06-03
DROUIN, Florence	1717, rue Notre-Dame Nord, Thetford Mines	2000-08-07
DUBREUIL, Lucienne	2225, rue Rachel Est, Montréal	2005-02-03
ELIA, Michelina	11806, rue René-Lévesque, Pointe-aux-Trembles	2005-03-30
FAUBERT, Sylvain	26, rue Hébert, Sainte-Martine	2006-03-11
FILIATRAULT, Yolande	953, rue du Sommet, Prévost	2005-02-26
GAUDET, Blandine	1000, boul. Sainte-Anne, Saint-Charles-Borromée	2004-08-16
GAWLIK, Zénon	1720, rue Saint-Georges, app. 110, Lemoyne	2004-03-21
GERVAIS, Gérard	1910, rue Melançon Ouest, Alma	2005-03-15
GLADU, André	11, rue Lamothe, Blainville	2005-07-19
GO, Juanito	1955, croissant Toscani, Brossard	2005-02-10
GODIN, Alain	536, côte Sainte-Anne, Sainte-Anne-de-Beaupré	2002-09-27
GOMENE, Santiago-Raul	9048A, rue du Long-Sault, Saint-Léonard	2005-07-20
GONZAGUE, Florius	41, rue des Cournouillers, Roberval	2005-05-22
GROULX (GOYETTE), Ida	4672, avenue Papineau, Montréal	2003-01-28
GUAY, Robert	687A, boulevard du Curé-Labelle, Blainville	2005-11-26
GUÉNARD, Marcel	2522, rue Saint-Pierre, Drummondville	2006-02-02
HAMAN, Marie-Marthe	89, rue Drummond, Granby	2005-02-15
HÉROUX, Michel	809A, 18e Avenue, Saint-Jérôme	2006-02-01
HOUDE, Marcelle	1045, boulevard René-Lévesque Ouest, Sillery	2005-11-07
HOULE, Mathieu	150, rue de la Tourmaline, Saint-Jean-sur-Richelieu	2006-02-25
JEAN, Jeannot	862, chemin du Grand-Village, Saint-Jean-Port-Joli	2005-06-19
JETTÉ, Gérard	1001, rue Dupas, Longueuil	2005-03-25
LADOUCEUR, Roger	1589, rue du Sommet, Saint-Faustin-Lac-Carré	2005-11-22
LALIBERTÉ, Malique	1725, boul. Henri-Bourassa Est, app. 33, Montréal	2004-10-29
LAROSE, René	120C, 65e Avenue, Lasalle	2005-04-27
LAROSÉE, Maurice	523, rue Charlevoix, appartement 3, Longueuil	2005-08-30
LAROUCHE, Yvan	70, boulevard Thibeau, Trois-Rivières	2005-09-23
LATULIPPE, Robert P.	6070, avenue Somerled, Montréal	2005-03-05
LEGAULT, Julien	66, boul. René-Lévesque Est, app. 817, Montréal	2001-02-11
LEMAY, Florent	1635, rue Kent, appartement 201, Longueuil	2005-09-21
LIZOTTE, Marcel	175, rue Durand, Saint-Jérôme	2005-07-10
MAHEU, Jean-Paul	52, rue Alfred, Saint-Gabriel-de-Brandon	2005-05-18
MARIER, Steve	234, rue Olivier, Sherbrooke	2004-12-01
MARTIN, Luc	1420, rue Principale, Granby	2005-05-16
MEUNIER, Stéphane	101, rue Principale Sud, Delson	2005-09-27
MICHAUD, Jeanne-d'Arc	275, rue Brunelle, appartement 7, Belœil	2005-05-28
MORAND, René	6560, rue Hochelaga, Montréal	2004-04-25
NIXON, Vivian	456, rue Willibrord, Verdun	2005-05-30
PAGEAU, Roger	220, 12e Avenue, Richelieu	2006-02-17
PARADIS, Jocelyne	2215, rang Saguenay, Saint-Raymond	2005-10-20
PARÉ, Jean-Paul	152, route du Fleuve, Beaumont	2005-01-12
PARENT, Georges	14, rue Saint-André, Saint-André-Avellin	2004-12-13
PEARSON, Yvon	8185, rue A.-A.-Desroches, Montréal	2005-06-30
PESCIO, Adalberto-Carlos	2345, avenue Charland, Montréal	2005-03-29
PÉTELLE, Conrad	7572, rue des Écores, Montréal	2006-03-04
PHANEUF, Rollande	5549, 6e Avenue, Montréal	2005-11-10
PILON, Jean	246, boulevard Saint-Elzéar Est, Laval	2005-08-03
PLANTE, Raoul	800, avenue Sanatorium, Mont-Joli	2005-06-10
POITRAS, Georgette	1460, rang Saint-Simon, Sainte-Madeleine	2005-07-30
POTVIN (JOANISSE), Aline	51A, rue Paquette, Gatineau	2004-09-23
QUIRION, Daniel	24, rue Normand, appartement 6, Gatineau	2004-10-01
QUIRION, Roland	555, rue Murray, Sherbrooke	2005-08-15
RAYMOND, Jacques	75, rue des Pins, app. 25, Saint-Charles-Borromée	2005-11-16
RIVARD, Claude	986, rue Principale, Saint-Pierre-Baptiste	2004-04-10
RIVARD, Gaétan	687, 2e Rue, appartement 2, Shawinigan	2005-03-23
ROBERT, Yvon	11714, rue Sainte-Catherine Est, Montréal	2005-03-18
ROULEAU, Richard	296, boulevard Cartier Ouest, app. 15, Laval	2006-01-09
ROUSSEAU, Pierre	2222, boul. Saint-Joseph, app. 102, Montréal	2004-10-22
ROUSSEL, Roland	740, rue Napoléon, appartement 4, Québec	2006-03-21
SAVARD, Alain	12280, avenue Fernand-Gauthier, Montréal	2006-04-25
SAVARD (CARTIER), Noëlla	6801, boulevard Gouin Est, app. 410, Montréal	2005-12-07
SIGOUIN, Agathe	428, rue du Baron-Louis-Empain, Sainte-Marguerite-Estérel	2005-08-19
SIMARD, Roger	7325, rue Jarry Est, Anjou	2005-10-01
SISLA, Robert	3131, rue Racicot, appartement 310, Longueuil	2006-03-04
SMITH, Carol-May	295, rue Woodland, appartement 1, Verdun	2005-11-30
SMYK, Stanley	701, rue de la Paix, Malartic	2005-06-05
SPRINGUEL, Yolande	635, boulevard René-Lévesque Ouest, Québec	2005-12-06
STARUCH, Jean	3500, rue Wellington, Verdun	2005-11-01
ST-ONGE, Jacques	60, avenue des Bouleaux, appartement 103, Notre-Dame-des-Prairies	2005-12-28
TAILLON, Germaine	34354, boulevard Gouin Est, Montréal	2005-05-05
TESSIER, Richard	8906, rue Tolhurst, Montréal	2004-08-14
TÉTREAULT, Jean-Paul Jr.	3485, rue Windsor, Saint-Hubert	2005-10-30
THIBAULT, Cécile	425, rue Sherbrooke Ouest, app. 605, Montréal	2005-09-09
THIBEAULT, Pierre	1776, rue de la Vérendry, Trois-Rivières	2006-03-26
TREMBLAY, Maurice	4700, avenue Bonavista, app. 306, Montréal	2005-09-05
TURCOTTE, Marc	4714, rue Laval, Lac-Mégantic	2005-01-29
VACHON, Albert	339, rue Roy Nord, Weedon	1999-02-14
VASI, William	5906, chemin Upper Lachine, app. 3, Montréal	2004-11-11
VEILLEUX, Jude	993, rue Noël-Cartier, app. 304, Sainte-Foy	2005-04-06
VERDI, Jean-Paul	3550, rue Chapleau, Montréal	2005-01-20
WOJCICKA (RABCEWICZ), Anna	4854, ch. de la Côte-des-Neiges, app.1208, Montréal	2006-02-08

2- Biens situés au Québec dont les propriétaires ou leurs héritiers sont inconnus ou introuvables ou auxquels ils ont renoncé

Nom	Nature du bien
CLARIDGE, Élizabeth-Jane	Lot avenue Woodland, Beaconsfield
HÉROUX, Régina	Lots vacants à Sainte-Anne-des-Lacs
PALARDY, Guy	Lot 5B-29, rang 1, canton de Joly

3- Biens délaissés par les personnes morales dissoutes

2536-2633 Québec inc.
A. C. Ventilation inc.
Centre Cinéson inc.
Centre de jardinage Tonoq inc.
Dynamed Systèmes de soins de santé inc.
La compagnie immobilière Yamaska
Le groupe Centrifuge
Les résidences familiales St-Louis inc.
Société d'Investissements P. L. B. inc.
Soci internationale limitée
Terrains D. B. B. inc.
Transports S. F. inc.

4- Avis de clôture d'inventaire

Conformément à l'article 795 du *Code civil du Québec*, prenez avis que le ministre du Revenu du Québec, agissant aux termes de l'article 698 du *Code civil du Québec*, a procédé à la clôture d'inventaire pour les successions suivantes :

Nom	Domicile	Date du décès
AMELINE, Jean-Baptiste	4700, route Marie-Victorin, Contrecœur	2004-11-09
BASTIEN, Réal	7400, boulevard Saint-Michel, Montréal	2003-03-03
BELLEROSE, Gaston	1455, rang du Petit-Saint-Esprit, Nicolet	2002-12-28
BRASSEUR, Louis-Roger	1525, rue Principale Nord, L'Annonciation	2003-11-03
BUISSON, Victorin	435, rue Champlain, Grand-Mère	1997-09-30
CLOUTIER, Norman	2165, rue Tupper, app. 1903, Montréal	2005-05-13
CORBEIL, René	20, rue des Prés, Saint-Félix-de-Valois	2004-03-07
COUTURIER, Jean-Paul	6653, rue Christophe-Colomb, app. 14, Montréal	2003-09-03
CUSSON, Gilles	60, rue de l'Église, Mont-Saint-Michel	2002-05-19
DESCHÊNES, Suzanne	8262, avenue Henri-Julien, Montréal	2005-08-08
DE VRIENDT, Rémi	5, boulevard Pie XII, Salaberry-de-Valleyfield	2003-03-27
DIONNE, Camille	325, rang de l'Annonciation, Oka	2005-02-28
DIXON, Kenneth-William	450, rue Racine, appartement 4, Dorval	2004-10-09
DUFOUR, Ora (Françoise) (Aura)	4600, promenade Paton, app. C-209, Laval	2004-11-12
DUHAMEL, Normand	318, rue Manning, Verdun	2003-03-01
GAGNÉ, Roger	73, rue Principale Ouest, app. 2, Saint-Anaclet	2003-12-01
GENDRON, Jean-Pierre	2086, rue Visitation, Joliette	2003-08-07
GENEST, Rita	1274, rue Laviolette, Trois-Rivières	2003-09-09
GIROUARD, Julien	553, chemin du Bord-de-l'Eau Sud, Noyan	2003-10-16
GIROUARD, Hervé	296, 8e Avenue, Sainte-Marthe-sur-le-Lac	2003-11-07
GUY, Francis	989, rue Hudson, Saint-Bruno	2004-12-19
JOHNSON, Lynda	111, rue Saint-Louis, Saint-Laurent	2002-12-24
LABONTÉ, Madeleine	289, boulevard Morin, Asbestos	2003-10-22
LABRECQUE, Georges	1101, rue Rachel Est, app. 1602, Montréal	2002-07-24
LABRIE, Michel	1131, rue Chabanel, Drummondville	2003-05-18
LAFRAMBOISE (VILLANDRÉ), Madeleine	256, rue Champigny, Repentigny	2003-07-28
LAGACÉ, Nicole	8384, route Marie-Victorin, Sorel-Tracy	2004-05-22
LAPOINTE, Jean-Jacques	6731, rue de la Roche, app. 6, Montréal	2003-04-25
LAVALLÉE, Fernand	40, rue Lévis, Longueuil	2004-01-03
LAVOIE, Jacques	234, rue Saint-Vincent, Sainte-Agathe-des-Monts	2002-09-26
LEBOEUF, Claude	63, rue de l'Hermitage, app. 101, Victoriaville	2003-12-16
LECAULT, Richard	5864, rue Molson, Montréal	2003-09-04
LEFÈBVRE, Jacques	1866, 54e Avenue, Montréal	2005-07-18
LEFÈVRE, Patrice	12, rue Industrielle, Saint-Apollinaire	2003-06-03
LEGAULT, Pierrette	301, 4e Avenue Est, Amos	2003-09-09
LOIGNON, André	109, rue Urbain, Lachute	2003-07-19
MACLEOD, William	5790, avenue Parkhaven, Côte-Saint-Luc	2003-08-27
MCLAUGHLIN, William	6345, rue Arthur-Chevrier, app. 6, Montréal-Nord	2003-07-20
PAQUET, Pierre	616, terrasse Forest, Saint-Jérôme	2003-11-15
PELLETIER, Pauline	1901, rue Claude, Longueuil	2003-05-23
PERRIER, Alain	1225, 2e Rue, Richelieu	2005-05-25
ROBICHAUD, Julien	305, boul. des Anciens-Combattants, Sainte-Anne-de-Bellevue	2005-09-10
ROBILLARD, Mary-Diana	15, avenue Pratt Est, Longueuil	2004-09-12
ROUSSY, Kevin	109, 7e Avenue Est, Rivière-Pasbébiac	2003-12-18
ROY, Roch	41, rue Notre-Dame, Cap-Chat	2001-08-27
SACY, Michel	1051, rue de Bar-le-Duc, Sainte-Foy	2005-05-15
SAVARD, Raymond	3420, rue Duval, appartement 114, Québec	2002-05-20
SEYER, André	203, rue Delinelle, Montréal	2004-03-17
SHINK, Armand	189, avenue du Pont-Scott, Vanier	2002-12-02
SILVERMAN, Michael	3755, ch. de la Côte-Sainte-Catherine, Montréal	2005-01-15
SMITH, Laurette	136, rue Sainte-Marguerite, Montréal	2004-03-27
ST-AMOUR, Raymond	831, rue Maisonneuve, Longueuil	2004-01-10
ST-ONGE, Robert	160, rue Hémond, appartement 2, Longueuil	2003-02-21
TAWADROS, Youssef	350, rue Prince-Arthur Ouest, app. 311, Montréal	2002-09-06
THERRIEN, Rosalie	7445, rue Hochelaga, Montréal	2003-11-20
THOMAS (DION), Gertrude	7445, rue Hochelaga, Montréal	2004-03-31
ZEC, Nike	15920, rue Notre-Dame Est, Montréal	2005-05-02
ZUARDI, Pascal	285, avenue Laurier Est, app. 501, Montréal	2004-10-14

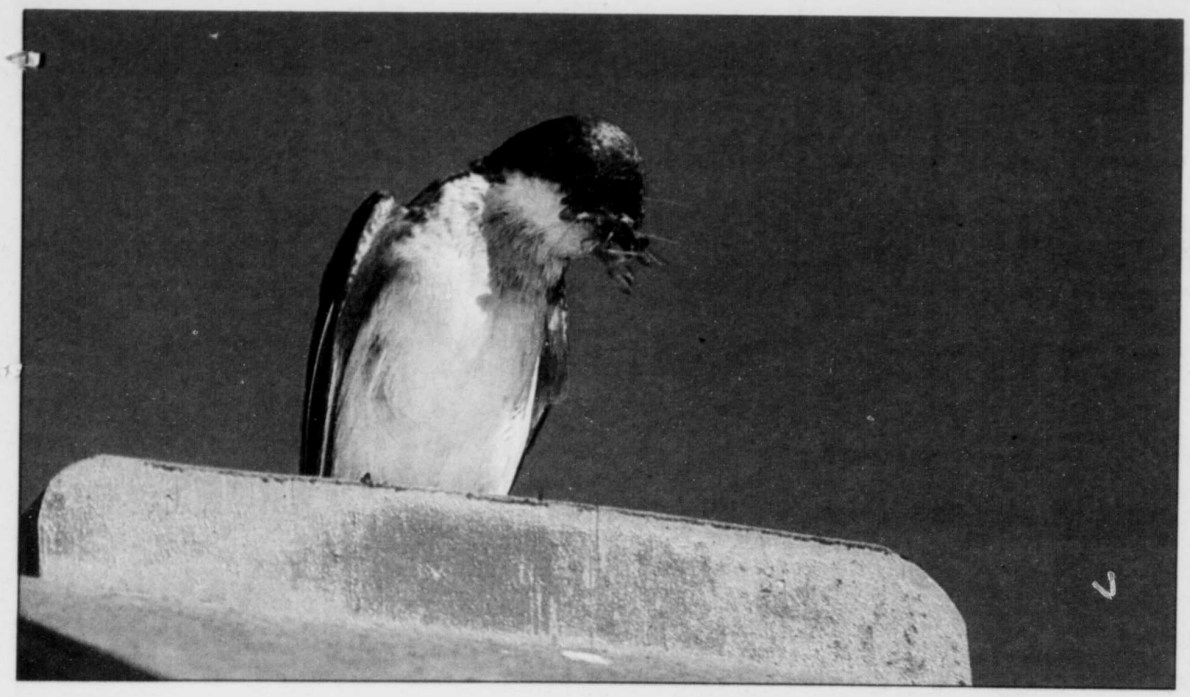
5- Avis de fin de liquidation

Conformément à l'article 700 du *Code civil du Québec*, le ministre du Revenu du Québec donne avis qu'il a terminé la liquidation des successions mentionnées ci-dessous. Tout héritier ou ayant droit peut faire valoir ses droits auprès du ministre dans les dix ans suivant la date où son droit s'est ouvert.

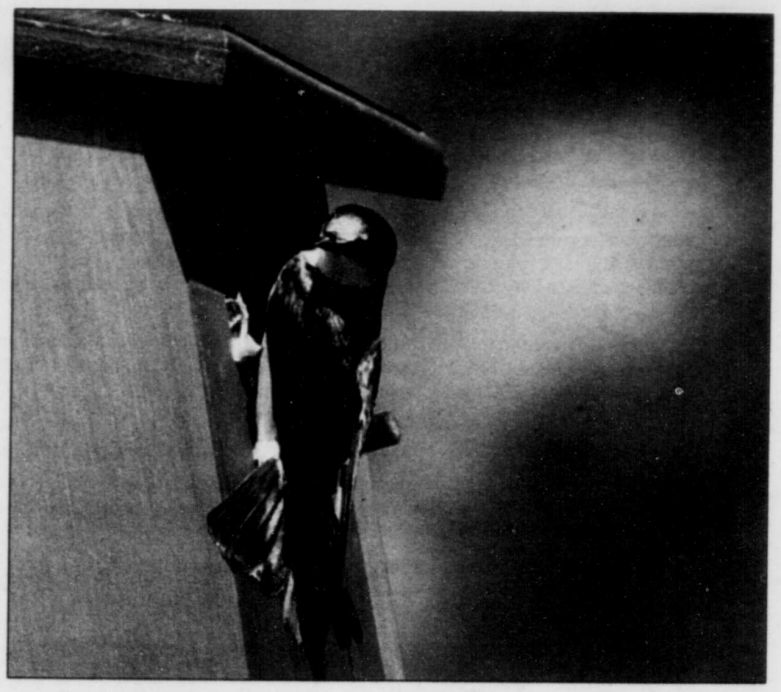
Nom	Domicile	Date du décès	Reliquat
AUBÉ, Martha	8600, boul. Marie-Victorin, Brossard	2003-12-24	1 633,72 $
AUGER, Germaine	3500, rue Chapleau, Montréal	2001-11-05	2 112,95 $
BÉRARD, Claude	1051, rue Saint-Hubert, Montréal	2000-11-07	682,25 $
CHABOT, Rose-Hélène	2225, rue Rachel Est, Montréal	1999-10-24	164,29 $
CHARRETTE, Lise	5, rue des Hospitalières, Victoriaville	2004-10-28	7 744,49 $
DRASSE, Irène	3365, rue Guimond, Beauport	2003-11-09	2 754,66 $
GERMAIN, Eugénie	197, rue Saint-François, Thetford Mines	2004-08-08	571,34 $
GLADU, Cécile	1525, rue Principale Nord, L'Annonciation	2000-03-30	6 452,87 $
GRAVEL, Jean	266, chemin Gaudreau, Brigham	2002-09-26	7 593,56 $
PAWLIUK, Mary	225, rue Saint-Lambert, Salaberry-de-Valleyfield	1998-02-14	12 249,17 $
POULIN, Maria	2770, 20e Avenue, Saint-Prosper	2004-10-13	2 039,65 $
RAYMOND, Émilienne	1440, rue Dufresne, Montréal	2003-12-21	13 017,46 $
ST-LAURENT, Henri	2893, rue des Ancêtres, Montréal	2001-01-17	1 230,54 $
TCHAIKOWSKA, Frances (Francisca)	555, boul. Gouin Ouest, Montréal	2001-08-20	104 161,29 $
THÉORÊT, Marcel	36, rue de l'Église, Labelle	2003-01-09	1 003,97 $
TREMBLAY, Joseph-Luc	2601, ch. de la Canardière, Beauport	2002-10-18	555,55 $
VAISNYS, Joanna	5000, boul. Pie IX, app. 1, Montréal	2001-01-23	33 281,69 $

Direction générale des biens non réclamés
500, boulevard René-Lévesque Ouest, bureau 10.00
Montréal (Québec) H2Z 1W7
Téléphone : 1 866 840-6939
www.revenu.gouv.qc.ca

Québec



L'hirondelle est perchée sur le nichoir, le bec rempli de moustiques qu'elle destine à ses petits. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE JACQUES SAMSON



Voici comment l'hirondelle s'agrippe au nichoir et empêche les petits d'y entrer. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE JACQUES SAMSON

Tout un spectacle ces bébés !

Jacques Samson
jsamson@lesoleil.com



Oiseaux et compagnie

Le spectacle était absolument excitant ! Le papa hirondelle bicolore était perché sur le toit du nichoir, la maman se tenait à l'avant de sorte qu'elle obstruait la porte d'entrée et tout autour, dans un ballet incessant, les trois bébés virevoltaient.

C'était leur premier contact avec la vie extérieure et instinctivement, ils cherchaient tous trois à regagner le nid qui représente la sécurité. Mais maman veillait au grain et les empêchait de rentrer.

Après une quinzaine de minutes, tout ce beau monde se promenait dans le ciel à la chasse aux insectes. Quitter le nid et donner ses premiers coups d'ailes, ça vous creuse l'appétit.

Ce chapitre met donc fin à une longue période d'observation, sur mon patio, à deux pas de la porte-fenêtre. Les hirondelles bicolores sont d'abord arrivées en avril, elles ont ensuite magasiné un logement pendant plusieurs jours, entrant et sortant des nichoirs installés dans le voisinage.

Après, ça a été la construction du nid, la ponte des œufs, l'éclosion, la becquée aux petits et, finalement, l'envol. Tout ça a duré à peu près deux mois et, de jour en jour, le spectacle était différent.

Au moment où j'écris cette chronique, il me reste un nichoir occupé, les hirondelles s'y sont installées longtemps après les autres. Dans un autre nichoir, les mésanges bicolores sont déjà parties sans que j'assiste au spectacle.

Vous devez bien vous demander pourquoi je ne vous offre pas de photos de ce moment privilégié. Eh bien voici !

Nous étions vendredi matin, 30 juin. C'était l'heure du petit déjeuner et je venais juste de recaler mes toasts dans le grille-pain : elles n'étaient pas assez rôties. Je les surveillais pour ne pas qu'elles brûlent et c'est à ce moment que ma blonde a crié : « Vite, regarde, les hirondelles quittent leur nid. »

Je me suis précipité dans la chambre, j'ai pris mon appareil photo, j'ai ouvert la porte-patio et… Oui, c'est ça, tout à fait ça, le détecteur de fumée s'est mis à hurler de toute sa sirène. Mes maudites toasts avaient passé au feu !

Ça a pris 10 minutes avant qu'il ne se taise et un autre 10 minutes avant d'évacuer toute la fumée de la maison. Durant ce temps-là, les hirondelles ont foutu le camp.

Vous savez tout maintenant !

LES PARASITES

Il y a des oiseaux comme le vacher à tête brune qui ne se donnent pas la peine de construire un nid. Pour fonder une famille, ils parasitent les nids des autres.

Le vacher attend que l'autre espèce choisie construise son nid et, à ce moment, il va y déposer ses œufs. Pendant que l'autre couve, le vacher continue de folâtrer sans s'occuper de rien. Belle mentalité, n'est-ce pas ?

Je savais que ce phénomène existait, mais je n'en avais jamais été témoin. Depuis une semaine, j'en ai la preuve vivante sous les yeux.

À mes mangeoires de tournesol noir, il y a une femelle bruant chanteur qui nourrit deux petits qui font à peu près deux fois sa taille. Ils sont toujours collés à elle, réclamant sans cesse de la nourriture. Les deux bébés sont des vachers à tête brune. Et la mère bruant les nourrit inlassablement comme s'ils étaient les siens.

Il y a des espèces qui cohabitent sans aucun problème et d'autres qui ne se tolèrent absolument pas.

Près de mon nichoir à hirondelles sur le patio, il y a un abreuvoir à orioles de Baltimore et un quartier d'orange piqué sur un clou. Les orioles y viennent régulièrement sans que les hirondelles ne s'en préoccupent. Les deux espèces font bon ménage, mais c'est carrément différent quand le pic mineur ou le pic chevelu décide de picorer l'orange. Immédiatement, l'hirondelle l'attaque et le chasse. Et le pic décampe immédiatement. Même s'il est plus gros, l'hirondelle réussit à l'intimider.

RETOUR SUR LA DERNIÈRE

Je reviens sur ma chronique de la semaine dernière qui disait que dans chacune de nos cours, on peut faire des observations extraordinaires. Ce témoignage de Christine le confirme :

« J'ai été bien contente ce matin que vous nous rappeliez que notre cour est toujours pleine de surprises. Après tout, comme m'avait dit un jour un vieil Irlandais, "*it's all the same sky above*".

« Toujours est-il que je vous écris parce que vous avez parlé de pygargue à tête blanche. Nous en avons un comme voisin et nous savons même où se trouve le nid — nous l'avons suivi en kayak. J'imagine qu'il y a toute une famille… Il vient jusque chez nous ces temps-ci parce qu'il chasse les bébés hirondelles qui nichent dans nos nombreuses cabanes. Le plus beau spectacle est de voir les parents hirondelles chasser le pygargue en question. En fait, je ne l'ai jamais vu repartir avec quoi que ce soit. Je ne sais pas si beaucoup de parents humains affronteraient un tel danger pour protéger leurs petits. Le spectacle est à couper le souffle !

« Je ne dis pas où nous nichons pour ne pas attirer trop de voyeurs… C'est notre jardin secret et nous nous considérons choyés d'avoir de tels voisins. Jamais on ne s'ennuie à les observer. »



C'est le temps des bébés et ces deux tourterelles tristes qui se croient parfaitement dissimulées dans l'herbe attendent la becquée de leurs parents. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE JACQUES SAMSON

DÉCÈS ET AVIS

www.cyberpresse.ca/lesoleil/
deces@lesoleil.com

Index
des avis de décès

BEAULIEU, Andrée — Dégelis, Témiscouata — 6 juillet 2006
BOUTET, Marie-Antoinette — Québec — 5 juillet 2006
CAOUETTE, Charles-Auguste — Beauport — 5 juillet 2006
DELAUNOIS, Dominique — Québec — 29 juin 2006
DESJARDINS, Louis — 4 juillet 2006
DROLET, Alphonse — L'Ancienne-Lorette — 3 juillet 2006
DUMONT, Marc — 5 juillet 2006
FAUCHER, Françoise (Bouthillette) — Québec — 7 juillet 2006
GAGNÉ, Roland — Québec — 5 juillet 2006
GAGNON, Lise — Québec — 6 juillet 2006
GARANT, Daniel — Québec — 22 juin 2006
GUITAR, Marguerite (Vaillancourt) — Québec — 6 juillet 2006
LABRANCHE, Henri — Beaupré — 6 juillet 2006
LAFONTAINE, Louis-Joseph — Québec — 27 juin 2006
LAROSE, Marguerite Guay — Québec — 2 juillet 2006
LEMIEUX, Esther Tremblay — Sainte-Foy — 30 juin 200
MAGNAN, Raoul — Bruxelles — 30 juin 2006
MARQUIS, Jacques Henri — Sechelt, C.-B. — 28 juin 2006
MARTIN, Viola — 7 juillet 2006
MILETTE, Jean-Paul — Cap-Rouge — 3 juillet 2006
RATTÉ, Léo — Lévis — 6 juillet 2006
SAMSON, Soeur Jeanne d'Arc — Québec — 6 juillet 2006

Renseignez-vous
au 686-3326 poste 2261



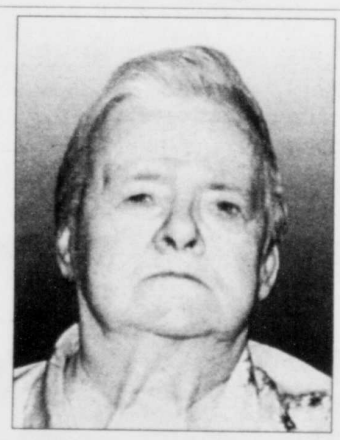
Andrée Beaulieu
1939 - 2006

À l'Hôpital régional d'Edmundston, le 6 juillet 2006, à l'âge de 66 ans 8 mois, est décédée dame Andrée Beaulieu, infirmière à la retraite, épouse de M. Léo Lévesque, demeurant à Ville Dégelis, Témiscouata.
La famille recevra les condoléances au funérarium

MARC-ANDRÉ RIOUX LTÉE
169, Lafontaine, Rivière-du-Loup
le dimanche 9 juillet de 19h à 22h et lundi, jour des funérailles, à compter de 11h. Le service religieux sera célébré le **lundi 10 juillet 2006 à 14h, en l'église de Saint-Ludger** et de là au cimetière paroissial.

Elle laisse dans le deuil son époux Léo, sa belle-fille Michelle Lévesque, son gendre Dany Caron, ses petits-enfants adorés Cyndi et Philip Caron, ses frères et soeurs: Marcelle (Omer Viel), Jeannine (feu Yves Charette), feu Murielle (Bertrand Landry), Roger (Anita Bruneau), Alphonse (Georgette Comtois), feu Raymond (Huguette Langlais), feu Jean-Marc (Pierrette Cutnam), feu Marie-Paule (feu Jean Pelletier), Richard (Renée Audet), Gilles (Géraldine Langlois), ses neveux et nièces.
Vous pouvez compenser l'envoi de fleurs par un don à Fondation canadienne Rêves d'Enfants, 1000, route de l'église, bureau 495, Sainte-Foy QC G1V 3V9. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE
MARC-ANDRÉ RIOUX LTÉE
169, LAFONTAINE, C.P. 934
RIVIÈRE-DU-LOUP, QUÉBEC
tél: (418) 862-2668
télécopieur: (418) 862-0939
Affilié à la C.T.Q.



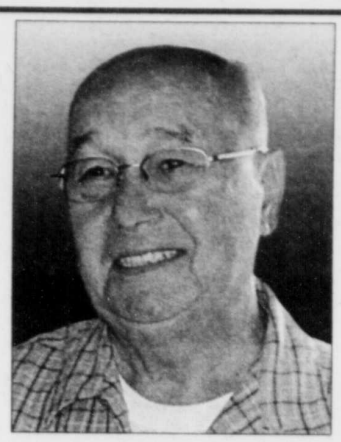
Marie-Antoinette Boutet
1921 - 2006

Au C.H. Robert-Giffard, le 5 juillet 2006, à l'âge de 84 ans, est décédée Madame Marie-Antoinette Boutet, fille de feu Charles Boutet et de feu Gracia Gosselin. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances le dimanche 9 juillet 2006 à compter de 13h, au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ
1600, avenue Le Gendre
(sortie avenue Le Gendre via autoroute 40/boulevard Charest)
Sainte-Foy, Québec
Une liturgie de la parole aura lieu le **dimanche 9 juillet 2006 à 14h, en la chapelle du Complexe Funéraire de la Cité**.

Elle laisse dans le deuil parents et amis.

Pour renseignements:
COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ
Téléphone: (418) 658-1600
Télecopieur: (418) 658-2415
Courriel:
info@complexefunerairedelacite.com
SiteWeb:
www.complexefunerairedelacite.com
Jean et Gilbert Guay, propriétaires
Membres de la corporation des thanatologues du Québec



Charles-Auguste Caouette
1929 - 2006

À l'Hôpital Laval, le 5 juillet 2006, à l'âge de 77 ans, est décédé Monsieur Charles-Auguste Caouette, époux de dame Jeannine Simard. Il demeurait à Beauport. Il a été confié au

PARC COMMÉMORATIF
LA SOUVENANCE
La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE
DU PARC COMMÉMORATIF
LA SOUVENANCE
301, rang Sainte-Anne
(coin route de l'Aéroport),
quartier Laurentien, Québec
le lundi 10 juillet 2006 de 13h30 à 14h30. **Une liturgie de la parole suivra à 14h30, en la chapelle du Parc commémoratif La Souvenance**.

Il laisse dans le deuil outre son épouse; ses enfants, gendres et belles-filles: Daniel (Diane Laliberté), Jean-Pierre (Frédérique Peuziat), Marie (Marc Desjardins), Lucie (Dany Poisson), Josée (Yves St-Onge); ses petits-enfants: Nicolas, Charles-David, Émilie, Olivier, Marie-Ève, Samuel, Marianne, Guillaume, Solène; ses frères et ses sœurs de la famille Caouette, ses beaux-frères et ses belles-sœurs: Laurence (Léopold Giroux), Monique, Gilles (Marie-France Guité), Claude (Monique Maranda), feu Marc, Ghislaine (Adrien Lachance), feu Lise (feu Jean-Judes Labbé), Céline (Raymond Méthot) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis(es). Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du cœur du Québec, 4715, des Replats, bur. 261, Québec G2J 1B8 téléphone: 418-682-6387.

Pour renseignements: 871-2372
Télécopieur: 871-6965
Courriel: lasouvenance@lepinecloutier.com
«Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com»

Dominique Delaunois

À l'hôpital Hôtel-Dieu de Québec, le 29 juin 2006, à l'âge de 92 ans, est décédé monsieur Dominique Delaunois, époux de dame Cécile Papillon. Il demeurait à Québec. Il a été confié au

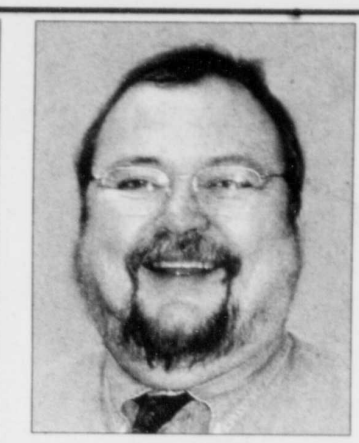
PARC COMMÉMORATIF
LA SOUVENANCE
La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
(2e édifice), 301, rang Ste-Anne
(coin rte de l'Aéroport)
Quartier Laurentien, Sainte-Foy
le dimanche 9 juillet 2006 de 10h30 à 11h30. Une liturgie de la parole suivra à **11h30 en la chapelle du PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE**..

Il laisse dans le deuil, son épouse, les membres des familles Delaunois et Papillon ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis(es). Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Canadienne du Rein, 1270, chemin Sainte-Foy, bur. 2142 Québec QC G1S 2M4 tél.: 683-1449.

Pour renseignements: 871-2372
Télécopieur: 871-6965
Courriel: lasouvenance@lepinecloutier.com
« Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com »





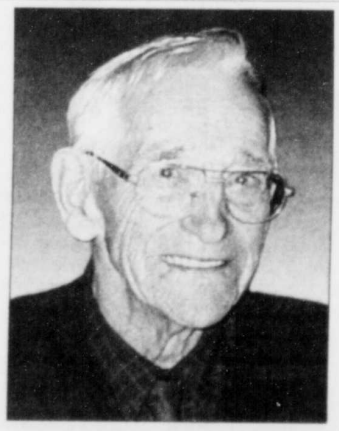
Louis Desjardins
1947 - 2006

Le 4 juillet 2006, à l'hôpital Laval nous a quittés Louis Desjardins, hématologue oncologue au CHUL pendant 30 ans. Il était le fils de feu Jean-Guy Desjardins et de Marguerite Gosselin et le frère de Michel Desjardins (Carole Julien).
Il laisse dans la plus profonde tristesse son épouse Jocelyne Côté, ses enfants, David (Julie Robitaille), Anne (Joey Quan), François, Louis-Charles et sa merveilleuse petite-fille Coralie.

Il laisse également dans le deuil ses beaux-parents: Anatole Côté et Irene Halessy, ses beaux-frères et belles-soeurs, André Côté (Louise St-Hilaire), Michèle Côté (Jean Hébert), Marc Côté (Doris Lapointe), Susan Côté (Alan Freeman) et Steve Côté (Hélène Lamarre). Louis sera regretté par ses oncles, tantes, cousins, cousines et amis très chers.
La famille recevra les condoléances le samedi 8 juillet à compter de 14h au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ
1600, av. Le Gendre
(sortie av. Le Gendre
via autoroute 40/boul. Charest)
Sainte-Foy Québec.
Un hommage sera rendu le **samedi 8 juillet à 16h en la chapelle du Complexe funéraire de la Cité**.
La famille désire remercier tout spécialement les docteurs Stéphane Côté, Mathieu Simon, Louise Ferland et Louis Rousseau ainsi que le personnel infirmier et les inhalothérapeutes des soins intensifs du CHUL et de l'hôpital Laval.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à LEUCAN, 2950 A, boul. Laurier, Québec (QC) G1V 2M4, 418-654 2136, www.leucan.qc.ca

Pour renseignements
COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ
Tél.: 418 658 1600
Télécopieur: 418 658 2415
Courriel:
info@complexefunerairedelacite.com
Site Web
www.complexefunerairedelacite.com
Jean Guay et Gilbert Guay, propriétaires
Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec



Alphonse Drolet
1908 - 2006

« Quant tes yeux se sont fermés, un cœur d'or venait de cesser de battre »

Au CHUL, le 3 juillet 2006, à l'âge de 98 ans et 1 mois, est décédé monsieur Alphonse Drolet, époux en premières noces de feu Germaine Hamel et en deuxièmes noces de Germaine Lecompte. Il demeurait à L'Ancienne-Lorette.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Raymond-Marie (Estelle Belleau), Jean-Claude (Raymonde Milhomme), Rosaire (Jeannine Paquet), Fernand (Gervaise Belleau), Émilien, Thérèse (Jean-Louis Paquet), Françoise (Gilles Dion), Maurice (Michelle Bédard), Marcel (Nicole Boivin), Marc-André; ses 21 petits-enfants et ses 21 arrière-petits-enfants, ses demi-frères et demi-sœurs: Jeanne d'Arc, Marcel (Rose), Arthur, Clément, Gertrude (Léo); sa belle-sœur: Cécile Hamel; Léo Poirier, un bon ami de la famille ainsi que de nombreux neveux et nièces, cousins et cousines et ami(e)s.
La famille remercie chaleureusement les employés/es du Pavillon des Mille-Fleurs pour les bons soins qu'ils/elles lui ont prodigués.
Nous vous invitons à traduire vos témoignages de sympathie par un don à la Fondation du CHUQ, 10, rue de l'Espinay, Québec (Québec) G1L 3L5 tél.: (418) 525-4385. La famille recevra les condoléances au funérarium

FALARDEAU BÉDARD ROY ENR
1547, Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette
le dimanche 9 juillet de 14h à 17h et de 19h à 22h et le lundi 10 juillet de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré le **lundi 10 juillet 2006, à 11h, en l'église Notre-Dame de l'Annonciation, 1625, rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette,** et de là au cimetière paroissial.

Pour renseignements: (418) 842-3737
télécopieur: (418) 842-1078
Courriel: lc@lepinecloutier.com
« Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com »



Marc Dumont
1925 - 2006

À l'hôpital Laval, le 5 juillet 2006, à l'âge de 80 ans, est décédé monsieur Marc Dumont, époux de dame Suzanne Allard.

« Entouré des siens, il est parti serein leur ouvrir le chemin. »

La famille recevra les condoléances au funérarium

LÉPINE CLOUTIER LTÉE
1025, route de l'Église, Sainte-Foy
vendredi de 14h à 17h et de 19h à 21h; samedi de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré **le samedi 8 juillet 2006 à 11h, en l'église St-Louis-de-France, 1576, route de l'Église, Sainte-Foy (Québec)**.

Derrière lui restent ceux qu'il a aimés: sa femme Suzanne (née Allard); son fils Pierre (Linda Morency); sa fille Danielle (Jean-Pierre Leclerc) et ses petits-enfants: Louis Philippe (Jessica Scott Leclerc) et Marc-André (Sophie Martel). Tous les membres de sa famille lui ont offert support et réconfort: Gervaise Dumont (Maurice d'Etchevery), Bernard Dumont (Lorraine Roy), Marguerite Dumont (feu Médard Leblanc), sœur Marie-Marthe Dumont et Lucille Beaudoin (feu Jean-Luc Dumont).
Merci au personnel de l'hôpital Laval, au docteur Cormier et à toute l'équipe du 5e étage. Toutes marques de sympathie peuvent se traduire par un don au Fonds Alphonse-L'Espérance, Fondation hôpital Laval, 2725, chemin Ste-Foy, Sainte-Foy (Québec) G1V 4G5, téléphone: (418) 656-4638.

Pour renseignements: (418) 529-3371
télécopieur: (418) 529-9506
courriel: lc@lepinecloutier.com
« Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com. »





Françoise (Bouthillette) Faucher

1931 - 2006

À l'hôpital Saint-François d'Assise, le 7 juillet 2006, à l'âge de 74 ans et 11 mois, est décédée dame Françoise Bouthillette, épouse de feu Gaston Faucher. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER

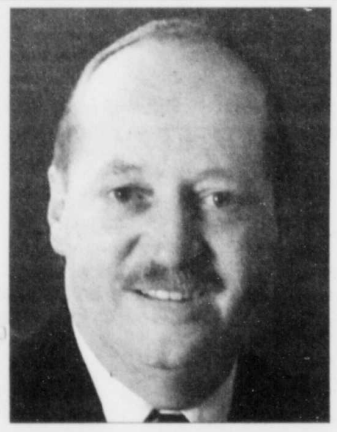
1500, boul. Wilfrid Hamel, Québec

le **lundi 10 juillet 2006 de 17h à 19h. Une liturgie de la parole suivra à 19h, en la chapelle du complexe funéraire Lépine Cloutier**.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Carol (Kathleen Goddu), Francine (Michel Pageau), Michel (Francine Reimintz); ses petits-enfants: Christian, Mélanie, Vincent, Martin et Jonathan; ses sœurs: Rita (feu Paul Gingras), Charlotte (feu Marcel Hébert); sa belle-sœur: Huguette Faucher Gagnon (feu Roger) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation canadienne des maladies inflammatoires de l'intestin (sec. Québec), 1965, rue Vézina, Québec G1J 1E5, téléphone: 418-666-7098.

Pour renseignements: (418) 682-5225
Télécopieur: (418) 682-6249
Courriel: lc@lepinecloutier.com
«Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com»



Roland Gagné

1935 - 2006

À l'hôpital L'Hôtel-Dieu de Québec, le 5 juillet 2006, à l'âge de 71 ans, est décédé monsieur Roland Gagné. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER LTÉE

1500, boul. Wilfrid-Hamel, Québec.

le mardi 11 juillet de 10h à 11h. Une **liturgie de la parole suivra à 11h en la chapelle du Complexe funéraire Lépine Cloutier ltée**.

Il laisse dans le deuil sa fille Caroline (Steeve St-Laurent); ses petits-fils: Philippe et Nicolas; sa conjointe Pierrette Descombes; ses sœurs: Thérèse (feu Edouard Simard) et Yolande (feu Jean-Claude Hébert); ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis(es).

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation les Diabétiques de Québec, 2700, boul. Laurier, tour Champlain, bur. 6250, Ste-Foy (QC) G1V 4K5. tél. (418) 656-6241.

Pour renseignements : (418) 682-5225
Télécopieur : (418) 682-6249
Courriel : lc@lepinecloutier.com
" Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com "



Lise Gagnon

1945 - 2006

À l'unité l'Oasis du centre Paul-Gilbert, je me suis éteinte le 6 juillet 2006, dans la sérénité, à l'âge de 61 ans. J'étais la fille de feu Amédée Gagnon et de feu Marie-Ange Ouellet. Je demeurais à Québec. Le service religieux sera célébré le **mardi 11 juillet 2006 à 10h30, en l'église St-Roch, 590, rue Saint-Joseph Est, Québec**. La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie.

Je laisse dans le deuil mon époux André Morillon; ma soeur Raymonde (Gilles Boiteau); mes beaux-frères et belles-sœurs: Yvon (Huguette Cayer), Claude (Nicole Villeneuve), Lise (Gilles L'Heureux), Micheline (Richard Nixon), Nicole (Jean-Marie Bertrand), Ginette (Gilles Patry), Jacques (Lise Williamson), Pierre (Jocelyne Pelletier); mes filleuls Martin et Michel Boiteau ainsi que mes neveux et nièces, mes cousins et cousines, tous mes anges sur terre qui ont pris soins de moi et tous mes amis(es).

Veuillez compenser l'envoi de fleurs par des dons à la Société canadienne de la sclérose en plaques, 525, boul. Hamel, A-24, Québec G1M 2S8. Téléphone: (418) 529-9742. Des formulaires seront disponibles à l'arrière de l'église. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

LÉPINE CLOUTIER LTÉE

715, rue Saint-Vallier Est, Québec
Pour renseignements: (418) 529-3371
Télécopieur: (418) 529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
«Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com»



Daniel Garant

À Québec, le 22 juin 2006, à l'âge de 85 ans, est décédé M. Daniel Garant, époux de dame Thérèse Martineau. Il demeurait à Québec et autrefois à St-François de la Rivière-du-Sud, Cté Montmagny. La famille recevra les condoléances à la

MAISON FUNÉRAIRE LAURENT NORMAND INC

1, 1ère Rue Ouest, Saint-François,

lundi de 19h à 22h et mardi jour des funérailles à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le **mardi 11 juillet 2006 à 11h, en l'église de Saint-François,** suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Jocelyne Garant (René Bourassa), Jacques Garant (Lucette Tanguay), Esther Garant (Serge Blais), Josée Garant (Daniel St-Pierre), ses petits-enfants: Étienne et Mathieu Bourassa, Dany et Karine Garant, Jonathan, Sébastien et Maxime Morin, Frédéric et Jean-Christophe Langlois; ses arrière-petits-enfants: Justine et Léandre; ses frères et soeurs: Irénée Garant (Rose Morin), Lauréanne Garant (feu Maurice Bilodeau), Thérèse Garant (Jean-Noël Bilodeau), Monique Garant (feu Jean-Marie Proulx), Claire Garant (Jacques Chabot), Jean-Marie Garant (Jeannine Morin), son grand ami M. Jean Therasse ainsi que ses neveux et nièces, cousins, cousines et amis(es). Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur du Québec. Des formulaires seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE LAURENT NORMAND INC

115, rue Saint-Louis, Montmagny
Bellechasse et L'Islet-Sud
Pour renseignements: 248-0545
sans frais: 1-888-248-0545
télécopieur: 418-248-2621
courriel: lnormand@globetrotter.net
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec



Marguerite (Vaillancourt) Guitar

1917 - 2006

À l'hôpital l'Enfant Jésus, le 6 juillet 2006, à l'âge de 88 ans, est décédée dame Marguerite Vaillancourt, épouse de monsieur Philippe Guitar. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER

1500, boul. Wilfrid Hamel, Québec

le dimanche 9 juillet 2006 de 15h à 17h30. **Une liturgie de la parole suivra à 17h30, en la chapelle du complexe funéraire Lépine Cloutier**.

Elle laisse dans le deuil son époux Philippe Guitar; ses enfants: Jacques (Jeannine St-Pierre), feu Gilles (Chantal Sirois), Claude (June Imhoff), Roger (Lucie Ipperciel), Denis (Mairie McKenzie), Pierre (Raymonde Levasseur); ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants. Elle était la sœur de feu Germaine, feu Berthe (feu Gérard Perron), feu Germain (feu Madeleine Tremblay), feu Fabien (Georgette Dufrêne), feu Sylvain, Clément (Raymonde Villemure), René (Laurence Martel), Bertrand (Madeleine Lemay), Rachel (Robert Beaulieu), feu Fabienne (Gaston Huppé), feu Roger (Marie-Rose Charest). Elle laisse également plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s.

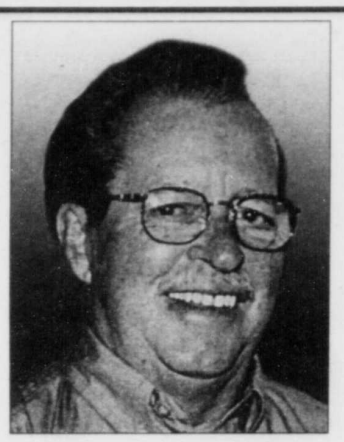
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital l'Enfant-Jésus, 1401, 18e Rue, Québec G1J 1Z4, téléphone: 418-649-5959. Des formulaires seront disponibles au complexe funéraire Lépine Cloutier.

Pour renseignements: (418) 682-5225
Télécopieur: (418) 682-6249
Courriel: lc@lepinecloutier.com
«Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com»

APRÈS M'AVOIR lu

Recyclez-moi!

leSoleil



Henri Labranche

À l'Hôpital Laval de Québec, le 6 juillet 2006, à l'âge de 82 ans, est décédé M. Henri Labranche, époux de dame Rita Crépeault. Il demeurait à Beaupré. La famille recevra les condoléances à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE CÔTE DE BEAUPRÉ

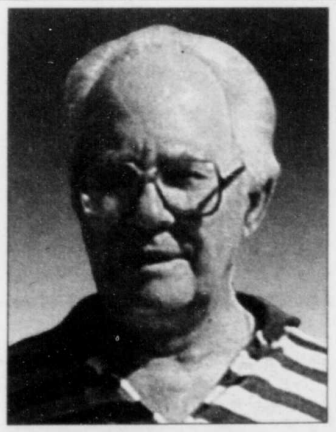
1, rue Fatima Ouest, Beaupré
(sous-sol de l'église)

le lundi 10 juillet de 13h à 13h50. Le service religieux sera célébré le **lundi 10 juillet 2006 à 14h, en l'église de Beaupré** et de là au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants, gendres et sa belle-fille: Micheline (Guy Allaire), Danielle, Lucie (Philippe Nobécourt), Martin (Linda Cliche); ses petits-enfants: Pascale Breton (Link Hill), Anick Breton, Jean-Michel Nobécourt, Élisabeth, Camille, Rose-Marie et Louis-Charles Labranche; ses arrière-petits-enfants: Éricka, Luke, Derek; ses frères, ses sœurs, ses beaux-frères et ses belles-sœurs: Jeanne-D'Arc (feu Simon Fortin), Cécile (feu Paul-Émile Simard), Florence (feu Gérard Dupuy), Juliette (Georges A. Caron), Bernadette (feu Julien Déry), Jean-Paul (Florence Ferland), feu Robert (Suzanne Fortin), André (Maria St-Laurent), Gilles (Céline Paré), Richard (Louise Poulin), Cécile Crépeault (Léonard Paré), Jeannine Crépeault (Maurice Poiré), Marielle Crépeault (Yvon Magnan), Denise Crépeault (Roger Kennedy), Jean-Rock Crépeault (Thérèse Boucher) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis (es).

Que toutes marques de sympathie se traduisent par un don à la Fondation québécoise du cancer, 190, rue Dorchester Sud, bureau 50, Québec, G1K 5Y9.

Pour ceux qui le désire, condoléances par télécopieur à 827-3126
Pour renseignements: 827-3110
Courriel: cooperative@sympatico.ca



Louis-Joseph Lafontaine

1925 - 2006

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, Québec, le 27 juin 2006, à l'âge de 80 ans 9 mois, des suites d'une longue maladie, est décédé M. Louis-Joseph Lafontaine, fils de feu dame Eva Morissette et de feu M. Arthur Lafontaine. Originaire de Saint-Côme Linière, monsieur demeurait à Québec. Selon ses volontés, les funérailles ont été célébrées dans l'intimité. Les cendres ont été déposées au cimetière de Saint-Côme en Beauce.

M. Lafontaine laisse dans le deuil sa sœur Claire Lafontaine ainsi que ses cousins, cousines et amis(es). Louis-Joseph était également le frère de feu Camille Lafontaine (feu Simone Fournier) et de feu Gisèle Lafontaine.

La famille remercie le personnel médical et hospitalier de l'hôpital Enfant-Jésus (département neurochirurgie) de l'Hôtel-Dieu de Québec (département d'hémato-oncologie) et le Dr André Frechette pour l'attention portée et la qualité des soins prodigués. Les funérailles sont sous la direction de

LA SEIGNEURIE COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE

2450, Saint-Clément, Beauport
Québec G1E 1E8
Pour renseignements ou messages de sympathie personnalisés:
Téléphone: 418-663-4735
Télécopieur: 418-663-2328
Courriel: cfs@bellnet.ca

Marguerite Guay Larose

Dans l'avis de décès de madame Marguerite Guay Larose, nous aurions dû lire: sa belle-soeur Marie-Laure Gosselin (feu Louis Guay).



Esther Tremblay Lemieux

1920 - 2006

À Sainte-Foy, le 30 juin 2006, à l'âge de 86 ans est décédée Mme Esther Tremblay épouse de feu M. André Lemieux. Elle demeurait à Sainte-Foy.

Les funérailles auront lieu en **l'église Saint-Félix de Cap-Rouge, 1460, rue Provancher, Cap-Rouge, le mardi 11 juillet 2006 à 11h.** La famille recevra les condoléances à l'église dès 10h. La direction des funérailles fut confiée au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ

1600 av. Le Gendre
(Sortie Ave Le Gendre via autoroute 40 / boul. Charest), Sainte-Foy

Son petit-fils Simon Lapointe « 1973-1997 » l'avait précédée dans la mort. Elle laisse dans le deuil ses enfants Odette (Michel Lapointe), Françoise (Brian Preston), Georges (Regina Adamoua), ses petits-enfants Élise Lapointe (Vincent Côté), Hugo et Thomas Lorenson, Nicolas et Christophe Lemieux, ses deux arrière-petits-fils Gabriel et Thomas Côté, sa sœur Mariette Tremblay Lavergne, ses beaux-frères et ses belles-sœurs, ses neveux et ses nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Association Québécoise de la Fibrose Kystique, 2750, chemin Sainte-Foy, bureau 227, Sainte-Foy (QC) G1V 1V6.

Pour renseignements
COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ
Jean Guay et Gilbert Guay, propriétaires
Tél.: 418 658 1600
Télécopieur: 418 658 2415
Courriel:
info@complexefunerairedelacite.com
Site Web
www.complexefunerairedelacite.com
Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec

DON PLANIFIÉ

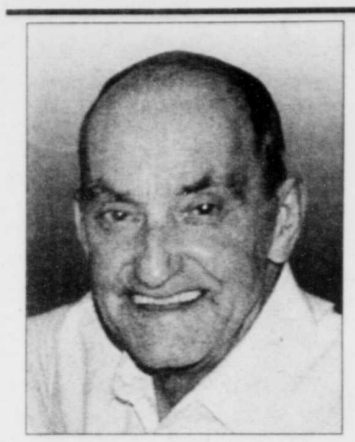
Léguer l'espoir... par testament

Société canadienne du cancer — Canadian Cancer Society

1040, avenue Belvédère, bureau 214
Sillery (Québec) G1S 3G3

Téléphone : (418) 683-8666

Don en ligne : www.quebec.cancer.ca



Raoul Magnan

Est décédé à Bruxelles (Belgique), le 30 juin 2006, à l'âge de 82 ans et 7 mois, M. Raoul Magnan, ancien débardeur, ayant longtemps habité la paroisse Saint-Albert-le-Grand de Québec.

Il laisse dans le deuil sa fille Chantal et son gendre Richard Blanchette, chez qui il habitait, ainsi que ses deux petits-enfants adorés, Jean-Victor et Léa-Jeanne. La famille recevra les condoléances à la

CHAPELLE DE LA CITADELLE DE QUÉBEC

à compter de 13h15, le mardi 11 juillet 2006. **Le service religieux suivra à 14h.** Il laisse aussi dans le deuil, Mme Yolande Frigault, son épouse avec laquelle il a vécu pendant 38 ans, son frère et sa soeur, Robert Magnan et Gisèle Picher ainsi que plusieurs belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines et amis. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation canadienne Rêves d'Enfants de la division Québec-Est (418-650-2111 ou 800-267-9474).

Jacques Henri Marquis

26 mai 1927 - 28 juin 2006

C'est avec tristesse que nous annonçons le décès de Jacques. Pour ceux et celles qui ne l'ont pas vu depuis longtemps, voici un résumé de son parcours de vie.

Jacques est né à Québec. Il passe 5 ans dans la Marine marchande canadienne comme opérateur radio, dans les années '40. En 1951, il rejoint les rangs du Royal 22e Régiment de l'armée canadienne. Après une formation d'officier à Kingston, il obtient le grade de lieutenant. Il passe une partie de son service militaire en Corée.

Au civil, il travaille sur la DEWline, puis étudie en sciences à l'université McGill. Il fait carrière à Montréal dans le monde de l'actuariat et de l'assurance.

En 1967, il quitte le célibat pour épouser Grace Stelter à Montréal. La navigation est au cœur de la vie du couple, d'abord au Yacht Club de Pointe-Claire où Jacques occupe un poste exécutif, puis, à la retraite, réalise son rêve sur leur voilier "Vinga" en Floride et aux Bahamas.

En 1989, le couple s'établit définitivement à Sechelt (Colombie-Britannique). C'est là que Jacques s'éteint à l'âge de 79 ans.

Son départ crée un grand vide. Il laisse dans le deuil son épouse Grace, son frère aîné Jean-Paul (Marcelle), ses neveux Paul et Pierre (Paul), sa belle-mère adorée Elsie Stelter et ses beaux-frères Gil (Sally), Al (Joy), Ray (Bonnie), Wayne (Alice), ainsi que leurs familles.

Viola Martin

1919 - 2006

À l'Hôpital Laval, le 7 juillet 2006, à l'âge de 87 ans, est décédée madame Viola Martin. Originaire de Stoneham, madame Martin a consacré près de 40 ans de sa vie à l'éducation, notamment au Collège O'Sullivan à Québec. Elle a été confiée à la maison funéraire

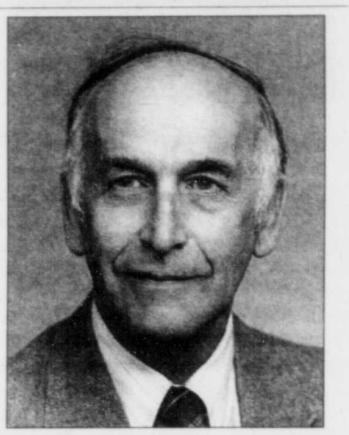
LÉPINE CLOUTIER LTÉE

Le service religieux sera célébré le **mardi 11 juillet 2006 à 14h, en l'église Saint-Edmond de Stoneham, 601, 1re Avenue, Stoneham, Québec** et sera suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Les membres de la famille recevront les condoléances à l'église à 13h.

Nous tenons à remercier spécialement le personnel de Saint Brigid's Home pour les bons soins prodigués. Nous voulons aussi souligner le dévouement de son cousin, M. Eddy Whalen, et de sa famille ainsi que de ses amies, madame Clémence Brousseau et feu madame Florence Dunn. Elle laisse dans le deuil ses nièces, Audrey O'Brien et Brenda O'Brien, son neveu, James O'Brien (Dominique Gariépy) et sa petite-nièce, Danielle O'Brien. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

LÉPINE CLOUTIER LTÉE

715, de Saint-Vallier Est, Québec
Pour renseignements: (418) 529-3371
Télécopieur: (418) 529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Site Web: www.lepinecloutier.com



Jean-Paul Milette

Au centre hospitalier Laval de Québec, le 3 juillet 2006, est décédé, à l'âge de 85 ans, M. Jean-Paul Milette, époux de feu Thérèse Carbonneau, demeurant à Cap-Rouge. La famille accueillera parents et ami(e)s aux

SALONS FUNÉRAIRES ROUSSEAU

5305, boul. Jean XXIII, Trois-Rivières

lundi, jour des funérailles, à partir de midi. Les funérailles auront lieu le **lundi 10 juillet 2006 à 15h, au centre communautaire Jean XXIII, 5810, de la Montagne, Trois-Rivières**. L'inhumation aura lieu au cimetière de Yamachiche le mardi 11 juillet à 11h.

Le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Luc (Denise McFadden), Johanne (Tom Carroll); ses deux petits-enfants: Annie et Michaël; ses soeurs et belles-soeurs: Jeannine Milette Gagnon, Gertrude Milette, Jacqueline Milette Guillemette, Aline Saint-Arnaud Milette, Jeannine Bordeleau Milette, Claire Cantin Milette, soeur Rita Carbonneau (soeurs de la Charité d'Ottawa) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille désire témoigner sa reconnaissance à tout le personnel de l'Hôpital Laval de Québec. Des dons à la Fondation de l'Hôpital Laval (2725, chemin Sainte-Foy, Ste-Foy, G1V 4G5) seraient appréciés.

Pour renseignements:
téléphone: 1-800-246-6225
télécopieur: (819) 374-6227
www.centrerousseau.com/avis.deces.html
Entreprise affiliée à la corporation des thanatologues du Québec



Léo Ratté

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, Québec, le 6 juillet 2006, à l'âge de 72 ans, est décédé M. Léo Ratté, époux de dame Rita Roy, fils de feu M. Alphonse Ratté et de feu dame Alice Laflamme. Il demeurait à Lévis.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: René (Hélène Racine) et Gaétan (Hélène Courcy); ses 4 petits-enfants qu'il chérissait tant: Olivier et Ophélie, Joanie et Noémie; ses frères et soeurs: Béatrice, Marcelle Théberge (feu Roger), Monique (Réal Fournier), Lucie (Paul-André Roy) et Gérard (Françoise Garnache); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Roy: Jeannette (feu Jules Breton), Germaine (feu Georges Boissonneault), Maurice (feu Marthe Morin), Fernand (Lucille Laflamme) et Doris (Aimé Roy) ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et ami(e)s. Il était également le frère et le beau-frère de feu Yvette (feu Lomer Leclerc), feu Fernand, feu Maurice (feu Louisette Jacques), feu Raymond, feu Léo Roy (feu Jeannette Tanguay), feu Lucien Roy et de feu Aline Roy (feu Jean-Rock Latulippe).

Un remerciement special au personnel des soins intensifs de l'hôpital de l'Enfant-Jésus pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation Hôpital de l'Enfant-Jésus, pour le département de neurologie, 1401, 18e Rue, Québec, G1J 1Z4.

La famille vous accueillera à la résidence

GILBERT & TURGEON LTÉE

58, avenue Bégin, Lévis

dimanche de 14h à 16h et de 19h à 22h, lundi à compter de 12h. Le service religieux sera célébré le **lundi 10 juillet à 14h, en l'église Saint-Joseph (paroisse Saint-Joseph-de-Lévis), 291, rue Saint-Joseph, Lévis, secteur Lauzon**.

Pour renseignements:
GILBERT & TURGEON LTÉE
téléphone: 837-4757
Télécopieur: 837-9317
Courriel: gilbert@turgeon.qc.ca



Soeur Jeanne d'Arc Samson

1916 - 2006

À l'hôpital Laval, le jeudi 6 juillet 2006 est décédée, à l'âge de 90 ans et 2 mois, après 64 ans de profession religieuse, sœur Jeanne d'Arc Samson, de la Communauté des sœurs de Sainte-Jeanne d'Arc, native de Plessisville, Québec. Elle était la fille de feu monsieur Joseph Samson et de feu dame Adélia Boivin.

Elle laisse dans le deuil, outre les membres de sa communauté religieuse, sa sœur Gertrude Samson, de Plessisville; son beau-frère Raymond Lacasse, de Plessisville; ses belles-sœurs: Madeleine Rouillier Samson (Jocelyn) de Plessisville et Marie-Paule Caouette Samson (Victorin) de Victoriaville ainsi que ses neveux, nièces, cousins et cousines. La dépouille mortelle sera exposée au

SALON FUNÉRAIRE DE LA MAISON MÈRE

située au 1505, avenue de l'Assomption, Québec (Québec)

le vendredi 7 juillet de 14h à 17h et de 19h à 21h et le jour des funérailles à partir de 9h. Les funérailles auront lieu **le samedi 8 juillet 2006 à 10h30, en la chapelle de la Maison mère**. L'inhumation se fera au cimetière de la Communauté.

La Communauté désire remercier le personnel de l'hôpital Laval pour les excellents soins prodigués à leur sœur ainsi que la sympathie et l'accueil réservé aux représentantes de la Communauté lors du décès. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

LÉPINE CLOUTIER LTÉE

715, de St-Vallier Est, Québec
Pour renseignements: (418) 529-3371
télécopieur: (418) 529-9506
courriel: lc@lepinecloutier.com
« Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com. »



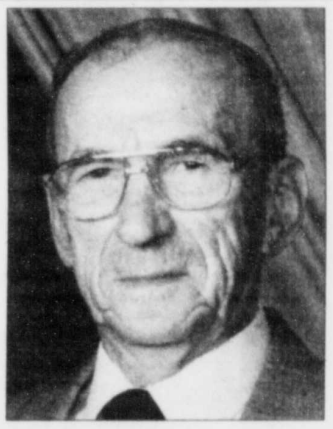
REMERCIEMENTS



Louisette Allard

Tous ceux et celles qui ont su, par leur délicate attention, nous apporter réconfort et soutien, lors du décès de Louisette Allard, survenu le 29 mai dernier, nous ont fait chaud au coeur. Nous vous remercions sincèrement pour tous vos témoignages. Que chacun trouve ici l'expression de ma profonde reconnaissance et considère ces remerciements comme personnels.

Michelle Dupuis-Trudelle



Émile Bêty

Vous avez été nombreux à nous apporter soutien et réconfort lors du décès de notre père Émile Bêty survenu le 3 juin 2006. Nous vous remercions sincèrement pour toutes ces marques de sympathie qui nous ont grandement touchés et ont été très appréciées. Que chacun de vous trouve dans ces remerciements l'expression de notre reconnaissance et les considère comme vous étant adressés personnellement.

Ses enfants Michelle, Cécile, Françoise, Christiane, Normand, Jacques et Daniel



Rachel Émond Cantin

Vous avez été nombreux à nous apporter sympathie et réconfort lors du décès de Rachel Cantin survenu le 29 mai dernier. Vous êtes venus la saluer une dernière fois, vous avez partagé notre chagrin, vous nous avez adressé des mots d'affection et de solidarité et vous nous avez apporté chaleur et soutien. Nous en avons été profondément émus et nous tenons à vous en remercier très sincèrement. Merci également pour vos marques de sympathie, soit par votre présence aux funérailles, vos offrandes de messes, affiliations de prières et cartes de sympathie. Tous ces gestes nous ont grandement touchés et ont été très appréciés. Que chacun de vous trouve en ce message l'expression de notre reconnaissance et considère ces remerciements comme personnels.

La famille Cantin



Marguerite Poitras Chabot

Profondément touchée par le réconfort et l'amitié démontrés lors de son décès, survenu le 18 mai 2006, la famille vous remercie bien sincèrement. Que chacun et chacune de vous considère ces remerciements comme personnels.

leSoleil
ABONNEZ-VOUS
686-3344
1 866 686-3344

Remerciements



Jean, Michel, Hélène, François, Suzanne et Louis Paradis remercient bien sincèrement et personnellement tous les parents et ami(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Claire Deniger, le 12 juin 2006 et de son époux M. Guy Paradis, le 15 mars 2006.

CLAIRE DENIGER PARADIS
12 juin 2006

GUY PARADIS
15 mars 2006

Nous tenons à vous remercier très chaleureusement pour votre assistance aux funérailles, vos appels ou vos cartes ainsi que pour tous vos dons et offrandes de messes. À tous un cordial merci.



Annette Goupil Forgues

Nous remercions bien sincèrement tous les parents et ami(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de dame Annette Goupil Forgues, survenu à Lévis le 30 mai 2006. S.v.p. veuillez considérer ces remerciements comme vous étant personnellement adressés.

Ses enfants : Mariette, Céline, Gilbert et leur conjoint(e), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants

Emilien Fortier

Tu nous es toujours vivant. Continue à être présent dans notre coeur, nous, tes parents et tes amis. Merci aux parents et amis qui nous ont manifesté leur sympathie.

La famille Émilien Fortier



Gilberte Deschênes Fournier

Nos remerciements les plus sincères à tous les parents et ami(e)s qui ont partagé notre chagrin lors du décès de Gilberte Deschênes Fournier, survenu le 26 mai 2006. Votre présence ainsi que toutes les marques de sympathie, manifestées de quelque façon que ce soit, nous ont été d'un grand réconfort et furent très appréciées. Que chacun de vous trouve dans ces remerciements l'expression de notre reconnaissance et les considère comme lui étant adressés personnellement.

Sa fille Diane et tous les membres de la famille

Quand 400 personnes d'ici donnent 100 $,

des milliers de personnes au Sénégal s'informent grâce à la radio Oxy-jeunes.



Développement et Paix

1-888-234-8533

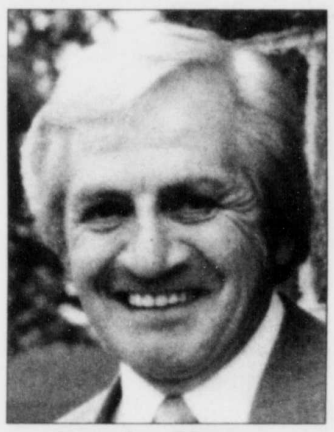
www.devp.org



Simonne Talbot Gaudreau

Vous avez été nombreux à nous apporter sympathie et réconfort lors du décès de notre mère, survenu le 25 mai dernier. Nous vous remercions sincèrement pour vos marques de sympathie, soit par votre présence, soit pour vos offrandes de messes, de fleurs, affiliations de prières, cartes de sympathie ou envois de dons. Tous ces gestes ont été très appréciés. Vous avez toute notre reconnaissance et vous prions de considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Ses enfants Michel, Ginette, André, Lucie et leur conjoint(e)



Nazaire Gingras

Vous êtes venus nombreux pour lui dire adieu et nous soutenir dans notre épreuve. Que ce soit par une poignée de main, assistance aux funérailles, pour vos dons de toutes sortes, vos prières, pour toutes ces marques de sympathie nous vous disons merci à chacun et à chacune de vous. Nous avons été touchés par votre chaleur humaine. Vous avez été le baume qui console et qui adoucit la peine.

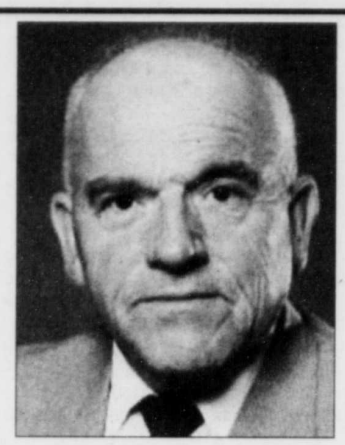
Son épouse Marcelle, ses enfants Anne et Camille, leur conjoint(e) François Paradis et Johanne Caron et ses petits-enfants Michaël, Véronique, David, William

« Nous nous souviendrons longtemps... »



Marcel Grenier

Son épouse Carmen, ses enfants et ses petits-enfants remercient sincèrement tous les parents et ami(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie à la suite du décès de M. Marcel Grenier, survenu le 19 mai dernier. Nous vous prions de considérer ces remerciements comme vous étant personnellement adressés.



Gérard Larose

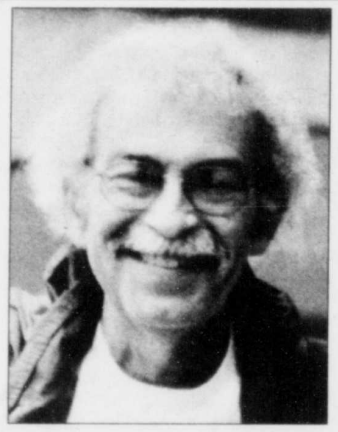
Son épouse, ses enfants et petits-enfants ainsi que les familles Larose et Plante remercient sincèrement tous les parents et ami(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie lors de son décès le 7 avril 2006. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.



Georgette LeBlanc

Tous ceux et celles qui ont su par leur délicate attention nous apporter réconfort et soutien lors du décès de Georgette LeBlanc, survenu le 8 juin dernier, nous ont fait chaud au coeur. Nous vous remercions sincèrement pour tous vos témoignages. Que chacun trouve ici l'expression de notre profonde reconnaissance et considère ces remerciements comme personnels.

Sa famille



Jean Légaré

L'amitié et le réconfort que vous nous avez manifestés lors du décès de Jean Légaré, survenu le 8 novembre 2005, nous ont fait chaud au coeur. Nous vous remercions sincèrement pour tous vos témoignages. Que chacun trouve ici l'expression de notre profonde reconnaissance et considère ces remerciements comme personnels.

Son épouse Louise Paquet, ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs

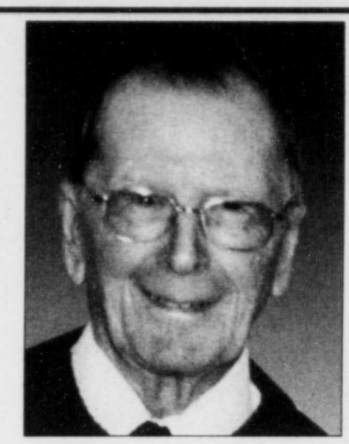
Grands Frères Grandes Soeurs

DEVENEZ MENTOR

la magie de l'amitié !

1-800-661-4252

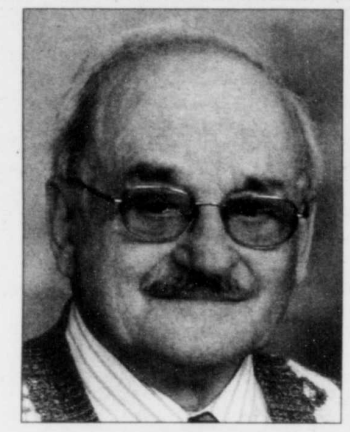
www.gfgsq.ca



Henri-Louis Lessard

Nos remerciements les plus sincères à tous ceux et celles qui ont partagé notre chagrin lors du décès de M. Henri-Louis Lessard, survenu le 20 mai 2006. Votre présence ainsi que toutes les marques de sympathie, manifestées de quelque façon que ce soit, nous ont été d'un grand réconfort et furent très appréciées. Que chacun de vous trouve dans ces remerciements l'expression de notre reconnaissance et les considère comme vous étant adressés personnellement.

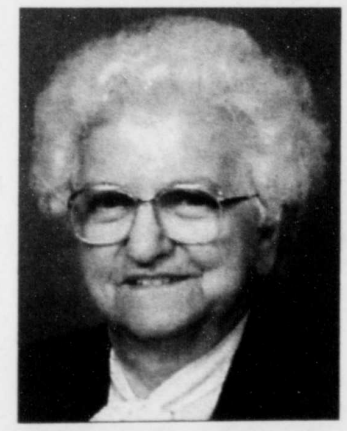
Son épouse Irène, sa fille Nicole (Yvon), ses petits-enfants Danny, Nancy, Katia



Roger Maheux

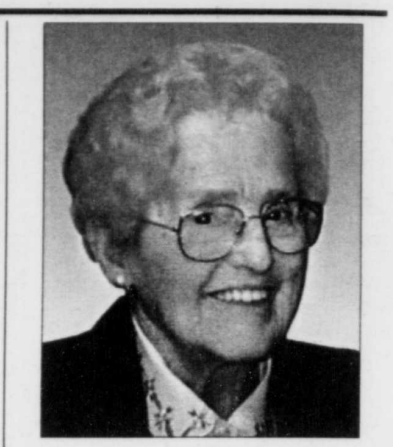
Mme Marthe P. Maheux et les membres de sa famille désirent remercier sincèrement tous ceux et celles qui, de près ou de loin, sont venus partager notre peine lors du décès de M. Roger Maheux, suvenu le 11 mai 2006. Nous tenons par la présente à souligner que vos témoignages de sympathie, vos visites au salon funéraire, vos dons, vos offrandes de messes et vos fleurs nous ont grandement touchés. Que chacun de vous trouve dans ce message l'expression de notre reconnaissance et considère ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Son épouse, son fils Jean-Philippe, ses petits-enfants Geneviève et Frédérick



Soeur Gertrude Matte

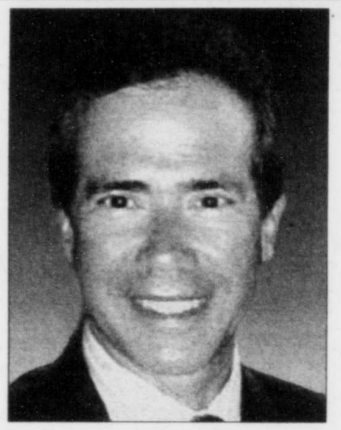
Les Soeurs de la Charité de **Saint-Louis** et les membres de la **Famille Matte** remercient sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné de la sympathie lors du décès de Soeur Gertrude Matte survenu le 28 avril 2006. Que chacun(e) trouve ici l'expression d'une profonde reconnaissance et considère ces remerciements comme lui étant adressés personnellement.



Adrienne Drolet McCann

Nous tenons à remercier bien sincèrement les parents et ami(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Adrienne Drolet McCann, survenu le 2 mai 2006, soit par dons, offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, visites au salon funéraire ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Les familles McCann et Drolet



Denis Poulin

27 mai 2006

Nous remercions très sincèrement tous ceux et celles qui sont venus partager notre peine et nous manifester leur sympathie lors du décès de Denis. Votre présence aux funérailles, vos messages de réconfort, les envois de fleurs, les dons faits à la Fondation Gilles Kègle nous ont vraiment touchés. Que chacun trouve ici l'expression de notre reconnaissance et considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

Micheline, Amélie, Ève-Lyne, ses parents, son frère et ses soeurs



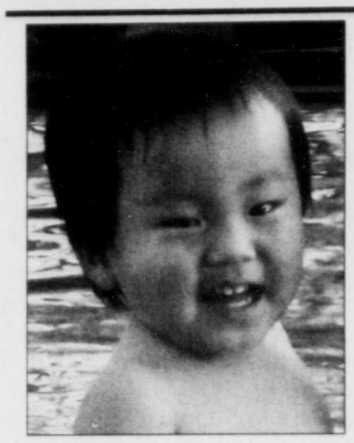
Marguerite Hoffman Prévost

1916 - 2006

Tous les membres de notre famille sont sincèrement touchés par les nombreuses marques de soutien, de réconfort et de sympathie survenues pendant l'hospitalisation de notre mère et lors de son décès le 13 mai 2006. Nous tenons à remercier parents, amis, voisins, collègues de travail ainsi que le personnel soignant du B-6 de St- François d'Assise, qui ont partagé nos émotions et ont manifesté leurs condoléances de quelque façon que ce soit.

Que chacun de vous trouve ici l'expression de notre profonde reconnaissance et considère ces remerciements comme personnels.

Ses enfants, Denise, Louise, Jean-Yves, Claude ainsi que ses petits-enfants et arrière-petits-enfants



Yan Kim Roy

Vous avez été très nombreux à nous témoigner votre réconfort et votre affection lors du décès de notre fils, Yan Kim Roy, survenu le 3 mai dernier. Il a laissé un grand vide dans nos vies et beaucoup de tristesse dans nos cœurs. Votre présence tout comme vos marques de sympathie manifestées par des fleurs, des affiliations de prières, des cartes de sympathie, des dons à la Fondation du CHUQ, nous ont sincèrement aidés et touchés. Que chacun de vous trouve dans ces remerciements l'expression de notre reconnaissance et les considère comme vous étant adressés personnellement.

Merci à vous tous, parents et amis.
Josée et Jocelyn



Edmond Thériault

Sincères remerciements à vous tous, parents et ami(e)s, qui nous avez témoigné votre réconfort par vos marques de sympathie, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, visites au salon, envois de fleurs et assistance aux funérailles lors du décès de M. Edmond Thériault, demeurant à Saint-Pascal de Kamouraska, survenu le 16 mai 2006, à l'âge de 64 ans et 3 mois. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Thérèse, les enfants
et les familles Morneau et Thériault



Thérèse Larochelle Thibault

Merci à vous tous qui avez partagé notre peine lors du décès de Mme Thérèse Larochelle Thibault, survenu le 17 juin 2006. Vous avez été nombreux à nous témoigner des prières, dons aux fondations, fleurs et assistance aux funérailles. Nous avons été profondément touchés par votre générosité et tous vos gestes de sympathie. Que chacun trouve l'expression de notre reconnaissance et considère ces remerciements comme personnels.

Son époux Hector,
ses enfants Marie et Jean,
leur conjoint(e) et ses petits-enfants
Louis-David, Marie-Michèle et Catherine



Nellie Hethrington Tremblay

Merci pour votre réconfort et votre affection lors du décès de Mme Nellie Hethrington Tremblay, survenu le 9 juin 2006. Elle a laissé un grand vide dans nos coeurs que vous nous avez aidé à combler. Votre présence ainsi que toutes les marques de sympathie nous ont sincèrement touchés et resteront gravées longtemps dans notre mémoire.

Son époux Joseph, ses enfants,
petits-enfants et arrière-petits-enfants

725 ANNIVERSAIRES DE DÉCÈS



Ovilia Martel Vallières Déry

Le 5 juillet 2005, tu décidais de passer dans la pièce d'à côté. Tu es hors de notre vue mais tu es toujours dans nos pensées; le fil n'est pas coupé. Continue de veiller sur nous et donne-nous la main pour traverser le chemin...

En ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 3 septembre 2006, à 10h, en l'église Notre-Dame de l'Ancienne-Lorette.

Familles Vallières Déry

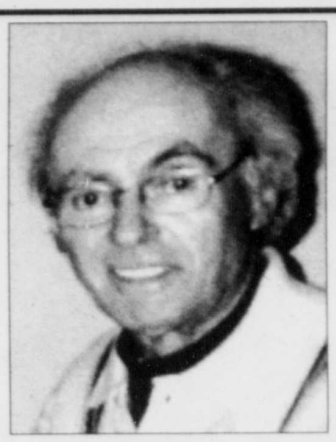


Adrienne Brissette Dubé

Plus d'un an déjà... Ton chant s'est tu, bel oiseau du paradis. Mais avec nous, toujours, au fond de l'oeil, ton sourire, et au creux du coeur, telle une perle, l'éternité de l'amour.

Une messe anniversaire aura lieu le dimanche, 9 juillet 2006 à 16h, à l'église St-François d'Assise, 1re Avenue. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à nous pour cette célébration.

Les familles Dubé et Brissette



Victor Labrecque

Le dimanche 16 juillet 2006 à 10h30 en l'église St-Dominique sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de M. Victor Labrecque. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.



René Lapointe

Le dimanche 16 juillet 2006, à 9h30, en l'église de St-Laurent Ile d'Orléans, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de M. René Lapointe. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

Son épouse Yvette
et ses enfants

Georgiane Leclerc

A la mémoire de Georgiane Leclerc, décédée du cancer du sein, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche, 16 juillet 2006, à 10h, en l'église St-Jérôme de Charlesbourg. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront dans le souvenir de son amour. Nous encourageons par conséquent les dons à la Maison Michel-Sarrazin.



Marcel Linteau

Déjà un an que tu nous as quittés. Ton souvenir demeure présent dans nos coeurs. Nous t'aimons et savons que tu veilles sur nous.

Le dimanche, 16 juillet 2006, à 8h30 a.m., en l'église Saint-Ambroise de Loretteville, sera célébrée une messe anniversaire en la mémoire de M. Marcel Linteau. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

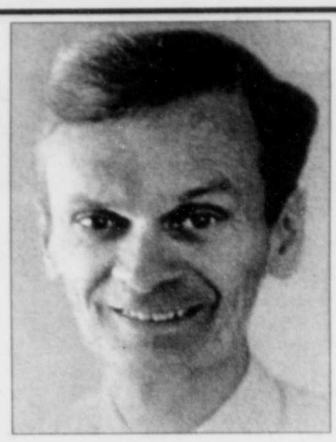
Un souvenir pour les proches

Faites plastifier l'avis pour seulement 3$

3$ par copie, livré par envoi postal

686-3326, poste 2261

leSoleil



Gérard Lord

Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 9 juillet 2006, à 10h, en l'église de l'Ancienne-Lorette, à la mémoire de M. Gérard Lord. Parents et ami(e)s sont invités à se joindre à nous ou à s'unir par la pensée pour cette célébration.

La famille



Pauline Brassard St-Laurent

Un an déjà que tu nous as quittés.
Ton souvenir restera à jamais
gravé dans nos coeurs.
Du haut des cieux, veille sur nous.

Une messe anniversaire sera célébrée en ta mémoire, le dimanche 9 juillet 2006 à 9h, en l'église Le Bienheureux François de Laval (St-Pascal). Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à nous pour cette célébration.

Ton époux Raymond,
tes enfants Anne, Luc (Cathy),
Julie (Richard), tes petits-enfants
Rosalie, Alexis et Pierre-Olivier

740 FAVEURS OBTENUES

MERCI mon Dieu. Dites 9 fois par jour. "Je vous salue Marie", durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er pour les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. R.L.R

MERCI mon Dieu. Dites 9 fois par jour. "Je vous salue Marie", durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. F.L.

MERCI mon Dieu. Dites 9 fois par jour. "Je vous salue Marie", durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. F.P.

Remerciement au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue avec promesse de faire publier L.B.

Conservez-moi

CONCERTS CLAUDHEL



Guy Bélanger
Tenor

Chanteurs, musiciens, mariages, funérailles

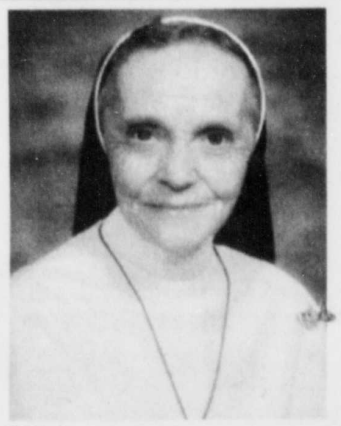
Tout avec classe.

Gestion Claudhel
628-4776
Cell. : 580-3461
1 866 228-4776



REMERCIEMENT au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde, pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour, pendant 9 jours, votre prière sera exaucée, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. F.L.L.

REMERCIEMENT au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde, pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour, pendant 9 jours, votre prière sera exaucée, même si cela est impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. L.G.



REMERCIEMENTS à Mère Julienne du-Rosaire pour faveur obtenue avec promesse de publier. C.D.

Remerciements à St-Antoine pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. N.G.

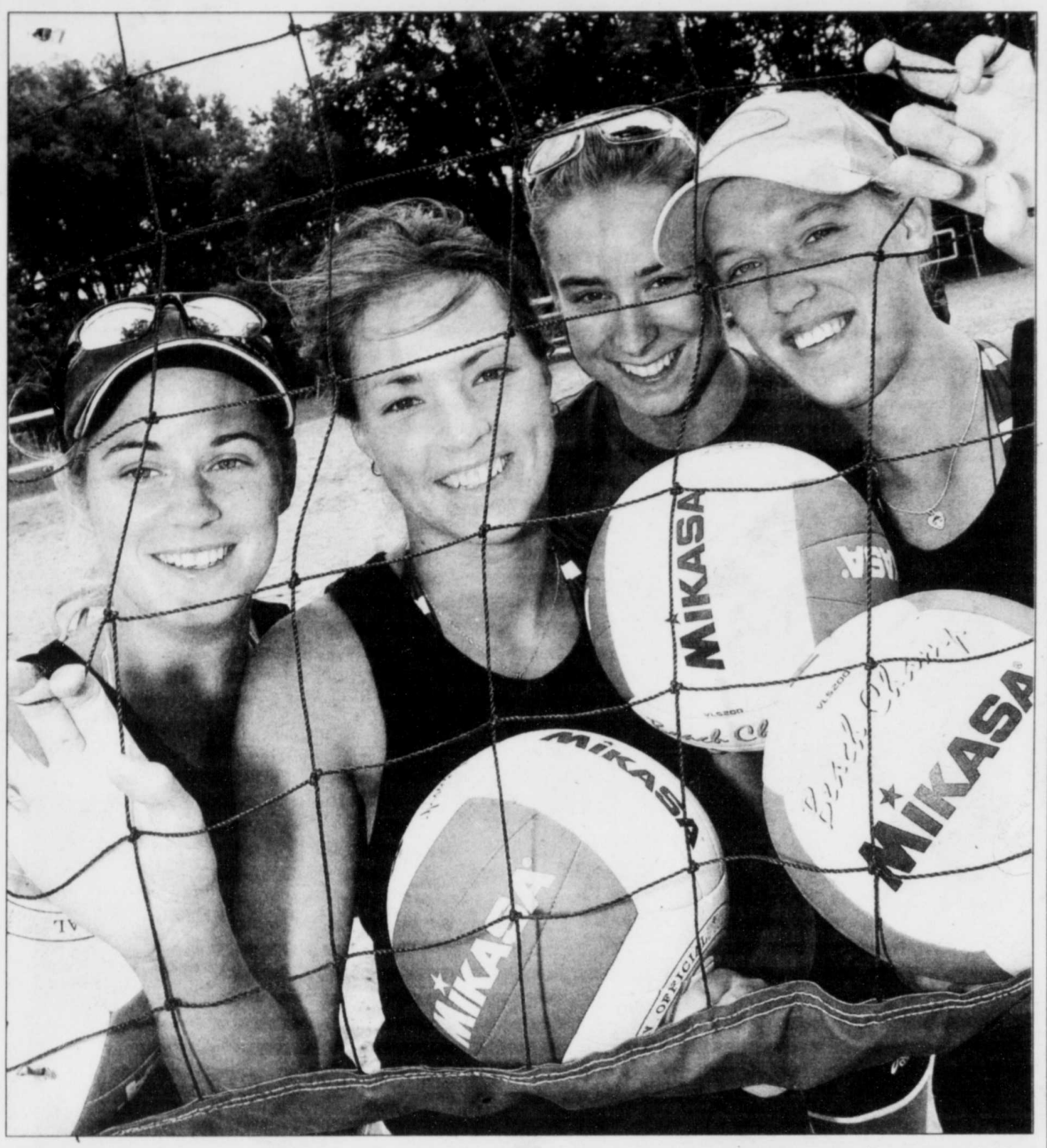
760 AUTRES SERVICES

765 MONUMENTS

DU MANUFACTURIER
THERIAULT & FILS
710, 1ère Ave, Québec, 524-1561

amou

Vivre jusqu'au bout. 687-6084
www.michel-sarrazin.ca



Marie-Christine Pruneau, Isabelle Rancourt, Caroline Fiset et Johany Roy s'entraînent en vue d'une compétition internationale de volleyball de plage à Montréal, du 11 au 16 juillet. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Du parc Dollard au circuit mondial

Samuel Auger
sauger@lesoleil.com

Quatre joueuses qui s'entraînent à Québec délaisseront leur carré de sable, à compter de mardi et jusqu'au 16 juillet, pour affronter les meilleurs volleyeuses au monde à Montréal.

Le parc Dollard est désert. Ou presque. Mis à part le vent passablement coriace, quatre irréductibles du volleyball de plage y occupent le terrain tout en sable fin. Sérieuses, concentrées, loin de se la couler douce un verre à la main, les quatre athlètes y pratiquent leur sport deux fois par jour. Marie-Christine Pruneau, Isabelle Rancourt, Caroline Fiset et Johany Roy. Quatre filles pour qui la plage ne va pas sans ballon rond.

Sous la supervision de leur entraîneur Benoit Robitaille, les filles enchaînent les touches et les montées au filet. La concentration est de mise. Pour elles, le volleyball de plage, c'est sérieux. Elles reviennent d'Italie, de Grèce et de Chypre. Prochaine étape : Montréal, hôte de la seule compétition au pays à figurer au sein du circuit international.

Contrairement aux apparences, le volleyball de plage n'est pas qu'une partie de plaisir. « Ce sport exige une plus grande préparation mentale que sa version intérieure. Les filles participent à tous les échanges, elles n'ont aucune remplaçante, et elles doivent couvrir un terrain presque aussi grand à seulement deux personnes. En plus d'affronter la chaleur », explique Benoit Robitaille.

« Nous sommes assurées de jouer contre les meilleures joueuses au monde », disent les filles

Pour l'équipe de Marie-Christine et Caroline, qui jouent côte à côte pour un premier été, le tournoi montréalais représente une belle étape dans leur progression. « Nous faisons partie du tableau principal, donc nous sommes assurées de jouer contre les meilleures joueuses au monde », observent-elles. Quant au duo formé depuis quatre ans par Johany et Isabelle, il refuse de révéler son objectif de performance. « Il est davantage personnel que relié au fait que c'est une compétition du circuit mondial », commentent les deux joueuses.

La vie d'une professionnelle n'est pas de tout repos au Québec. Contrairement à l'Ontario et à la Colombie-Britannique, il n'existe aucun centre intérieur de volleyball de plage. Les joueuses sont condamnées à exercer leurs volées sous le soleil australien ou californien durant la saison morte. Une pratique fort onéreuse. « Si nous voulons progresser dans ce sport au Québec, la prochaine génération d'athlètes va devoir se poser la question de la pratique à temps plein. Et pour ça, il faut avoir les installations nécessaires », conclut l'entraîneur Benoit Robitaille.

CHAMP CAR

Allmendinger partira en première ligne à Toronto

Presse canadienne

TORONTO — A.J. Allmendinger a inscrit le meilleur temps des qualifications, hier, pour obtenir la position de tête provisoire en vue du Grand Prix de Toronto de la série Champ Car.

Après avoir été remercié par l'écurie RuSport le 9 juin, Allmendinger a conclu une entente avec Forsythe Racing, avec qui il a gagné les deux courses suivantes (Portland et Cleveland) pour ainsi récolter les deux premiers gains de sa carrière. Le pilote de 24 ans tentera de devenir le premier Américain à remporter trois courses d'affilée de la série Champ Car depuis Al Unser fils en 1994.

Allmendinger est assuré de partir de la première ligne à la course de demain. Les qualifications d'aujourd'hui détermineront qui aura la position de tête, une place cruciale, car trois des quatre derniers vainqueurs de l'épreuve partaient du premier rang de la grille. Allmendinger a réussi un temps de 58,621 (173,5 km/h).

Le champion en titre, Justin Wilson, a terminé deuxième (58,830) et Nelson Philippe a obtenu le troisième meilleur temps (59,203). Le Torontois Paul Tracy a inscrit le quatrième temps. Alexandre Tagliani (Lachenaie), a terminé neuvième, deux rangs de mieux qu'Andrew Ranger (Roxton Pond).

EN BREF

Gain convaincant des Alouettes

→ Les Alouettes de Charlesbourg ont eu raison d'un autre rival de taille hier avec un gain de 9-3 aux dépens des Aigles de Trois-Rivières dans la Ligue de baseball élite du Québec. Ces derniers ont amorcé le match avec un circuit d'un point de Maxime Trudel, mais les Alouettes ont vite répliqué avec cinq points. Ils ont rajouté trois autres points en sixième, et Laurent Girard a complété le pointage avec un circuit. La victoire est allée à Jean-François Bordeleau qui n'a donné que six coups sûrs en cinq manches et un tiers. Le match sauvegardé appartient à Tommy Drouin. ***Réal Labbé***

Un Broncos dopé

→ Todd Sauerbrun, le botteur de dégagement des Broncos de Denver, a été suspendu pour les quatre premiers matchs de la saison pour avoir consommé des suppléments à l'éphédrine. Ce produit a été banni par la NFL après la mort de Korey Stringer, des Vikings du Minnesota, en 2001. Acquis de la Caroline avant la saison dernière, Sauerbrun a été le meilleur botteur de la Conférence nationale de 2001 à 2003. ***AP***

Victoire des Condors

→ Les Condors de Charlesbourg (midget AAA) ont gagné leur deuxième match de la ronde préliminaire du Challenge baseball Québec, hier, 8-2 face à Lachine. Le lanceur Alexandre Côté (5 2/3 ml, 1 cs, 1 pm, 6 rb) a été impeccable, tandis que Mathieu Dostie (2 db) et Lambert Gaudreault (2 en 3, 2 pp) ont excellé à l'attaque. Les Condors livrent un troisième match préliminaire ce midi, avant de disputer les quarts de finale en après-midi. Ce tournoi annuel de mi-saison se tient dans la région du Lac-Saint-Louis, à l'ouest de la métropole. ***Olivier Bossé***

Encore l'or pour Gagné

→ Après le javelot, France Gagné a raflé une deuxième médaille d'or au championnat canadien d'athlétisme paralympique, hier, cette fois au lancer du poids. Sur les pelouses de London, en Ontario, l'athlète handicapée visuelle de Québec a atteint 11,55 m, ce qui l'a placée au sommet, *ex æquo* avec l'Ontarien James Shaw. Et dire que Gagné s'était inscrite à cette épreuve « par pur plaisir » ! « Ça fait six ans que je n'ai pas lancé le poids au championnat canadien », a dit le covainqueur. Cette performance n'est toutefois pas suffisante pour le qualifier pour les mondiaux d'Assen, en Hollande, en septembre. Aujourd'hui, il s'attaque au disque pour le triplé. ***Olivier Bossé***

Championnat de *frisbee* à Charlesbourg

→ Le championnat québécois masculin d'*ultimate frisbee* se déroule à Charlesbourg, aujourd'hui, alors que les trois meilleures équipes de la province croisent le disque sur les terrains situés à l'angle du boulevard du Jardin et de la rue du Périgord. Au moins deux formations accéderont au championnat canadien, à Halifax, en août. Les équipes Magma et Mephisto sont de Montréal, tandis que les Q sont de Québec. Ça se joue de 10 h à 15 h. ***Olivier Bossé***

Julie Boulanger, la meilleure au pays

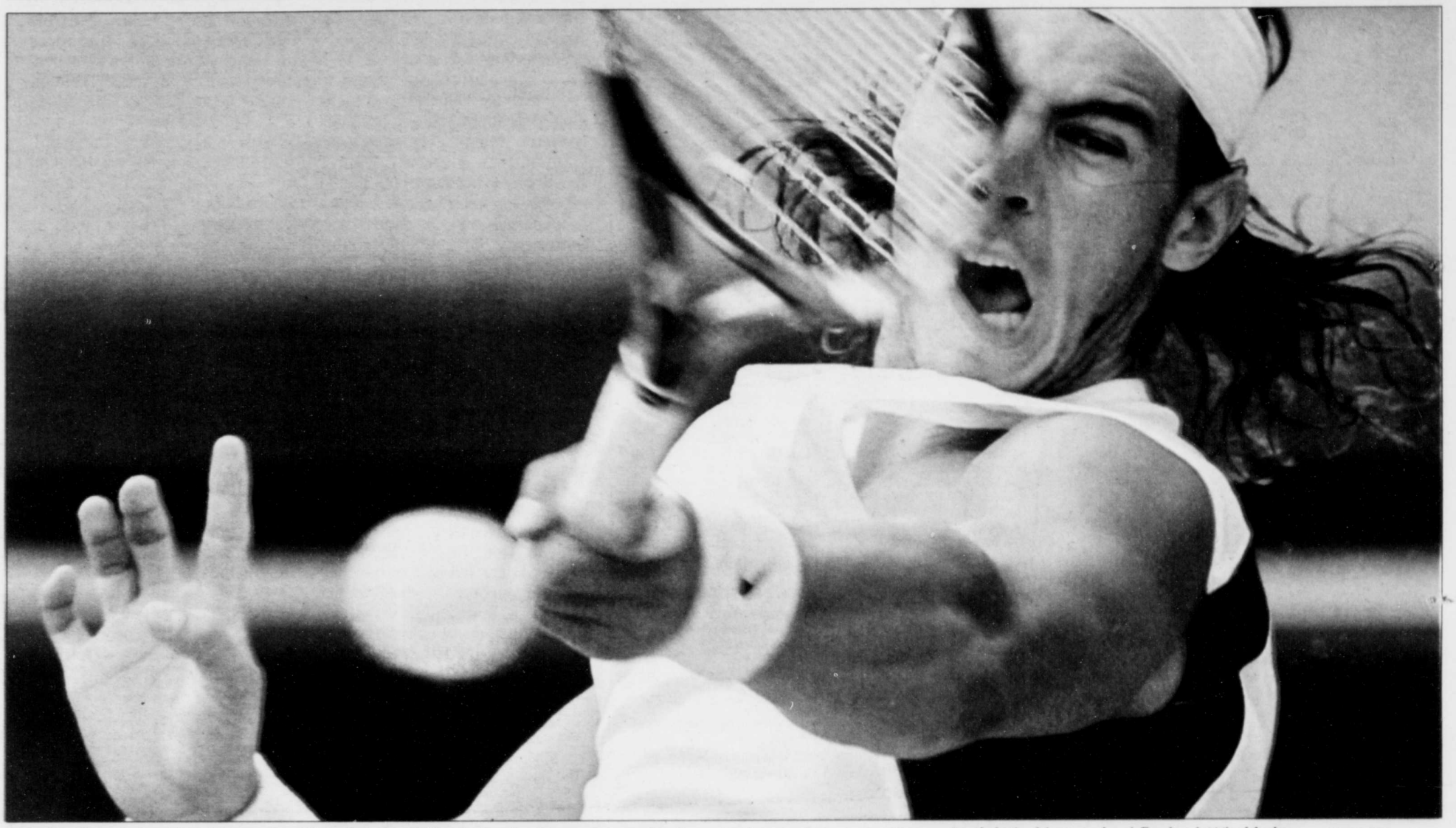
→ La rouliplanchiste Julie Boulanger, a été couronnée championne canadienne de slalom, samedi dernier. Lors du troisième omnium Dovercourt de skateboard, à Ottawa, la graphiste de 28 ans de Québec a dominé ses rivales dans le parcours de cônes parcouru en longue planche. ***Olivier Bossé***

DUC DE KENT Parti dernier, Roy est premier ! → 66

sports



MONDIAL L'invincible Buffon → 69, 70 et 71



Rafael Nadal a bel et bien démontré qu'il avait dompté l'herbe londonienne avec sa victoire en trois manches contre Marcos Baghdatis, hier, en demi-finales à Wimbledon. — PHOTO AFP

Feuilleton sur gazon

Federer et Nadal se retrouveront en finale pour un 5e duel cette saison

AFP et AP

LONDRES — Roger Federer et Rafael Nadal se retrouveront demain en finale de Wimbledon pour le cinquième épisode du feuilleton qui tient en haleine le monde du tennis depuis le début de l'année.

Le Suisse, en quête d'un quatrième titre d'affilée sur le gazon anglais, a écrasé en demi-finale le vétéran suédois Jonas Bjorkman 6-2, 6-0 et 6-2 en 1 h 17 min. L'Espagnol a battu le Chypriote Marcos Baghdatis 6-1, 7-5 et 6-3 pour atteindre à 20 ans sa première finale à Wimbledon (et dans un grand chelem hors Roland-Garros).

Même si Federer reste solidement installé à la première place mondiale, c'est Nadal qui a pris un très net ascendant sur lui cette saison en remportant leurs quatre face-à-face. Tous tournois confondus, l'Espagnol mène 6-1 sur l'ensemble de leurs confrontations. À titre de comparaison, le Suisse a remporté cette année 55 matchs face à d'autres joueurs, pour aucune défaite.

Cette fois-ci, le match aura lieu sur la surface préférée de Federer, alors que les précédentes rencontres s'étaient déroulées soit sur dur (Dubaï), soit sur terre battue, notamment il y a un mois en finale de Roland-Garros. C'est donc le moment pour le Suisse de montrer que la roue n'est pas en train de tourner définitivement dans le sens de son grand rival, plus jeune que lui de cinq ans.

ANNÉE DE TOUS LES RECORDS

Avant même d'être jouée, la finale est d'ores et déjà celle de tous les records. Federer détient le record des succès consécutifs sur gazon (47, série en cours), Nadal celui sur terre battue (60, série en cours). C'est également la première fois depuis 1952 que les deux mêmes joueurs se retrouvent en finale de Wimbledon et de Roland-Garros la même année.

Federer est devenu le premier joueur de l'ère Open à atteindre cinq finales consécutives en tournois du grand chelem. Il jouera face à Nadal sa 16e finale d'affilée, tous tournois confondus. Quant à Nadal, deuxième finaliste espagnol sur l'herbe anglaise 40 ans après la victoire de Manuel Santana, il n'est plus qu'à un match du premier doublé Roland-Garros-Wimbledon depuis Bjorn Borg en 1980.

Avec seulement quatre jeux concédés à Bjorkman, Federer est également devenu le vainqueur de la demi-finale la plus déséquilibrée à Wimbledon depuis 1922. « J'étais dans un grand jour et il n'a pas pu faire grand-chose. En finale, je suis sûr que j'aurai à me battre plus qu'aujourd'hui. »

Federer n'a pas perdu un set depuis le tournoi et pourrait être le premier vainqueur au All England Club à s'imposer sans lâcher une manche depuis Borg en 1976. Enfin, il est en course pour devenir le troisième joueur de l'ère Open à remporter quatre titres d'affilée à Wimbledon, après Borg (cinq succès de 1976 à 1980) et l'Américain Pete Sampras (quatre de 1997 à 2000).

Loin de figurer parmi les favoris à l'ouverture du tournoi, Nadal était le premier surpris de son étonnant parcours. « En revenant aux vestiaires, j'ai pleuré, a-t-il révélé. C'est un rêve que je croyais tellement éloigné. Je crois que pour moi c'était plus difficile d'arriver en finale ici que de gagner Roland-Garros. Pour gagner contre Federer, il va falloir que je joue le meilleur match de ma vie. Sinon, je me contenterais de l'assiette au lieu de la coupe. Je sais que je suis inférieur à lui. Ça ne fait aucun doute pour moi. J'ai peur de Roger sur toutes les surfaces et encore plus sur celle-là, car il est le meilleur. »

Nadal : « En revenant aux vestiaires, j'ai pleuré. C'est un rêve que je croyais tellement éloigné »

BASEBALL

NATIONALE

JEUDI 6 JUILLET
Floride 7, Washington 8 (11 manches)
San Diego 5, Philadelphie 3
Pittsburgh 5, N.Y. Mets 7
Cincinnati 7, Atlanta 8 (10 manches)
Chicago Cubs 0, Milwaukee 2
St. Louis 2, Houston 4
San Francisco 5, L.A. Dodgers 4

VENDREDI 7 JUILLET
San Diego 3, Washington 2
Pittsburgh 3, Philadelphie 2
Floride 7, N.Y. Mets 3
Cincinnati 10, Atlanta 5
Chicago Cubs 7, Milwaukee 2 (9e m.)
St. Louis 8, Houston 2
Arizona 4, Colorado 3 (5e manche)
San Francisco 5, L.A. Dodgers 4 (4e m.)

SAMEDI 8 JUILLET
Floride (Nolasco 6-5 et Johnson 7-4) à N.Y. Mets (Maine 0-2 et Pelfry 0-0) (2), 13h20
St. Louis (Reyes 1-3) à Houston (Clemens 1-2), 16h05
San Francisco (Lowry 3-5) à L.A. Dodgers (Lowe 7-4), 16h05
San Diego (Young 7-4) à Washington (Astacio 1-0), 19h05
Pittsburgh (Maholm 3-7) à Philadelphie (Lidle 4-7), 19h05
Cincinnati (Harang 9-5) à Atlanta (Smoltz 5-5), 19h05
Chicago Cubs (Marmol 1-3) à Milwaukee (Bush 5-6), 19h05
Arizona (Webb 9-3) au Colorado (Jennings 6-6), 20h05

DIMANCHE 9 JUILLET
San Diego à Washington, 13h05
Floride à N.Y. Mets, 13h10
Cincinnati à Atlanta, 13h05
Pittsburgh à Philadelphie, 13h35
Chicago Cubs à Milwaukee, 14h05
Arizona au Colorado, 15h05
San Francisco à L.A. Dodgers, 16h10
St. Louis à Houston, 20h05

CLASSEMENT

(Matchs à Milwaukee, Colorado et Los Angeles non compris)

Division Est

	G	P	MOY.	DIF.	INT.
N.Y. Mets	51	35	,593	—	6-9
Philadelphie	38	47	,447	12,5	5-13
Floride	37	46	,446	12,5	9-9
Atlanta	38	49	,437	13,5	5-10
Washington	38	50	,432	14,0	7-11

Division Centrale

	G	P	MOY.	DIF.	INT.
St. Louis	46	39	,541	—	5-10
Cincinnati	45	42	,517	2,0	6-9
Milwaukee	44	43	,506	3,0	6-9
Houston	43	44	,494	4,0	7-11
Chicago Cubs	31	54	,365	15,0	4-11
Pittsburgh	30	58	,341	17,5	3-12

Division Ouest

	G	P	MOY.	DIF.	INT.
San Diego	46	40	,535	—	7-8
#-Colorado	44	40	,524	1,0	11-4
L.A. Dodgers	44	41	,518	1,5	5-10
San Francisco	44	42	,512	2,0	8-7
Arizona	40	45	,471	5,5	4-11

#- meilleur deuxième

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIF.
Colorado	44	40	,524	—
L.A. Dodgers	44	41	,518	,5
Cincinnati	45	42	,517	,5
San Francisco	44	42	,512	1,0
Milwaukee	44	43	,506	1,5
Houston	43	44	,494	2,5
Arizona	40	45	,471	4,5
Philadelphie	38	47	,447	6,5
Floride	37	46	,446	6,5
Atlanta	38	49	,437	7,5
Washington	38	50	,432	8,0
Chicago Cubs	31	54	,365	13,5
Pittsburgh	30	58	,341	16,0

LES MENEURS

(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
FSanchez Pit	83	285	49	104	.365
Garciaparra LAD	65	254	52	91	.358
MiCabrera Flo	82	301	64	103	.342
Holliday Col	82	322	60	109	.339
Rolen StL	73	269	55	90	.335
Carroll Col	70	239	44	78	.326
Wright NYM	83	323	55	104	.322
BPhillips Cin	77	268	41	85	.317
Berkman Hou	80	288	47	91	.316
Pujols StL	67	241	60	76	.315

POINTS COMPTÉS — Reyes, NY, 74; Utley, Phi, 69; HaRamirez, Flo, 66; Weeks, Mil, 64; MiCabrera, Flo, 64; Rollins, Phi, 62; ASoriano, Was, 61; Beltran, NY, 61.

POINTS PRODUITS — Berkman, Hou, 76; Pujols, StL, 73; AJones, Atl, 72; Howard, Phi, 71; Wright, NY, 70; CaLee, Mil, 70; Beltran, NY, 65.

COUPS SÛRS — Reyes, NY, 110; Holliday, Col, 109; Wright, NY, 104; FSanchez, Pit, 104; Eckstein, StL, 104; MiCabrera, Flo, 103; Utley, Phi, 103.

DOUBLES — FSanchez, Pit, 29; Holliday, Col, 28; NJohnson, Was, 28; Rolen, StL, 27; Biggio, Hou, 26; Zimmerman, Was, 25; MiCabrera, Flo, 25; Atkins, Col, 25.

TRIPLES — Reyes, NY, 12; DRoberts, SD, 8; SFinley, SF, 8; Sullivan, Col, 7; Lofton, LA, 7; Pierre, Chi, 6.

CIRCUITS — Howard, Phi, 28; Pujols, StL, 28; Dunn, Cin, 27; ASoriano, Was, 26; CaLee, Mil, 25; Berkman, Hou, 24; Beltran, NY, 24.

BUTS VOLÉS — Reyes, NY, 39; Pierre, Chi, 26; HaRamirez, Flo, 25; FLopez, Cin, 22; DRoberts, SD, 21; ASoriano, Was, 20; Freel, Cin, 19; Furcal, LA, 19.

LANCEURS (10 décisions) — TGlavine, NY, 11-2, .846, 3.43; Penny, LA, 10-2, .833, 2.92; Webb, Ari, 9-3, .750, 2.72; Capuano, Mil, 10-4, .714, 3.21; CZambrano, Chi, 7-3, .700, 3.33; Trachsel, NY, 8-4, .667, 4.67; WRodriguez, Hou, 9-5, .643, 4.97; Harang, Cin, 9-5, .643, 3.65; Arroyo, Cin, 9-5, .643, 2.79.

RETRAITS AU BÂTON — Peavy, SD, 118; CZambrano, Chi, 118; Capuano, Mil, 112; Harang, Cin, 112; PMartinez, NY, 111; Schmidt, SF, 102; Smoltz, Atl, 100.

VICTOIRES PROTÉGÉES — Isringhausen, StL, 25; Turnbow, Mil, 23; Hoffman, SD, 22; Lidge, Hou, 21; Gordon, Phi, 21; BWagner, NY, 17; Fuentes, Col, 16.

AMÉRICAINE

JEUDI 6 JUILLET
Toronto 2, Kansas City 6
N.Y. Yankees 10, Cleveland 4
Boston 12, Tampa Bay 5
Baltimore 8, Chicago White Sox 11
L.A. Angels 5, Oakland 7

VENDREDI 7 JUILLET
Toronto 3, Kansas City 13
Baltimore 0, Cleveland 9
N.Y. Yankees 1, Tampa Bay 0
Minnesota 4, Texas 9
Boston 7, Chicago White Sox 2
Detroit 3, Seattle 0 (8e manche)
L.A. Angels 3, Oakland 0 (8e manche)

SAMEDI 8 JUILLET
Toronto (Lilly 8-8) à Kansas City (Elarton 3-9), 19h10
Boston (Beckett 10-4) à Chicago White Sox (Garcia 10-5), 13h20
Baltimore (Bédard 9-6) à Cleveland (Sowers 1-1), 19h05
N.Y. Yankees (Wang 8-4) à Tampa Bay (Kazmir 10-5), 19h15
Minnesota (Liriano 9-1) au Texas (Rheinecker 4-2), 20h05
L.A. Angels (Weaver 5-0) à Oakland (Blanton 8-7), 21h05
Detroit (Miner 5-1) à Seattle (Washburn 4-8), 22h05

DIMANCHE 9 JUILLET
Toronto à Kansas City, 14h10
Baltimore à Cleveland, 13h05
N.Y. Yankees à Tampa Bay, 13h15
Minnesota au Texas, 14h05
Boston à Chicago White Sox, 14h05
Detroit à Seattle, 16h05
L.A. Angels à Oakland, 16h05

CLASSEMENT

(Matchs à Seattle et Oakland non compris)

Division Est

	G	P	MOY.	DIF.	INT.
Boston	52	32	,619	—	16-2
N.Y. Yankees	49	35	,583	3,0	10-8
Toronto	47	39	,547	6,0	9-9
Baltimore	39	49	,443	15,0	9-9
Tampa Bay	38	49	,437	15,5	11-7

Division Centrale

	G	P	MOY.	DIF.	INT.
Detroit	57	28	,671	—	15-3
#-Chicago W.S.	56	30	,651	1,5	14-4
Minnesota	46	38	,548	10,5	16-2
Cleveland	40	45	,471	17,0	8-10
Kansas City	31	54	,365	26,0	10-8

Division Ouest

	G	P	MOY.	DIF.	INT.
Oakland	45	40	,529	—	8-10
Texas	44	42	,512	1,5	7-11
Seattle	42	44	,488	3,5	14-4
L.A. Angels	40	45	,471	5,0	7-11

#- meilleur deuxième

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIF.
Chicago W.S.	56	30	,651	—
N.Y. Yankees	49	35	,583	6,0
Minnesota	46	38	,548	9,0
Toronto	47	39	,547	9,0
Texas	44	42	,512	12,0
Seattle	42	44	,488	14,0
L.A. Angels	40	45	,471	15,5
Cleveland	40	45	,471	15,5
Baltimore	39	49	,443	18,0
Tampa Bay	38	49	,437	18,5
Kansas City	31	54	,365	24,5

LES MENEURS

(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
Mauer Min	73	274	45	107	.391
ISuzuki Sea	86	365	66	128	.351
Jeter NYY	78	313	56	109	.348
Matthews Tex	73	311	44	103	.331
Rios Tor	72	270	46	89	.330
Cano NYY	69	271	34	88	.325
Pierzynski Chi	73	271	33	88	.325
Crawford TB	79	319	55	103	.323
Nixon Bos	76	251	47	81	.323
Dye Chi	75	265	53	85	.321

POINTS COMPTÉS — Sizemore, Cle, 70; Hafner, Cle, 67; Thome, Chi, 67; ISuzuki, Sea, 66; Podsednik, Chi, 62; DOrtiz, Bos, 62; Damon, NY, 62.

POINTS PRODUITS — DOrtiz, Bos, 82; Thome, Chi, 75; Morneau, Min, 71; Hafner, Cle, 70; IbAnez, Sea, 68; Giambi, NY, 68; Konerko, Chi, 67.

COUPS SÛRS — ISuzuki, Sea, 128; MYoung, Tex, 114; Tejada, Bal, 111; Jeter, NY, 109; Mauer, Min, 107; Sizemore, Cle, 104; Crawford, TB, 103; Matthews, Tex, 103.

DOUBLES — MYoung, Tex, 30; Lowell, Bos, 30; Teixeira, Tex, 29; Matthews, Tex, 29; Sizemore, Cle, 25; CGuillen, Det, 25; DeRosa, Tex, 24.

TRIPLES — JoLopez, Sea, 7; Crawford, TB, 7; Sizemore, Cle, 6; ISuzuki, Sea, 6; Podsednik, Chi, 6; Reed, Sea, 5.

CIRCUITS — DOrtiz, Bos, 29; Thome, Chi, 29; Giambi, NY, 26; Hafner, Cle, 24; MRamirez, Bos, 24; Morneau, Min, 22; Glaus, Tor, 22; Dye, Chi, 22.

BUTS VOLÉS — Crawford, TB, 32; CPatterson, Bal, 31; Figgins, LA, 28; ISuzuki, Sea, 27; Podsednik, Chi, 27; BRoberts, Bal, 20; Jeter, NY, 18.

LANCEURS (10 décisions) — Liriano, Min, 9-1, .900, 1.99; Halladay, Tor, 11-2, .846, 3.02; Rogers, Det, 11-3, .786, 3.85; Mussina, NY, 10-3, .769, 3.24; ESantana, LA, 9-3, .750, 4.13; Garland, Chi, 8-3, .727, 5.30.

RETRAITS AU BÂTON — JoSantana, Min, 131; Kazmir, TB, 118; Schilling, Bos, 109; Mussina, NY, 108; Bonderman, Det, 107; FHernandez, Sea, 98; RaJohnson, NY, 97.

VICTOIRES PROTÉGÉES — Jenks, Chi, 26; Papelbon, Bos, 25; BRyan, Tor, 23; TJones, Det, 22; Ray, Bal, 20; Street, Oak, 19; FrRodriguez, LA, 19.

MATCH DES ÉTOILES

La liste des joueurs en vue du match qui aura lieu à Pittsburgh le 11 juillet.

LIGUE NATIONALE

JOUEURS PARTANTS

RECEVEUR
Paul Lo Duca, New York

PREMIER-BUT
Albert Pujols, St. Louis

DEUXIÈME BUT
Chase Utley, Philadelphie

TROISIÈME-BUT
David Wright, N.Y. Mets

ARRÊT-COURT
Jose Reyes, N.Y. Mets

VOLTIGEURS
Jason Bay, Pittsburgh
Carlos Beltran, N.Y. Mets
Alfonso Soriano, Washington

JOUEURS RÉSERVISTES

RECEVEUR
Brian McCann, Atlanta

INTÉRIEURS
Lance Berkman, Houston
Miguel Cabrera, Floride
Ryan Howard, Philadelphie
Edgar Renteria, Atlanta
Scott Rolen, St. Louis
Freddy Sanchez, Pittsburgh
Dan Uggla, Floride

VOLTIGEURS
Matt Holliday, Colorado
Andruw Jones, Atlanta
Carlos Lee, Milwaukee

LANCEURS
Bronson Arroyo, Cincinnati
Chris Carpenter, St. Louis
Brian Fuentes, Colorado
Tom Glavine, N.Y. Mets
Tom Gordon, Philadelphie
Trevor Hoffman, San Diego
Roy Oswalt, Houston
Brad Penny, L.A. Dodgers
Jason Schmidt, San Francisco
Derrick Turnbow, Milwaukee
Brandon Webb, Arizona
Carlos Zambrano, Chicago Cubs

LIGUE AMÉRICAINE

JOUEURS PARTANTS

RECEVEUR
Ivan Rodriguez, Detroit

PREMIER-BUT
David Ortiz, Boston

DEUXIÈME BUT
Mark Loretta, Boston

TROISIÈME-BUT
Alex Rodriguez, N.Y. Yankees

ARRÊT-COURT
Derek Jeter, N.Y. Yankees

VOLTIGEURS
Vladimir Guerrero, L.A. Angels
Manny Ramirez, Boston
Ichiro Suzuki, Seattle

JOUEURS RÉSERVISTES

RECEVEUR
Joe Mauer, Minnesota

INTÉRIEURS
Robinson Cano, N.Y. Yankees
Troy Glaus, **Toronto**
Paul Konerko, Chicago White Sox
Jose Lopez, Seattle
Miguel Tejada, Baltimore
Jim Thome, Chicago White Sox
Michael Young, Texas

VOLTIGEURS
Jermaine Dye, Chicago White Sox
Alex Rios, **Toronto**
Grady Sizemore, Cleveland ; Vernon Wells, **Toronto**

LANCEURS
Mark Buerhle, Chicago White Sox
Jose Contreras, Chicago White Sox
Roy Halladay, **Toronto**
Bobby Jenks, Chicago White Sox
Scott Kazmir, Tampa Bay
Jonathan Papelbon, Boston
Mark Redman, Kansas City
Mariano Rivera, N.Y. Yankees
Kenny Rogers, Detroit
B.J. Ryan, **Toronto**
Johan Santana, Minnesota
Barry Zito, Oakland

JUNIOR

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

JEUDI 6 JUILLET
St-Eustache 3, Sherbrooke 10
Montréal 1, Longueuil 7

VENDREDI 7 JUILLET
Trois-Rivières 3, **Charlesbourg 9**
Repentigny 1, Laval 19

SAMEDI 8 JUILLET
Charlesbourg à Montréal (2) (Ahuntsic), 16h
Longueuil au Saguenay (2), 16h
LaSalle à Repentigny, 19h

DIMANCHE 9 JUILLET
Québec à Sherbrooke (2) (Stade Amédée-Roy), 16h
Longueuil au Saguenay, 14h
Laval à Trois-Rivières (2), 14h
Montréal à Repentigny, 19h

CLASSEMENT

	G	P	MOY.	DIF.
Québec	18	4	,818	—
Longueuil	19	6	,760	0,5
Trois-Rivières	17	10	,630	3,5
Montréal	16	10	,615	4,0
Charlesbourg	11	9	,550	6,0
Laval	14	12	,538	6,0
Sherbrooke	13	14	,481	7,5
St-Eustache	12	15	,444	8,5
Saguenay	11	15	,423	9,0
LaSalle	8	20	,286	13,0
Repentigny	2	26	,071	19,0

LIGUE MAJEURE AA

JEUDI 6 JUILLET
C.R.S.A. 0, **Lévis 6**
Drummondville 0, Trois-Rivières 3

SAMEDI 8 JUILLET
Lévis à Trois-Rivières (Stade Fernand-Bédard), 13h
Beauport à Sherbrooke (Stade Amédée-Roy), 14h
Charlesbourg à Coaticook (Stade Julien Morin), 14h
St-Jean à Trois-Rivières (Stade Fernand-Bédard), 17h
Beauport à Coaticook (Stade Julien Morin), 19h
Charlesbourg à Sherbrooke (Stade Amédée-Roy), 19h

DIMANCHE 9 JUILLET
Québec à Trois-Rivières (St-Étienne-des-Grès), 13h
Charlesbourg à Drummondville (Stade Desautels), 14h
Québec à Victoriaville (Parc des Bois-Francs), 19h
Lévis à Drummondville (Stade Desautels), 20h

CLASSEMENT

	G	P	MOY.	DIF.
C.R.S.A.	6	3	,667	—
Sherbrooke	8	4	,667	-0,5
Drummondville	9	6	,600	—
Trois-Rivières	8	6	,571	0,5
Québec	5	4	,556	1,0
Beauport	6	6	,500	1,5
Lévis	7	9	,438	2,5
Coaticook	6	8	,429	2,5
St-Jean	6	8	,429	2,5
Victoriaville	7	10	,412	3,0
Charlesbourg	4	8	,333	3,5

LIGUE MAJEURE BB

VENDREDI 7 JUILLET
Sillery 1, Chaudière 12

SAMEDI 8 JUILLET
Thetford Mines à Québec (2) (Duberger), 13h

DIMANCHE 9 JUILLET
Beauport à Centre-Mauricie (2) (Shawinigan-Sud), 16h30

CLASSEMENT

	G	P	MOY.	DIF.
Québec	7	3	,700	—
Sillery	8	4	,667	—
Centre-Mauricie	8	4	,667	—
Thetford Mines	5	4	,556	1,5
Beauport	4	7	,364	3,5
Haute-St-Charles	6	10	,375	4,0
Chaudière	4	10	,286	5,0

MIDGET AAA

RÉSEAU DE DEVELOPPEMENT

MARDI 11 JUILLET
Lachine à Montréal, 19h30

CLASSEMENT

	G	P	MOY.	DIF.
Charlesbourg	16	5	,762	—
Montréal	14	7	,667	2,0
Rive-Sud	12	11	,522	5,0
Trois-Rivières	9	10	,474	6,0
Laval	8	13	,381	8,0
Lachine	7	20	,259	12,0

SENIOR

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

VENDREDI 7 JUILLET
Acton Vale 6, Coaticook 1

SAMEDI 8 JUILLET
Rivière-du-Loup à Victoriaville (2) (Parc Bois Francs) 14h et 18h

DIMANCHE 9 JUILLET
Victoriaville à **Rivière-du-Loup** (Parc municipal), 14h
Trois-Rivières à **Rivière-du-Loup** (Parc municipal), 19h

CLASSEMENT

Association Concept global VIP

	G	P	MOY.	DIFF
Trois-Rivières	11	6	,647	—
Rivière-du-Loup	7	7	,500	2,5
Québec	7	10	,412	4,0
Victoriaville	5	12	,294	6,0

Association Zplaza Hotel

	G	P	MOY.	DIFF
Sherbrooke	17	4	,810	—
Acton Vale	12	10	,545	5,5
Coaticook	8	10	,444	7,5
Ailes du Québec	5	13	,278	10,5

PURIBEC BAS ST-LAURENT

SAMEDI 8 JUILLET
Rimouski à La Pocatière (2), 16h

DIMANCHE 9 JUILLET
Trois-Pistoles à Cabano, 15h30

CLASSEMENT

	G	P	MOY.	DIF.
Trois-Pistoles	7	2	,778	—
Cabano	5	4	,556	2,0
La Pocatière	3	6	,333	4,0
Rimouski	3	6	,333	4,0

MINEUR

COMPÉTITION DE LA RÉGION DE QUÉBEC

VENDREDI 7 JUILLET

ATOME A
Desjardins 0, St-Nicolas 12

MOUSTIQUE AA
Seigneuries 3, Norolt 4

MOUSTIQUE A
St-Jean 1, Lotbinière 12
Ste-Claire 0, Desjardins 7

BANTAM AA
Seigneuries Ambassadeurs #1 5, Norolt 11

BANTAM A
C.R.S.A. 0, Q.V.B.A.L. 11
D.P.R. 4, Charlesbourg 8
A.B.C.O. 8-5, St-Jean 11-8

MIDGET AA
Amiante 4, Charlesbourg 7

TOURNOI PEE-WEE DE BEAUPORT

VENDREDI 7 JUILLET

CLASSE AA
Laval Associés majeurs 5, Lanaudière 6
Beauport Cobras 5, Mille-Îles 1
La Jemmerais 6, Charlesbourg Condors Noirs 5
Vallée du Richelieu 6, Seigneuries 5
Beauport Cascades 5, Laval Associés mineures 4 (7 manches)
Charlesbourg Condors Rouges 2, Laval Associés majeurs 9 (10 manches)
Lanaudière 0, Québec 6
Mille-Îles c. Charlesbourg Condors Noirs

CLASSE A
Beloeil 4, Vimont-Auteuil 11
Carignan 3, Boucherville 9
Beauport Cascades 3, Ste-Foy 5
Beauport Voiliers 1, Desjardins 6
St-Nicolas 8, C.R.S.A. 2
A.B.C.O. 0, Côte-de-Beaupré 9
Vimont-Auteuil 5, Carignan 4 (7 m.)
Beloeil 7, Boucherville 5

CLASSE B
Charlesbourg 1, Québec 2
Haute St-Charles 3, St-Nicolas 0

BALLE MOLLE

QUÉBEC SPORTIF/ SPALDING

AU PARC DOLLARD

LUNDI 10 JUILLET
Chauffage géothermique J.G. Samson c. Pub St-Olivier/ Les cafés Balzac, 19h30
Phénix Maritime c. Salon Nathalie Perreault, 21h15

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE

JEUDI 6 JUILLET
Hamilton 21, **Montréal 27**

VENDREDI 7 JUILLET
C.-Britannique 14, Edmonton 27 (3e q.)

SAMEDI 8 JUILLET
Winnipeg à Toronto, 16h
Calgary en Saskatchewan, 19h

CLASSEMENT

(Match d'hier non compris)

Division Est

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Montréal	3	3	0	0	86	52	6
Winnipeg	3	2	1	0	79	46	4
Toronto	3	1	2	0	55	59	2
Hamilton	4	0	4	0	74	109	0

Division Ouest

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
C.-Britannique	3	2	1	0	95	79	4
Calgary	3	2	1	0	61	54	4
Saskatchewan	2	1	1	0	60	69	2
Edmonton	3	1	2	0	42	84	2

MAJEUR DU QUÉBEC

SAMEDI 8 JUILLET
Bas-St-Laurent à Ste-Foy (PEPS), 13h

CLASSEMENT

	MJ	G	P	N	PP	PC	DIF.
Québec	4	4	0	0	219	56	—
Beauce	4	4	0	0	193	33	—
Saguenay	5	2	3	0	109	87	2,5
Bas-St-Laurent	3	0	3	0	40	208	3,5
Ste-Foy	4	0	4	0	21	198	4,0

LIGUE DE QUÉBEC

À LA POLYVALENTE DE ST-ANSELME

DIMANCHE 9 JUILLET
Cobras c. Sudistes, 12h
Minotaure c. Bulldogs, 15h

CLASSEMENT

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Cobras	4	4	0	0	55	16	8
Mercenaires	4	3	1	0	111	36	6
Minotaure	4	2	2	0	40	77	4
Sudistes	4	1	3	0	43	67	2
Bulldogs	4	0	4	0	32	85	0

CHALLENGE WILSON

MOINS DE 15 ANS

SAMEDI 8 JUILLET
É. Métro scolaire c. **Élites de Québec** (Université de Concordia), 11h30
Beauce-Appalaches c. Metro.com (Université de Concordia), 14h
Élites de North Shore c. Monstars (Université de Concordia), 16h30

SOCCER

COUPE DU MONDE

ALLEMAGNE

MATCH POUR LA TROISIÈME PLACE

SAMEDI 8 JUILLET
Allemagne c. Portugal, 15h

FINALE

DIMANCHE 9 JUILLET
Italie c. France, 14h

BUTEURS

Miroslav Klose, Allemagne	5
Hernan Crespo, Argentine	3
Thierry Henry, France	3
Maxi Rodriguez, Argentine	3
Ronaldo, Brésil	3
Lukas Podolski, Allemagne	3
Fernando Torres, Espagne	3
David Villa, Espagne	3

ÉQUIPE D'ÉTOILES

GARDIENS DE BUT
Gianluigi Buffon, Italie
Jens Lehmann, Allemagne
Ricardo Pereira, Portugal

DÉFENSEURS
Roberto Ayala, Argentine
John Terry, Angleterre
Lilian Thuram, France
Philipp Lahm, Allemagne
Fabio Cannavaro, Italie
Gianluca Zambrotta, Italie
Ricardo Carvalho, Portugal

MILIEUX DE TERRAIN
Zé Roberto, Brésil
Patrick Vieira, France
Zinédine Zidane, France
Michael Ballack, Allemagne
Andrea Pirlo, Italie
Gennaro Gattuso, Italie
Luis Figo, Portugal
Maniche, Portugal

ATTAQUANTS
Hernan Crespo, Argentine
Thierry Henry, France
Miroslav Klose, Allemagne
Francesco Totti, Italie
Luca Toni, Italie

UNITED

VENDREDI 7 JUILLET
Vancouver 1, **Montréal 1**
Porto Rico 2, Virginia Beach 2

SAMEDI 8 JUILLET
Virginia Beach à Atlanta, 19h30
Charleston à Rochester, 19h35

DIMANCHE 9 JUILLET
Charleston à Toronto, 18h

MARDI 11 JUILLET
Toronto à **Montréal** (Complexe sportif Claude-Robillard), 19h30

CLASSEMENT

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Vancouver	18	6	4	8	22	16	26
Rochester	13	6	1	6	15	6	24
Montréal	12	6	1	5	14	5	23
Porto Rico	14	6	5	3	19	14	21
Virginia Beach	15	5	3	6	15	13	21
Miami	15	5	5	5	18	21	20
Portland	16	5	6	5	16	19	20
Charleston	14	5	5	4	16	12	19
Seattle	16	5	7	4	20	30	19
Atlanta	12	5	4	3	15	15	18
Minnesota	14	2	7	5	18	24	11
Toronto	12	1	9	2	7	20	5

Trois points pour une victoire. Un point pour une nulle.

LIGUE ÉLITE

SENIOR FÉMININ

VENDREDI 7 JUILLET
FC Sélect Rive-Sud à **Dynamo de Québec**

MOUVEMENTS DE PERSONNEL

VENDREDI

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

CAROLINE signe un contrat de deux ans avec l'attaquant Patrick Dwyer.

COLUMBUS nomme Gary Agnew à titre d'assistant-entraîneur.

LOS ANGELES signe un contrat d'un an avec le défenseur Mike Weaver.

MINNESOTA signe un contrat avec le défenseur Riley Emmerson.

LIGUE AMÉRICAINE

HAMILTON signe des contrats avec les défenseurs Jon Gleed et Alexandre Dulac-Lemelin.

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

CINCINNATI cède le lanceur Michael Gosling à Louisville de la Ligue internationale.

MILWAUKEE signe un contrat avec le voltigeur Cole Gillespie.

ST. LOUIS désigne le lanceur Sidney Ponson pour affectation.

LIGUE AMÉRICAINE

CLEVELAND réclame au ballottage le lanceur Mike Adams des **Mets de New York** et le cède à Buffalo de la Ligue internationale; signe un contrat des ligues mineures avec le lanceur Sung-Wei Tseng.

SEATTLE achète le contrat du lanceur Mark Lowe de San Antonio de la Ligue du Texas; inscrit le voltigeur Jeremy Reed sur la liste des blessés de 60 jours.

LIGUE CAN-AM

NASHUA libère le lanceur Jack Creighton; signe un contrat avec le voltigeur Josh Thigpen.

SUSSEX libère le lanceur Jay Musialowski; échange le 1e-but Ryan Lehr et le voltigeur James Cooper à **Windy City** de la Ligue Frontier en retour de l'intérieur Trevor Hall et du voltigeur Doug Schutt.

WORCESTER signe un contrat avec le voltigeur Jared Lemieux.

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

CLEVELAND signe un contrat avec le demi de coin Chris Thompson.

GREEN BAY signe un contrat avec le plaqueur Johnny Jolly.

HOUSTON signe un contrat avec le secondeur DeMeco Ryans.

BASKETBALL

ASSOCIATION NATIONALE

CHICAGO soumet l'avant Othella Harrinton au baillottage.

GOLDEN STATE signe un contrat avec le centre Patrick O'Bryant.

INDIANA exerce les options sur les contrats de l'avant Danny Granger et du centre David Harrison; libère le garde Chris Thomas.

MEMPHIS signe un contrat de deux ans avec le garde Kyle Lowry.

ORLANDO signe un contrat avec le garde J.J. Redick.

TENNIS

WIMBLEDON

Londres, Angleterre

MESSIEURS

SIMPLE - DEMI-FINALES

Roger Federer (1), Suisse, bat Jonas Bjorkman, Suède, 6-2, 6-0, 6-2.

Rafael Nadal (2), Espagne, bat Marcos Baghdatis (18), Chypre, 6-1, 7-5, 6-3.

DOUBLE - DEMI-FINALES

Bob et Mike Bryan (1), États-Unis, battent Mark Knowles, Bahamas, et Daniel Nestor (3), **Toronto**, 6-4, 6-7 (3), 7-6 (3), 6-1.

Fabrice Santoro, France, et Nenad Zimonjic (6), Serbie, battent Martin Damm, République tchèque, et Leander Paes (7), Inde, 6-2, 6-1, 7-5.

DAMES

DOUBLE - DEMI-FINALES

Yan Zi et Zheng Jie (4), Chine, battent Cara Black, Zimbabwe, et Rennae Stubbs (2), Australie, 6-2, 7-6 (3).

Virginia Ruano Pascual, Espagne, et Paola Suarez, Argentine, battent Juliana Fedak et Tatiana Perebiynis, Ukraine, 6-4, 6-3.

DOUBLE MIXTE

QUARTS DE FINALE

Wayne et Cara Black (3), Zimbabwe, battent Nenad Zimonjic, Serbie, et Katarina Srebotnik (7), Slovénie, 6-7 (4), 6-4, 11-9.

DEMI-FINALE

Bob Bryan et Venus Williams, États-Unis, battent Max

9. Vladimir Karpets (Rus) ..... à 0:37
10. Serhiy Honchar (Ukr) ..... m.t.
11. Matthias Kessler (All) ..... m.t.
12. Cadel Evans (Aus) ..... à 0:40
13. Christophe Moreau (Fra) ..... m.t.
14. David Millar (G.-B.) ..... à 0:41
15. Benoît Vaugrenard (Fra) ..... à 0:42
16. Patrik Sinkewitz (All) ..... à 0:43
17. David Zabriskie (É.-U.) ..... m.t.
18. Andreas Klöden (All) ..... à 0:44
19. Markus Fothen (All) ..... à 0:45
20. Cyril Dessel (Fra) ..... m.t.

CLASSEMENT GÉNÉRAL AUX POINTS (MAILLOT VERT)

1. Robbie McEwen (Aus) ..... 157 pts
2. Tom Boonen (Bel) 147
3. Oscar Freire (Esp) 135
4. Daniele Bennati (Ita) 116
5. Thor Hushovd (Nor) 103
6. Erik Zabel (All) 95
7. Bernhard Eisel (Aut) 93
8. Luca Paolini (Ita) 90
9. Jimmy Casper (Fra) 77
10. Inaki Isasi (Esp) 70

CLASSEMENT GÉNÉRAL EN MONTAGNE (MAILLOT À POIS)

1. Jérôme Pineau (Fra) ..... 28 pts
2. David De la Fuente (Esp) 17
3. Fabian Wegmann (All) 15
4. Aitor Hernandez (Esp) 10
5. Björn Schröder (All) 9
6. Unai Etxebarria (Ven) 7
7. José Luis Arrieta (Esp) 6
8. Christophe Laurent (Fra) 6
9. Samuel Dumoulin (Fra) 6
10. Jens Voigt (All) 6

CLASSEMENT GÉNÉRAL DES JEUNES (MAILLOT BLANC)

1. Benoît Vaugrenard (Fra) 29h21:42
2. Markus Fothen (All) ..... à 0:03
3. Philippe Gilbert (Bel) ..... à 0:14
4. Thomas Lovkvist (Suè) ..... à 0:20
5. Bernhard Eisel (Aut) ..... à 0:23
6. Riccardo Ricco (Ita) ..... à 0:26
7. José Rujano (Ven) ..... à 0:28
8. Damiano Cunego (Ita) ..... à 0:38
9. Andrei Grivko (Ukr) ..... m.t.
10. Maxim Iglinskiy (Kaz) ..... à 0:54

GOLF

OMNIUM WESTERN - PGA

Lemont, Illinois

Daniel Chopra	66-66—132
Vijay Singh	67-67—134
Trevor Immelman	69-66—135
Joe Ogilvie	66-69—135
Stewart Cink	71-64—135
Robert Damron	69-67—136
Lucas Glover	66-70—136
Stephen Ames	68-68—136
Jim Furyk	69-67—136
Scott Gutschewski	70-66—136
Robert Garrigus	72-64—136
Stephen Leaney	67-70—137
Zach Johnson	68-69—137
Stuart Appleby	68-69—137
Luke Donald	70-67—137
Robert Allenby	67-70—137
Jason Gore	70-67—137
Davis Love III	67-70—137
Bubba Dickerson	70-67—137
Steve Lowery	71-67—138
Heath Slocum	70-68—138
K.J. Choi	68-70—138
Peter Lonard	69-69—138
Steve Flesch	71-67—138
Shaun Micheel	69-69—138
Jerry Kelly	71-67—138
Joe Durant	72-66—138
Pat Perez	69-69—138
Mathew Goggin	69-69—138
James Driscoll	73-65—138
Rod Pampling	73-65—138
Brett Wetterich	69-69—138
Charles Warren	67-71—138
Charley Hoffman	70-68—138
Steve Jones	71-68—139
Jonathan Kaye	69-70—139
Rich Beem	72-67—139
Tiger Woods	72-67—139
Steve Stricker	71-68—139
David McKenzie	66-73—139
Brian Gay	70-69—139
Patrick Sheehan	68-71—139
Carl Pettersson	69-70—139
Bill Haas	69-70—139
Adam Scott	72-68—140
Ryan Moore	68-72—140
Kenny Perry	71-69—140
Sean O'Hair	73-67—140
Jerry Smith	71-69—140
Brent Geiberger	68-72—140
Lee Janzen	73-67—140
Jeff Overton	68-72—140
Mike Weir	72-69—141

Ne se sont pas qualifiés

Jon Mills	76-71—147
Ian Leggatt	74-75—149

CHAMPIONNAT MATCH PLAY - LPGA

Gladstone, New Jersey

Annika Sorenstam (1) bat Heather Young (32), 3 et 2.
Brittany Lang (17) bat Seon-Hwa Lee (16), 3 et 2.
Juli Inkster (8) bat Catriona Matthew (25), 4 et 3.
Marcy Hart (56) bat Liselotte Neumann (24), 4 et 3.
Karrie Webb (4) bat Gloria Hee Jung Park (29), 5 et 4.
Pat Hurst (13) bat Helen Alfredsson (45), 4 et 2.
Paula Creamer (5) bat Marisa Baena (37), 5 et 3.
Morgan Pressel (12) bat Meena Lee (21), 2 et 1.
Michelle Wie (2) bat Christina Kim (34), 3 et 2.
Se Ri Pak (15) bat **Lorie Kane** (47), par 1.
Brittany Lincicome (39) bat Brandie Burton (58), 2 et 1.
Kyeong Bae (55) bat Suzann Pettersen (42), par 1.
Lorena Ochoa (3) bat Karine Icher (35), par 1.
Mi Hyun Kim (14) bat Laura Davies (46), 5 et 4.
Sophie Gustafson (27) bat Cristie Kerr (6), 4 et 2.
Laura Diaz (43) bat Lindsey Wright (54), par 2.

OMNIUM SENIOR DES ÉTATS-UNIS

Hutchinson, Kansas

Tom Watson	70-66—136
Mark James	68-69—137
Allen Doyle	69-68—137
Morris Hatalsky	70-67—137
Bob Gilder	71-66—137
Peter Jacobsen	72-66—138
D.A. Weibring	68-71—139
Bruce Lietzke	69-70—139
Massy Kuramoto	68-72—140
Bruce Summerhays	69-72—141
Mark McNulty	75-67—142
Scott Simpson	72-70—142
Brad Bryant	71-71—142
Jay Haas	67-75—142
Graham Marsh	68-75—143
Dick Mast	70-73—143
Fuzzy Zoeller	74-69—143
Curtis Strange	73-70—143
Loren Roberts	72-71—143
Mike Reid	74-69—143
Joe Inman	76-67—143
David Edwards	76-67—143
Gary McCord	71-72—143
Dave Barr	67-76—143
Dana Quigley	70-73—143
Andy Bean	71-72—143
R.W. Eaks	72-71—143
a-Randy Reifers	71-73—144
Hajime Meshiai	73-71—144
Tom Kite	72-72—144
Tom McKnight	72-72—144
Fred Funk	72-72—144
Doug Tewell	73-71—144
Tom Wargo	71-73—144
Wayne Levi	73-71—144
Tom Jenkins	71-73—144
Kirk Hanefeld	75-70—145
Gil Morgan	73-72—145
Craig Stadler	71-74—145
Hale Irwin	73-72—145
Jerry Pate	74-71—145
Jon Fiedler	71-74—145
Jim Dent	71-74—145
Vicente Fernandez	70-75—145
Dave Eichelberger	74-71—145

DUC DE KENT - AGQ

Club de golf Royal Québec

Michel Roy	67
Maxime Barré	68
Stéphane Pellerin	68
Sylvain Locas	69
Chris McCuaig	69
Jean-François Angrignon	70
Patrick Bélanger	70
Jean-Pierre Bilodeau	70
André Gagné	70
Benoit Robert	70
Philippe-André Bannon	71
Lane Bickel	71
Graham Cooke	71
Sébastien Levasseur	71
Mathieu Rivard	71
Jasmin Frappier	71
Martin Carré	71
Pierre Archambault	72
Marc-André Champagne	72
Claude Charpentier	72
Philippe Dupuis	72
Louis-Pierre Godin	72
Matthew McMahon	72
Jean-Philippe Paiement	72
Louis Séguin	72
Carl Pelletier	72
François Bissonnette	72
Adélard Collin	73
Jocelyn Dubois	73
Keven Fortin-Simard	73
Stéphane Georgeff	73
Mathieu Goyette	73
Tom Henderson	73
Marc-Antoine Lamoureux	73
Dave Lauzon	73
Martin Mandeville	73
Jean-François Veilleux	73
Nicolas Laflèche	73
Mathieu Bélanger	74
Patrick Godin	74
Jean Laverdière	74
Gilles Nadeau	74
Louis-Alexandre Pitre	74
Jimmy Jozwiak	74
Jeff Barkun	74
Richard Greer	75
Renaud Langevin	75
Alexandre Ouellette	75
Jean-Hubert Trahan	75
Frank Sullivan	75
Alexandre Lauzon	75
Donald Poirier	75
Pier-Luc Caron	75
Alain Caron	75
Gérard Allaire	76
Jean-Sébastien Beaulne	76
Marcel Bouchard	76
Alexandre Bourque	76
Hugo Cloutier	76
Charles-Étienne Demers	76
Mike Devine	76
Michel Gagnon	76
Luc Guilbault	76
Paul Schofield	76
Yanick Verreault	76
Mark Coldham	76
Louis-Charles Godin	76
Marc-Étienne Bussières	76
Claude Frenette	76
Jean-François Papineau	76
Benoit Gordon	76
Jean-Sébastien Légaré	76
Simon Tartre	76
Serge Dagenais	77
Robert Fugère	77
David Lamontagne	77
Hugo Lauzon	77
Jonathan Lauzon	77
Roger Leclerc	77
Jean-François Levasseur	77
François Mathieu	77
Barry Nesrallah	77
Michel Walker	77
Serge Bastien	77
Michael Bélanger	77
François Fortier	77
Richard Boudreau	77
Christian Cook	77
Michel Daneau	77
Sylvain Harvey	77
Jérôme Bédard	78
Matthieu Blouin	78
Richard Hallé	78
Stéphane Huneault	78
Yves Larivière	78
Steve Simard	78
Philippe Auger-Giroux	78
Bob Mailloux	78
Paul Spare	78
Stéphane Audet	79
Stéphane Bédard	79
Robert Chartrand	79
Peter MacEwen	79
Sylvain Mercier	79
Noah Norton	79
Dany Richard	79
Wendell Touhey	79
James Woodcroft	79
Ken Lafrenière	79
Patrick Chagnon	79
Marc Cousineau	80
Léo Monbourquette	80
Francis Pelletier	80
Steen Christensen	80
Éric Côté Jinchereau	80
Pascal Arsenault	81
Chris Bernard	81
Charles-Étienne Boucher	81
Johnny Mazzaferro	81
Yves Fauvelle	82
Richard McCullough	82
Denys Paillé	82
Louis Pelletier	82
David Ross	82
Charles-Étienne Séguin	82
Frédéric Rousseau	82
Pierre Larue	82
Peter Mayo	82
Joel Fitleberg	83
Pascal Garneau	83
Jacques Marcotte	83
Danny Turbide	83
Mathieu Lahaie	83
Jean Gaulin	83
Ghislain Lemay	84
Michel Curadeau	84
François Aubin	85
Mark Rathwell	85
Michel Labelle	87
Sébastien Lévesque	88
Vincent Dumonchel	Ab
Michel Taché	Ab
Grant Barclay	Ab
Charles Taylor	Ab

COURSE AUTOMOBILE

CHAMP CAR

GRAND PRIX DE TORONTO

Toronto, Ontario

PREMIÈRE SÉANCE DE QUALIFICATIONS

1. A.J. Allmendinger 0:58.621
(Vitesse moyenne de 107.777 m./h.)
2. Justin Wilson 0:58.830
3. Nelson Philippe 0:59.203
4. Paul Tracy, **Toronto** 0:59.274
5. Sebastien Bourdais 0:59.313
6. Cristiano da Matta 0:59.343
7. Bruno Junqueira 0:59.367
8. Oriol Servia 0:59.407
9. Alex Tagliani, **Lachenaie** 0:59.626
10. Charles Zwolsman 1:00.387
11. Andrew Ranger, **Roxton Pond** 1:00.455
12. Mario Dominguez 1:00.556
13. Will Power 1:00.588
14. Dan Clarke 1:00.688
15. Jan Heylen 1:00.792
16. Katherine Legge 1:01.191
17. Tonis Kasemets 1:01.530

HIPPODROME DE QUÉBEC

AUJOURD'HUI

INTERPISTE
Belmont (g), 13h
Fort Erie (g), 13h05
Woodbine (g), 13h10
Churchill (g), 13h15
Hollywood (g), 15h
Flamboro, 16h
Montréal, 18h50
Mountaineer (g), 19h
Mohawk, 19h20
Meadowlands, 19h30

SOMMAIRES

BASEBALL - NATIONALE

SAN DIEGO 3 WASHINGTON 2

	ab	p	cs	pp
DRbrts cg	4	1	1	0
Cmeron cc	4	0	1	0
BGiles cd	4	1	0	0
Bard r	5	0	1	1
AGnzlz 1b	5	1	3	2
KGreen ac	4	0	3	0
Castilla 3b	4	0	0	0
Brfield 2b	2	0	0	0
WWlms l	3	0	0	0
Merdth l	0	0	0	0
Blhorn fs	0	0	0	0
Lnbrnk l	0	0	0	0
Hffman l	0	0	0	0
Totaux	**35**	**3**	**9**	**3**
San Diego				
WWilliams G,4-1				
Meredith				
Linebrink				
Hoffman VP,23				
Washington				
ROrtiz P,6-7				
Rauch				
Stanton				

	ab	p	cs	pp
ASrano cg	4	0	0	0
Clayton ac	4	0	1	0
Zmrmn 3b	3	1	1	0
JGillen cd	3	0	1	1
Fick r	3	0	1	0
Escbar cc	4	0	1	1
DJcksn 2b	2	0	0	0
Vidro 2b	2	0	0	0
Totaux	**32**	**2**	**6**	**2**
San Diego	000	120	000	— 3
Washington	000	002	000	— 2

DJ—San Diego 1, Washington 1. LSB—San Diego 11, Washington 7. 2B—KGreene 2 (21), NJohnson (29). C—AGonzalez (12). BV—DRoberts (22), Barfield (11), Clayton (7). RV—Barfield (2).

San Diego	ML	CS	P	PM	BB	RB
WWilliams G,4-1	5	1-3	6	2	2	3
Meredith	1	2-3	0	0	0	1
Linebrink	1		0	0	1	1
Hoffman VP,23	1		0	0	0	1
Washington						
ROrtiz P,6-7	6	2-3	9	3	3	4
Rauch		1-3	0	0	0	2
Stanton			2	0	0	0

Rauch a lancé à 2 frappeurs en 8e. Atteint—par WWilliams (JGuillen). BP—Fick. Fl—ROrtiz. Arbitres—marbre, Randy Marsh; 1er, Angel Hernandez; 2e, Hunter Wendelstedt; 3e, Sam Holbrook. D—2:56. A—25 161 (46 382).

PITTSBURGH 3 PHILADELPHIE 2

	ab	p	cs	pp
McLth cd	3	2	2	0
JWlson ac	4	0	1	0
Casey 1b	3	1	0	1
Bay cg	4	0	1	1
FSnchz 3b	2	0	0	1
JBtsta cc	4	0	2	0
Castillo 2b	4	0	1	0
Palino r	4	0	0	0
Snell l	2	0	0	0
Marte l	0	0	0	0
MGnzlz l	0	0	0	0
Totaux	**30**	**3**	**7**	**3**
Pittsburgh	200	010	000	— 3
Philadelphie	000	010	010	— 2

	ab	p	cs	pp
Rollins ac	3	1	2	0
Utley 2b	4	0	1	1
ABdreu cd	1	0	0	1
Howard 1b	4	0	0	0
Rwand cc	4	0	0	0
DIlucci cg	3	0	0	0
Burrell fs	1	0	0	0
DaBell 3b	4	1	1	0
Coste r	3	0	0	0
Lieber l	1	0	0	0
Vctrno fs	1	0	0	0
RiWhite l	0	0	0	0
Totaux	**29**	**2**	**4**	**2**

E—Castillo (12), Utley (9). DJ—Philadelphie 2. LSB—Pittsburgh 5, Philadelphie 5. 2B—JWilson (14), Bay (15), Rollins (25), Utley (23). BV—Rollins (19), BAbreu (17). S—Lieber. BS—Casey, FSanchez, BAbreu.

Pittsburgh	ML	CS	P	PM	BB	RB
Snell G,8-6	7	3	1	1	3	6
Marte	1	1	1	0	0	2
MGonzalez VP,13	1	0	0	0	0	1
Philadelphie						
Lieber P,3-6	7	5	3	2	1	2
RiWhite	2	2	0	0	1	0

Atteint—par Lieber (McLouth). MVL—Marte. BP—Paulino. Arbitres—marbre, C.B. Bucknor; 1er, John Hirschbeck; 2e, Wally Bell; 3e, Mark Carlson. D—2:25. A—45 025 (43 647).

FLORIDE 7 N.Y. METS 3

	ab	p	cs	pp
Amzga cc	5	1	2	0
HaRmz ac	5	0	0	0
Uggla 2b	4	0	0	0
MiCbr 3b	2	1	0	0
Jacobs 1b	4	1	1	0
Helms 1b	0	0	0	0
Winhm cg	4	1	1	0
Abrcrm cc	0	0	0	0
Hrmida cd	3	1	1	1
Tranor r	4	1	2	1
Willis l	4	1	1	4
Mssngr l	0	0	0	0
Brwski l	0	0	0	0
Totaux	**35**	**7**	**8**	**6**
Floride	100	600	000	— 7
N.Y. Mets	000	030	000	— 3

	ab	p	cs	pp
Reyes ac	3	0	1	0
Vlentin 2b	1	0	0	0
Wdwrd 2b	4	1	1	1
Beltran cc	5	0	0	0
Wright 3b	4	1	1	0
JuFrco 1b	5	1	1	0
Nady cd	4	0	2	2
Mrrero cg	2	0	1	0
RCstro r	4	0	1	0
Lima l	0	0	0	0
Oliver l	2	0	0	0
L Ducaph	1	0	1	0
Owens l	0	0	0	0
Totaux	**35**	**3**	**9**	**3**

E—Wright (10), JuFranco (1). DJ—New York 1. LSB—Floride 5, New York 11. 2B—Jacobs (22), Nady 2 (11), RCastro (6). C—Willis (1), Woodward (2). S—Lima.

Floride	ML	CS	P	PM	BB	RB
Willis G,6-7	7	1-3	9	3	3	5
Messenger		2-3	0	0	0	0
Borowski			1	0	0	0
N.Y. Mets						
Lima P,0-4	3		7	7	5	2
Oliver	5		1	0	0	2

	ab	p	cs	pp
Owens	1	0	0	0

Lima a lancé à 7 frappeurs en 4e. Arbitres—marbre, Charlie Reliford; 1er, Paul Nauert; 2e, Greg Gibson; 3e, James Hoye. D—2:36. A—41 276 (57 333).

CINCINNATI 10 ATLANTA 5

	ab	p	cs	pp
Freel 3b	4	3	3	1
Dunn cg	4	1	2	2
Grf Jr. cc	3	0	0	0
Wise cc	2	0	0	0
Aurilia 1b	4	1	1	2
BPhilps 2b	5	1	1	1
Kearns cd	5	1	1	0
Ross r	1	0	1	1
LaRue r	3	1	1	1
JCastro ac	5	1	2	0
Milton l	4	1	1	1
Wthers l	0	0	0	0
Grdado l	0	0	0	0
Totaux	**40**	**10**	**13**	**8**
Cincinnati	180	000	010	—10
Atlanta	000	202	100	— 5

	ab	p	cs	pp
MGiles 2b	4	1	1	0
Rnteria ac	3	2	1	0
CJones 3b	4	1	2	3
AJones cc	3	0	1	0
Frncur cd	4	0	2	0
Diaz cg	4	0	0	1
LaRche 1b	4	0	0	0
Pratt r	4	0	0	0
HoRmz l	0	0	0	0
Vllrrl l	0	0	0	0
Thrmn fs	1	0	0	0
Barry l	1	0	0	0
Btemit fs	1	1	1	0
Yates l	0	0	0	0
Prnto l	0	0	0	0
Lngrhn fs	1	0	0	0
Totaux	**34**	**5**	**8**	**4**
Cincinnati	000	010	000	—1
Atlanta	100	000	00x	— 9

E—Dunn (9), Pratt (3). DJ—Cincinnati 1. LSB—Cincinnati 7, Atlanta 5. 2B—Freel 2 (18), BPhillips (14), Ross (6), Renteria (18). C—Aurilia (11), CJones (11). BV—Freel (20).

Cincinnati	ML	CS	P	PM	BB	RB
Milton G,5-4	6	1-3	6	5	5	2
Weathers	1	2-3	2	0	0	0
Guardado			1	0	0	0
Atlanta						
HoRamirez P,4-3		1	7	7	7	1
Villarreal		2	5	2	2	1
Barry		4	0	0	0	1
Yates		1	1	1	0	1
Paronto		1	0	0	0	0

HoRamirez a lancé à 6 frappeurs en 2e. Atteint—par Milton (MGiles). BP—Pratt. Arbitres—marbre, Ed Montague; 1er, Jerry Layne; 2e, Mark Wegner; 3e, Marvin Hudson. D—2:44. A—32 315 (50 091).

ST. LOUIS 8 HOUSTON 2

	ab	p	cs	pp
Eckstin ac	5	0	1	1
Tguchi cg	2	0	1	1
Rdrgez cg	2	2	2	1
Pujols 1b	4	0	0	0
Rolen 3b	5	2	1	0
JEcrcn cd	3	2	1	0
Edmnd cc	3	0	0	1
Luna 2b	5	0	1	2
GBnntt r	4	1	3	1
Mrquis l	3	1	1	1
Isrnghs l	0	0	0	0
Totaux	**36**	**8**	**11**	**8**
St. Louis	020	200	103	— 8
Houston	000	101	000	— 2

	ab	p	cs	pp
Biggio 2b	4	0	0	0
Lamb 1b	4	0	0	0
Ensbrg 3b	3	1	2	1
Brkmn cd	4	1	2	0
PrWlsn cg	4	0	2	1
Munson r	4	0	0	0
Burke cc	2	0	0	0
AEvrtt ac	4	0	1	0
WRdgz l	1	0	0	0
Tveras fs	1	0	0	0
Nieve l	0	0	0	0
Lane fs	1	0	0	0
TreMllr l	0	0	0	0
Sprger l	0	0	0	0
OPlmro fs	1	0	0	0
Totaux	**33**	**2**	**7**	**2**
San Francisco	302	000	000	— 5
L.A. Dodgers	002	010	100	— 4

DJ—San Francisco 1. LSB—San Francisco 6, Los Angeles 9. 2B—Vizquel (10), Durham (13), Niekro (7), Furcal (12). BS—Ethier.

San Francisco	ML	CS	P	PM	BB	RB
Cain	4	6	3	3	3	2
Hennessey G,4-1	3	1	1	1	2	3
Accardo	1	0	0	0	0	0
Benitez VP,9	1	0	0	0	0	1
L.A. Dodgers						
Hndrck P,0-2	6	9	5	5	1	3
Carrara	2	1	0	0	0	3
Beimel	1	0	0	0	0	0

Cain a lancé à 3 frappeurs en 5e. Atteint—par Hennessey (Garciaparra), par Cain (Garciaparra). MVL—Cain. Arbitres—marbre, Brian Knight; 1er, Chuck Meriwether; 2e, Jerry Crawford; 3e, Phil Cuzzi. D—2:59. A—42 515 (56 000).

BASEBALL - AMÉRICAINE

TORONTO 3 KANSAS CITY 13

	ab	p	cs	pp
Ctlnotto cg	3	0	0	0
Hinske cd	4	0	0	0
VWells cc	3	0	0	0
Ovrbay 1b	4	0	0	0
Glaus 3b	3	1	1	0
Hlnbrn fd	4	1	1	0
Zaun r	2	1	0	0
AHill ac	4	0	2	1
Adams 2b	4	0	1	2
Totaux	**31**	**3**	**5**	**3**
Toronto	000	010	200	— 3
Kansas City	001	201	45x	—13

	ab	p	cs	pp
DJesus cg	5	2	3	3
Grdzln 2b	2	2	1	2
Mntkw 1b	5	0	3	3
Brown cd	5	1	0	0
Stairs fd	4	2	2	1
Teahen 3b	4	1	1	1
Grffnno ac	4	2	2	1
Buck r	4	1	1	2
Gthrght cc	2	2	2	0
Totaux	**35**	**13**	**15**	**13**
Toronto				
Kansas City				

E—Overbay (4), AHill 2 (11). DJ—Toronto 2, Kansas City 1. LSB—Toronto 6, Kansas City 3. 2B—DeJesus (13), Mientkiewicz (22). 3B—AHill (3), Mientkiewicz (2). C—Stairs (8), Buck (8). BV—Brown (4), Teahen (3). RV—Gathright (5). BS—Grudzielanek.

Toronto	ML	CS	P	PM	BB	RB
Burnett P,1-3	6	9	6	4	1	4
Schoeneweis	1	2	2	2	2	0
PWalker	1	4	5	0	1	0
Kansas City						
LHudson G,2-3		5	2	1	1	1
Affeldt	1	1-3	0	1	1	2
Dessens		2-3	2	1	1	1
Wellemeyer		2	1	0	1	2

Burnett a lancé à 2 frappeurs en 7e. MVL—Schoeneweis. Arbitres—marbre, Andy Fletcher; 1er, Mike Reilly; 2e, Jeff Kellogg; 3e, Jerry Meals. D—3:02. A—17 162 (40 785).

BALTIMORE 0 CLEVELAND 9

	ab	p	cs	pp
BRbrts 2b	4	0	0	0
Mora 3b	4	0	0	0
Tejada ac	4	0	1	0
Conine cg	3	0	1	0
RaHrdz r	3	0	0	0
Millar 1b	3	0	0	0
JvLopz fd	3	0	1	0
CPttson cc	2	0	0	0
ERgrs cd	1	0	0	0
Terrero cd	2	0	0	0
Benitez l	0	0	0	0
Totaux	**37**	**0**	**3**	**0**
Baltimore	000	000	000	— 0
Cleveland	151	110	00x	— 9

	ab	p	cs	pp
Szmore cc	4	1	2	1
Ingllett cc	1	0	0	0
Mchels cg	5	2	2	0
Blliard 2b	3	1	1	1
Hafner fd	4	1	1	4
VMrtnz r	4	0	3	0
Brssrd 1b	5	1	2	1
JhPlta ac	4	1	1	0
RVazqz 3b	3	1	2	0
Gutirrz cd	4	1	3	2
Totaux	**37**	**9**	**17**	**9**
Baltimore	000	000	000	— 0
Cleveland	000	110	102	— 3

E—Conine (2), CPatterson (3). DJ—Baltimore 2, Cleveland 1. LSB—Baltimore 3, Cleveland 9. 2B—VMartinez (19), Broussard (12), JhPeralta (17), RVazquez (1). C—Hafner (25). BV—Michaels (5). RV—Conine (2). BS—Belliard.

Baltimore	ML	CS	P	PM	BB	RB
Benson P,9-7	3	10	7	7	1	2
BChen	2	5	2	2	2	0
Britton	2	1	0	0	1	1
Rleal	1	1	0	0	0	0
Cleveland						
Sabathia G,7-4		9	3	0	0	0

Atteint—par Sabathia (Terrero). Arbitres—marbre, Fieldin Culbreth; 1er, Bill Welke; 2e, Marty Foster; 3e, Tim McClelland. D—2:35. A—27 110 (43 415).

N.Y. YANKEES 1 TAMPA BAY 0

	ab	p	cs	pp
MeCbr cg	3	0	0	0
Jeter ac	4	0	0	0
Giambi fd	4	1	1	0
ARod 3b	4	0	0	0
Posada r	4	0	0	0
BWlms cd	3	0	2	1
Guiel cd	0	0	0	0
APhllps 1b	3	0	0	0
Cairo 2b	3	0	0	0

Pas pareil sans Marius

Olivier Bossé
obosse@lesoleil.com

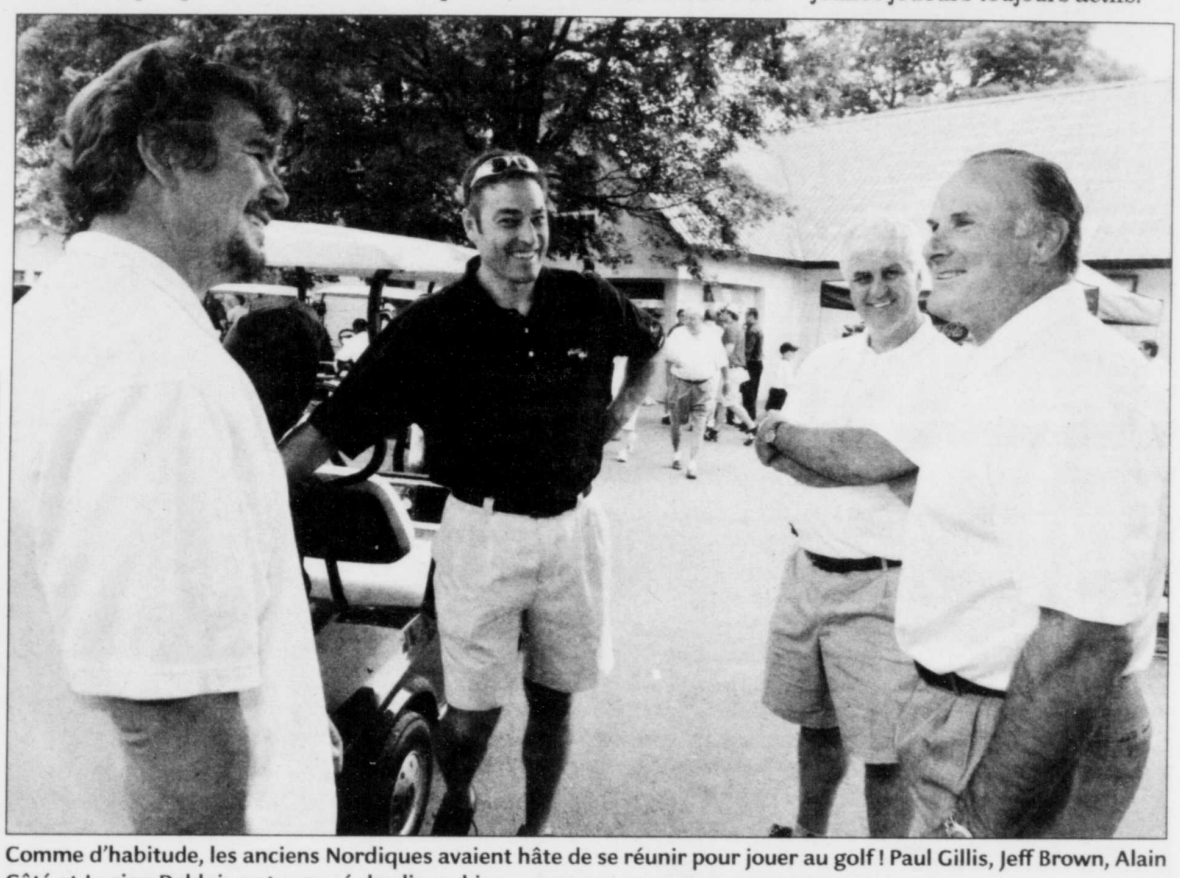


La riche histoire des Nordiques de Québec a défilé au club de golf Lorette, hier, à Loretteville. Les Michel Parizeau et Réjean Houle de la première heure dans l'Association mondiale se mêlaient aux Pierre Aubry et André Savard des glorieuses années de la Ligue nationale. On retrouvait aussi des Guy Lafleur et Paul Gillis, qui ont connu la décennie 90 chez les Bleus. Parmi toutes ces mains tendues, manquait toutefois celle du père de cette grande famille, Marius Fortier.

« Il nous recevait un à un, toujours de bonne humeur. Il avait toujours un bon mot. Il me voyait arriver dans le stationnement et il me criait "Bergiiiie !"» s'est remémoré en riant Michel Bergeron, entraîneur-chef du Fleurdelisé durant huit saisons et éternel porte-étendard de la défunte équipe.

Le 15 juillet 2005, Fortier était à son poste pour accueillir les participants à la classique de golf annuelle des anciens Nordiques. Toujours vigoureux dans ses propos, il s'était exprimé sans retenue sur le lock-out dans la LNH, un nouveau Colisée et quoi encore. Mais le 26 août, l'homme de 79 ans est décédé. Hier se jouait donc le tout premier Omnium de golf Marius-Fortier.

Outre Bergeron, Parizeau, Houle, Aubry, Savard, Lafleur et Gillis, on a pu apercevoir Dave Pichette, Pierre Lacroix, André Dupont, Simon Nolet, Gaétan Duchesne, Marc Tardif, Alain Côté, Guy Lapointe, Mario Marois, Jeff Brown et Lucien Deblois. Même s'ils n'a jamais porté le célèbre N rouge, Patrick Roy était aussi de la partie, tout comme Mathieu Biron (Capitals de Washington), Steve Bernier (Sharks de San José), Marc-Antoine Pouliot (Bulldogs de Hamilton), Maxime Lacroix (Remparts de Québec), Guillaume Veilleux (Remparts) et Kevin Desfossés (Remparts), des jeunes joueurs toujours actifs.



Comme d'habitude, les anciens Nordiques avaient hâte de se réunir pour jouer au golf ! Paul Gillis, Jeff Brown, Alain Côté et Lucien Deblois ont renoué des liens, hier. — PHOTO LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

1728150



« Wow, c'est moi ça ? »

Steve Bernier s'étonne lui-même de son fameux but

Olivier Bossé
obosse@lesoleil.com

Steve Bernier a sans conteste marqué un des buts les plus spectaculaires de la dernière saison dans la Ligue nationale de hockey. Et depuis son tour de magie à une main du 21 mars, tout ce que la télévision sportive compte de « beaux jeux » et de « *top* 10 » a repassé en boucle cet exploit sur patins. Mais plus de trois mois plus tard, même le principal intéressé reste incrédule.

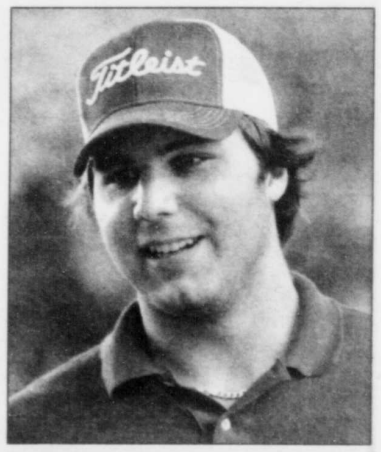
« Wow, c'est moi ça ? » s'est encore exclamé Bernier, il y a quelques jours, en revoyant la séquence à l'émission *30 images/seconde*, sur les ondes de RDS. « C'est un jeu que je pratique souvent, mais de là à le faire dans un match de la Ligue nationale, et que ça marche... », a avoué l'attaquant des Sharks de San José, hier, à l'occasion du tournoi de golf des anciens Nordiques, à Loretteville.

Dans cette victoire de 6-0 des Sharks à Saint-Louis, le numéro 26 des Requins est entré en zone des Blues sur l'aile droite. En possession du disque, il s'est défait d'un défenseur, a foncé au filet avec une seule main sur son bâton, a exécuté un tour sur lui-même avant de déposer la rondelle derrière le gardien Reinhard Divis ! C'était son deuxième filet du match.

DERRIÈRE MARIO LEMIEUX

« De revoir mon but comme ça, ça me surprend toujours. Mais ce qui m'étonne encore plus, c'est de voir que dans le décompte, il était juste derrière un but marqué par... Mario Lemieux, mon idole de tous les temps ! », a confié le patineur originaire de Neufchâtel, retrouvant du même coup son sourire de gamin.

Malgré sa solide carrure de 6'2" et 230 lb, Bernier se sentait bien petit, hier aussi. Le hockeyeur de 21 ans s'est retrouvé au milieu des Guy Lafleur, Patrick Roy et autres héros de son enfance. « Je suis dans un rêve, a-t-il laissé tomber, après sa conversation avec Lucien Deblois. Ça m'impressionne. Surtout ceux qui ont joué pour les Nordiques, l'équipe de ma jeunesse. »



Steve Bernier
— PHOTO LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

« Ce qui m'étonne encore plus, c'est de voir que dans le décompte, il était juste derrière un but marqué par... Mario Lemieux, mon idole de tous les temps ! »

— Steve Bernier

Saumon : c'est encourageant !

André-A. Bellemare
aabellemare@lesoleil.com



Chasse et pêche

C'est un bilan très encourageant que fait la Fédération québécoise pour le saumon atlantique (FQSA), à la mi-saison de la montaison des saumons dans plusieurs rivières de toutes les régions. Ce bilan tend à surpasser les hypothèses bien timides formulées par les scientifiques du ministère des Ressources naturelles et de la Faune (MRNF), à Granby, en février, lors du colloque de la FQSA tenu durant le Salon de pêche à la mouche Québec-Maritimes.

Des spécialistes du saumon au MRNF supposaient alors que de grands saumons ayant passé trois ans en mer (tribermarins) remonteraient nos rivières cet été. Ils ajoutaient qu'il n'y aurait pas plus ou moins de saumons ayant passé deux ans en mer (dibermarins) qu'en 2005, mais peut-être un peu plus de madeleineaux (grilses).

Après enquête auprès des responsables des rivières de toutes les régions, la FQSA a constaté que les nouvelles sont excellentes presque partout, même dans les rivières de la Côte-Nord à propos desquelles les scientifiques étaient inquiets avant la saison de pêche.

Les saumons sont arrivés plus tôt, il y a eu de l'eau en bonne quantité dans les rivières, les conditions de pêche ont été agréables pour les moucheux et les saumons ont été mordeurs. Voilà de quoi faire rêver les saumoniers qui commenceront bientôt leurs vacances dans les régions de l'est de la province.

SAGUENAY ET CÔTE-NORD

La FQSA affirme que les rivières à saumons du Saguenay et de la Côte-Nord sont actuellement « une destination sûre ».

Dans la Sainte-Marguerite, les pêcheurs ont récolté plus de saumons jusqu'à maintenant que durant la même période de 2005 ; la montaison impressionne, doublant même dans le bras de l'Est ! Dans la Saint-Jean, les captures sont près du triple de ce qu'elles ont été en 2005 jusqu'à pareille date. La récolte dans la Petit-Saguenay est aussi très supérieure à celle de l'été dernier. Le cas de la rivière à Mars est étonnant : plus du double de saumons qu'en 2005.

La situation est surprenante dans la rivière Escoumins : au moins six fois plus de saumons qu'en 2005 ont franchi la passe migratoire, dont plus des trois quarts sont des grands saumons. Des places sont offertes aux saumoniers par tirage 48 heures à l'avance.

Dans le secteur du club privé de la Godbout — que le club partage avec la ZEC —, on a pris jusqu'à maintenant 19 fois plus de saumons qu'à la même date l'été passé ; dans le secteur de la ZEC, on en a pris trois fois plus jusqu'à maintenant qu'en 2005.

Pour la ZEC Grande-Trinité, c'est renversant : le 3 juillet, on avait compté 417 saumons dans le barrage, comparativement à 72 en 2005 !

Dans la rivière aux Rochers, 282 saumons ont déjà été pris en 2006, alors qu'on n'en avait capturé que 49 à pareille date en 2005.

BAS-SAINT-LAURENT ET GASPÉSIE

En Gaspésie, il y a eu beaucoup d'eau dans les rivières en début de saison, ce qui a aidé la montaison hâtive et forte des saumons, dont une bonne proportion de grilses. La montaison a repris un rythme normal, le niveau d'eau fluctuant beaucoup.

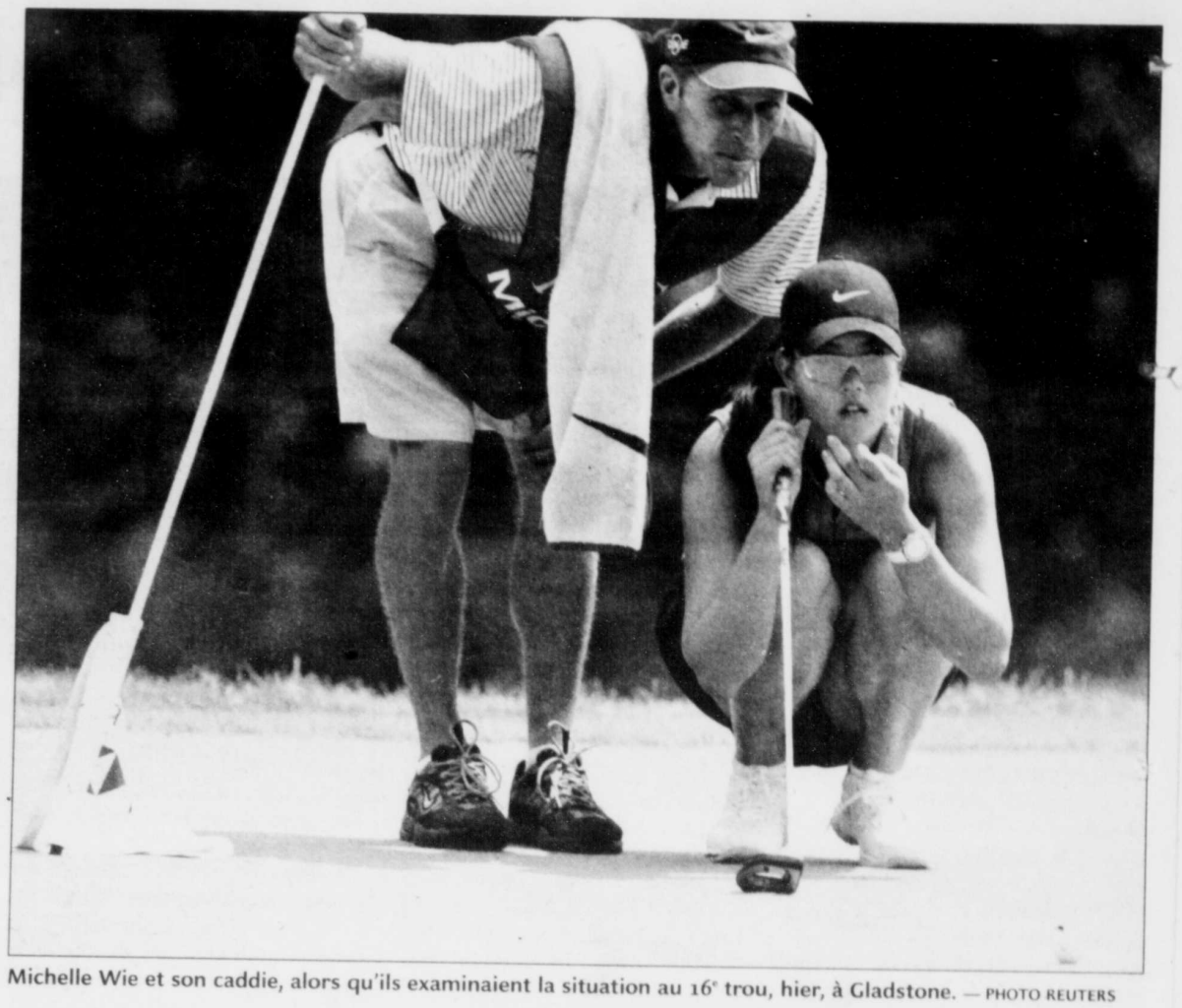
Dans la Rimouski, rivière à montaison tardive normalement, quatre fois plus de saumons sont déjà arrivés, et déjà la moitié ont été récoltés. La montaison des saumons a aussi fortement crû dans la Ouelle. Une exception : la rivière Mitis, dans laquelle le nombre de saumons a décru par rapport à 2005.

Dans la Matane, où la montaison des saumons commence lentement chaque année — le pic survenant normalement à la mi-juillet —, tout porte à croire que ce sera une très bonne situation cet été. Dans les rivières Matapédia et Patapédia, le début de saison a été excellent : peu de saumons dibermarins, mais beaucoup de grilses.

Si le saumon ne fait que commencer sa montaison dans la rivière Nouvelle — une situation normale pour ce cours d'eau —, il y a eu une très forte montaison de truites de mer.

En ce qui concerne la rivière Madeleine, que le ministère avait mise en tutelle, un nouveau groupe d'administrateurs s'en occupe ; la montaison de grands saumons y est abondante, et le MRNF y autorise les saumoniers à garder les grands saumons en juillet.

Si vous désirez obtenir plus d'information sur la pêche du saumon, téléphonez sans frais au 1 888 728-6667. En passant : il est quand même curieux que ce soit la FQSA qui offre à titre gracieux ce service aux saumoniers de chez nous, non pas la Fédération des gestionnaires de rivières à saumons. Mais il est vrai que certains gestionnaires de certaines rivières semblent bien plus intéressés à amasser l'argent des étrangers que celui des saumoniers d'ici… Aux gestionnaires de voir à ce que leur fédération fasse plus de promotion auprès des gens d'ici !



Michelle Wie et son caddie, alors qu'ils examinaient la situation au 16e trou, hier, à Gladstone. — PHOTO REUTERS

Vers un choc Sorenstam-Wie

Associated Press

GLADSTONE, N.J. — Annika Sorenstam et Michelle Wie ont remporté leurs matchs au Championnat par trou de la LPGA, hier, pour maintenir la possibilité d'une confrontation finale entre la favorite et la jeune prodige de 16 ans.

Wie a vaincu Christina Kim tandis que Sorenstam a battu Heather Young, par le score de 3 et 2 dans les deux cas. Wie affrontera maintenant Se Ri Pak, qui a éliminé la Canadienne Lorie Kane par un trou, tandis que Sorenstam se mesurera à Brittany Lang, qui a disposé de Seon-Hwa Lee 3 et 2.

Sorenstam a gagné ses deux premiers trous contre Young, mais a échappé les quatrième et cinquième trous. Elle a remporté les 10e, 12e et 13e trous pour ensuite partager les trois trous suivants grâce à des normales. Wie a remporté toutes les normales cinq (quatre trous) grâce à des oiselets, terminant la journée avec sept oiselets. Elle dispute un quatrième tournoi depuis cinq semaines, ce qui est une fréquence inhabituelle pour elle.

« J'aime beaucoup mieux ça, a dit Wie à propos de son horaire plus chargé. C'est beaucoup plus difficile de jouer un tournoi puis d'avoir à attendre un mois avant de rejouer. »

BONNE SÉQUENCE DE CHOPRA

À Leamont (Illinois), Daniel Chopra, qui avait commencé la journée à égalité avec quatre golfeurs en tête, a joué 66, cinq coups sous la normale, pour prendre une avance de deux coups devant Vijay Singh à l'Omnium Western (PGA). Chopra, qui totalise 132 coups, a connu une séquence de sept oiselets en neuf trous à partir du 10e trou. « J'ai tendance à connaître ce genre de séquence de temps en temps. Cela m'est arrivé quelquefois plus tôt cette année, mais sept oiselets en neuf trous est probablement ma meilleure séquence de la saison. »

Phil Mickelson, qui a commis quatre bogeys consécutifs à partir du deuxième trou, a joué 74 pour un total de 141, à égalité au 53e rang. Tiger Woods a ramené une carte de 67 après un premier parcours de 72. Il se trouve à sept coups du meneur. Stewart Cink n'a eu besoin que de 29 coups lors du premier neuf, égalant le record du tournoi, en route vers une carte de 64, le plaçant à égalité avec deux autres golfeurs au troisième rang.

LNH : Forsberg en rééducation

→ Peter Forsberg a entrepris la période de rééducation de sa cheville droite, sept semaines après avoir subi une première intervention chirurgicale. « Je me sens bien. Tout est positif jusqu'à présent. Mais c'est difficile de dire si tout va plus rapidement que prévu. On ne fait que commencer la réhabilitation. Mais la chirurgie s'est bien déroulée. » Le joueur de centre des Flyers de Philadelphie a été opéré à la mi-mai. Il avait des ligaments déchirés et on lui a aussi replacé des os de la cheville dans une opération qui a duré trois heures. Il subira la même opération à la cheville gauche quand la droite aura guéri. Il ne reviendra pas au jeu avant janvier prochain. Le soigneur des Flyers, Jim McCrossin, a dit que Forsberg a ressenti quelques raideurs musculaires après sa première séance d'entraînement et qu'il y avait un peu d'inflammation, mais que c'était tout à fait normal. « La douleur fait partie de tout le processus, a dit Forsberg. Il y avait beaucoup de travail à faire pour réparer ces chevilles, et il faudra du temps. » *AP*

1730920

Pourvoiries chasse et pêche

Loisirs en forêt

QUÉBEC ET SES ENVIRONS

RÉSERVE FAUNIQUE DES LAURENTIDES

La saison de pêche est excellente. Tous les gros chalets de 8 à 14 personnes sont maintenant en baisse de capacité pour 6 personnes. **Plan européen** comprenant : hébergement, embarcation, droits de pêche - **Tarifs** : 63 $ à 68 $ par jour/personne. **Secteur Croche-McCormick en plan européen** comprenant : hébergement, embarcation, droits de pêche, **moteur et essence**, du 10 juillet au 3 septembre 2006 - **Tarifs** : 2 nuits : 190 $/personne et 3 nuits 270 $/personne. **Chalets F.-X.-Lemieux en plan européen** comprenant : hébergement, embarcation, droits de pêche, **moteur et essence** - **Tarif** : 82 $/jour/personne. **Plan américain Portes-de-l'Enfer** comprenant : hébergement, 3 repas/jour, embarcation, droits de pêche, **moteur et essence** - **Tarifs** : 179 $/jour/personne. Pêche quotidienne : **nouveau barrage au lac à Jack**, hausse du niveau du lac de 2 mètres, conditions de pêche excellentes. Réservations 2 jours à l'avance (48 heures) à compter de 18 h et par Internet à compter de 20 h.
Information et réservations, 7 jours sur 7 / 8 h 30 à 21 h au 1 800 665-6527 ou www.sepaq.com ou (418) 528-6868 sur semaine de 8 h à 16 h.

Un TGV ouvre la voie à McEwen

Agence France-Presse

VITRÉ , France — Les sprints du Tour de France réussissent bien à l'Australien Robbie McEwen, qui s'est imposé pour la troisième fois depuis le départ, hier à Vitré, terme de la sixième étape. Dominant, il a devancé de plusieurs longueurs l'Italien Daniele Bennati et le champion du monde, le Belge Tom Boonen.



Les cyclistes du Tour de France ont fait une promenade à la campagne hier, pour la sixième étape entre Lisieux et Vitré. — PHOTO REUTERS

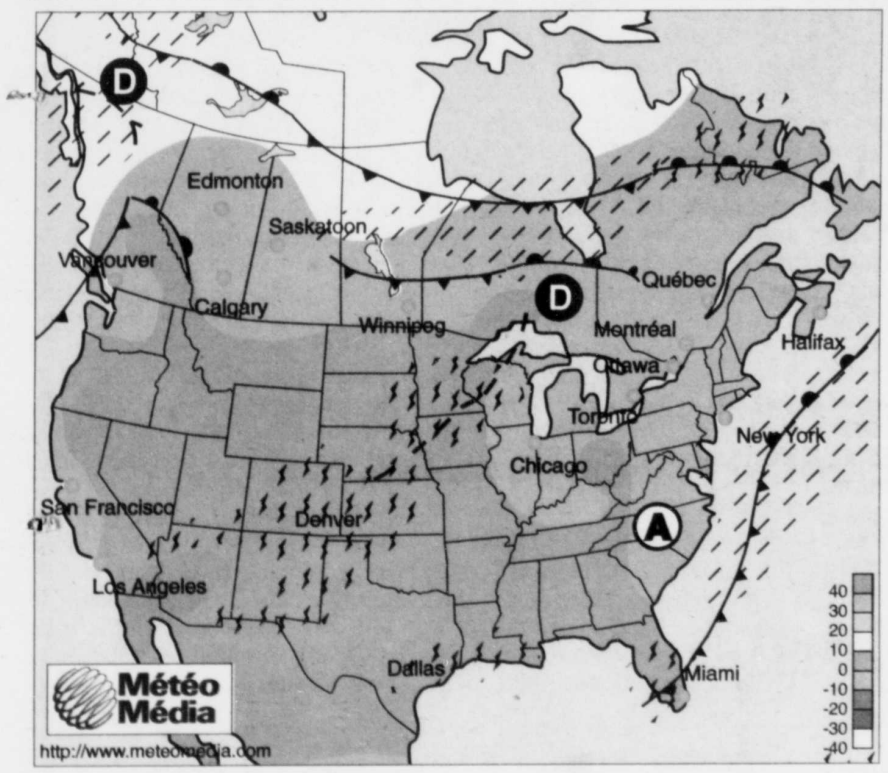
Gêné dans le sprint et mécontent à l'arrivée, Boonen (Quick Step) a conservé le maillot jaune de leader à la veille du premier grand contre-la-montre, sur 52 km entre Saint-Grégoire et Rennes. Mais le Belge a échoué dans son objectif, le succès d'étape, qui le fuit avec persistance depuis dimanche.

Hier, Boonen s'est retrouvé coincé entre Bennati et Casper sans pouvoir prendre le sillage de McEwen, lancé à pleine vitesse derrière son « lanceur » Gert Steegmans, la révélation de ces sprints. McEwen a signé sa 11e victoire dans la Grande Boucle. Le cycliste de 34 ans a déjà égalé son score de 2005, soit trois étapes.

« C'est vrai, j'avais gagné trois fois, mais j'avais mis 13 étapes pour y parvenir. Cette fois, c'est en six étapes. Je n'osais pas l'imaginer, trois étapes dans la première semaine. C'est fantastique ! », s'est exclamé le natif de Brisbane, établi en Flandre.

McEwen a rendu hommage au travail de Steegmans : « Lui, ce n'est pas un train, mais un TGV. Je pense d'ailleurs que c'est mieux dans le Tour d'avoir un seul coureur plutôt que tout un train pour mener le sprint. C'est plus facile pour communiquer. J'attends en 12e ou 15e position et à 400 mètres de l'arrivée, Steegmans me place. »

McEwen, qui a conforté sa position en tête du classement par points (maillot vert), a accédé à la deuxième place du classement général. Les positions risquent de changer au contre-la-montre de Rennes, qui fixera la première véritable hiérarchie du Tour. Avec les Américains (Zabriskie, Landis, Hincapie) en point de mire et le champion du monde de la discipline, l'Australien Michael Rogers, pour troubler la fête des compatriotes de Lance Armstrong.



Météo pour Québec et les environs

Aujourd'hui

Généralement ensoleillé .
Généralement dégagé .
Vents légers.
Max. 29. Facteur humidex 33. Min. 16.

Demain

Généralement ensoleillé.
Max. 27. Min. 17.

Lundi:

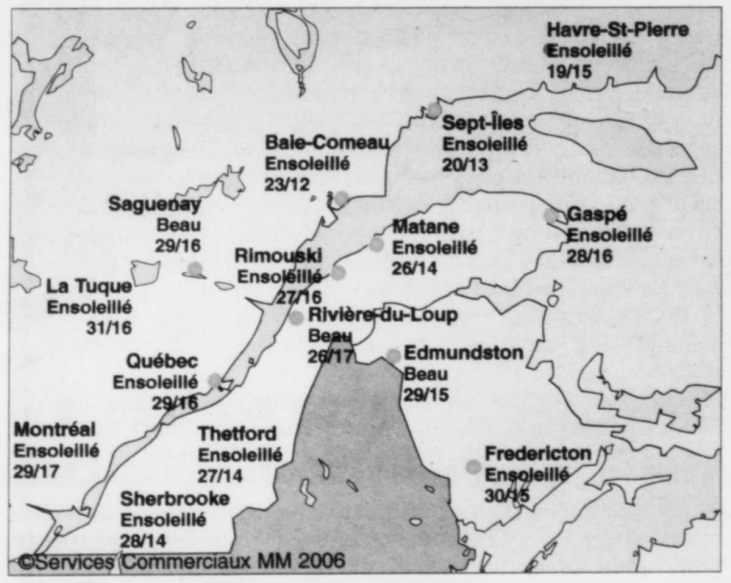
Plutôt nuageux avec quelques averses.
Max. 27. Min. 19.

Mardi:

Plutôt nuageux avec quelques averses.
Max. 25. Min. 17.

Mercredi:

Généralement ensoleillé.
Max. 23. Min. 13.



Météo pour Montréal et les environs

Généralement ensoleillé .. Vents légers. Max. 29. Facteur humidex 32. Min. 17.
Demain, généralement ensoleillé.Max. 28. Min. 17.
Lundi, plutôt nuageux avec quelques averses. Max. 28. Min. 19.

Les marées (HAE)

Québec

Aujourd'hui
H 4h37 4.6m
B 12h10 0.6m
H 17h23 3.7m
B 23h58 0.8m
Demain
H 5h25 4.9m
B 13h03 0.5m
H 18h12 3.9m

Rimouski

Aujourd'hui
H 0h23 3.7m
B 7h17 1.1m
H 13h09 2.9m
B 18h41 1.4m
Demain
H 1h17 3.9m
B 8h08 0.9m
H 13h59 3m
B 19h34 1.2m

Grondines

Aujourd'hui
B 2h12 1.5m
H 7h16 3.5m
B 15h39 1.5m
H 20h13 2.7m
Demain
B 3h09 1.4m
H 8h05 3.6m
B 16h39 1.5m
H 20h56 2.8m

Sept-Îles

Aujourd'hui
B 6h45 0.7m
H 12h32 1.9m
B 18h04 0.8m
Demain
H 0h43 2.8m
B 7h35 0.6m
H 13h23 1.9m
B 18h56 0.7m

AU PAYS

	AUJOURD'HUI	
Calgary	Beau	26/15
Charlottetown	Ensoleillé	25/17
Edmonton	Beau	23/16
Frédéricton	Ensoleillé	30/15
Halifax	Ensoleillé	26/15
Iqaluit	Pluie	6/4
Moncton	Beau	29/15
Ottawa	Ensoleillé	29/16
Régina	Beau	23/13
Rouyn Noranda	Ensoleillé	29/15
Saint-Jean	Ensoleillé	21/15
Saskatoon	Nuageux	23/13
Sudbury	Ensoleillé	28/16
Toronto	Ensoleillé	29/17
Thunder Bay	Beau	32/16
Vancouver	Variable	22/15
Victoria	Variable	22/14
Whitehorse	Nuageux	18/12
Winnipeg	Beau	26/13
Yellowknife	Nuageux	18/13

DANS LE MONDE

	AUJOURD'HUI	
Amsterdam	Nuageux	23/15
Athènes	Beau	35/22
Beijing	Variable	30/25
Berlin	Pluie	25/18
Boston	Variable	26/17
Buenos Aires	Pluie	14/11
Chicago	Variable	29/20
Londres	Nuageux	23/14
Los Angeles	Soleil	31/19
Madrid	Beau	35/19
Mexico	Averses	20/10
Moscou	Beau	27/14
New Delhi	Beau	39/33
New York	Variable	28/19
Paris	Pluie	24/17
Philadelphie	Variable	30/18
Rio	Soleil	28/22
Rome	Beau	29/22
Tokyo	Beau	26/23
Washington	Variable	28/19

AU SOLEIL

	AUJOURD'HUI	
Acapulco	Orages	33/26
Atlantic City	Variable	27/17
Baltimore	Variable	29/21
Bahamas	Beau	31/26
Barbade	Beau	31/26
Bermudes	Soleil	28/24
Burlington	Ensoleillé	29/17
Cape Cod	Variable	26/17
Cape May	Variable	26/18
Daytona Beach	Orages	28/21
KeyWest	Orages	31/27
La Havane	Variable	34/25
Miami	Orages	30/25
Montego Bay	Beau	33/26
Myrtle Beach	Soleil	28/18
Old Orchard B.	Variable	26/16
Orlando	Orages	30/21
Tallahasse	Soleil	32/19
Tampa	Orages	31/22
W. Palm Beach	Orages	30/24

ALMANACH

Maximum hier	25°
Minimum hier	11.1°
Normale le jour	25.5°
Normale la nuit	13.8°
Record max.	33.3°/1944
Record min.	7.7°/1990
Précipitation hier	0 mm

1mm d'eau = environ 1 cm de neige

Indice UV: 8 (Elevé)

5h00 — Durée du jour: 15h40 — 20h40

Lune:
coucher à 1h57 lever à 19h03

juil 11 — juil 17 — juil 25 — août 02

Par souci de qualité, cet espace est réservé pour la gestion de la couleur.
leSoleil

TOUT LE MONDE PROFITE DU PRIX FAMILIAL FORD.



Ford

Le prix familial

Bienvenue

PASSEZ CHEZ NOUS ET OBTENEZ IMMÉDIATEMENT LE PRIX FAMILIAL FORD*.

PROFITEZ DES MEILLEURS PRIX DE TOUTE L'ANNÉE. RIEN DE MOINS.

DE PLUS, BÉNÉFICIEZ D'UN

FINANCEMENT DE 0% À L'ACHAT

SUR LA PLUPART DES MODÈLES FORD 2006**.

BIENVENUE DANS LA FAMILLE.



FORD ESCAPE

FORD FOCUS

FORD FUSION

FORD MUSTANG CABRIOLET

FORD F-150

POUR VOTRE PRIX FAMILIAL
VISITEZ FORD.CA
OU VOTRE CONSEILLER FORD

Bell présente FESTIVAL D'ÉTÉ DE QUÉBEC infofestival.com

Éclatez-vous au Festival avec Ford!

Ford

Bien pensé

www.ford.ca

ATTENTION DIPLÔMÉS 1 000$ LA RISTOURNE DIPLÔMÉS

*Chez les conseillers Ford participants, du 16 juin 2006 au 31 août 2006. Le prix familial Ford s'applique à la plupart des modèles Ford et Lincoln 2006 et 2007 neufs, en stock ou commandés, à l'exception de la Mustang Shelby GT500, des véhicules SVT, de la Ford GT, du Edge, du Lincoln MKX, des châssis-cabines Série F, des fourgons tronqués et châssis nus Econoline, et des camions LCF et poids moyens. Le véhicule neuf doit être livré et commandé par le conseiller Ford/Lincoln au plus tard le 31 août 2006. Frais de transport et de livraison et taxes sur le climatiseur compris. Taxes, immatriculation, assurances et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Les agences gouvernementales et propriétaires de parcs automobiles ne sont pas admissibles au prix familial Ford. Cette offre peut être jumelée à d'autres primes d'encouragement et certaines conditions peuvent s'appliquer au Programme de reconnaissance des diplômés. Détails chez votre conseiller Ford. **L'offre de 0 % de taux de financement à l'achat jusqu'à 36 mois s'applique sur la plupart des modèles Ford 2006. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre en vigueur, à l'exception de la remise aux diplômés et à l'offre du prix familial en cours, auxquelles certaines conditions s'appliquent. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock ou commandés (au plus tard le 31 août 2006) et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Détails chez votre conseiller Ford.

EN BREF

BOURQUE A PATIENTÉ → Alexandre Bourque, du Club de golf Lac Saint-Joseph, a dû patienter une bonne partie de la journée avant de savoir qu'il accédait à la deuxième ronde avec son pointage de 76. « Je suis très content, même si j'étais nerveux au début. J'ai joué solide du début à la fin, sauf au numéro 7 où j'ai connu un mauvais trou. C'est mon premier Duc de Kent, et j'aime beaucoup ça, a ajouté le golfeur de 18 ans. Les verts sont plus rapides que chez nous, et je crois que je me suis bien adapté à la vitesse même si j'ai eu quelques fois des illusions d'optique. » *Réal Labbé*

GAGNÉ DANS UNE BONNE PÉRIODE → Trois membres du Royal Québec, Patrick Bélanger, Jean-Pierre Bilodeau et André Gagné, se retrouvent à égalité en sixième place avec des rondes de 70. « Je suis dans une bonne période, mes coups sont au drapeau, a expliqué Gagné. Je joue à l'intérieur de mes moyens et aujourd'hui, l'important était de bien se placer pour la deuxième ronde. » Auteur d'une ronde de 73, Jean-François Veilleux, de Beauceville, a mentionné que sa confiance était moins solide. « Je n'ai pas eu confiance de la saison et il faut dire que je n'ai pas beaucoup joué non plus, a expliqué celui qui a le professionnel de son club, Alain Simard, comme cadet. Ça va très bien dans le champ d'exercice, mais sur le terrain, c'est différent. Je suis encore dans le coup, et il s'agit de bien partir la deuxième ronde. » *Réal Labbé*



André Gagné, du Royal Québec

PAPA RÉVEILLE FISTON → Carl Pelletier, de Donnacona, a eu l'aide de son père pour mieux jouer. « J'ai pris trois roulés aux 5e et 11e trous avec le résultat qu'après 11 trous, je me retrouvais à quatre coups au-dessus de la normale. C'est là que mon père m'a réveillé et par la suite j'ai beaucoup mieux joué. Je suis content qu'il ait fait ça, c'était le bon temps. » Il s'est bien repris sur les derniers trous puisqu'il est arrivé avec un pointage de 72. Quant à Jean-Pierre Bilodeau, il a bien profité de son terrain pour disputer une très belle ronde de 70, deux sous la normale. Il était parti tôt le matin et il dit qu'il s'est bien amusé pendant tout le parcours. Il se retrouve en bout de ligne à seulement trois coups du meneur. *Réal Labbé*

Roy, de dernier à premier

Réal Labbé
rlabbe@lesoleil.com



L'attente en valait la peine. Autant pour Michel Roy que pour les membres de la presse. Parti dans le dernier groupe de la première ronde du tournoi Duc de Kent, qui a commencé hier au club Royal Québec de Boischatel, le joueur de Cap-Rouge a ramené une carte de 67, cinq coups sous la normale, ce qui lui donne le rôle de meneur avec un coup de priorité sur Maxime Barré (Château Bromont) et Stéphane Pellerin (Ki-8-Eb).

« C'est ma 28e participation au Duc de Kent, a mentionné Roy, et je considère un peu comme la consécration d'une longue carrière le fait que je sois en tête. De plus, c'est la première fois que je partais dans le dernier trio et je crois que je vais demander aux dirigeants de l'AGQ de me faire encore partir en dernier l'an prochain. »

Roy a réussi sept oiselets et deux bogeys. « J'ai fait mon premier bogey au 10e trou, sûrement la normale trois la plus difficile, et mon autre est arrivé au 12e quand je me suis mal positionné sur ma balle. Je me disais toutefois que tout allait bien... sauf que ma balle est allée dans le bois. » Au 18e trou, il a raté un oiselet par un pouce.

Aujourd'hui, Roy partira encore dans le dernier groupe. « C'est plaisant. Je joue dans un tournoi de prestige, et il y aura beaucoup de monde pour nous suivre. J'aime ça avoir un peu de stress en temps normal. Je suis un gars de compétition et s'il n'y avait pas de tournois dans le golf, je ne sais pas si je jouerais. »

Roy est talonné par Barré, un ancien vainqueur du Duc de Kent en 2001, et par Pellerin. « J'ai très bien frappé, a commenté ce dernier et j'ai atteint 16 verts en coups réguliers, mais mon jeu sur les verts aurait pu être mieux. J'ai effectué 31 roulés, c'est trop. Je suis content de ma ronde et je trouve très intéressant de me mesurer à des jeunes. »

Barré aussi adore le Duc de Kent. « J'aime l'ambiance qui règne ici. C'est peut-être à cause de ma victoire (2001), mais c'est mon tournoi préféré. J'ai manqué deux élans dans toute ma ronde, dont un au 10e qui m'a valu un bogey. J'ai apporté des changements dans mon élan et ça commence à payer. J'avais trouvé ma zone de confort à la fin de la ronde. »

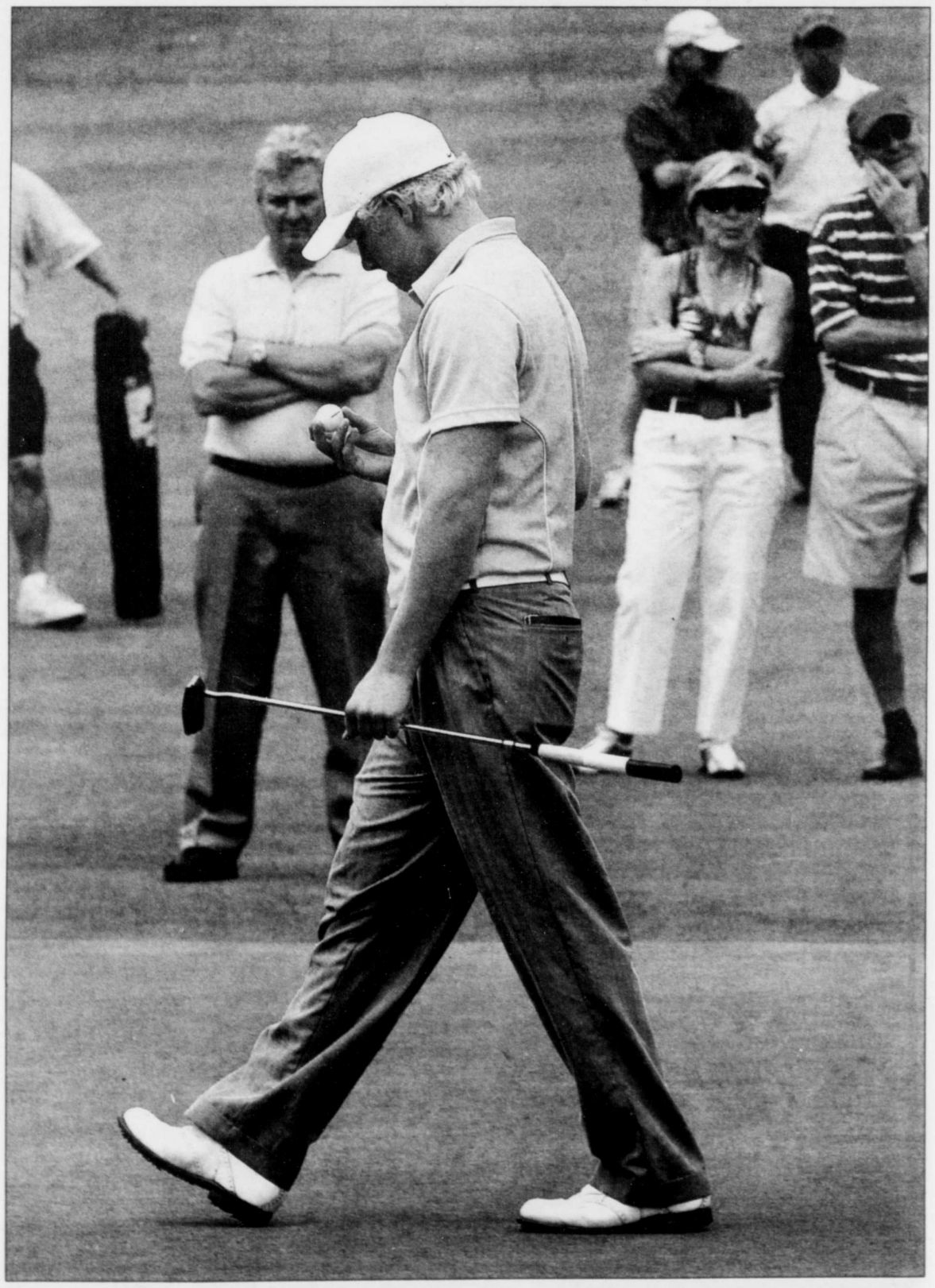
FAVORIS DE LA FOULE

La foule a suivi plus particulièrement Keven Fortin-Simard (Saint-Prime) et Langevin (Beauce), le premier a joué 73 et le deuxième 75. « Je ne sais pas ce que je vais faire, a dit Langevin, je vais prendre la décision de continuer ou pas après en avoir discuté avec le physio. Mon pied me faisait souffrir, car je l'ai mis à rude épreuve au cours des derniers jours. J'ai même calotté deux balles parce que j'avais de la douleur. Je ne suis pas satisfait et je veux remercier le public qui nous a suivis de sa patience, car je n'ai pas donné le spectacle que j'aurais voulu. »

Après avoir voyagé depuis le sud des États-Unis, Fortin-Simard se sentait très bien au départ. « Vers la fin, il y avait de la fatigue et à partir du 13e trou j'avais les jambes un peu molles, mais ce n'est pas une excuse. Je n'ai pas été capable de maximiser mon pointage. Ç'aurait été difficile de jouer plus mal. Je me suis donné des chances et je n'en ai pas profité. Je n'ai pas vraiment eu de *momentum*. »

NOTE : Ça faisait longtemps que la journée du vendredi n'avait pas été aussi populaire au Duc de Kent. Le stationnement était plein à craquer, et il y avait une belle foule pour suivre les joueurs, la plus importante étant celle qui accompagnait Langevin et Fortin-Simard.

Voir résultats et heures de départ en page 61 dans les statistiques.


Miné par la fatigue, Keven Fortin-Simard a connu une fin de parcours difficile. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Temps d'arrêt

FACE-À-FACE

Même privé de ses vedettes, le Tour de France demeure l'événement cycliste par excellence. Premier grand rendez-vous de cette 93e Grande Boucle, le contre-la-montre (CLM) individuel de 52 km autour de Rennes constitue un moment crucial. Dans cette 7e de 20 étapes, David Zabriskie et Michael Rogers pourraient bien connaître leur moment de gloire.



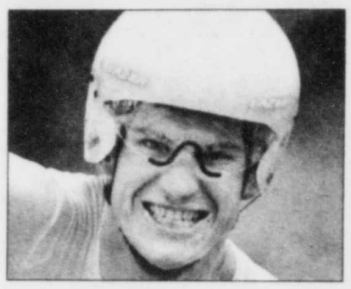
DAVID ZABRISKIE

POINT FORT

D.Z. Gagnant d'un CLM du Tour en 2005, il était devenu le troisième Américain à porter le jaune, après Greg LeMond et Lance Armstrong.

POINT FAIBLE

D.Z. En l'absence des grands favoris, les projecteurs sont tournés vers lui. Âgé de 27 ans, le coureur de la CSC a l'obligation de résultats.



MICHAEL ROGERS

POINT FORT

M.R. Triple champion du monde en titre du CLM, l'Australien de 26 ans se promet de gagner sa première étape du Tour de France à vie.

POINT FAIBLE

M.R. Après l'exclusion de son leader, Jan Ullrich, la T-Mobile lui a demandé de rompre tout lien avec le louche Dr Michele Ferrari...

CITATION

« Zinédine Zidane, c'est quelqu'un de très écouté, même s'il ne parle pas beaucoup. »

— MICHEL HIDALGO, entraîneur-chef de l'équipe de soccer de France de 1976 à 1984

ZOOM | SOCCER — COUPE DU MONDE

L'ALLEMAGNE TROISIÈME ? → Le parcours des pays organisateurs en Coupe du monde de soccer

1930 : Uruguay, vainqueur
1934 : Italie, vainqueur
1938 : France, quart de finaliste
1950 : Brésil, 2e de la poule finale à quatre
1954 : Suisse, quart de finaliste
1958 : Suède, finaliste
1962 : Chili, demi-finaliste
1966 : Angleterre, vainqueur
1970 : Mexique, quart de finaliste
1974 : Allemagne (RFA), vainqueur
1978 : Argentine, vainqueur
1982 : Espagne, 2e tour
1986 : Mexique, quart de finaliste
1990 : Italie, 3e
1994 : États-Unis, 8e de finaliste
1998 : France, vainqueur
2002 : Corée du Sud, 4e ; Japon, 8e de finaliste
2006 : Allemagne, demi-finaliste (doit encore disputer le match pour la 3e place)

Source : AFP

STATS LE SOLEIL

HORAIRE | TÉLÉ

BASEBALL MAJEUR
Boston à Chicago W.S., 13 h, FOX
Cincinnati à Atlanta, 19 h, TBS
Chicago Cubs à Milwaukee, 19 h, WGN
Toronto à Kansas City, 19 h, Sportsnet
Detroit à Seattle, 22 h, Sportsnet-Pacifique

FOOTBALL — LIGUE CANADIENNE
Winnipeg à Toronto, 15 h 30, TSN
Calgary en Saskatchewan, 19 h, CBC

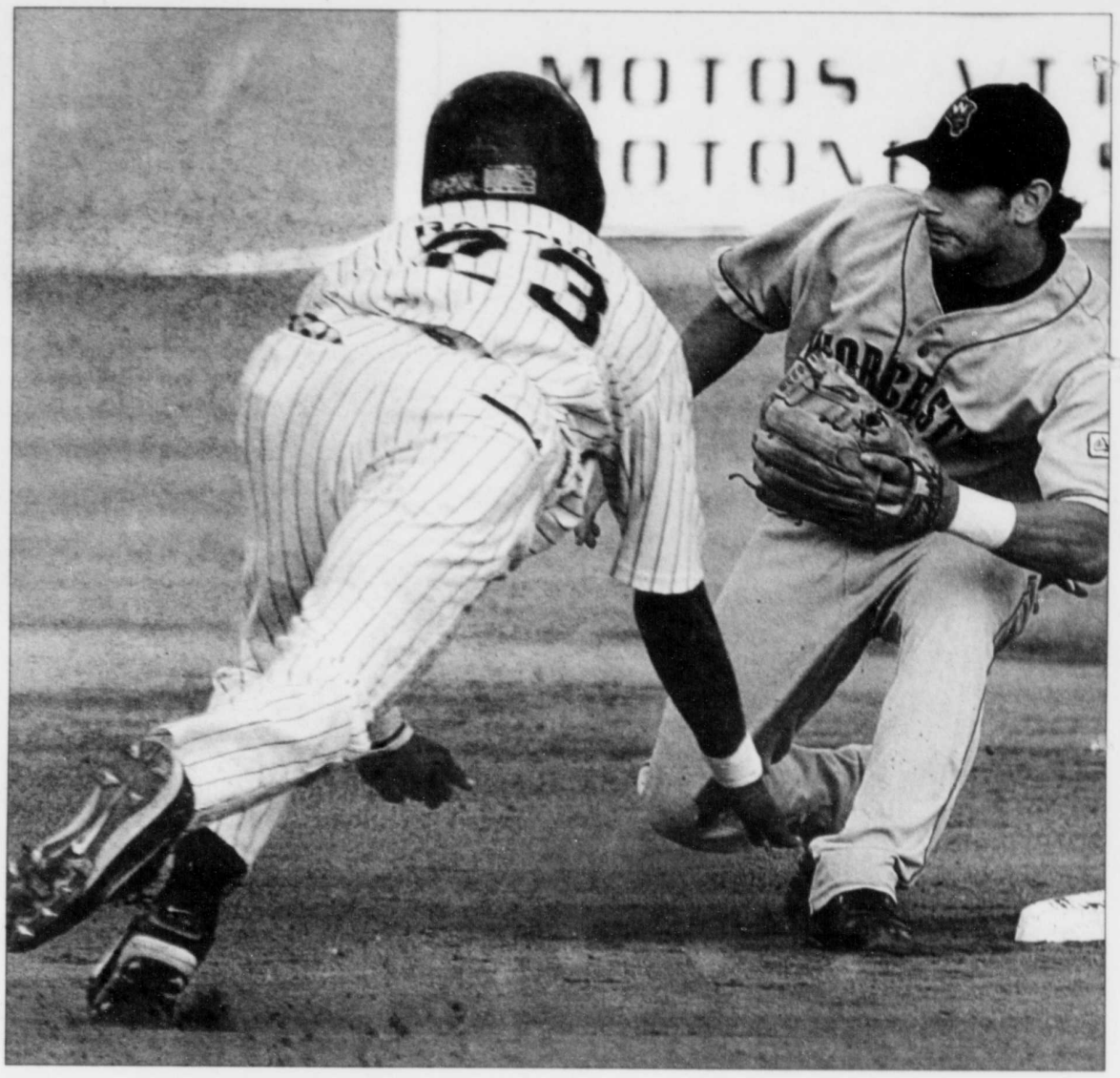
SOCCER — COUPE DU MONDE
Match pour la 3e place : Allemagne c. Portugal, 14 h 45, RDS, Sportsnet

TENNIS
Tournoi de Wimbledon, 9 h, RDS, NBC, Global

COURSE AUTOMOBILE
USC Drurock 300 — Nascar-Bush, 22 h, Sportsnet-Ouest

CYCLISME
Tour de France, 8 h 30, Canal Évasion

GOLF
Omnium Western — PGA, 14 h, ABC (19 h, RDS)
Championnat Match Play — LPGA, 15 h, CBS
Omnium Senior des États-Unis, 15 h, NBC



Alex Garcia a été retiré alors qu'il tentait de voler le deuxième but en première manche, hier, au Stade municipal.
— PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

Enfin des dividendes

Les Capitales frappent 14 coups sûrs dans une victoire de 9-7 contre les Tornadoes

Olivier Bossé
obosse@lesoleil.com

Les Capitales de Québec récoltent enfin le fruit de leur labeur offensif. Malgré une production de 24 coups sûrs au cours des trois premiers matchs du présent séjour au Stade municipal, les frappeurs locaux n'avaient marqué que neuf points et subi trois revers. Mais hier, face aux Tornadoes de Worcester, 14 coups sûrs, dont trois circuits, ont ouvert la voie à une victoire de 9-7.

Faut dire que la machine avait une bougie d'allumage du nom de Bud Woodruff, une nouvelle acquisition. Débarqué de l'Alabama en début d'après-midi, le receveur de 23 ans a été jeté dans le bain dès son arrivée. Ernest Lemuel Woodruff, de son vrai nom, était le partant derrière le marbre. Il a frappé un simple et un double, a marqué deux fois et a retiré deux coureurs en tentative de vol.

« En plus, il fait toutes les petites choses qu'un gérant aime voir chez un receveur, a insisté Michel Laplante, fier de cet ajout. Il va jouer assez souvent. » Le plan est de lui attribuer la place de frappeur désigné, en plus d'observer une alternance avec Olivier Lépine au poste masqué. « Michel m'avait dit que j'allais jouer, mais je ne savais pas que j'allais être receveur partant. Tant mieux si on est sur la même longueur d'ondes », a indiqué le grand blond qui, avant Québec, n'avait vu du Canada que le parc national de... Yellowknife !

Allumé par cette nouvelle flamme, le reste de l'attaque a emboîté le pas. Les vainqueurs ont inscrit leurs neuf points en troisième (4), quatrième (3) et cinquième (2) manches. Eddie Lantigua a mené la charge avec un simple, un double et un circuit pour deux points produits, pendant que son jeune coéquipier Mathieu Bergeron catapultait la balle par-dessus la clôture à deux reprises.

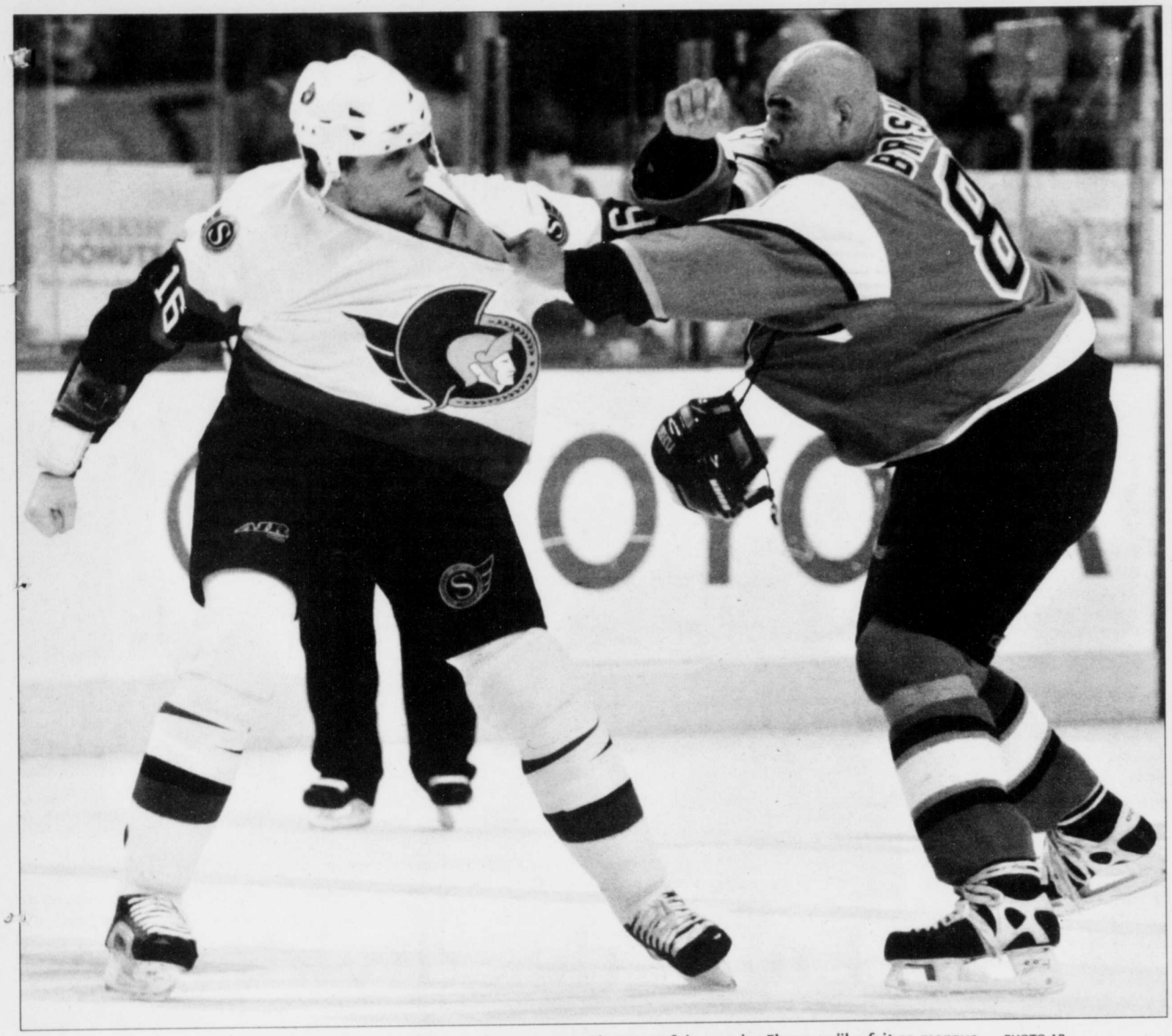
« Quand tout le monde frappe bien, c'est sûr que j'ai des meilleurs lancers », a pour sa part souligné Lantigua, pour qui il s'agissait d'un premier coup de canon depuis le 1er juin.

Au monticule, Marc-André Major et Mathieu Demontigny, deux recrues dans le baseball professionnel, ont offert un total de huit bonnes manches à Laplante, qui n'en demandait pas plus. Cristian Mendoza est venu clore le débat avec son huitième sauvetage. Demontigny est le gagnant.

NOTES: Avec l'arrivée de Woodruff, le joueur d'utilité Nick Trainor a été limogé. Manque d'expérience, Demontigny devrait être le prochain à partir... **Aujourd'hui, dans le deuxième match de cette série Worcester-Québec, les joueurs des Capitales porteront un chemisier des Carnavals de Québec, filiale AA des Expos de Montréal de 1971 à 1975. Les gilets seront vendus aux enchères durant la partie...** Au monticule, les locaux envoient Gabe Ribas (3-1, 2,31) contre Greg Montalbano (2-0, 0,69)...

Débarqué en après-midi, le nouveau venu Bud Woodruff a joué les bougies d'allumage

« Quand on travaille ensemble, c'est ça que ça donne ! a tranché Bergeron. Le bas de l'alignement qui nous a montré le chemin. » De fait, les frappeurs 6 (Bergeron), 7 (Woodruff), 8 (Benoît Emond) et 9 (T.J. Shimizu) ont cogné huit fois en lieu sûr, produit trois points et croisé la plaque à sept reprises.



Donald Brashear (à droite) a amorcé sa carrière avec le Canadien en 1995. C'est toutefois avec les Flyers qu'il a fait sa marque. — PHOTO AP

Gainey dit non à Brashear

Mathias Brunet
La Presse

MONTRÉAL — Ceux qui souhaitaient voir le Canadien embaucher Donald Brashear pour ajouter un peu de muscle à la formation devront en faire leur deuil. Le colosse a envoyé un fax à Bob Gainey ces derniers jours pour lui signifier son désir de poursuivre sa carrière à Montréal, mais le dg du Tricolore lui a répondu laconiquement hier qu'il n'était pas intéressé à mettre la main sur un joueur comme lui.

Ironiquement, Gainey a téléphoné à Brashear une dizaine de minutes après que celui-ci eut accordé une entrevue à *La Presse* dans laquelle il manifestait son intérêt pour le Canadien. « J'ai toujours rêvé de jouer avec un gars comme Steve Bégin, a confié ce robuste ailier gauche de 6 pieds 2 pouces et 235 livres avant de recevoir l'appel de Gainey. Le Canadien a un bon club, avec un bon gardien et de bons défenseurs, un club qui peut gagner, et je veux aller avec un club qui peut gagner. La présence des nombreux médias ne me dérangerait pas. Il y en avait à Vancouver et à Philadelphie, également, des journalistes. »

Brashear, qui négocie sans l'aide d'un agent, dit avoir discuté avec Glen Sather, des Rangers, depuis l'ouverture du marché des joueurs autonomes. « Les Rangers me connaissent bien parce que j'ai joué souvent contre eux ces dernières années avec les Flyers. Ils semblent intéressés à mes services et pas seulement dans un rôle de dur à cuire.

« Il faut comprendre que je suis une autre sorte de joueur qu'un McGrattan ou un Laraque. Je peux jouer au sein d'un trio défensif et pas seulement six ou sept minutes par match. C'est ce que je faisais à Philadelphie avec Keith Primeau et Sami Kapanen, mais, après la blessure de Primeau, mon rôle a changé et j'ai perdu le temps de glace que j'avais (Brashear a joué en moyenne 13 minutes par rencontre depuis son départ de Montréal en 1997, mais seulement huit minutes l'an dernier). »

On a souvent reproché au Canadien de manquer de robustesse. Gainey a pallié le problème l'an dernier en réclamant Aaron Downey au ballottage et en acquérant le fougueux Garth Murray des Rangers en retour de Marcel Hossa. Mais les deux ne sont pas des poids lourds comme Brashear qui, par sa seule présence sur la glace, fait grandir ses coéquipiers de quelques pouces.

« J'ai toujours rêvé de jouer avec un gars comme Steve Bégin. Le Canadien a un bon club qui peut gagner, et je veux aller avec un club qui peut gagner », soutenait Donald Brashear

Downey et Murray ont tous deux signé de nouvelles ententes récemment, mais pas deux autres bagarreurs de l'organisation, Raitis Ivanans et Peter Vandermeer, qui a touché l'an dernier un salaire garanti de la LNH (environ 450 000 $) même s'il n'a pas disputé un seul match à Montréal.

Brashear a amorcé sa carrière avec le Canadien en 1995 après avoir marqué 38 buts la saison précédente à Fredericton dans la Ligue américaine. Mais la direction du Tricolore l'a chassé de Montréal deux ans plus tard à la suite d'une algarade entre Mario Tremblay et lui lors d'un entraînement. Il est ensuite devenu un joueur important pour les Canucks et les Flyers au cours des huit saisons suivantes.

Ce hockeyeur de Québec attendra donc des nouvelles de Sather et il affirme qu'il ne demandera pas la lune. « Je ne sais pas si mon salaire fait peur parce que j'ai touché 1,7M $ l'an dernier, mais je comprends qu'il y a eu des baisses de salaire et je sais ce que je vaux. Je ne suis pas fou. »

La saison d'Éric Gagné est terminée

LOS ANGELES — Le releveur des Dodgers de Los Angeles, le Québécois Éric Gagné, subira une opération pour une hernie discale aujourd'hui et il ne reviendra pas au jeu cette saison.

Les Dodgers ont annoncé la nouvelle quelques heures avant le match d'hier contre les Giants de San Francisco. Le gagnant du trophée Cy Young de 2003 a ressenti de vives douleurs au dos mardi. Il a reçu une péridurale et on lui a fait passer un examen d'imagerie par résonance magnétique. C'est le Dr Robert Watkins qui dirigera l'opération au Centre médical Saint-Vincent.

Cette nouvelle blessure n'a rien à voir avec le baseball puisque le nom de Gagné est sur la liste des blessés (opération au coude gauche) depuis un certain temps déjà, lui qui n'a pris part qu'à 16 matchs cette saison. Le droitier de 30 ans a accepté un contrat de 19 millions $ pour deux ans avant le début de la saison 2004.

Gagné détient le record des ligues majeures avec 84 sauvetages de suite. En 2003, il a protégé 55 victoires, un record d'équipe, et présenté une moyenne de 1,20. *AP*

EN BREF

Place aux huit gros bras du baseball !

→ David Ortiz, Ryan Howard, Troy Glaus, Lance Berkman, Jermaine Dye, David Wright, Miguel Cabrera et Miguel Tejada se disputeront lundi à Pittsburgh le concours de circuits du match des étoiles du baseball. Par ailleurs, Roy Oswalt a été choisi pour remplacer Pedro Martinez (Mets de New York), blessé à la hanche, au match des étoiles. Le lanceur des Astros de Houston en sera mardi à Pittsburgh à sa deuxième présence consécutive au grand rendez-vous du baseball majeur. Le voltigeur Magglio Ordonez, des Tigers de Detroit, remplacera quant à lui Manny Ramirez. Le voltigeur des Red Sox de Boston, qui avait été un choix populaire, est blessé à un genou. *AP*

Un Indians taïwanais

→ Les Indians de Cleveland ont mis sous contrat Sung-Wei Tseng, 21 ans, qui a lancé pour Taïwan à la Classique mondiale du baseball. Ce dernier a accepté un contrat des ligues mineures pour la saison 2007. Il était le seul amateur de son équipe à la Classique mondiale et avait blanchi les Américains pendant cinq manches. En deux saisons collégiales dans son pays, il a compilé une fiche de 14-0. En 2006, il a affiché une moyenne de points mérités de 0,36 ! *AP*

EN BREF

LA MALÉDICTION DE BALLACK → Le capitaine allemand Michael Ballack n'a pas de chance avec les « finales » : en 2002, il était suspendu contre le Brésil, tandis qu'une blessure au genou l'empêchera aujourd'hui de participer à la « finale consolation » contre le Portugal. En 2002, le joueur de 29 ans avait été suspendu pour avoir commis une faute en demi-finale sur le Sud-Coréen Lee Chun-soo (71e), qui avait créé un surnombre à quatre contre deux. Le geste avait été salué en Allemagne comme le symbole ultime du sacrifice. *AFP*

SAVEUR PARTICULIÈRE → La « petite finale » aura une saveur particulière pour le Portugais Luis Figo et l'Allemand Oliver Kahn (photo). Figo, sorti de sa retraite internationale à l'été 2005, raccrochera définitivement les crampons à 33 ans après sa 127e sélection. Quant au gardien Kahn, il fêtera sa 86e sélection à 37 ans en remerciement des services rendus à l'équipe comme remplaçant. « Il mérite de jouer ce match, a expliqué Jurgen Klinsmann. Il a eu beaucoup d'influence sur les jeunes joueurs ». Il sera aussi le capitaine allemand. Ce match pourrait aussi être le dernier des deux sélectionneurs. Alors que toute l'Allemagne le supplie de rester, Klinsmann, 41 ans, a répété hier qu'il prendrait sa décision après quelques jours de réflexion. Le Brésilien Luiz Felipe Scolari, lui, aurait déjà refusé de prolonger son contrat. Il devrait annoncer son départ mardi. *AP*



BEAUCOUP, BEAUCOUP DE TÉLÉSPECTATEURS → Plus d'un milliard de téléspectateurs devraient regarder la finale, demain. « Les droits ont été vendus à plus de 200 pays », a expliqué Wolfgang Niersbach, vice-président du comité d'organisation. L'audience télé de l'ensemble des 64 matchs de la compétition devrait dépasser les 30 milliards. Le Mondial asiatique en 2002 avait généré une audience cumulée de 28,8 milliards de téléspectateurs dans 213 pays (dont 1,1 milliard pour la finale), contre 33,4 milliards en 1998 en France, selon la FIFA, qui a vendu les droits télévisuels 1,35 milliard $CAN en 2006. Selon Wolfgang Niersbach, plus de 3000 journalistes sont accrédités pour la finale au Stade olympique de Berlin : 1800 pour la presse écrite, 1000 pour les télévisions et radio et 300 photographes. *AFP*

Jacquet : des Bleus confiants l'emporteront

Agence France-Presse

PARIS — Aimé Jacquet, sélectionneur des Bleus couronnés en 1998, estime que l'équipe de France remportera le Mondial 2006 demain si elle aborde la finale contre l'Italie avec « le même état d'esprit et la confiance affichée depuis le Espagne-France (1-3 en huitième de finale).

Q Comment voyez-vous cette finale ?

R L'équipe de France est dans des dispositions exceptionnelles. Elle gagnera si elle joue dans le même état d'esprit et la confiance affichés depuis la victoire sur l'Espagne. Mais l'adversaire est bien averti et a des arguments redoutables pour contrarier les plans français. Nous avons toutefois un petit temps d'avance et on revient toujours vers l'homme exceptionnel : Zidane, qui, je pense, sera décisif. C'est lui qui va permettre de faire la différence.

Q Quels facteurs peuvent être déterminants ?

R Je vois deux éléments essentiels : la fraîcheur, qui agira sur la lucidité et le sang-froid, et la technicité domaine où, j'espère et j'en suis même sûr, on fera la différence grâce à Zizou, l'homme grâce à qui on est en avance sur tous.

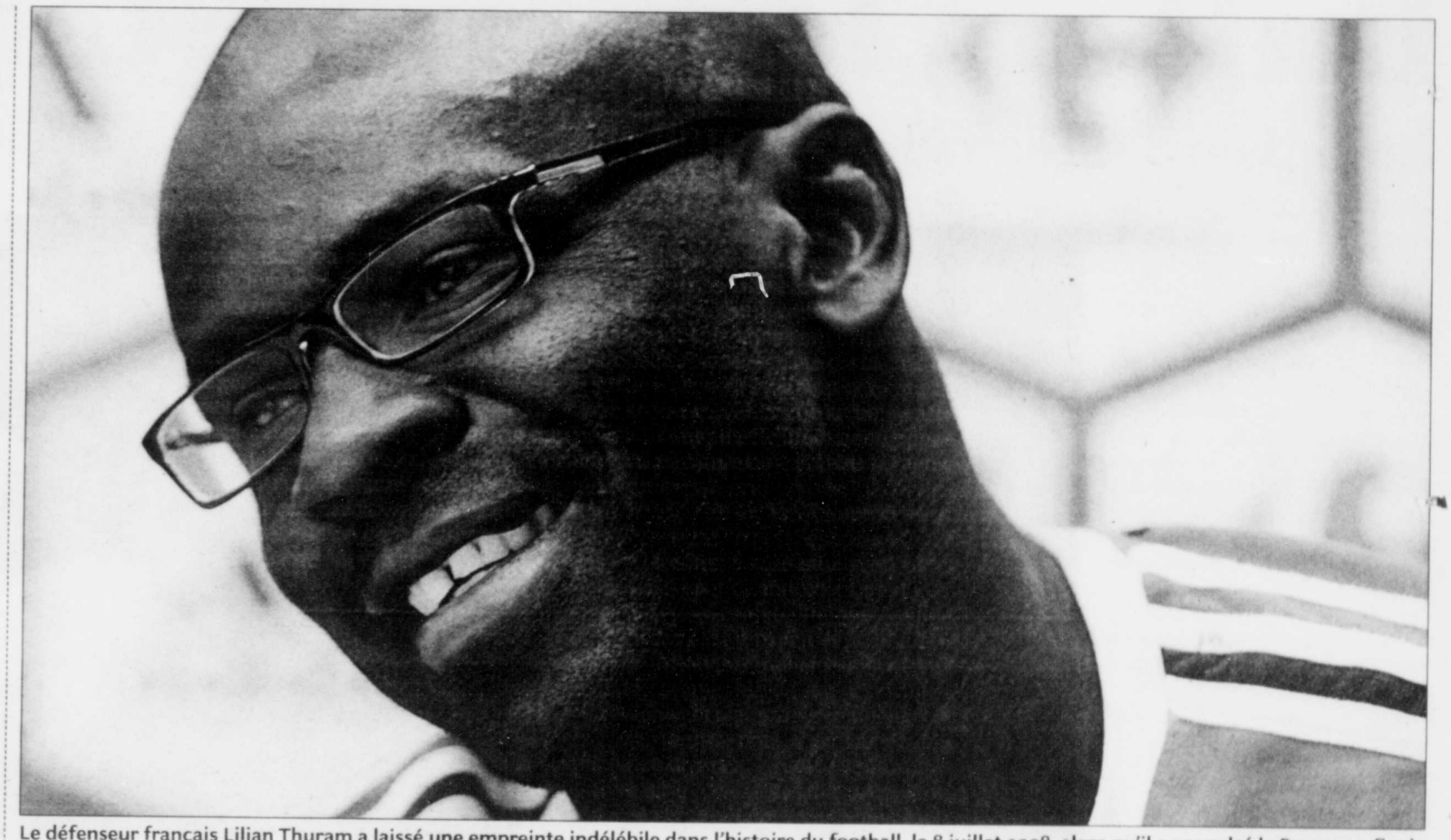
Q Que craignez-vous le plus chez les Italiens ?

R Nous avons à faire face à un bloc italien costaud et bien remonté. Il n'y aura pas intérêt à commettre la moindre faute, à se déconcentrer un petit instant, car on aura tout de suite la gifle. C'est le football italien comme à ses années de splendeur.

Cyberpresse

GUILLAUME DUMAS AU MONDIAL

Pour participer au blogue de Guillaume Dumas, rendez-vous à l'adresse suivante :
http://www.cyberpresse.ca/dumas



Le défenseur français Lilian Thuram a laissé une empreinte indélébile dans l'histoire du football, le 8 juillet 1998, alors qu'il a propulsé la France en finale du Mondial en marquant deux buts au cours de la demi-finale contre la Croatie. — PHOTO AFP

La route bleue s'achève pour le sage

Agence France-Presse

BERLIN — Lilian Thuram, défenseur modèle, citoyen engagé, symbole de la France qui gagne, devrait tirer un trait sur sa carrière internationale après 121 sélections en équipe de France de football — un record — à l'issue de la finale du Mondial 2006 contre l'Italie, demain à Berlin.

Le Guadeloupéen, 34 ans, va se retirer avec des états de service irréprochables en bleu. S'il reproduit la même performance qu'en demi-finale contre le Portugal, où il fut infranchissable — et élu homme du match —, il ne devrait pas être loin d'un deuxième titre mondial.

Mais, quoi qu'il arrive, « Tutu » restera surtout, et à jamais, associé à une date : le 8 juillet 1998. L'instant, magique et un peu irréel, reste gravé comme une image forte du sacre mondial. À genoux, l'index sur la bouche, il vient de marquer deux buts — ses deux seuls en matchs internationaux ! — pour conduire la France à une victoire de 2-1 face à la Croatie en demi-finale de la Coupe du monde et semble se poser une question existentielle : « Pourquoi moi ? »

Thuram avait déjà pris sa retraite internationale après l'Euro 2004 avant de revenir à l'été 2005 à la demande du sélectionneur Raymond Domenech. L'homme a cependant d'autres centres d'intérêt à approfondir, loin du monde égocentrique du football. Engagé auprès d'Amnistie internationale depuis 2000, notamment pour soutenir le combat contre les ventes d'armes légères, membre du Haut conseil à l'intégration en France, Thuram possède une image de sage.

Prêter sa notoriété est pour lui un moyen de comprendre et de faire comprendre. « Un joueur de football a une aura particulière, j'aide à faire passer un message. Mais je fais ça aussi pour ma culture personnelle, j'essaie d'être attentif aux problèmes du monde pour avoir un jugement plus proche de la réalité. »

Dernièrement, il n'a de surcroît pas hésité à se faire entendre, que ce soit pour défendre les mesures contre le racisme adoptées par la FIFA, inciter les jeunes à voter ou répondre au ministre de l'Intérieur Nicolas Sarkozy. Ce dernier avait déclenché une polémique en France en qualifiant certains jeunes, en pleine crise des banlieues, de « racailles. » « Moi aussi on me disait : "Tu es une racaille". Mais je ne suis pas une racaille. Ce que je voulais, c'était travailler. Il n'a peut-être pas saisi cette subtilité », avait notamment déclaré un Thuram qui se disait « énervé ».

Ses débuts face la République tchèque (2-2) le 17 août 1994 marquaient aussi la première sélection d'un certain Zinédine Zidane, autre « monument » dont la carrière épouse les hauts et les bas de Thuram et qui raccrochera définitivement ses crampons demain

« J'essaie d'être attentif aux problèmes du monde pour avoir un jugement plus proche de la réalité »

Après 10 années en bleu, jalonnées de succès, Thuram est devenu une figure familière et sympathique pour le public, à l'image de ce grand bonhomme chaussé de fines lunettes venant chercher son équipement en chantonnant doucement « Allez les Bleus », le 12 juillet 1998, avant la finale du Mondial remporté 3-0 contre le Brésil.

EN BREF

LE BAISER QUI TUE → Le quotidien populaire allemand *Bild*, en admiration devant Zidane, publiait hier trois grandes photos du Français embrassant chaleureusement Raul, puis Ronaldo, et enfin Figo, juste avant les coups d'envoi des matchs France-Espagne, France-Brésil et France-Portugal. Le tout sous le gros titre: «Le Dieu du football Zidane: d'abord il t'embrasse, ensuite il t'envoie en enfer». Et *Bild* de s'interroger: «Qui Zidane va-t-il embrasser avant la finale?» *AFP*

HENRY SE MÉFIE DU SCORPION ITALIEN → Le Français Thierry Henry, qui revendique trois but et qui a obtenu le penalty décisif face au Portugal en demi-finale, se méfie de l'Italie: «C'est une équipe qui attend plus que les autres, mais en attendant ils ont tiré sur la barre, sur le poteau et ils ont marqué deux buts (face à l'Allemagne en demi-finale). C'est une équipe qui contre bien son adversaire pour mieux l'attaquer, un peu comme un scorpion. À nous d'être vigilants, on a montré que nous aussi, on sait faire ça». *AP*

PODOLSKI, LE MEILLEUR JEUNOT → L'attaquant allemand Lukas Podolski (photo), âgé de 21 ans, auteur de trois buts dans le tournoi, a été élu meilleur jeune joueur du Mondial, un titre qui est remis pour la première fois de l'histoire du Mondial. Il était en concurrence avec Cristiano Ronaldo (Portugal), Lionel Messi (Argentine), Luis Valencia (Équateur), Tranquillo Barnetta (Suisse) et Cesc Fabregas (Espagne). La prédiction de Podolski pour la finale? «Je crois que c'est la France qui va s'imposer. Désolé», a-t-il répondu à un journaliste italien lui demandant son pronostic pour la finale Italie-France. *AP et AFP*



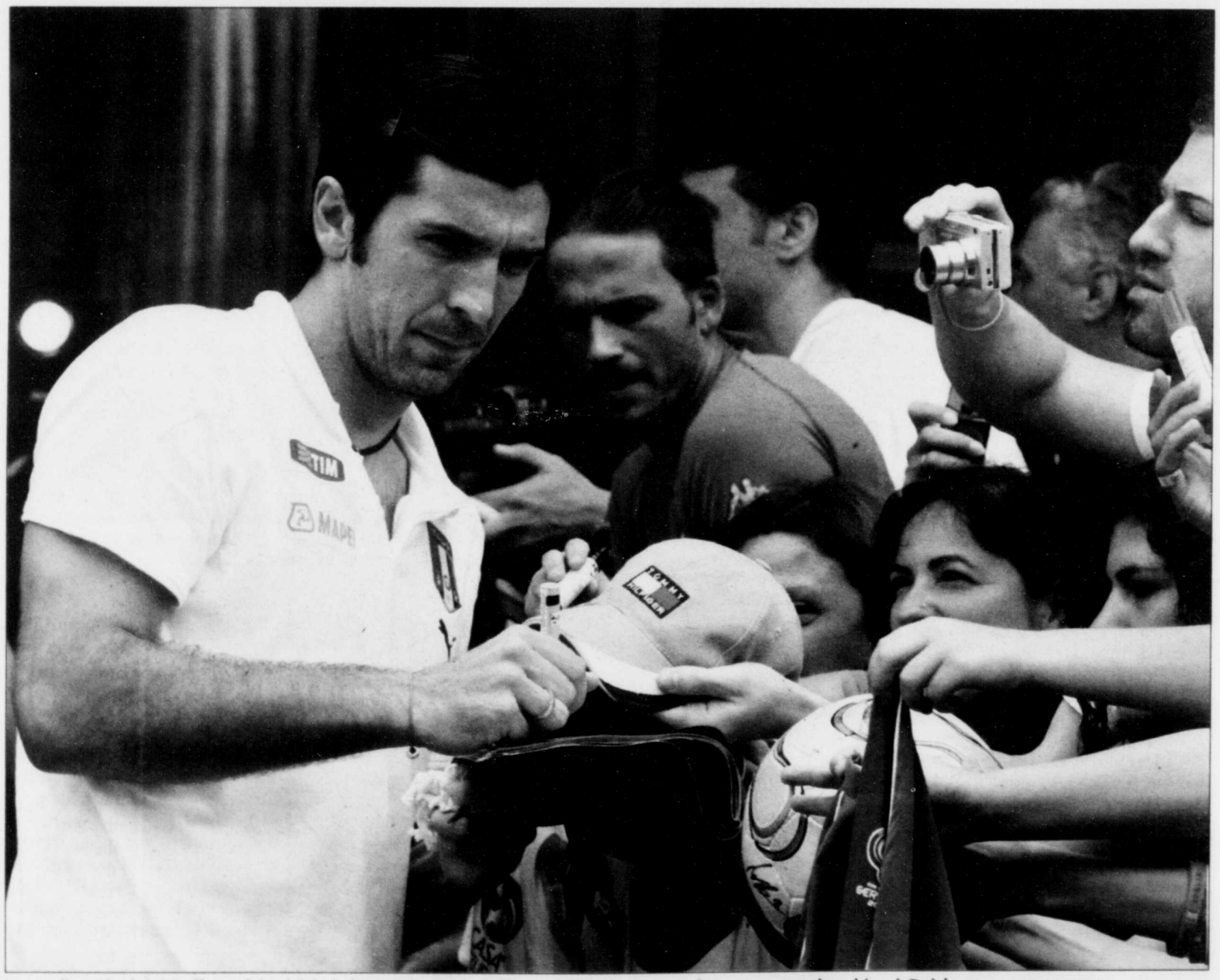
TROPHÉE SUR MESURE → L'Italien Silvio Gazzaniga, sculpteur ayant conçu le trophée de la Coupe du monde qui sera remis au vainqueur de la finale, espère une victoire de l'Italie. «Cela serait pour moi le plus beau cadeau», a dit Gazzaniga, 85 ans, qui a conçu le trophée en 1971. «Il y a déjà beaucoup d'esprit italien dans cette sculpture, mais si les Italiens devaient l'emporter, je serais doublement joyeux.» *AFP*

Buffon, le verrou italien

Le gardien de la Squadra Azzurra menace le record d'invincibilité

Agence France-Presse

BERLIN — Le gardien de but italien Gianluigi Buffon peut battre le record absolu d'invincibilité en Coupe du monde, s'il n'encaisse aucun but dans les 65 premières minutes de la finale du Mondial 2006 de football entre l'Italie et la France, demain à Berlin. Il détrônerait alors son compatriote Walter Zenga, qui, en 1990, avait préservé l'inviolabilité de sa cage pendant 517 minutes.



Le gardien Gianluigi Buffon a fait plaisir à des amateurs de ballon rond en signant quelques autographes, hier, à Duisburg. — PHOTO REUTERS

Depuis la 27e minute du match contre les États-Unis, le 17 juin à Kaiserslautern, Buffon n'a jamais eu à aller chercher le ballon dans ses filets. Le gardien n'a plus encaissé de but depuis 453 minutes: la Squadra Azzurra a battu la République tchèque 2 à 0, l'Australie 1 à 0, puis éliminé en huitièmes de finale l'Ukraine 3 à 0 avant de briser le rêve allemand en demi-finales 2 à 0, après prolongations.

Buffon, qui a vu trembler ses filets en Allemagne une seule fois sur un but contre son camp de son défenseur Cristian Zaccardo, marche sur les pas de Zenga. Devant son public, l'Italie n'avait pas encaissé un seul but en phase de poule (1-0 contre l'Autriche, 1-0 contre les États-Unis, 2-0 contre la Tchécoslovaquie). En huitièmes de finale, les Italiens s'étaient défaits de l'Uruguay (2-0), puis, en quarts de finale, de l'Irlande (1-0).

Mais à la 69e minute de la demi-finale contre l'Argentine, Zenga, alors portier de l'Inter Milan, s'inclinait pour la première fois du tournoi: son record passera presque inaperçu, puisque les Argentins éliminent les Azzurri aux tirs au but. Le précédent détenteur du record d'invincibilité en Coupe du monde était l'Anglais Peter Shilton, qui était resté invaincu pendant 501 minutes sur les Coupe du monde 1982 et 1986.

«Bien sûr que je veux battre le record. Cela voudrait dire beaucoup, mais ce n'est pas seulement une satisfaction personnelle. Si on ne prend pas de buts, c'est un bon signe», affirme Buffon, qui à l'évidence sait qu'une feuille de match parfaite de sa part serait probablement synonyme de titre mondial.

Buffon, qui fera face à Fabien Barthez, détenteur, lui, d'un autre record (10 matchs sans encaisser de but en Coupe du monde), estime que le Français fait également un bon Mondial: «Je ne crois pas que Barthez ait fait de grosses erreurs pendant cette Coupe du monde. Il est bon. Ses points forts sont qu'il communique très bien avec son équipe et distribue bien le jeu.»

Selon Buffon, ce Mondial a été un bon cru pour ses homologues. «Beaucoup de gardiens ont fait bonne impression. Si je devais en choisir un, je choisirais (Jens) Lehmann. Je ne l'avais pas beaucoup vu en action avant, mais il a fait un tournoi extraordinaire.»

Une grosse commande

C'est une grosse commande qui attend l'invincible gardien de but italien Gianluigi Buffon demain lors de l'ultime match du Mondial, car la France a disputé cinq finales internationales et les a toutes gagnées. Les Bleus ont disputé et gagné une finale de Coupe du monde (1998), deux finales de Championnat d'Europe des nations (1984, 2000) et deux finales de Coupe des confédérations (2001-2003). Leur score, toutes finales confondues, est de neuf buts marqués contre un seul encaissé... contre l'Italie (Euro 2000). La France a disputé trois de ses finales à domicile, dont ses deux premières. *AFP*

Les trois épreuves de Del Piero

Associated Press

DUISBOURG — Concentrés sur la finale de la Coupe du monde qui les opposera demain à la France, les joueurs italiens ne veulent penser qu'à ce match, alors que le verdict du procès du scandale de leur championnat, attendu lundi, devrait décider de l'avenir en club d'une bonne partie d'entre eux.

Quatre clubs (Juventus, Milan AC, Fiorentina et Lazio Rome) et 26 personnalités du monde du football italien sont jugés depuis la semaine dernière par un tribunal du sport romain pour corruption et infraction à l'éthique sportive. La Juventus risque la relégation en série C (troisième division), les trois autres la rétrogradation en série B (deuxième division).

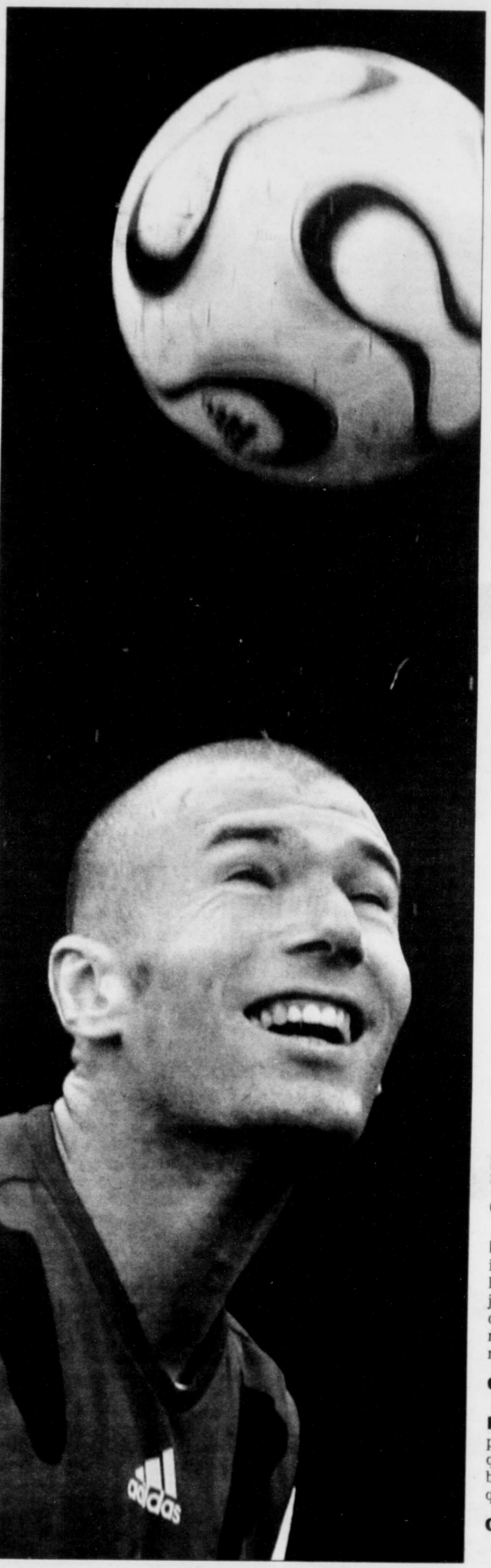
Des 13 joueurs (sur 23 joueurs choisis par Marcello Lippi) qui appartiennent à ces clubs, c'est peut-être pour Alessandro Del Piero, capitaine de la Juventus de Turin, que l'incertitude est la plus grande. *Joker* de luxe de la Squadra Azzurra, il a achevé cette année sa 13e saison à la Juve, dont il est le joueur emblématique. Une relégation de la « Vieille Dame » bouleverserait forcément sa carrière et sa vie.

« Je ne pense pas à l'avenir pour le moment, il n'y a aucune raison de le faire », soutient l'attaquant italien. « Le seul avenir, pour moi, c'est dimanche. » À 31 ans, Del Piero refuse de dire s'il quittera le club de son cœur en cas de relégation. « On parlera de ça lundi. »

De plus, Del Piero est frappé par la tragédie qui a touché Gianluca Pessotto, ancien défenseur de la Juventus Turin et international italien, qui est toujours entre la vie et la mort après une chute du toit du siège de la Juventus, dont il avait récemment été nommé gérant. La thèse de la tentative de suicide est évoquée par les enquêteurs.

Plusieurs internationaux italiens jouant à la Juventus, dont Del Piero et Gianluca Zambrotta, ont quitté le camp de base de la Squadra Azzurra pour se rendre à son chevet le lendemain du drame. « Il m'est très proche », a précisé Del Piero.

À ce contexte extraordinaire, s'ajoute le sentiment de culpabilité qui l'accompagne depuis la défaite italienne face à la France en finale de l'Euro 2000 (2-1, but en or de David Trezeguet). Entré en cours de jeu alors que son équipe menait 1-0, l'attaquant de la Juventus de Turin avait manqué deux occasions de tuer le match en deuxième période. « Personne n'a souffert plus que moi dans ce match », confie-t-il. « Mais, dimanche, ce sera un nouveau match et une nouvelle bataille. »



Le champion français Zinédine Zidane a pratiqué ses coups de tête, hier, en vue de la grande finale demain au Mondial de soccer à Berlin. — PHOTO AP

« On ne stoppe pas Zidane ! »

- Gennaro Gattuso

Agence France-Presse

DUISBOURG — Le milieu de terrain italien Gennaro Gattuso, qui devrait marquer Zinédine Zidane à la finale du Mondial 2006, respecte beaucoup le numéro 10 français. « Jouer contre Zidane, c'est comme jouer au Bunto... » En italien, ce terme désigne le jeu où le parieur doit deviner sous lequel des trois contenants se cache une petite balle.

Q Comment allez-vous stopper Zidane ?

R On ne stoppe pas Zidane ! Ce n'est pas mon projet. C'est un des meilleurs joueurs au monde. Il a fait des super matchs au Mondial. Il a joué ses trois dernières rencontres à un très haut niveau, à 34 ans. J'espère qu'il arrive en finale avec peu d'essence dans le moteur... Il faudra que j'aie un peu de chance, car le problème, c'est que jouer contre Zidane est un peu comme jouer au Bunto. Tu vois la balle, tu la vois plus, tu vois la balle, tu la vois plus ! C'est un des joueurs qui font que ça vaut la peine d'acheter un billet.

Q Vous allez faire un marquage homme à homme ?

R On ne fait pas de marquage homme à homme. J'ai déjà joué contre Zidane, mais je n'ai jamais eu à le marquer. Mais s'il vient dans ma zone bien sûr, il faudra que je le prenne.

Q Materazzi a dit qu'il n'y avait pas de problème Zidane parce que Gattuso allait s'en charger !

R Pourquoi Materazzi ne se mêle-t-il pas de ses affaires ? (rires)

Q Voudriez vous changer de place avec Zidane ?

R J'aime beaucoup Zidane. Je le respecte, c'est un de mes champions préférés. Mais je suis heureux avec ce que Dieu m'a donné.

Q La tension doit être grande à l'approche du coup d'envoi ?

R Ce n'est pas mon premier match international, mais c'est le match le plus important de ma vie ! Alors, j'aimerais qu'il arrive vite. Et il y a de la tension, car c'est une expérience unique de disputer une finale de Coupe du monde.

Q Vous êtes imperméable à la pression ?

R Non, il y a de la tension, de la peur. Mais quand on est bien, quand les jambes répondent bien, on a la confiance pour attaquer et marquer.

Q Vous avez perdu une finale de Ligue des champions à Istanbul. Vous avez digéré ?

R C'était un cauchemar. Après la finale (contre Liverpool), on avait



Gennaro Gattuso, le joueur italien qui aura la lourde tâche de marquer Zinédine Zidane... — PHOTO REUTERS

un mois de vacances, et j'y pensais tous les jours.

Q Un média allemand a annoncé : « la mafia en finale », qu'en pensez-vous ?

R Pas de commentaire. Je n'ai pas l'impression d'être un mafioso.

Q Avez-vous fait des paris pour la finale ?

R S'il vous plaît ! Je n'ai pas envie que M. Rossi (commissaire extraordinaire de la Fédération) m'appelle. Avec tous les problèmes qu'on a en Italie... Je ferai de mon mieux en finale et si on gagne je donnerai ma prime à ma dizaine d'oncles. Moi, rien qu'avec la victoire, je serais heureux.

Q Comment vivez-vous le scandale du Calcio en ce moment ?

R Dans la vie, il faut savoir faire face aux problèmes. On est en finale malgré cela. On est concentrés. On n'a pris qu'un seul but sur toute la compétition, un but contre notre camp. C'est la preuve qu'on est bien concentrés.

Q Del Piero a dit que la France était favorite...

R Je le pense aussi. La base de l'équipe est faite de joueurs qui ont déjà gagné la Coupe du monde et l'Euro. Ils ont l'habitude de gagner, mais ce sera un match ouvert.

Q La France pour vous, c'est Paris, la Côte d'Azur, Brigitte Bardot... ?

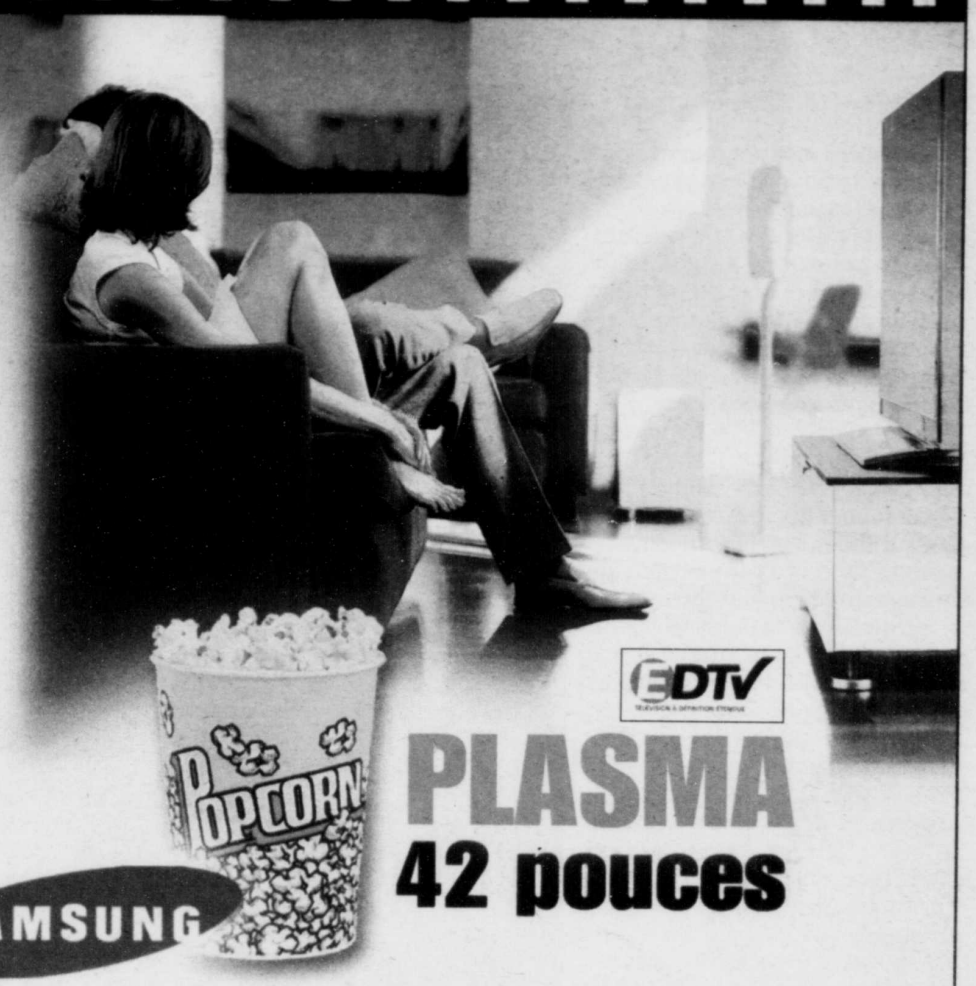
R Je n'ai pas beaucoup voyagé. Ma France à moi, c'est la Calabre. On n'a pas d'hôtels cinq étoiles, mais on a beaucoup de pensions une étoile !

72

1730232

LES SPÉCIALISTES DU CINÉMA MAISON





EDTV GRAND ÉCRAN 16:9 HDMI™

SAMSUNG

PLASMA 42 pouces

Plasma EDTV 42 pouces de Samsung (403746)

- Résolution de 852 x 480 • Contraste de 10 000 : 1
- SRS TrueSurround XT • Filtre peigne numérique 3D
- Grand angle de vision 175° • 1 entrée HDMI • 2 entrées composantes

Livraison GRATUITE à la grandeur de la province

Nous avons tout pour l'expérience d'un cinéma à la maison

Chez **TANGUAY**, vous trouverez tous les produits essentiels pour votre cinéma maison. Nous offrons une vaste gramme de produits dans toutes les grandes marques. Venez découvrir l'expérience sonore et visuelle d'un cinéma à la maison.

1 Grand choix de téléviseurs : plasma, ACL, DLP ... téléprojecteurs, projecteurs, écrans géants et récepteurs

Découvrez la haute définition pour une image d'une clarté et d'une précision exceptionnelle (HDTV)

- 720p : au-délà de 900 000 pixels pour une image très détaillée
- 1080p : 2 000 000 pixels pour une image très détaillée et saisissante

2 Ensemble audio

Faites l'expérience du son ambiophonique. Nous offrons la technologie 5.1 et plus.



3 Installation

Nous livrons et installons les ensembles cinéma maison résidentiel ou commercial.
Informez-vous en magasin !

4 Choix de câbles

Nous vous offrons tous les câbles appropriés : numérique, optique, DVI, HDMI etc....

MONSTER CABLE

5 Choix de supports, bases et meubles audio-vidéo

Vous cherchez une base pour votre téléviseur, des supports pour vos enceintes acoustiques ou un meuble audio-vidéo, venez nous rencontrez !

Profitez de nos facilités de paiement OU payez dans 1 an

FINANCEMENT accord D Desjardins

TANGUAY ÉLECTRONIQUE

LES SPÉCIALISTES DU CINÉMA MAISON

PLACE LAURIER
ÉLECTRONIQUE • INFORMATIQUE
2700, boul. Laurier, Entrée 3
(418) 650-0111 • 1-877-506-0111

LES SAULES
4875, boul. de l'Ormière
(418) 871-4411
1 800 563-4411

BEAUPORT
777, rue Clemenceau
(418) 666-4411
1 800 563-6282

LÉVIS
5720, boul. Étienne-Dallaire *(angle Kennedy)*
(418) 833-4511
1 800 563-4511

SAINT-GEORGES DE BEAUCE
8955, boul. Lacroix
(418) 226-4411
1 877 295-4411

RIVIÈRE-DU-LOUP
245, Hôtel-de-Ville
(418) 867-4711
1 800 510-4711

RIMOUSKI
375, montée Industrielle-et-Commerciale
(418) 725-4411
1 800 463-4411

TROIS-RIVIÈRES
2200, boul. des Récollets
819-373-1111
1 800 465-2200

CHICOUTIMI
1990, boul. Talbot
(418) 698-4411
1 800 363-4711

Payable dans 1 an ou 36 versements. Sur approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Ne payez que les taxes de vente (TPS et TVQ). Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5 % et sera chargé mensuellement au compte du client. (Exemple : solde en souffrance de 100 $, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63 $). 36 versements: achat minimum requis : 100 $ - 12 versements, 500 $ et plus, et items sélectionnés - 36 versements. Photos à titre indicatif. Détails en magasin.